L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

Le jour ★ 5-7116
LA NUIT (DE 8h. p.m à 8h. 30 a.m.) ET LES JOURS DE FETE
Rédacteur en chef et chef de nouvelles 5-6489
Rédacteur sportif 5-6815
Nouvellistes 5-7116

84e année — No 15 | QUEBEC, MERCREDI 8 NOVEMBRE 1950 | 3 CENTS LE NUMERO

CHAMBRE DE LECTURE
LE SENAT
OTTAWA ONT
1-1-51
016

RÉSULTATS INCERTAINS AUX ETATS-UNIS

Treize démocrates élus contre cinq républicains

Les démocrates tentent de maintenir leurs chances au Sénat. — Les républicains largement en avance aux postes de gouverneurs. — Dewey réélu gouverneur de New-York. Taft presque assuré de la victoire.

Washington, 8. (PA) — Les deux vieux partis américains se sont livré hier une lutte serrée pour le choix des sénateurs et des gouverneurs. Au sénat, il paraissait aux derniers rapports que les démocrates avaient des chances de maintenir leur majorité; mais pour ce qui concerne les gouverneurs, les républicains étaient considérablement en avance dans la grande partie des Etats.

Il y avait à choisir dans cette élection 36 sénateurs et 33 gouverneurs. Le nombre des sièges au sénat est de 96; au dernier congrès, les démocrates en comptaient 54 et les républicains, 42. Pour contrôler il est nécessaire qu'un parti ait au moins 49 sièges.

Les sénateurs sont élus pour un terme de six ans, alors que les représentants le sont pour une période de deux ans.

Aux dernières nouvelles, pour l'élection au sénat, 13 démocrates étaient élus contre 3 républicains; par contre, les démocrates menaient dans sept districts et les républicains dans onze.

Le leader démocrate au Sénat, le sénateur Scott Lucas, qui était en avant dans l'Etat de l'Illinois, perdait considérablement du terrain à une heure ce matin, et son adversaire républicain était même en avant; des rapports veulent même qu'il soit battu.

Voici quel était l'alignement des sénateurs élus et encore en fonction à 1 heure ce matin :

Démocrates : élus, 13; en fonction, 31; total : 44.

Républicains : élus, 5; en fonction, 29; total : 34.

Douteux : 20.

Il est à souligner que dans cette élection, il n'y avait que le tiers des sénateurs qui se sont présentés devant l'électorat.

Dans l'Ohio, le sénateur Robert Taft, républicain, qui avait contre lui tout le travail organisé à cause de sa fameuse loi ouvrière Taft-Hartley, a conduit une lutte énergique, et aux dernières nouvelles, il était pratiquement assuré de la victoire, en dépit des efforts conjugués de ses adversaires.

L'élection des gouverneurs, semblait devoir être favorable aux républicains aux dernières nouvelles; l'électorat avait à élire 33 gouver-

(Suite à la page 4, 4e col.)

La session provinciale s'ouvre cet après-midi

(Par JACQUES MONNIER)

La province de Québec marque cette année le 158e anniversaire de son entrée dans la vie parlementaire par deux sessions de son parlement, la première s'étant ouverte le 15 février, la seconde débutant cet après-midi à trois heures sous la présidence du nouveau lieutenant-gouverneur Gaspard Fauteux et sous le signe du deuil causé par la mort du roi Gustave V de Suède.

Cent cinquante-huit ans de vie parlementaire ? Une loi votée à Londres en 1791 nous donne des députés depuis 1792.

La cérémonie de cet après-midi aura tout l'éclat des cérémonies analogues. Mais, comme ces dix dernières années, il manquera encore l'habit de gala du représentant du Roi, son épée et son tricorne, pour que le faste soit complet.

Au parlement, ce matin, on parle peu du Discours du Trône, chef d'oeuvre littéraire de notre Conseil Exécutif, mais beaucoup plus d'un mystérieux projet de loi du gouvernement, qui serait la raison d'une convocation rapide des Chambres et qu'un de nos confrères a baptisé le Gros Bill.

Un informateur nous dit qu'il s'agirait d'un Code du Travail. Encore quelques heures et les curieux seront satisfaits !

Au moins quatre ministres et députés seront absents : l'hon. Onésime Gagnon et l'hon. Camille Pouliot qui sont à Rome; M. le député Hector Choquette, malade, et M. le député Daniel Johnson qui est en Nouvelle-Zélande pour la conférence des parlementaires du Commonwealth.

Mais tous les autres parlementaires se retrouveront une fois de plus avec plaisir après de longues

(Suite à la page 7, 1ère col.)

3 morts dans une explosion

Harwich, Essex, Angleterre, 8. (P.A.) — Une terrible explosion a causé d'immenses destructions dans une usine d'explosifs du sud d'Harwich, hier. Trois ouvriers ont perdu la vie dans l'accident et 25 autres ont été blessées. Un ouvrier est porté manquant.

L'explosion a détruit complètement un bâtiment de l'usine et en a endommagé deux autres. L'usine appartient à l'Explosives and Chemical Products Company. Il ne reste qu'un profond cratère à l'endroit où se trouvait le bâtiment détruit par l'explosion. Les trois ouvriers morts y travaillaient au moment de l'accident. L'ouvrier manquant est un jeune homme qui transportait, croit-on, un wagon sur des rails reliant plusieurs bâtiments.

Les survivants ont raconté qu'une petite détonation fut suivie d'une explosion terrifiante. Du cratère, où se trouait le bâtiment disparu, s'éleva alors une colonne de fumée blanchâtre jusqu'à plusieurs milliers de pieds de hauteur.

Des vitres se sont brisées à Clacton, à 12 milles du lieu de l'explosion. Les habitants d'une demi douzaine de villages des environs ont raconté qu'ils ont été projetés contre les murs et que les maisons ont tremblé.

Aide réclamée pour les mines

Vancouver, Colombie-Canadienne, 8. (PC) — Un appel pour une aide gouvernementale plus forte en faveur de l'industrie minière vient d'être lancé par l'hon. R.-C. MacDonald, ministre des Mines et ressources de la Colombie-Canadienne.

Parlant au congrès annuel de la section ouest de l'Institut canadien des mines et de la métallurgie, le ministre a precise que les gouvernements fédéral et provinciaux devraient augmenter leur aide à l'industrie minière et particulièrement à celle des mines d'or.

"L'industrie des mines d'or est singulièrement réduite, a-t-il dit; c'est une chose que je regrette personnellement". Il explique par la suite qu'une assistance est nécessaire pour encourager la prospection et la construction de routes vers les nouveaux centres miniers. M. MacDonald ajoute ensuite qu'il demandera lui-même à son gouvernement d'augmenter les fonds affectés à l'aide à l'industrie minière.

M. Marc Boyer, sous-ministre des Mines et aviseur technique dans le département fédéral des mines, a à son tour déclaré que notre pays pourrait faire monter à plus de 30,000,000 de tonnes de fer par année la production de ce produit. "Nous avons tout lieu de croire, a-t-il expliqué, qu'à la fin de la prochaine décade notre pays se classera parmi les plus importants fournisseurs de fer au monde".

A 1 h.a.m., aucun parti n'avait la majorité

Républicains et démocrates se sont livré une lutte serrée un peu dans tous les Etats. — Qui contrôlera le 82e Congrès formé de 435 représentants. — Impelliteri élu maire de New-York. — Le choix du futur candidat républicain à la présidence.

New-York, 8 (PA) Les derniers rapports des élections nationales d'hier, aux Etats-Unis, ne permettaient pas de préciser lequel des deux grands partis politiques américains contrôlera le 82ème Congrès.

Le président Truman, dont les politiques étrangère et domestique dépendent souvent de la constitution du Sénat et de la Chambre des Représentants, a dit qu'il apprendrait ce matin le résultat de l'élection. Il a dormi à bord du yacht, dans le Potomac, après être revenu dans la capitale par avion, du Missouri où il s'était rendu voter au début de la journée.

Mais si le président semble ne pas s'inquiéter, ces principaux lieutenants ne manifestaient pas le même calme. Dans plusieurs états, les résultats indiquent une lutte très serrée tandis que dans d'autres états les démocrates essuient des défaites. Il semble dès maintenant possible d'affirmer que le résultat de cette élection sera le plus balancé depuis des années.

La présidence n'était pas en jeu dans cette élection. La lutte se faisait uniquement pour le contrôle du Congrès, que les démocrates, à l'exception de 1947-48, dirigent depuis l'arrivée au pouvoir de l'ancien président Franklin-D. Roosevelt, soit depuis 1932.

A une heure ce matin, heure de l'est, les démocrates avaient élu 162 représentants et les républicains 60. La Chambre compte 435 sièges. La majorité nécessaire est de 218 représentants. A la même heure, en 1946, les républicains avaient enlevé quatre sièges aux démocrates. Cette année, ils leur en ont enlevé cinq — et mènent dans un certain nombre d'autres circonscriptions importantes.

Dans New-York, le gouverneur républicain Thomas-E. Dewey a été réélu pour un troisième terme. Cette victoire laisse Dewey à la tête de l'organisation républicaine de cet Etat, qui jouera un rôle très important dans le choix d'un candidat à la présidence, lors de la

(Suite à la page 4, 2e col.)

Avance américaine en Corée du Nord

Séoul, 8. (PA) — Les fusiliers marins américains ont avancé plus d'un mille, hier soir, le long du Changjin, sans rencontrer de Chinois communistes. D'ailleurs, la résistance de ces derniers s'est soudainement évanouie sur le front nord-est de la Corée.

Les fusiliers marins ne sont plus qu'à quatre milles du plateau qui se trouve juste au-dessous du vaste réservoir hydroélectrique du Changjin. Au sud du réservoir, des avions ont fait sauter un gros dépôt de munitions et mitraillé deux bataillons chinois. Tout est calme sur le reste du front nord-est.

Pour la première fois, la Chine rouge a indirectement admis que des Chinois sont en Corée. La Radio de Pei-ping a dit que les Chinois participant aux hostilités ont décidé "volontairement de résister à l'Amérique".

Le calme règne également sur le front nord-ouest où les forces communistes se sont repliées. Mais ces forces comptent toujours 60,000 communistes chinois, ou six divisions.

A la frontière de la Mandchourie, les avions américains ont combattu des avions à réaction de fabrication russe. Les forces terrestres alliées ont avancé légèrement, après que la résistance chinoise et nord-coréenns eut cessé brusquement.

Rien n'indique encore que les Chinois communistes se retirent. Au contraire, on rapporte que les Chinois communistes se renforcent dans le nord-est de la Corée et qu'ils ont l'appui de l'artillerie lourde chinoise.

Sur le front nord-ouest, les Américains et les Britanniques ont avancé de plus de deux milles.

Les avions américains mettent méthodiquement le feu aux villages se trouvant sur la route des forces terrestres, sur le front nord-ouest, dans le but de déloger les communistes.

Ces derniers ont des uniformes reversibles. La nuit, ils portent leur uniforme du côté vert, et agissent en soldats. Le jour, ils portent leur uniforme du côté blanc et se font passer pour des civils flânant dans les villages, dans l'espoir d'éviter les attaques aériennes.

Ordre de réformistes tibétains de laisser entrer les Chinois au pays

Kalimpong, Inde, 8. (Reuter) Un "gouvernement intérimaire" tibétain a ordonné à ses troupes de laisser avancer les Chinois sans résistance, a-t-on rapporté ici hier soir. On déclarait que les Chinois étaient à 45 milles de Lhassa.

On a rapporté que des "réformistes" avaient virtuellement remplacé l'administration tibétaine sous le régent Takta Rimpoche, qui dirigeait pour le Dalai Lama, âgé de 16 ans.

Sous les ordres des lamas des trois monastères de Lhassa, qui se classent dans la hiérarchie immédiatement au-dessous du Dalai Lama, des moines montaient la garde, dit-on, pour prévenir toute traversée non autorisée des limites de la cité de Lhassa.

Des rapports d'hier soir déclaraient que les lamas avaient insisté pour que le Dalai Lama et son régent demeurent dans la capitale.

La "section réformiste", qui s'est emparé du contrôle du gouvernement à Lhassa il y a quelques jours, supporte le Panchen Lama, âgé de 14 ans, contre le Dalai Lama.

La Panchen Lama, qui a l'appui des Chinois et qu'on dit accompagner les troupes chinoises dans leur avance, prétend à la direction spirituelle des 3,000,000 d'habitants du Tibet. Il fut ces dernières années un rival du Dalai Lama et vécut en territoire chinois.

Les derniers estimés déclaraient que des troupes de 70,000 hommes — tant Chinois que membres de l'"armée tibétaine du peuple" — participaient à l'invasion.

L'union assurera la paix, dit Antony Eden

Montréal, 8. (PC) — Le t. h. Anthony Eden, sous-chef du parti conservateur en Grande-Bretagne, a déclaré que tout continuera d'aller bien dans le monde si les Etats-Unis, les nations libres de l'Europe occidentale et le Commonwealth britannique se tiennent ensemble pour défendre le droit.

Pour que le monde ait la paix, dit l'ancien secrétaire du Foreign Office, les nations doivent consentir à un certain standard de conduite internationale.

M. Eden fit ces déclarations dans un discours qu'il prononça à la collation des diplômes, au McGill. Au cours de ces cérémonies, le chancelier de l'université de Birmingham, Angleterre, reçut un diplôme honorifique de docteur en droit.

Dans son discours, M. Eden fit l'éloge du rôle joué par les Etats-Unis en Corée, souligna le rôle que le Canada peut jouer dans les affaires internationales et appuya sur la valeur de l'équipe du Commonwealth.

M. Eden rappelle que la charte des Nations-Unies exige de ceux qui l'ont acceptée, un certain standard de conduite internationale.

"Pour que le monde jouisse d'une véritable sécurité, il n'y a rien pour remplacer cela, dit-il. Aussi, devons-nous appuyer en tout premier lieu les Nations-Unies, et ce de toute la force qui se trouve en nous.

"Nous devins ensuite comprendre que cette autorité dérive dans une large mesure des relations étroites et intimes qui existent entre les Etats-Unis, les nations libres de l'Europe occidentale et les nations du Commonwealth britannique.

"C'est sûrement avec cette compréhension que nous devons aborder les différends qui ont récemment surgi entre les nations libres, relativement à la défense de l'Europe occidentale... différends sur les méthodes à employer plutôt que sur les buts à atteindre, je crois.

"Mais ils n'en sont pas moins sérieux et il faut en venir à bout. Et je ne doute pas que nous en viendrons à bout, car le danger commun est trop grave pour que nous parmettions de tomber dans le désaccord, même sur les simples moyens d'en arriver à notre fin commune".

C'est dans cette sphère de compréhension internationale que le Canada a un rôle spécial à jouer. Ce rôle, dit M. Eden, consiste pour le Canada à mettre en lumière l'esprit et le fonctionnement du Commonwealth, de même que l'esprit et les intentions des Etats-Unis, pour plus de compréhension entre tous.

Parlant brièvement en français, M. Eden déclara que le Commonwealth compte sur la compréhension et la loyauté dont les Canadiens français ont toujours fait preuve dans "une obsolue fraternité".

Le Canada se fie à la charte des N.-U.

Lake-Success, 8. (PC) Le Canada est plutôt porté à se fier au jugment et à la charte des Nations Unies qu'à une série de définitions rigides quand il s'agit de décider s'il y a agression ou non. Telle est la thèse que le ministre des Affaires extérieures du Canada, l'hon. L.-B. Pearson, a développée servant le comité politique des Nations Unies en commentant une série de définitions russes sur l'agression.

M. Pearson a fait remarquer que dans leurs définitions les Russes ne tiennent pas compte de l'agression indirecte, des disputes sur des questions de faits et des conditions changeantes de la guerre moderne.

En s'en tenant à la définition russe, dit M Pearson, la France et la Grande-Bretagne doivent être classées comme agresseurs pour avoir déclaré la guerre à l'Allemagne nazie en 1939, quand on sait fort bien qu'il y eut provocation par agression indirecte

Partage de ressources entre le Canada et les Etats-Unis

Ottawa, 8. (PC) — Le Canada et les Etats-Unis en sont venus à une entente sur le partage des ressources communes, y compris l'energie atomique, pour la production de défense. Ce partage se fera en vertu d'un système de priorités réciproques.

La nouvelle entente est un corollaire du pacte de mobilisation industrielle conjointe qui fut signé le 26 octobre. Elle permettra aux industriels canadiens s'occupant de production pour la défense, d'obtenir de plus grands approvisionnements d'acier américain afin de compléter leurs commandes.

L'entente, qui a été annoncée simultanément à Ottawa, par le ministre du Commerce, le t. h. C.-D. Howe, et à Wasnington, inclut le Canada dans le système obligatoire de priorités de défense des Etats-Unis. De leur côté, les industriels américains seront inclus dans le système canadien. Ce système, purement volontaire, est appliqué par diverses industries stratégiques canadiennes qui consultent à ce sujet le ministère du Commerce.

Les industriels canadiens seront bientôt avisés par le ministère du Commerce de la façon dont fonctionnera le double système de priorités. Le ministère aura le contrôle complet du système au Canada et il établira à cette fin une commission des priorités.

Le système s'applique uniquement aux commandes de la défense. Il n'accorde aux industriels canadiens aucune priorité sur l'acier américain ou autres materiaux pour la construction d'hôpitaux, à moins que ces hôpitaux soient requis par les forces armées.

Le système a déjà été appliqué à certaines commandes placées au Canada par les Etats-Unis, y compris la commande de canons navals confiée à Sorel, au coût de $10,000,000

A l'avenir, de telles commandes seront classifiées à Washington avant d'être envoyées au Canada.

Commandant promu à l'unité de radar

Ottawa, 8 (Spéciale) Le quartier général du C. A. R. C. vient d'annoncer la promotion au rang de capitaine de groupe du commandant d'escadre K.-R. Patrick, OBE, âgé de 25 ans, commandant de l'Unité No 1 de Radar et de Communications, (Reserve) à Montréal, à laquelle se trouve affiliée l'escadrille de radar "Ville de Québec". Le commandant d'escadre Patrick qui dans la vie civile travaille avec RCA Victor, à Montréal, a détenu plusieurs fonctions importantes dans l'Aviation militaire au cours de la guerre, et depuis la fin du conflit il est devenu une des figures dirigeantes dans le développement de la Réserve du C. A. R. C. à Montréal.

Aérobus disparu dans le Montana

Butte, Montana, 8, (PA) Un aérobus portant 22 personnes est disparu pendant une tempête de neige, hier, et l'ouragan qui suivit sa disparition immobilisa rapidement toutes les équipes parties à sa recherche.

L'appareil, qui se dirigeait vers l'ouest, avec 18 passagers, dont 6 femmes et 2 enfants, et 4 membres d'équipage, avait quitté Helena à 9 h. 53 a.m., hier, et se dirigeait vers Butte. Le pilote de ce "martin 202", à 10 h. 11 a.m., envoya un message disant qu'il était au-dessus de Whitehall, environ 50 milles au sud d'Helena, et qu'il commençait sa descente, d'une altitude de 10,500 pieds.

Le directeur des services aéronautiques de l'état dépecha des équipes de secours vers une région, à une quinzaine de milles à l'est de Butte, ou Mme Carl Halvorson, épouse d'un contremaitre de section à l'emploi du Northern Pacific Railroad, rapporte avoir entendu un appareil volant très bas et une forte explosion.

D'autres rapports en provenance du lac Delmo et du camp Caroline situent l'explosion juste au nord de la passe Homestake. Cependant, partout dans cette région la neige et la boue empêchent les sauveteurs de progresser.

La Grande-Bretagne sera invitée à acheter plus de produits canadiens

Ottawa, 8. (PC) Le haut commissaire britannique au Canada, sir Alexander Clutterbuck, a déclaré à l'Association canadienne des Exportateurs que la Grande-Bretagne s'est pasablement relevée et que ses recettes augmentent. Aussi, sera-t-elle invitée par M. Howe à acheter plus de produits canadiens. Cependant, les réserves de dollars de la Grande-Bretagne doivent grossir encore pour être satisfaisantes.

En réponse au discours de sir Alexander, le ministre canadien du Commerce, le t. h. C.-D. Howe, a dit que le commerce anglo-canadien s'équilibre presque en ce moment et qu'il est raisonnable de s'attendre à le voir se développer dans les deux sens.

"Je crois que le Royaume-Uni peut vendre davantage au Canada, mais nous allons aussi insister pour qu'elle achète plus du Canada, dit-il. Nos efforts pour aider la Grande-Bretagne à développer ses ventes ici nous donnent le droit de formuler une forte demande plutôt qu'une faible requete en ce sens".

Le Canada, poursuit M. Howe, a fait du beau travail pour la Grande-Bretagne, par l'entremise de la commission dollar-sterling. Cette commission a presque termine son rôle et cessera d'exister à la fin de l'année.

Et M. Howe d'ajouter avec un sourire que si la balance commerciale devient défavorable pour le Canada, "il nous faudra alors une commission sterling-dollar; nous nous attendons de recevoir la même coopération que celle que nous avons donnée, et je suis sûr que sir Alexander nous aidera".

Dans son discours, sir Alexander déclara que la livre devient de plus en plus une monnaie internationale. Il faut qu'elle demeure ferme car 45 p. 100 de la population du monde sont affectés par ses fluctuations.

D'autre part, la brèche du dollar est en train de se fermer et la convertibilité du change s'annonce à l'horizon.

M. E.-W. Caron meurt à 80 ans

Montréal, 8. (PC) Celui que l'on croit bien être le plus vieux marchand de grain de Montréal, M. E.-W. Caron, âgé de 80 ans, est mort à l'hôpital hier après un courte maladie. M. Caron était le doyen des membres de la Chambre de Commerce de la Métropole. Il laisse un fils et une fille, tous deux résidents de Montréal.

La population du Canada

Se chiffrera à 14,000,000

A la fin de cette année. — Augmentation de 76,000 habitants depuis le 1er juin. — Rapport du bureau fédéral de la statistique. — Nouveau recensement.

Ottawa, 8. (P.C.) Lorsque le Canada fêtera Noël, il constituera probablement un peuple de 14,000,000 d'habitants.

Le bureau fédéral de statistiques a annoncé hier que la population canadienne progresse très vite et chiffrait déjà 13,921,000. Il ne lui manque dons que 79,000 citoyens pour atteindre les 14 millions, à la date du 1er septembre.

"En tenant compte des taux d'accroissement, le bureau peut prédire que la population du Canada totalisera les 14,000,00 à la fin de cette année". D'autres autorités en la matière affirment que ce nombre sera dépassé avant Noël, car ils prétendent que l'accroissement du nombre d'habitants s'effectue plus rapidement.

Peut-être l'excédent ne sera-t-il que de 1,000 personnes, mais ils pensent bien que le chiffre sera dépassé. Le chiffre de 13,921,000 à la date du 1er septembre indique une augmentation de 76,000 par rapport au 1er juin. En comparaison avec le 1er juillet, la progression est de 50,-000.

Pour les 12 derniers mois, c'est un surplus de 285,000 qui a été enregistré. Cela établit donc une moyenne mensuelle d'accroissement variant entre 25,000 et 26,000, susceptible de placer le Canada au-dessus de son 14ème million de population en décembre.

Le bureau a fourni cette statistique de la progression de la population au Canada: 1er juin: 13,636,-000; 1er décembre, 13,707,000; au 1er mars; 1950: 13,766,000; au 1er juin: 13,845,000 et au 1er septembre: 13,-921,000.

A la fin du XIXème siècle, le Canada constituait une nation de pres de 5,400,000 et sa population a presque doublé dans les 10 années suivantes. Le recensement de 1941 indiquait que la population totalisait 11,506,655 citoyens.

(Suite à la page 4, 2e col.)

Attaque contre le journal "Figaro"

Paris, 8. (AFP) Une violente explosion, qui semble due à l'éclatement d'un engin au "plastic", s'est produite ce matin à 1 h. 45 devant l'immeuble du "Figaro", rond-point des Champs-Elysées L'engin avait été déposé par des inconnus contre un soupirail donnant sur la salle des linotypes du journal. Huit typographes ont été blessés, mais non pas grièvement. Des premières constatations, il semble résulter qu'une bombe à retardement au "plastic" ait été déposée entre la grille et la sonnette de l'atelier de composition. Les dégâts subis par les machines semblent de peu d'importance. Un marchand de fleurs ambulant assure avoir vu, peu avant 11 h. 45 p.m., une voiture s'arrêter et un homme en descendre pour déposer un paquet près de la fenêtre.

Au Palais de Justice

Une première sentence

Sentence suspendue à Joseph Fontaine, qui avoue sa culpabilité d'un vol dans une auto. — Condoléances des jurés. — Infraction à la loi du change. — Respect au huissier.

"La coutume veut que la première sentence imposée par un nouveau juge soit clémente", a signalé l'hon. juge Valmore Bienvenue, de la Cour Supérieure, qui présidait aux Assises criminelles.

Le prévenu qui a bénéficié de la première sentence prononcée par l'hon. juge Bienvenue depuis son assermentation, le 30 octobre dernier, est Joseph Fontaine, 20 ans, de Stoneham, qui s'est avoué coupable hier d'avoir, le 11 avril dernier, à Québec, volé pour une valeur de $100 de marchandises dans l'auto de M. J.-P. Rousseau.

Fontaine a bénéficié d'une sentence suspendue, moyennant sa signature d'un cautionnement de $200 valable pour une période d'un an, après que son procureur eut plaidé qu'il n'avait participé que d'une façon lointaine au vol commis par des complices et qu'il en était à sa première offense.

"Je souligne cependant, a ajouté l'hon. juge Bienvenue, que les vols dans les automobiles constituent une véritable épidémie à Québec. Ce sont des offenses préjudiciables non seulement aux individus, mais à la population en général, car elles font tort au tourisme parce que les étrangers en sont souvent les victimes. Il y a donc lieu pour les tribunaux de sévir".

Résolution des jures

Les jurés, convoqués pour hier aux Assises criminelles, ont présenté une résolution de condoléances à l'adresse du juge en chef de la Cour Supérieure, l'hon. juge Albert Sévigny, à l'occasion de la mort de son frère, M. Philippe Sévigny, décédé la semaine dernière à Montréal.

Au nom du juge en chef, le président du tribunal, l'hon. juge Bienvenue a remercié les jurés.

Les jurés doivent revenir demain pour le procès de Normand Can-

(Suite à la page 6, 3e col.)

La Légion et la conscription

Ottawa, 8. (PC) Il est à peu près certain que dans son mémoire annuel au cabinet fédéral la Légion canadienne réclamera la conscription. Ce mémoire sera soumis vendredi, soit vers la fin de la réunion de quatre jours du conseil exécutif de la Légion qui s'ouvre aujou.d'hui, sous la présidence du capitaine de groupe Alf Watts, de Vancouver. Au cours de cette réunion, le conseil de la Légion discutera la défense du Canada, les pensions, les allocations aux anciens combattants et le bien-être des veuves et des orphelins de guerre. Quant à la conscription, on sait qu'elle fut réclamée au congrès national de la Légion à Winnipeg. Le mémoire de la Légion au cabinet en fera mention sans aucun doute.

Campagnes de charité

Si généreux qu'il soit, le public québécois n'aime pas donner les yeux fermés. Il veut savoir à quelles fins et de quelle façon sont employés les deniers qu'il verse aux campagnes de charité. Dans ce domaine comme dans d'autres, un certain "contrôle démocratique" doit exister. Depuis quelques années déjà, le Conseil central des Oeuvres a compris cette nécessité et s'y soumet de bonne grâce. Sous certains aspects, le rapport financier de sa dernière campagne vaut d'être examiné. Il indique d'abord un succès notable. A l'encontre de certaines prévisions, l'objectif de $225,000. fut dépassé de $5,000., ce qui constitue un autre bon point en faveur de la générosité toujours active de notre population. Car si la prospérité est générale, le coût de la vie est aussi plus élevé que jamais. A la longue, une telle situation ne peut que réduire les montants que l'on voudrait consacrer aux oeuvres de charité. On note également que, depuis la dernière guerre, le nombre des appels à la charité publique s'est accru dans des proportions considérables. Les campagnes nationales régionales et locales se succèdent ou se croisent à un rythme accéléré. Que l'on continue dans cette voie et bientôt, semble-t-il, le point de saturation sera atteint. Le président et les organisateurs de la dernière campagne du Conseil des Oeuvres soulignent à bon droit son coût relativement restreint par rapport à la somme globale recueillie. Ce montant se compare favorablement avec les frais encourus dans diverses autres campagnes du genre à travers le pays. Le dévouement de milliers de bénévoles et une organisation de plus en plus efficace expliquent sans doute cette comparaison toute à notre avantage.

L'exemple de London

Plus le contribuable s'intéresse aux affaires de la ville, plus celles-ci ont chance d'être bien administrées : tel est le principe qui a inspiré le conseil municipal de London, en Ontario, à publier un annuaire statistique qui est distribué, chaque année, à tous les citoyens. C'est un petit volume, de format commode qui se glisse aisément en poche, et qui renferme, dans ses cent cinquante pages, tous les renseignements désirés sur l'administration de la ville, sur ses revenus et ses dépenses, sur l'évaluation des propriétés, sur la taxe foncière, sur l'organisation de ses départements. Toute cette masse de documentation est soigneusement classée par chapitres afin d'en faciliter l'étude et la consultation. London est une ville de 95,-000 âmes qui a doublé sa population depuis vingt ans, sous l'effort d'un développement prodigieux; les autorités municipales ont fort habilement réglé le problème de cet accroissement rapide, par l'organisation de ses services publics et par l'établissement d'un plan d'ensemble qui a présidé à l'expansion des quartiers vers la périphérie. Grâce à ce double geste de prévoyance, rien n'a été laissé au hasard ni à l'imprévu; et la ville s'est répandue normalement vers la banlieue avec la même ordonnance qui a pourvu à l'organisation de ses vieux quartiers. London est une ville qui se distingue par la disposition symétrique de ses grandes artères et par la largeur de ses rues; les citoyens ont de l'espace et respirent librement, à l'exception peut-être de la section la plus ancienne qui possède des rues étroites, mais malgré tout encore plus larges que celles du vieux Québec. Elle renferme de nombreux parcs, une quinzaine en tout, qui disposent d'une étendue globale de 632 acres, et dont le principal, le "Springbank Park", offre tous les avantages d'une villégiature à la campagne, dans le site enchanteur qu'il occupe sur les bords accidentés de la rivière Thames; elle met plus d'une vingtaine de terrains de jeux à la disposition des enfants. Sa bibliothèque publique et son musée d'art qui sont des monuments d'architecture sont remplis d'oeuvres littéraires et artistiques que les citoyens peuvent consulter à loisir; il existe même une section bien garnie de livres français. London est une ville centenaire puisque sa première incorporation remonte à l'année 1848; mais ses premiers établissements datent de 1792 alors que le gouverneur Simcoe lui a choisi l'endroit où elle se déploie aujourd'hui.

Courrier de Lévis

Assemblée Société St-Jean-Baptiste de Lauzon.

Une réunion des directeurs de la Société St-Jean-Baptiste de Lauzon sera tenue ce soir, à 8 heures, en la salle de l'hôtel de ville de Lauzon. Des questions importantes seront discutées.

Séance du conseil municipal de Lévis.

Une séance du conseil municipal de Lévis sera tenue demain soir, à 8 heures, en la salle de l'hôtel de ville, sous la présidence de M. le maire J. Adélard Bégin.

Lancement au chantier Davie.

Hier après-midi, à 3 heures 50, au chantier maritime de la Davie Shipbuilding, à Lauzon, a eu lieu le lancement d'un remorqueur construit pour la Gibson Packet Co. de Nouvelle-Ecosse. Ce navire mesure 94 pieds de longueur et le lancement a été très bien réussi. Le remorqueur porte le nom de Otis Wack et eut pour marraine Mme Otis Wack, épouse du vice-président de la Gibson Packet Co. On terminera les travaux encore à faire et le remorqueur quittera le chantier Davie dans environ un mois.

Ouverture des séances de bridge chez les Chevaliers.

L'ouverture officielle des séances de bridge, chez les Chevaliers de Colomb de Lévis, aura lieu demain soir, à 8 heures 30. C'est à cette première séance que sera formé le comité qui s'occupera des activités de ce groupe au cours de l'année et on choisira un président, un secrétaire, un trésorier et un membre qui aura charge des relations extérieures. Plusieurs clubs individuels existent et se rencontreront chaque semaine dans nos familles. Une invitation spéciale est faite à ces groupes de venir jouer dans la salle des Chevaliers, vu qu'il y a à Lévis des bridgeurs de première valeur qui rivalisent en toute occasion avec les meilleurs finissants de nos tournois provinciaux et qui deviendront un actif très important dans une organisation de chez-nous. Les rencontres du jeudi soir permettront à ces joueurs de bridge d'améliorer leur jeu. Le club de bridge des Chevaliers est affilié à tous les tournois de bridge provinciaux, ce qui permettra à ceux qui joueront chez les Chevaliers de pouvoir s'inscrire pour rencontrer les meilleurs joueurs dans le domaine provincial. Le club des Chevaliers s'occupe de développer des relations nouvelles qui ne manqueront pas d'avoir un merveilleux effet social au point de vue d'un amusement sain et agréable.

Note personnelle.

Mlles Germaine Morency et Pauline Lecours, de Lauzon, sont parties pour une quinzaine de jours à New-York et visiteront également Washington et Baltimore. Nous leur souhaitons un heureux voyage.

Ligue petites quilles des Artisans de Lévis.

La ligue de petites quilles des Artisans, de Lévis, a continué jeudi soir dernier, au Quille-O-Drôme de Lévis, ses activités, avec le résultat suivant: Les équipes Leclerc et Marineau annulèrent par 2 à 2; les équipes Paré et Archambault firent également partie nulle par 2 à 2; l'équipe Boisvert triompha de l'équipe Dorion par 4 à 0. M. J. M. Maranda se signale en roulant 194 pour le meilleur simple et 447 pour le meilleur triple. Voici l'alignement pour cette semaine: Allées 1 et 2, équipe Boisvert contre équipe Marineau; allées 3 et 4, équipe Dorion contre équipe Paré; allées 5 et 6, équipe Leclerc contre équipe Archambault.

Assemblée du Discrétoire des Tertiaires.

Une assemblée des membres du Discrétoire des Tertiaires de Lévis sera tenue ce soir, à 8 heures, en la sacristie inférieure de l'église Notre-Dame.

Soirée de cartes à Bienville.

Demain soir, à 8 heures, en l'Ecole St-Dominique, rue Wolfe, à Bienville, aura lieu une soirée de cartes organisée par la J. O. C. F., de Bienville.

Mort de M. Alexandre Couture.

Nous avons appris avec regret la mort de M. Alexandre Couture, époux de feu dame Emma Tanguay survenue dimanche dernier, à la résidence de son gendre, Me Alphonse Guay, à St-Henri de Lévis. Le défunt, âgé de 87 ans et 7 mois, était le père de Mme Alphonse Guay; le frère de MM. Charles et Eudore Couture, de Mme Clément Carrière, de St-Charles de Bellechasse, Mme Vve Edouard Brouard, de St-Henri de Lévis et Mme Adélard Bégin, également de St-Henri. Il était le beau-père de M. Alphonse Guay, de St-Henri et laisse également dans le deuil plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, petits-enfants, arrière petits-enfants. Nous présentons aux parents du regretté défunt nos plus cordiales sympathies.

Assemblée J. O. C. F. de Lauzon.

Une assemblée de la J. O. C. F. de Lauzon, sera tenue ce soir, à 8 heures, en la salle de l'Ecole d'Arts et Métiers, rue Philippe Boucher, à Lauzon.

Mort de Mme Vve Adjutor Bolduc.

Nous avons appris avec regret la mort de dame Alice Guerin, épouse de feu M. Adjutor Bolduc, survenue, samedi dernier à Valleyfield. La défunte demeura plusieurs années à Lauzon et était âgée de 75 ans. Les restes mortels sont arrivés lundi après-midi par le train et furent exposés aux salons funéraires de la maison Maurice Gilbert, à Lauzon. Les funérailles ont eu lieu hier matin, en la chapelle du couvent de Lauzon et l'inhumation fut faite dans le cimetière St-Joseph, à Lauzon. La défunte était la mère de MM. Wilfrid Bolduc, de Montréal, Emile Bolduc, de Beauharnois, Léo et René Bolduc, de Valleyfield; la soeur, de Mme Louis Sutcliff, de Montréal; la belle-soeur de M. Philippe Bolduc, de Lauzon, de Mme Joseph Beaulieu, de Lauzon, Mme Vve Gédéon Bolduc et Mme Vve J.B. Bolduc, de Lauzon, Mme Vve Philippe Carrier, de Lévis, Mme Laurèat Tanguay, de Bienville, Mme François Guérin ,de Québec. Elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces dont M. et Mme Eugène Guérin, M. et Mme Louis Guérin, de Lauzon, M. Adjutor Bissonnette, de Lauzon, Mme Vve Ernest Dion, de Lauzon, M. et Mme Zotique Bernier, de Lauzon, M. et Mme Maurice Paquet, de Lauzon, M. et Mme Fernand Paquet, de Lauzon, M. Gérard Paquet, de Lauzon, M. et Mme Arthur Paquet, de Lauzon, Mlle Marguerite Paquet, de Lauzon, M. et Mme Roland Plante, de Lévis, M. et Mme Antonio Rancourt, de Lauzon, M. et Mme Télesphore Carbonneau, de Québec, M. et Mme Maurice Guérin, M. Alexandre Guérin et Mlle Lucia Guérin, de Québec, M. Lucien Guérin, de Montréal, M. Héliodore Bissonnette, de Québec, M. et Mme Laval Bolduc, de Lauzon, M. et Mme Joseph Gagnon, de Lauzon.

Nous présentons aux parents de la regrettée défunte nos plus sincères condoléances.

Mort de M. Xavier Blais.

Nous avons appris avec regret la mort de M. Xavier Blais, époux de dame Alma Martin, survenue lundi dernier, à l'Hôtel-Dieu de Lévis. Le défunt, outre son épouse, laisse pour pleurer sa mort, ses fils, MM. Gérard et Armand Blais, de Québec; ses belles-filles, Mmes Gérard et Armand Blais, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux, nièces, cousins et cousines. Les restes mortels sont exposés aux salons funéraires de la maison J.P. Thibault Enr., 9 rue Commerciale, à Lévis. Les funérailles auront lieu demain matin, en l'église de Bienville. Nous présentons aux parents du regretté défunt nos plus vives sympathies.

Funérailles de M. Charles Thibodeau.

Vendredi matin, le 6 octobre, au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis, ont eu lieu, en l'église de St-David, les funérailles de M. Charles Thibodeau, époux de dame Marie-Ange Roy, décédé le 2 octobre, à l'âge de 64 ans.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Charles Rodrigue, curé de Christ-Roi. Le service fut chanté par M. l'abbé Marius Papineau, curé de la paroisse, assisté comme diacre et sous-diacre de M. l'abbé L.P. Lecours, du collège de Lévis et M. l'abbé Antonin Bélanger, vicaire de la paroisse. Dans le choeur, on remarquait M. l'abbé Charles Rodrigue, curé de Chrits-Roi. La chorale paroissiale, sous la direction de M. Euclide Samson, chanta la messe des morts et des soli furent rendus. M. Philippe Camiré touchait l'orgue.

M. Pierre Côté était porteur de la MM. Amédée Carrier, Dassylva Roucroix. Les orteurs d'honneur étaient leau, Joseph Boislard et Dollard Cloutier.

Conduisaient le deuil: MM. Emile Thomas, Rosaire, Gérard, Jean-Paul, Raymond et Marcel Thibodeau, fils du défunt; MM. Arthur Cloutier et Philippe Drapeau, ses gendres; MM. Gedéon, Philippe et Napoléon Thibodeau, ses frères; MM. Philippe Toulouse, Josaphat Poirier, Joseph Poulin, Ed. Roy, Thomas Maheux, Valere Roy, Arthur et Emile Gosselin, Emilien Fontaine et Joseph Lessard, ses beaux-frères; M. Henri Couture, son petit-fils; MM. Léonidas Sylvain, Noël Gaulin, Maurice Lessard, Charles et Adrien Maheux, Jean-Charles Gosselin et Napoléon Poulin, ses neveux. Dans le cortège, on remarquait M. Raoul Gagnon, maire de St-David, MM. J.P.H. Bégin, J.A. Bonneau, J.B. Fontaine, Ph. Laflamme, Louis Carrier, Ant. Martineau, René Carrier, Geo. Laflamme, Frs.-Thomas Carrier, Xavier Gallichand, Léon Côté, Ls. Proulx, Emile Lafrance, Adjutor Carrier, Pn. Robitaille, Jos. L'Hébreux, Euclide Samson, Edgar Bégin, Amédée Boucher, Antonio Martineau, etc.

Après la cérémonie funèbre, les ÈMinnur,a w-GGUoK,lR ;Ptt\z,z restes mortels furent conduits au cimetière paroissial et inhumés dans le terrain de la famille à laquelle nous réitérons nos plus cordiales sympathies.

Couvre-feux spéciaux

Cornwall, Ontario, (PC) — Deux frères, âgés de 9 et 15 ans, auront leur couvre-feux spéciaux. Cueillis après le couvre-feu réglementaire de 9 heures p. m., alors qu'ils revenaient d'un spectacle, l'aîné reçut l'ordre du tribunal d'être à la maison à 8 heures p.m. jusqu'aux vacances de Noël, et le cadet, à 7 heures 30 p. m.

Hommes et femmes maigres, ajoutez à votre poids 5, 10, 15 livres.

Jouissez d'un renouveau d'entrain, de vitalité, de vigueur

Quelle ivresse! Les membres anguleux s'arrondissent, les cavités disgracieuses s'emplissent, le corps perd son aspect maladif et "efflanqué". Des milliers de personnes louangent OSTREX, le tonique qui donne du poids. Il enrichit le sang, stimule l'appétit, facilite la digestion; vos repas vous apportent alors plus d'entrain, augmentent votre alimentation, ajoutent de la chair à vos os décharnés. Ne craignez pas de prendre trop d'embonpoint. Cessez dès que vous avez atteint le poids que vous désirez. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Pour augmenter votre poids, acquérir de l'entrain et de la vitalité, faites l'essai, aujourd'hui même, des comprimés toniques OSTREX. En vente chez tous les pharmaciens.



Une **QUALITÉ qui demeure**

Les bonnes **PILULES ROUGES** sont le salut de la femme faible depuis plus d'un demi-siècle; rien ne peut les égaler dans le traitement des malaises tels que : fatigue, pâleur, faiblesse, manque d'appétit, malaises de toutes sortes causés par l'**ANEMIE** et par un manque de fer (hermoglobine) dans le sang.

Un sang riche assure le bon équilibre de l'organisme et la régularité des fonctions féminines; c'est ce que vous obtenez en prenant les bonnes **PILULES ROUGES.**

Si des milliers de femmes se maintiennent en santé grâce à cet excellent tonique, pourquoi n'en serait-il pas de même pour vous ? Un essai de quelques boites vous convaincra de leur réelle valeur.

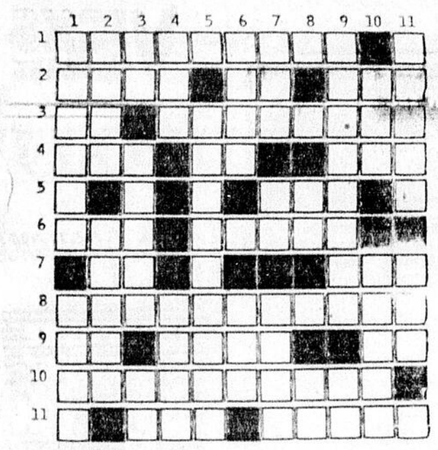
PILULES ROUGES

POUR LES FEMMES PALES ET FAIBLES

50c la boîte ou 3 pour $1.35

Cie Chimique Franco-Américaine Ltée 1566, rue St-Denis, Montréal

Mots croisés



HORIZONTALEMENT

1—Qui perce.
2—Epoques — Métal jaune — Enlève.
3—Du verbe rire — Soldat turc qui jouit d'un timar.
4—Gelée des eaux — Négation — Art de lancer.
5—Partie du corps qui joint la tête aux épaules.
6—Le plus vile populace — Penchant dicté par les lois de la nature.
7—Article contracté — Excité.
8—Hésiter.
9—Ile de l'Atlantique — Mot latin signifiant le même — Conjonction négative.
10—Doctrine ésorique.
11—Possessif — Action de se ruer.

VERTICALEMENT

1—Qui se rapporte à la région dorsale Marque de superlatif.
2—Grand Lac — Représentation d'une chose dans l'esprit (pl.).
3—Note — Lumière faible — Partie du corps humain.
4—Point cardinal — Lieu où l'on demeure.
5—Infirmes qui ne peuvent travailler.
6—Capitale de l'Italie — Animal contractile.
7—Gros perroquet — Dans "col" — Titre des descendants de Mahomet.
8—En quel endroit — Connu.
9—Couvertures — Pronom personnel.
10—Pronom personnel — Route d'un cerf qui fuit.
11—Unité de mesure de longueur, adoptée en France — Canton suisse.

Solution du problème d'hier

V	E	N	E	N	E	U	X	■	A	M
E	R	I	G	E	R	■	Y	O	G	I
N	E	■	R	■	■	A	L	P	I	N
A	S	K	A	R	I	■	O	■	R	E
I	■	I	T	■	■	A	G	E	■	F
S	A	L	I	F	I	E	R	■	L	A
O	■	O	G	A	M	■	■	A	M	■	L
N	U	■	N	■	A	■	P	■	A	I
■	R	U	E	■	R	■	H	A	N	S
L	E	U	R	■	E	L	E	V	E	E
E	S	■	■	U	T	■	S	E	■	R

Rien de plus agréable qu'être bon danseur !

VENEZ CHEZ ARTHUR MURRAY MAINTENANT

et préparez-vous pour les gaies soirées à venir

AUSSI PEU QUE **1.00** PAR JOUR



L'automne et l'hiver sont les saisons où l'on danse le plus. Aussi, préparez-vous pour ces soirées et réunions. Permettez à l'un des experts d'Arthur Murray de vous faire connaître le "Premier pas vers la popularité". Après ce pas, toutes les danses sont une bagatelle. Venez aujourd'hui. Voyez comme il est facile de devenir populaire cet automne à la façon d'Arthur Murray. Tout le monde sait que le meilleur danseur est celui qui s'amuse le plus. Préparez-vous à être le partenaire le plus recherché.

ARTHUR MURRAY

565, rue St-Jean, angle Turnbull

Téléphone : 5-8193



Votre patron, Madame

par *Anne Adams*

No 4935

Manteau reversible que vous apprécierez à sa juste valeur ! De style nouveau et très facile à confectionner, ce vêtement des jours plus frais se compose de deux pièces seulement et fera très joli si vous avez soin d'employer deux tissus différents pour sa réalisation. Il faut y penser. "Deux manteaux en un seul" !

Vous obtiendrez ce patron dans trois différentes garndeurs pouvant s'indiquer comme suit: Petit (10-12). Moyen : (14-16). Grand: (18-20). La grandeur moyenne requiert 2 7-8 vgs d'un matériel de 54 pouces de largeur. Même quantité de tissu contrastant.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS,
L'EVENEMENT-JOURNAL,
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 30c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N.-B—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

Le service des signaux

Québec, — Montant 10.55 a.m. Finnmark 125 est, dû 7.30 p.m.

St-Jean, 14 — Clair, nord est. Montant 1.35 p.m. Ragneborg. Descendant 8.35 a.m. Donnacona 3, 9.55 a.m. Ernest Lapointe, 11.45 a.m. Malbaie Transport.

Cap Saumon, 82 — Nuageux, calme. Montant 7.50 a.m. Sautauriski, 8.30 a.m. Donnacona 2, 8.30 a.m. Ragneborg, 8.40 a.m. Port Albany, 10.10 a.m. Irma M. 11.10 a.m. Rivière Verte. Descendant 10. a.m. Siljan, 11. a.m. V. J.

Port Alfred, 155 — Arrivé 11.45 a.m. Seaboard Trader.

Pointe au Père, 158 — Nuageux, sud ouest. Montant 8.55 a.m. Bonde, 10.35 a.m. Impérial Ottawa, 12.10 p.m. Chandler 78 est, dû 8.30 p.m. 12.20 p.m. Sunprince 18 est, dû 2.10 p.m. 12.04 p.m. Impérial Hamilton. Descendant 9. a.m. Evans Creek, 11.40 a.m. Impérial Charlottetown.

Matane, 202 — Clair, sud. Parti 11.30 a.m. Matane.

Riv. à la Martre, 263 — Clair sud. Pointe Renommée, 330 — Montant 9.24 a.m. Polycrest 80 est, 9.50 a.m. Paula Dan 65 Ese.

Pointe Maquereau, 409 — Clair ouest.

Cap Chat, 234 — Descendant 1.15 p.m. Guy Bartholomew.

Gaspé, 375 — Arrivé descendant 10. a.m. Enid.

Cap Ray, 553 — Clair, nord.

Point Sydney, 575 — Montant 8.55 a.m. Westralia 10 est, pour Port Alfred. 11.30 a.m. Alcoa Polaris 490 sud, pour Port Alfred.

Cap Race, 835 — Pluvieux, nord ouest. Montant hier 9.20 p.m. Pendeen. Descendant 8.20 a.m. Springdale 25 ouest.

Belle Isle, 739 — Clair, nord ouest.

MONTREAL A QUEBEC

Longue Pointe, 134 — Nuageux, calme. Montant 10.35 a.m. Mechins, 12.10 p.m. Meadoliffe Hall, 9.45 a.m. Impérial Toronto. 1.35 p.m. Council Grove. Descendant 12.55 p.m. St-Léon C.

Cap St-Michel, 125 — Clair, sud ouest. Montant 10.40 a.m. Notre-Dame Desneiges. Descendant 12.20 p.m. André.

Sorel, 100 — Clair, sud ouest. Montant 1.30 p.m. Lafontaine Park. 10.40 a.m. Arthur Cross, 12.25 p.m. F. H. Brown, 10.35 a.m. North Pioneer, 11.30 a.m. Oakbranch. Arrivé 11. a.m. Dingwall. Parti descendant 12.50 p.m. Granville.

Trois-Rivières, 68 — Clair, ouest. Montant 9.50 a.m. Ste-Anne Transport. Arrivé montant 2.20 p.m. Safeguarder, 11. a.m. Rina B. Parti 12.30 p.m. Raymond L. Parti midi St-Hilaire. Descendant 1.20 p.m. Lubrolake, 12.20 p.m. Triberg. 1.45 p.m. Bemini, 1.10 Esso Greensboro.

Batiscan, 54 — Clair, est. Descendant 12.50 p.m. North Coaster, 2 p.m. Bayshell 10.30 a.m. G. T. D. 1.20 p.m. Hadrian.

Grondines, 41 — Nuageux, est Descendant 12.05 p.m. Mont Alta.

St-Nicolas, 13 — Clair, est. Montant 1.40 p.m. Gaspésienne, 1.45 p.m. Laurentide Trader. 12.45 p.m. Françoise G, 1.05 p.m. Sunmont.

Québec, — Clair, est. Passé montant 1.30 p.m. Torsholm. Arrivé descendant 10.30 a.m. Bon Pasteur. Parti 11. a.m. La Sarcelle, 11.30 a.m. F. Mary, 2. p.m. Stulric.

Affaissement de route dans un marécage

Flin-Flon, Manitoba, (PC) — La construction de routes est ardue dans les régions marécageuses. Quarante pieds de chaussée se sont enfoncés de six pieds dans un marécage au sud de Flin-Flon. De gros arbres furent jetés dans le trou jusqu'à ce que le niveau soit suffisamment relevé pour qu'on puisse construire une nouvelle chaussée de sable et d'argile.

La publicité dans les journaux est celle qui rapporte le plus.

Pour les mauvais rhumes de l'hiver, préparez ce sirop vous-même

Si vous voulez avoir un excellent sirop contre la toux, préparez-le à domicile. Il coûte très peu, et cependant c'est étonnant comme il maîtrise les toux les plus obstinées et soulage rapidement.

Tout pharmacien peut vous fournir 2½ onces de Pinex. Mettez-le dans une bouteille de 16 onces et ajoutez du sirop de sucre granulé pour faire 16 onces. Pour faire le sirop employez 2 tassées de sucre et une tasse d'eau, agitez pendant quelques instants jusqu'à dissolution. Aucune cuisson. (Vous pouvez employer du sirop de blé d'Inde ou encore du miel en liquide, à la place du sirop de sucre.) Aucun ennui et vous obtenez quatre fois autant de remède pour la toux pour votre argent — un véritable approvisionnement de famille. Se garde parfaitement et possède un très bon goût. Il est surprenant de voir avec quelle rapidité ce remède détache le phlegme, soulage les membranes irritées, et aide à dégager les voies respiratoires.

Pinex est un composé spécial d'ingrédients éprouvés, sous forme concentrée, un adoucissant très recommandable contre les toux de l'hiver. Argent remboursé s'il ne vous plaît pas sous tous les rapports.

POUR PLUS DE COMMODITE, PROCUREZ-VOUS LE PINEX PREPARE



De Vichy, France Directement!

Laxatif idéal, légèrement effervescent, que même les enfants prennent sans déplaisir. Beaucoup imitée parce que supérieure.

Distributeur pour le Canada: J.-Alfred Ouimet, Montréal

VICHY SUPREME
LIMONADE GAZEUSE
PURGATIVE

VOTRE 1ER CHOIX

LA BIÈRE *Select*

LA BIÈRE À VOTRE GOÛT



"Ça fait longtemps que je cherche une bière réellement à mon goût. Enfin, j'ai trouvé la Select."



"Je te l'avais bien dit que tu la préférerais sûrement. C'est mon premier choix: il n'y a pas de meilleure bière que la Select."

QUALITAS SELECTA

Distributeur: LA BRASSERIE CHAMPLAIN LIMITÉE • QUÉBEC • MONTRÉAL

"FRA DIAVOLO"



Pennymore se sait absolument pas que faire. Il s'est laissé tomber sur une pierre et gémit à fendre l'âme, en s'empoignant les cheveux d'un air désespéré. Pinto le contemple avec un affectueux mépris.

Puis sans un mot d'explication, il ramasse un couteau qu'un bandit sans doute a laissé tomber et se dirige vers les épais taillis dans lesquels ont disparu les ravisseurs de Cynthia.

Il marche longtemps à travers les fourrés, se courbe sous les branches, écoute. Soudain, il s'arrête : dans une petite clairière, Cynthia, ligotée, est posée sur le sol, deux hommes la surveillent avec attention.

D'une souple détente de fauve, Pintoli bondit dans la clairière et renverse un des deux hommes d'un coup de poignard. Cynthia pousse un cri d'effroi déchirant.

FEUILLETON DE L'EVENEMENT-JOURNAL

Le château dans les vignes

Par Yxemerry

No 33

A Hortense, on rapporta dans la même soirée, que la foule y était nombreuse. Mais que le recueillement y manquait en proportion du nombre. Et que l'officiant s'était trouvé dans l'obligation d'abréger son sermon en raison de regards et de sourires qui lui étaient opposés . . .

Cette morsure fut sensible au coeur de madame Prézieux, qui attendait d'avoir retrouvé ses filles, pour décider de quel moyen elle userait, afin de s'imposer à nouveau, à cette sourde hostilité que rien, dans ses souvenirs, et maintenant qu'elle avait recouvré son sang-froid, ne justifiait.

O. Racine.

D'abord, qui étaient ces gens, qui, hormis la connaissance de la méchanceté et de l'ironie, étaient vraisemblablement incapables, dans leur majorité, de parvenir à la possession et au maniement de cette arme que pour Hortense, représentait l'argent.

Mais la tristesse rôdait par les couloirs de la demeure qu'Hortense n'avait encore vue si spacieuse, et qu'elle n'avait encore connue si silencieuse. Elle avait demandé à ce que Bernardin, Georges, Florent et Alice se relaient la nuit, toutes les deux heures, pour que l'on la réveillât ou que quelqu'un puisse répondre à toute forme d'appel. Mais le soleil se leva encore sur la vallée de l'Isle, vers la boucle de la Dordogne et un calme funèbre continua à régner par les bâtiments du "Clos du Cardinal".

Hélène Daratie était persuadée que rien de fâcheux n'était advenu à ses cousines. Il n'en eut pas été de même si elle avait vu Constance partir seule. Mais accompagnée de sa cadette...

Peu avant midi, Hélène de retour du marché, fut assaillie par sa bonne.

—Madame . . . Mademoiselle Adrienne vous attend au salon . . .

Hélène lâcha ses cabas, poussa violemment la porte du salon, et les poings sur les hanches, fixa son regard dans celui de sa jeune cousine, qui, au fond d'un fauteuil, et vêtue d'une robe claire, lisait calmement le quotidien du jour.

En voyant Hélène, Adrienne éclata de rire.

—On te prendrait pour une mère outragée . . . non, je t'en prie . . . pas d'air ni d'histoire de patronage, sinon, je retourne d'où je viens . . . et je vous laisserai encore mijoter huit jours avant que de venir vous rendre visite . . .

Hélène se demanda si elle devait gifler Adrienne. Non pas pour la punir. Mais seulement pour s'imposer, pour que celle-ci, qui ne pouvait tout de même avoir des nerfs d'acier, comprit que l'on ne la prenait plus au sérieux, et qu'elle se devait de dire immédiatement où était sa soeur, afin que l'on aille la chercher.

—Hélène, tu songes à des violences, en ce moment . . . je t'avertis : si tu les pratiques, comme je ne veux pas te les rendre, il y aura de la casse dans ta maison . . . et tu ne sauras rien . . . Choisis . . .

Il fallut qu'après une longue attente, et la feinte de se mettre à ses occupations sans vouloir l'écouter, Hélène invita Adrienne à s'expliquer.

Celle-ci avait conservé son calme, et s'était plongée dans de nouvelles lectures.

—Tu as bien fait, parce qu'à midi et demi . . . je reprenais le train . . . Voilà ! Il y a trois jours, j'ai décidé, qu'en dépit du mépris que m'inspire ma soeur, je la tirerais malgré elle, du bourbier où on l'enfonçait . . . J'avais espéré qu'un événement qui ne s'est pas produit m'éviter d'avoir à soustraire Constance à l'entreprise de ce nommé Brau, dont tu as peut-être entendu parler . . . Il devenait flagrant que Constance était perdue . . . Je pris donc la décision que tu sais, et j'ai attendu jusqu'à aujourd'hui pour me manifester, afin que soit écarté tout danger momentané de reprise par le "Clos" . . . Je suppose qu'un homme dont la fiancée n'était pas présente à la messe de mariage, ne prend pas pension chez ceux qui ont failli devenir ses beaux-parents ! . . . Bien que j'aspire à ma tranquillité et à ma liberté, je ne veux en jouir tant que ma grosse bêtasse de soeur ne se sera éloignée de l'anémiante atmosphère de "là-haut" . . . Etant donné qu'elle est incapable de se suffire à elle-même, de même qu'incapable de travailler pour subvenir, seule, dans une grande ville, à ses besoins . . . je la marierai avant que de penser à moi . . . Ça n'est pas de la bonté, j'insiste . . . c'est de la pitié . . . Tu avais ton candidat, c'est peut-être un homme bien . . . mais pour une autre que Constance . . . Elle ne saurait résister à des difficultés matérielles, à l'éloignement prolongé de nos hurluberlus de parents, et de plus, serait assez hermétique aux activités de ce genre de mari . . . Pour moi, ça se discuterait encore . . . outre que je n'ai pas l'intention de me proposer, je ne veux pas un individu à l'état civil trouble . . . Voici que surgit ce garçon, auquel, je peux dire en quelques heures, maman fait le projet de marier ma soeur . . . Cette folie lui aura coûté cher . . . Elle qui se vantait d'avoir effectué un placement rentable, elle doit réviser son devis, à cette heure-ci ! . . . Reste mon protégé . . . Je te donne son curriculum vitae : médecin dans les environs, installé, clientèle qui prospère, propriétaire de quelques ceps . . . L'homme est à demi vigneron, connaît la terre, a des parents qui lui permettront de traverser d'éventuelles difficultés . . . Il est toqué de ma soeur, presque autant que l'autre, le tien . . . le poète . . . J'ai vu encore ce matin mon protégé . . . il sait où j'en suis . . . je lui ai indiqué mon plan . . . ça l'a un peu intimidé . . . mais nous n'en sommes pas aux demi-mesures . . . Ce plan, je viens t'en faire part pour que tu le communiques à maman . . .

Hélène réussit à interrompre sa cousine.

—Et l'avis de Constance dans tout cela ?

—Tu ne la connais pas !... Depuis que je l'ai sous ma coupe, elle raisonne comme un homme, se porte mieux, parle, vit, a l'impression qu'elle dirige elle-même sa vie... Je lui ai fait des trois individus, le schéma que j'ai brossé pour toi-même... elle a conclu comme moi...

—Où est-elle?

—Nous y arrivons... Constance reviendra parmi vous, lorsque j'aurai obtenu des garanties...

—De quelle sorte?...

—Des assurances que tout se passera comme nous le conviendrons...

—Avant de connaître tes conditions, j'ai le droit de savoir dans quels lieux tu as conduit ta soeur...

Malgré le sérieux qu'elle y avait mis, Hélène ne put empêcher le sourire de la cynique cousine.

—Pas de pruderie effarouchée, Hélène... ma soeur est sans doute mieux où je l'ai mise en garde, qu'où nous l'aurions retrouvée si elle était partie seule...

La jeune fille se fit grave.

—Pour te documenter complètement, je dois te dire qu'elle avait des idées très noires... et que je les ai chassées de justesse... son mariage n'aurait pas forcément été le départ pour l'existence que lui préparait cet individu... En enlevant ma soeur, j'ai la conviction que je l'ai enlevée à quelque chose de bien plus redoutable qu'un mauvais mari... Poursuivons: voici mon traité... Nos parents admettent sans délai que le jeune médecin qu'ils connaissent sera leur gendre... j'engage celui-ci à venir demander ma soeur en mariage, et dans la plus stricte intimité, la cérémonie sera célébrée dans son pays... s'ils n'acceptent pas maintenant, Constance et moi attendrons ses vingt et un ans dans le lieu où nous sommes. Ce n'est que l'affaire de quelques jours... A ce moment, les parents de mon futur beau-frère, se priveront, sans mauvaise humeur, de la présence des nôtres... ce qui fera que le résultat sera identique. Je viendrai après demain matin chercher la réponse...

Hélène voulut parler, mais Adrienne ne le lui permit pas.

—Non, non... attends, j'arrive au plus important...

...Je ne te dirai où ma soeur et moi résidons, que si j'emporte ta parole, donnée sur notre religion, que ma mère ne sera pas là après demain matin, et qu'en ce qui te concerne, tu te contenteras de transmettre sans formuler d'avis... hormis un avis favorable... si cela te donne une satisfaction quelconque... Maintenant, ne me tends pas de piège, n'alerte personne, ne me fais pas suivre... c'est inutile... Ma soeur ne peut être prise... moi, je ne parlerai jamais tant que ma mère n'aura pas consenti à ce que je viens de demander de lui transmettre...

Adrienne se tut. Hélène pensa opérer une pression qui pouvait avoir son efficacité.

—Tu as de la perspicacité... Pierre Brau était en effet un vilain monsieur...

—C'est-à-dire ?

—En ce moment, il doit être en prison.

Adrienne eut la réaction lente.

—Pour?

—Vol de voiture... et usage de faux... tout au moins de fausse parenté...

—Comment tout cela est-il venu?

—Une plainte déposée par ses lointains parents qui étaient sans cesse en butte à ce neveu "fantôme", mais nuisible. Une seconde plainte pour vente de voiture ne lui appartenant pas... Si tu savais que tous ceux qui vous connaissent le savent, tu ne te ferais pas si fanfaronne... d'autant plus que ta mère avait cru de bon ton d'annoncer l'avènement en chronique locale et départementale, ce qui permet de penser que cette publicité n'est pas étrangère à l'arrestation d'un homme que tu as tout de même failli avoir pour beau-frère... C'eut été un plus gênant qu'un poète...

—Mais le poète l'est davantage que le médecin... Raison de plus pour marier ma soeur à un bon bourgeois dont les ambitions professionnelles et de vagabondage, sont limitées... Tout cela ne change rien à mes vues... Alors, Hélène, ai-je ta parole?

—Je ne peux pas de répondre sur le champ...

—Tant pis... tu fais perdre du temps à Constance... Si je n'emporte pas ta parole aujourd'hui... il me faudra revenir beaucoup plus tard, au hasard... pour la chercher...

(à suivre)

Le premier journal qui vous apporte tous les matins les nouvelles les plus récentes

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

84e année — No 151 | Tirage certifié par l'A. B. C. | QUEBEC, MERCREDI 8 NOVEMBRE 1950 | Membre de la Presse Canadienne, de la Presse Associée, de l'Agence Reuters et de l'Agence France-Presse

NOVEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Secours de $230,328 donnés par le Conseil central des Oeuvres

Le rapport du Conseil central des Oeuvres de Québec, donné au cours d'une conférence de presse, indique que la somme de $230,328 a été dépensée pour secourir 29 oeuvres généreuses de notre ville et de la banlieue, au cours de 1950. C'est le président de la campagne de 1950, M. Thomas Maher, qui a rendu hier ce montant public en remettant aux journaux l'état financier consécutif à la campagne de l'hiver dernier.

Les frais de la campagne ont été de $14,375.27 soit 6.3% du montant recueilli.

Comparant ce chiffre avec ceux des diverses campagnes en Amérique du nord, M. Maher a déclaré qu'il était un record sans précédent. Dans les autres provinces, les campagnes d'oeuvres charitables, sous le nom de "Community chest", coûtent en moyenne 9.2%; et aux Etats-Unis, la "March of Dimes" coûte en moyenne 27.4%. Les bingos, ajoute le président de la campagne, coûtent 60%.

Son Excellence Mgr Charles-Omer Garant, auxiliaire de Québec, qui a la surveillance archidiocésaine des oeuvres sociales et charitables, assistait à la conférence de presse, entre MM. Maher et le juge Thomas Tremblay, président du conseil central.

Les frais de la campagne ont été répartis comme suit: salaires, sténos et comptabilité, $1,262; publicité, journaux et radio, $10,945; papeterie et impressions, $993; timbres, $327; frais de transport, $246; assurance- garantie, $12; et divers, $584. Le président a souligné qu'à part le travail clérical essentiel pour un montant de $1,262.04, tout le travail a été fait de façon bénévole et gratuite.

Voici la liste des oeuvres secourues, et le montant octroyé à chacune, au cours de 1950:

Service familial de Québec, $45,500; Service familial de Lévis, $7,000; Service social de St-François d'Assise, $1,000; Service social de St-Charles de Limoilou, $200; Croix de Lorraine, $1,600; Service de Réadaptation sociale, $6,000; Bien-être des Immigrants, $1,200; Service social de l'Hôpital St-Sacrement, $250; Assistance maternelle, $10,600; Hôpital Saint-Augustin, $3,000; Goutte de lait, $11,100; Refuge de Nuit, $9,000; Centre Psycho-social, $5,500; Crèche Saint-Vincent-de-Paul, $24,370; Institut Saint-Jean-Bosco, $5,500; Scouts, $5,400; Guides, $3,300; Camps étudiants, $1,000; Centre social Saint-Vallier, $6,000; Patronage Laval, $9,400; Patronage de Lévis, $7,100; Patronage Roc-Amadour, $3,550; Oeuvre des Petits Vendeurs de Journaux, $500; Fédération des Terrains de Jeux, $4,300; Camp Saint-Albert, $1,600; Colonie Sainte-Claire d'Assise, $500; Colonie des Amicales, $1,200; Colonie Notre-Dame du St-Sacrement, $1,100; Oeuvre des Camps de Vacances de la J.O.C., $1,500; Conseil central des Oeuvres, $17,155; Fichier central, $1,768; Service financier (coût de la campagne), $14,375. Total : $230,328.

Dans ses commentaires, M. Maher a déclaré que le Conseil, fondé il y a cinq ans, étendait de plus en plus ses bienfaits, grâce à la générosité du public. Il a ajouté que d'autre part le public avait le droit de savoir comment les montants souscrits avaient été répartis. L'hiver dernier, le public a souscrit $5,000 de plus que l'objectif prévu. Il remercie l'archevêché de l'appui qu'il a donné à la campagne. Il souligne que 10,000 personnes ont été secourues par le Conseil des Oeuvres, grâce au dévouement de ceux qui ont versé des montants généreux à la campagne. Le président de la campagne énumère ensuite les principales oeuvres auxquelles le Conseil a distribué des secours. Il termine en remerciant le président du Conseil, M. le juge Tremblay. Ce dernier a félicité le président du succès de sa campagne et le remercie de "son dévouement inlassable".

Disant le mot de la fin, Mgr Garant loue le travail du Conseil, spécialement celui de MM. Maher et Tremblay, de même que celui de M. l'abbé Alphonse Giroux, de ses aides à l'administration, et des 3,000 solliciteurs bénévoles.

Des remerciements sont aussi allés aux autorités municipales qui ont contribué largement au succès de la campagne charitable en faveur des malheureux.

La date de la prochaine campagne sera annoncée bientôt.

Juges demandés par le Barreau de Hull

Hull, Québec, 8 (PC) Le Barreau de Hull, lors d'une récente réunion a adopté une résolution demandant une rapide nomination par le gouvernement du Québec de deux juges pour la cour Supérieure de Hull.

Cette institution a été demandée en raison de la surcharge de besogne dont est victime le tribunal. Ceci a nécessité la remise à date ultérieure de nombreuses causes. Certaines ont été retardées de deux ans.

Dans une autre résolution, le barreau a insisté pour que la durée des cours universitaires soit réduite de 4 à 3 années, pour les études de droit.

Elections chez les journalistes

M. André Roy, de "L'Action Catholique", a été élu président du Syndicat des Journalistes de Québec, lors des élections tenues ces jours derniers. Ont été élus également dans le bureau de direction M. Antoine DesRoches, du "Soleil", 1er vice-président; Mlle Françoise Côté, de "L'Evenement-Journal", 2e vice-président; M. Gérard Morin, du "Soleil", secrétaire; et M. Bernard Houde, de L'Action Catholique", trésorier.

L'assemblée des élections du Syndicat a également été marquée par l'adoption de la nouvelle constitution du Syndicat, pour lequel une incorporation sera demandée incessamment au secrétariat de la Province.

Le Syndicat, formé en juin dernier, était depuis ce temps dirigé par un comité provisoire formé de MM. Robert Morin, président; Maurice Allaire, vice-président; Bernard Houde, trésorier, et Rosaire Tremblay, secrétaire.

M. E. Renaud au Jeune Commerce

"Un mouvement comme le vôtre ne doit pas nécessairement avoir accompli de grandes choses pour prouver son efficacité, le seul fait d'avoir poursuivi vos activités régulièrement et d'avoir facilité la rencontre des jeunes hommes d'affaires est déjà une belle réalisation". Telles sont en substances les quelques paroles laissées par M. Emile Renaud, gérant du club Automobile de Québec et ancien secrétaire du Jeune Commerce du District de Québec, aux anciens présidents de ce groupement réunis en de fraternelles agapes à l'hôtel Victoria.

Ce dîner sous la présidence de M. Jacques Avard, réunissait les anciens et les membres actuels du mouvement. Profitant de la grande Semaine Provinciale du Jeune Commerce, qui se poursuit actuellement, M. Avard, remit à chacun des anciens présidents, le bouton de membre du club des anciens présidents des Chambres de Commerce des Jeunes du Canada.

Tels sont: MM. Henri Clément, Maurice Painchaud, François Fortier, J.-B. Pelletier, Louis Baillargeon, Romulus Drolet, Charles Talbot, Gérard Venne, Louis Dussault et Jean Vallée. A la table d'honneur, avaient également pris place MM. Gérard Lamontagne, vice-président fondateur, Paul Audet, ancien président provincial, Jacques Arsenault, directeur actuel et Raymond Ferland, président des dîners-causeries.

En présentant les anciens aux membres actuels, M. Avard s'est dit heureux de leur souhaiter la bienvenue et affirma que tous sont redevables à ces pionniers qui ont édifié sur des bases solides un mouvement aussi utile à tous les jeunes hommes d'affaires.

C'est alors que chacun des anciens mentionnés plus haut expliqua en quelques mots le travail accompli sous son terme d'office.

Il faut remonter aussi loin que 1930 pour trouver une section des jeunes dans la Chambre de Commerce de Québec, toutefois, c'est en 1934 que le mouvement prit effectivement naissance sous sa forme actuelle et M. Henri Clément, homme d'affaires bien connu de notre ville se flatte d'en avoir été le président-fondateur. Par la suite, le mouvement n'a fait que prospérer jusqu'à nos jours tout en promettant de grandes réalisations pour l'avenir.

Morts tragiques

St-Césaire, 8, (PC) Deux personnes ont perdu la vie près de cette localité du comté de Rouville et deux autres ont été blessées, lorsque leur automobile vint en collision avec un camion. St-Césaire est à 30 milles au sud de Montréal.

Congrès des ingénieurs forestiers au Château, la semaine prochaine

Les Ingénieurs Forestiers de la Province de Québec tiendront leur congrès annuel au Château Frontenac les 13,14 et 15 novembre. C'est un événement dont l'importance peut échapper au citadin peu averti qui n'y voit guère autre chose qu'un congrès de plus dans la vieille Capitale, mais qui n'en est pas moins au premier plan dans notre vie économique

La forêt est la principale et la plus importante de toutes les ressources naturelles de la province. L'existence de plusieurs de nos villes en dépend à peu près exclusivement et dans toutes les autres, voire même dans les campagnes les plus reculées, l'industrie du bois, sous une forme ou sous une autre, y joue un rôle considérable

D'aucuns prétendent que nos forêts sont gravement entamées, menacées même de devenir, dans un avenir, pas trop éloigné, incapables de suffire à toute l'industrie qui s'en alimente D'autres soutiennent que la vaste étendue du domaine forestier constitue une garantie de la continuité de la production pourvu que l'exploitation se fasse rationnellement, que l'on intensifie et rende plus efficaces les moyens de combattre les feux, les épidémies et en un mot tous les agents destructeurs

A quelque groupe que l'on appartienne l'accord se fait sur l'urgence d'adopter une politique forestière en rapport avec les conditions qui prévalent

Par leurs études leur expérience, leur souci de servir adéquatement une cause qu'ils ont épousée, les ingénieurs forestiers forment le groupe de techniciens tout désigné pour offrir au Gouvernement, aux grands et petits propriétaires de domaines boisés, et à l'industrie, les directives nécessaires

Au cours de ses congrès précédents et par l'intermédiaire de comités institués par elle, l'Association des Ingénieurs Forestiers du Québec s'est appliquée avec un soin soutenu à l'étude des nombreux aspects du problème forestier, et comme aboutissement normal de toutes ces études elle publiait, il y a deux ans, le volume "Le Problème forestier du Québec", qui est un programme des plus élaborés d'action et de politique forestière. Tout ce qui se rapporte à la forêt y est traité de façon pratique: administration, loi et règlements, capital, inventaire, classification des terres, éducation, recherche, exploitation, main-d'oeuvre, conservation, sylviculture, reboisement, utilisation des bois, réserves cantonales, coopératisme, aménagement esthétique et récréatif

On peut donc puiser largement dans ce petit volume qui, pour le présent, tient place de toutes résolutions d'ordre général

On doit donner crédit au groupe professionnel des ingénieurs forestiers du travail qu'il s'est imposé pour servir les intérêts économiques de notre province

C'est pour toutes ces raisons que nous les voyons encore cette année se réunir pour continuer, à côté de l'étude de leurs intérêts professionnels, celle si importante de notre domaine boisé

Pas de candidat à la mairie de la part des Proprios, dit H.-P. Cimon

"La Ligue des propriétaires n'a pas de candidat à la mairie" déclarait hier soir M. H.-P. Cimon président de cet organisme, lors des agapes annuelles de la ligue, tenues à la salle Gaucher.

Tous les candidats aux prochaines élections municipales avaient été invités à ce banquet; quelques-uns étaient présents et ont adressé la parole. Dans son discours inaugural, M. Cimon a félicité les journaux qui ont collaboré à la campagne en faveur de la gérance municipale et les neuf organismes locaux ainsi que la Chambre de Commerce qui l'ont appuyée. "L'Association a étudié depuis 16 ans toutes les lois de gérance municipale de tous les pays, parmi lesquels l'Irlande, l'Angleterre et surtout les Etats-Unis. Durant mon séjour au conseil de la Ligue, 225 directeurs y sont passés et aucun n'a désavoué la gérance municipale". Il y a, continua-t-il, manque de coordination parmi les divers départements à l'hôtel de ville; la petite politique et le patronage y règnent en maîtres. Seule la gérance municipale peut y remédier. Le budget actuel de la ville se chiffre à environ huit millions et demi, soit l'équivalent du budget provincial en 1917. Si les dépenses augmentent, par ailleurs, l'administration doit se moderniser, devenir plus expéditive. L'Association des proprios accomplira son devoir jusqu'au bout. Nous publierons dans les journaux la formule signée par les candidats en faveur de la gérance et nous ferons campagne pour leur élection. Si, cette année nous avons cinq échevins en notre faveur, dans dix ans, nous aurons la majorité du conseil. Il vaut certes mieux attendre que de n'avoir qu'une gérance mitigée inefficace". La gérance municipale a été amenée par des compagnies surtaxées; A Québec, c'est le petit peuple surtaxé qui demande et doit obtenir la gérance.

Deux candidats, M. Beaupré, ex-aviseur légal du Commissariat de l'industrie, et M. François Marquis ont aussi adressé la parole. M. Beaupré a précisé que l'administration ne manque pas de compétence, mais de coordination. Quant à M. Marquis, il approuverait la gérance municipale si le peuple déclarait appuyer une telle réforme. M. Rodolphe Laplante a également adressé la parole. Il a déclaré notamment que la notion de propriété n'est pas comprise chez nous et qu'il faudrait une longue campagne d'éducation à laquelle pourrait s'employer l'Association des propriétaires. "Il faut redonner à la propriété, dit-il, son sens qui échappe à la masse. Il faut activer le recrutement de l'Association et cette dernière doit continuer sa campagne publique sur les problèmes municipaux, pour faire refléchir la population sur ces sujets". Il ajouta qu'on avait découragé l'appropriation immobilière et qu'il a fallu la suppression de logements à louer pour que certains se décident à acheter leur propre maison.

M. Jos.-J. Bolduc, président de la Ligue des locataires assistait à la réunion, accompagné de son bureau de direction. "La Ligue, a-t-il précisé, appuie les proprios dans cette campagne et n'a pas de honte à le faire", malgré les divergences qui, parfois, ont pu nous séparer.

Comme dernier orateur, on a entendu M. H.-F. Méthot, n.p., qui s'est dit pour la gérance "au coton". Sa candidature à la mairie n'est pas encore officielle, mais si elle le devenait au courant de la journée, il s'est engagé à signer la formule de l'Association.

M. Edouard Lépine agissait comme maître de cérémonies et, durant le banquet, nous avons pu entendre M. Maurice Beaupré, comédien, dans quelques chansons de son répertoire, et, comme accompagnateur, M. Philippe Gagnon, à l'accordéon.

Echos de l'hôtel-de-ville

Bulletins déposés

Deux échevins remettaient au greffe municipal, hier après-midi, leurs bulletins de présentation aux élections du 20 courant. Il s'agit de M. A.-H. Légaré, présentement échevin du siège no 2 du quartier Limoilou, qui sera candidat au siège no 2 de Limoilou-ouest; et de M. Damase Blais, candidat au siège no 2 du quartier St-Sauveur-ouest. M. Lauréat Corriveau sera candidat au siège no 1 du même quartier.

M. Zanettin candidat

On nous informait, hier après-midi, que M. Gérard Zanettin s'est procuré au greffe municipal son bulletin de présentation au siège no 1 du quartier Champlain, aux élections municipales du 20 courant. M. Zanettin briguera les suffrages au même siège que M. David Burns, échevin actuel.

Félicitations

Les collègues de l'échevin L.-E. Caron, à l'échevinage de Québec, profitaient de sa présence à l'hôtel de ville, hier, pour lui offrir leurs meilleurs voeux à l'occasion de son anniversaire de naissance. L'édile de St-Jean-Baptiste les remercia chaleureusement.

La Traverse

"Québec ne voit aucun inconvénient à ce que la Traverse de Lévis améliore le transbordement des véhicules et des piétons entre les deux villes", déclarait, hier, le maire Lucien Borne en commentant la nouvelle que la Traverse de Lévis projette de mettre en opération un quatrième traversier et ait l'intention de requérir le consentement du gouvernement fédéral et de la ville pour l'installation de nouveaux débarcadères. Le maire a rappelé que la cité a déjà offert à la compagnie d'utiliser le quai où accostait naguère le bateau qui faisait la navette entre Québec et l'Ile d'Orléans. "Cette offre subsiste toujours", dit le maire, "et je serais très heureux que quelque chose soit fait pour améliorer la situation actuelle".

Le tunnel Québec-Lévis

L'ingénieur en chef de la cité, M. Edouard Hamel, révélait hier, qu'il a reçu des promoteurs du projet de tunnel entre Québec et Lévis une lettre l'invitant à rencontrer les principaux ingénieurs qui en ont préparé les plans, pour discuter avec eux de sa réalisation.

Il appert, par ailleurs, que le projet original devra probablement subir une modification importante, la ville n'étant pas disposée à voir ce tunnel déboucher rue Henderson parce qu'elle devrait alors modifier considérablement son système d'égout collecteur. La ville ne semble pas, non plus, disposée à aménager à ses frais les approches du tunnel, du côté de Québec, et préférerait laisser cette besogne à la compagnie.

Les bureaux de scrutin

La location des 288 bureaux de scrutin nécessaires à l'élection du 20 courant sera probablement terminée ce soir, selon ce qu'annonçait hier M. L.-P. Desjardins, greffier adjoint. Notons que les polls sont loués conditionnellement, pour que la ville n'ait rien à débourser dans le cas d'un quartier où il n'y aurait pas de lutte électorale.

Camionnette volée et retrouvée à Valcartier

On a retrouvé la camionnette qui avait été volée hier matin dans la cour de l'edifice du "Soleil". La camionnette avait été abandonnée hier après-midi, sur la route de Valcartier. La police poursuit ses recherches pour operer l'arrestation des auteurs de ce vol. Le véhicule est la propriété de la maison Frs Nolin et est au service du "Soleil Ltée".

Aux Syndicats catholiques

La présentation de lettres de créance, la poursuite de negociations pour convention collective de travail, les délibérations de la dernière assemblée du bureau confédéral de la C.T.C.C., l'amendement de certains articles des statuts des syndicats et diverses autres questions étaient à l'ordre du jour à la réunion régulière tenue hier soir par le Conseil central des syndicats catholiques de Québec et présidée par M. Joseph Parent.

Les délégués du syndicat catholique des gantiers et gantières de Québec inc., du syndicat catholique du lait inc., et de l'union nationale catholique des travailleurs en fourrures présentèrent une lettre de créance les habilitant à siéger au Conseil central des syndicats.

Le président Jos. Parent rendit compte des résolutions adoptées par le bureau confédéral de la C.T.C.C. lors de sa dernière réunion depuis le congrès de Sherbrooke, en septembre dernier. Il précisa les questions traitées par les divers comités composant le bureau confédéral. M. Parent signala, par ailleurs, l'action menée actuellement par le syndicat de la métallurgie d'Arvida pour la négociation d'une convention de travail. En ce qui concerne le syndicat des arsenaux, la Commission des relations ouvrières à Ottawa a été saisie d'une demande de reconnaissance syndicale. Enfin, M. Parent exposa brièvement les résultats de son entrevue avec le comité régional de placement.

A l'issue de l'assemblée, MM. J.-A. Costin et L.-P. Deroy furent désignés comme vérificateurs du Conseil.

Pour terminer, les officiers et les délégués discutèrent d'amendements à apporter à certains articles des statuts des syndicats catholiques. Mais ce sera là un travail de longue haleine, auquel plusieurs réunions devront être partiellement consacrées, dans les semaines à venir. Au nombre des premiers amendements adoptés hier soir figure la nouvelle appellation du mouvement syndical catholique de Québec qui, désormais, prend nom de "Conseil central des syndicats catholiques de Québec inc." Cette appellation, précisa M. Parent, est conforme à celle prise depuis longtemps déjà par les autres conseils de la province.

Arrestation du faussaire fantôme

Ottawa, 8, (PC) La police municipale d'Ottawa a annoncé qu'un homme connu par tout le pays comme étant le "faussaire fantôme" a été arrêté à Toronto, grâce à la confession d'un complice.

Le "fantôme" est décrit comme un ancien combattant que l'on croit être l'âme dirigeante d'une série de faux qui, au cours des deux dernières années, ont soutiré des banques canadiennes plusieurs milliers de dollars. On n'a pas précisé son nom.

«Cependant, à Toronto, le sergent-détective William Mace a raconté qu'un jeune homme identifié sous le nom de Michael Pollock, âgé de 23 ans, a été arrêté et est accusé de faux. La police d'Ottawa avait émis un mandat d'arrêt contre ce homme. Dans la capitale ontarienne, on attend ce matin des policiers qui ramèneront l'accusé à Ottawa.»

La confession qui amena son arrestation fut faite par Donald Vance, sans adresse connue, âgé de 32 ans, ancien technicien de radio et ancien combattant, qui a plaidé coupable, hier, à cinq accusations d'avoir fait des faux chèques.

Il a déclaré au juge Glenn Strike qu'il n'était que "l'instrument d'une personne qui s'occupe d'encaisser les chèques". Sa sentence a été ajournée à une semaine.

Selon la police, le "Fantôme", chaque fois qu'il arrivait dans une ville nouvelle, prenait soin de trouver un jeune homme par qui faire encaisser ses chèques. Il entrait ensuite dans une banque et recueillaient des papiers pouvant porter la signature de clients, qu'il imitait sur de faux chèques.

Vance fut arrêté le 28 octobre. Il fut pris de panique quand le caissier d'une banque où il tentait de passer un faux chèque entreprit de vérifier la signature.

Asphyxie

La voiture de secours du Service des incendies a été appelée hier soir, au magasin de meubles J.-Roméo Croteau, 686, 1ère Avenue, où M. E. Boisvert était inconscient après avoir respiré de l'oxyde de carbone qui se dégageait d'une fournaise.

Le capitaine Beaulieu, du poste No 2, qui se trouvait non loin de là, sortit la victime de l'immeuble. Les pompiers de la voiture de secours, service dirigé par le capitaine P.-H. Doyle, pratiquèrent la respiration artificielle et firent respirer de l'oxygène au jeune homme qui reprit conscience une dizaine de minutes plus tard. M. E. Boisvert est âgé de 24 ans, et demeure à 150, rue Victorienne, à Giffard. Il est à l'emploi du magasin de meubles J.-R. Croteau.

L'abbé Germain ouvre une enquête concernant l'affaire des hôpitaux

La récente controverse relative à certains hôpitaux québécois, soulevée au conseil municipal par une violente sortie d'un échevin, connaîtra probablement sous peu de nouveaux développements. La conférence des hôpitaux, dont M. l'abbé Victorin Germain est directeur, désire, en effet, étudier la question sous tous ses angles et pour cela fait appel au témoignage populaire.

C'est du moins ce qui ressort d'une communication faite à la presse, hier après-midi, par l'échevin Joseph Matte. Ce dernier nous informait, lors d'une brève rencontre, que M. l'abbé Germain lui a fait parvenir une lettre dans laquelle il lui demande une copie de toutes les lettres qu'il a reçues de différentes personnes à la suite de son affirmation, faite au conseil municipal, qu'il "est honteux de voir que certains hôpitaux refusent de recevoir les blessés avant de savoir qui paiera le compte".

M. Matte nous informait, en outre, qu'il a accusé réception de la lettre de M. l'abbé Germain et assure ce dernier qu'il lui communiquera une copie de toutes les lettres qu'il dit avoir reçues ainsi que les adresses et numéros de téléphone de gens qui utiliseront ce moyen pour lui faire connaître leur sentiment sur la question. L'édile de St-Roch, qui est aussi député de Québec-Est, est à faire exécuter une copie en cinq exemplaires de toute cette correspondance et des messages d'autre nature, et il a l'intention d'en adresser un exemplaire à l'archevêché.

On sait que toute cette affaire fut soulevée par le cas du chauffeur de taxi Faucher, récemment assassiné à l'île d'Orléans. Une plainte formulée au comité municipal des taxis, dont M. Matte est président, relative aux circonstances de l'admission de Faucher dans certain hôpital, provoqua la sortie de M. Matte, qui réclama par la même occasion une enquête du ministère provincial de la Santé.

Augmentation alarmante du nombre de chauffards dans notre ville

Deux automobilistes, arrêtés sous l'accusation d'avoir conduit leurs véhicules en état d'ivresse, ont plaidé coupables devant S. H. le recorder Rodolphe DeBlois hier et ont été condamnés chacun à $100 d'amende et aux frais et à la perte de leurs permis pour trois mois. Les prévenus avaient causé des accidents. L'accusation de conduite en état d'ébriété avait été réduite à celle de conduite dangereuse.

Un des prévenus est camionneur à Breakeyville. Lundi dans la rue Monseigneur Gauvreau, il a causé des dommages aux automobiles de MM. Omer Couture et Raymond Côté. Il fut appréhendé par l'agent cycliste Maurice Bernard.

Un autre jeune homme de Montréal a été arrêté, durant la nuit de lundi à mardi, sur le boulevard Charest, où il venait de renverser et casser les poteaux de la zone de sûreté placés à l'angle de la rue Caron. Les constables Lepine et Gadoury ont fait son arrestation.

Les autorités policières constatent que le nombre de chauffards augmente considérablement depuis une couple de mois à Québec.

Une nomination

M. J.O. Asselin, président du Comité exécutif de Montréal, a conféré hier avec l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre.

Le chef du gouvernement a annoncé hier que le conseil des ministres nommerait ce matin le président de la Commission des transports de Montréal.

Trois commissaires ont été désignés par la ville de Montréal et un troisième par la banlieue. La commission étudiera le problème du trafic à Montréal et prendra la direction des tramways.

Bronchite
Vous obtenez rapidement un soulagement agréable quand vous employez le
VICKS VAPORUB

Un sac à main
BIRKS
est toujours exclusif

POUR VOUS MESDAMES
NOUVELLES FIANCEES! NOUVELLES ARRIVEES! NOUVELLES MAITRESSES DE MAISON! NOUVELLES MAMANS!
Ne manquez pas l'occasion qui vous est offerte de recevoir la visite des hotesses du Welcome Wagon Service.
A votre demande, elles se feront un plaisir de vous fournir gratuitement tous renseignements qui pourraient vous être utiles, tant dans le domaine civique que social ou autres. Elles vous apporteront, en outre les hommages des annonceurs recommandés par le Welcome Wagon Service. Bref, vous n'aurez qu'à vous réjouir d'avoir fait appel à leur générosité.
Les hôtesses sont:
Mme L.-P. GRAVEL, 138 Lockwell Tél.: 3-0246
Mme MAURICE LEPINE, Route des Quatre Bourgeois, Ste-Foy — Tél.: 7-6321

Aux gagnants!
À VOTRE SANTÉ! OU BON VIN St-Georges
ROUGE ET BLANC

Embellissez sûrement vos cheveux



BRECK
shampooings doux
Trois différents shampooings pour trois conditions distinctes: cheveux secs, huileux ou normaux. Les délicates préparations Breck rétablissent le lustre et l'éclat naturels de votre chevelure et raniment sa vitalité. Breck donne un traitement doux et sûr.



SHAMPOOINGS BRECK
4 onces .75
12 onces 1.50
Shampooings spéciaux pour cheveux secs, huileux ou normaux.

Essayez
"DIGESTIVE"
de PEEK FREAN
le biscuit légèrement sucré
d'une saveur exquise



25c
Pour une savoureuse collation essayez la sandwich au fromage "Digestive"
PAQUET 8 ONCES toujours croustillant, à l'épreuve de l'humidité.
FAITS PAR
PEEK FREAN
FABRICANTS DE
Biscuits Renommés



AJUSTAGE PARFAIT
27 RUE ST-JEAN - TÉL.2-6985
L'Escarpin inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE



Entre Canadiens de bonne volonté

Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux, Adresse postale : 3 de Callières, Québec

18d7

Le Fédéral et nos Universités

par Eugène L'HEUREUX

Dans son discours à l'Université de Toronto, M. St-Laurent a disserté, avec sa logique habituelle, sur les problèmes que pose la préservation de notre civilisation chrétienne contre la menace du totalitarisme communiste.

Voici un passage où M. le Premier Ministre évoque les origines de notre civilisation: "Dans notre monde occidental, nous avons emprunté aux civilisations hébraïque et grecque notre conception du bien et du mal. Transformé, ce concept nous a été transmis par l'intermédiaire de nos traditions chrétiennes. Il reconnaît la valeur intrinsèque de chaque être humain, ainsi qu'un sentiment d'obligation, de pitié et de compassion envers tous les hommes. La liberté en est l'essence même."

x x x

Puis le conférencier passe aux responsabilités des Universités vis-à-vis de cette civilisation qui nous est chère : "La fonction principale des Universités est de maintenir vivace cet esprit qui anime notre société libre. Elle est encore plus importante que celle qui consiste à former des hommes et des femmes en vue de leur permettre d'embrasser les carrières scientifiques et professionnelles."

Cette dernière phrase contient une idée à noter : la formation des élites importe encore plus que celle des candidats aux diverses carrières. Souvenons-nous en.

M. St-Laurent plaide, en passant, la cause des deux cultures établies en notre pays: "Je reconnais — comme la plupart de mes compatriotes, je crois — le bien-fondé de la disposition de notre constitution qui a mis l'enseignement au nombre des sujets les plus importants confiés aux autorités provinciales. Le but principal de cette disposition était de sauvegarder les deux traditions culturelles que possèdent les Canadiens, héritage que nous chérissons de plus en plus d'une année à l'autre, à mesure que nous nous rendons compte de la façon dont il enrichit notre vie nationale. — Un autre avantage résultant de ce que l'enseignement a été confié aux autorités provinciales, c'est que cela évite l'uniformisation à outrance de nos régimes d'enseignement. Quiconque respecte réellement notre histoire et nos traditions ne saurait porter atteinte à ce principe constitutionnel."

Il n'est pas facile de trouver une formule plus claire pour démontrer que l'enseignement doit rester du domaine provincial.

Après cette affirmation de principe, M. St-Laurent aborde un aspect éminemment pratique de l'enseignement universitaire : "D'autre part, plusieurs d'entre nous reconnaissent de plus en plus, je crois, la nécessité de trouver un moyen d'accorder à nos universités l'aide financière qui leur permettra de rendre les nombreux services qu'exige l'intérêt de la nation tout entière. J'espère, M. le Chancelier, que, de concert avec vos collègues, dans un autre domaine de l'activité, vous serez en mesure de nous aider à résoudre ce problème difficile."

x x x

Problème difficile, en effet. Mais difficile seulement parce que certains esprits s'appliquent à le compliquer, en multipliant les épouvantails au point qu'une peur maladive peut troubler même un peuple riche en bon sens comme le nôtre.

C'est faire un usage malhonnête de son influence intellectuelle que de dire et répéter à un peuple que sa culture souffrira nécessairement de toute acceptation d'argent fédéral par les dirigeants de ses universités.

Plus que ça, c'est antiuniversitaire, car cette semence et cette exploitation de préjugés sont absolument contraires à la mission des Universités, qui est d'élargir tous les horizons et de faire jaillir partout la lumière.

Chaque fois que, manoeuvrée par une poignée d'isolationnistes personnellement intéressés à l'isolement national des Canadiens français dans le monde, dans leur pays et dans leur propre province, une association prend position contre l'utilisation de l'argent fédéral par nos universités, l'anomalie est de taille à émouvoir tous les esprits capables de réfléchir et de résister à un emballement.

Il est tellement clair que le Fédéral peut distribuer de l'argent aux Universités sans s'ingérer indûment dans la direction de l'enseignement supérieur.

S'il y a demain des fédéraux pour tenter de contrôler l'enseignement universitaire, il s'en trouvera aussi pour défendre nos Universités.

A vouloir vivre sans périls, un peuple s'expose à ne pas vivre du tout. Et c'est ce qui arriverait au Canada français, s'il se laissait guider par les fabricants de préjugés, de ressentiment et d'épouvantails.

x x x

Voici la preuve que cette phobie antifédérale est maladive: le seul gouvernement qui tente actuellement d'intimider et de dominer nos Universités au moyen de ses octrois, c'est le gouvernement provincial et non le fédéral. Or, vous pouvez compter sur les doigts de votre main les personnes qui, en ce moment, dénoncent les interventions éventuelles du Fédéral en même temps que les interventions actuelles du Provincial.

Si l'on veut être pris au sérieux, qu'on s'en montre digne.

La population . . .

(Suite de la 1ère page)

Un nouveau recensement a été commencé au mois de juin et promet d'être la plus fructueuse récolte de statistiques de l'histoire du Canada. Non seulement, la population et les chiffres y relatifs seront relevés, mais aussi seront inventoriés les naissances, les décès, les mariages. Un recensement des commodités dont jouit chaque habitation sera effectué: nombre de logements, installation de plomberie y existantes, téléphones en service, nombre de postes récepteurs et de machines à lessiver, automobiles, etc.

A 1 h. . . .

(Suite de la 1ère page)

convention nationale du parti, dans deux ans.

Le sénateur de New-York, Herbert-H. Lehman (démocrate), a été réélu contre le lieutenant-gouverneur Joe Hanley, tel que prévu.

Le candidat du parti travailliste américain dans New-York, M. James-G. Donovan, avocat de 51 ans, a défait le candidat de gauche, M. Vito Marcantonio.

Un ancien démocrate se présentant comme indépendant, M. Vincent Impellitteri, a été élu maire de New-York, contre trois autres candidats.

Dans l'Ohio, le sénateur Robert-A. Taft, pilier du parti républicain et co-auteur de la loi ouvrière Taft-Hartley, est en avance sur son adversaire.

Une surprise s'est produite dans le Connecticut, où le gouverneur Chester Bowles a été battu, par John-Davis Lodge, ancien acteur hollywoodien et frère du sénateur Henry-Cabot Lodge, jr.

Il est à noter que l'avance démocrate se localise surtout dans le sud, château-fort traditionnel du parti.

En vertu de la tradition, les républicains devaient effectuer des gains car, normalement, le parti au pouvoir perd quelques sièges quand la présidence n'est pas en jeu.

Il s'agissait pour les électeurs de nommer 432 nouveaux membres de la Chambre des représentants et 36 sénateurs qui, avec les 60 sénateurs dont les sièges n'étaient pas en jeu et les trois représentants républicains élus dans le Maine le 11 septembre, constitueront le nouveau Congrès. Ce dernier se réunira le 3 janvier. Pour avoir la majorité, les républicains devaient effectuer 7 gains au Sénat et 49 à la Chambre. On sait que les démocrates reprirent le contrôle du Congrès en 1948, après l'avoir perdu en 1946.

Mais depuis 1934, le parti au pouvoir a toujours perdu des sièges lorsque la présidence n'était pas en jeu. Avant le vote, maints experts démocrates admettaient qu'ils perdraient des sièges, mais pas assez pour perdre le contrôle du Congrès.

Certains démocrates s'attendaient de perdre jusqu'à 30 sièges à la Chambre et quatre ou cinq au Sénat. D'autres, au contraire, se montraient optimistes au point d'escompter des gains, en dépit de la tradition. Quant aux observateurs neutres, échaudés dans leurs prédictions de 1948, ils prédirent des gains républicains, mais pas assez pour prendre le contrôle du Congrès. Certains disaient qu'ils ne seraient pas surpris si les démocrates effectuaient des gains.

Les élections d'hier avaient une grande importance. De leur issue dépendait le contrôle politique de la section législative du gouvernement jusqu'en 1952, au moment même où les Etats-Unis, entre la guerre et la paix, devront peut-être assumer la direction du monde.

Au moment où le président Truman et son cabinet — formant la section exécutive du gouvernement — prennent ce qu'ils jugent être les meilleurs moyens pour conduire le monde vers la paix et la sécurité, un Congrès hostile, durant les deux prochaines années, serait en mesure de ligoter le président.

Environ 40,000,000 d'Américains se rendirent aux urnes. C'est un record pour une année où la présidence — disputée à tous les quatre ans — n'était pas en jeu. Ce vote considérable peut être attribué au fait que le peuple américain est troublé par la crise mondiale et conscient du rôle qu'il est appelé à jouer. Pourtant, les observateurs avaient jugé apathique la campagne électorale de deux mois.

Avant les élections, les républicains avaient 42 sièges au Sénat, et les démocrates 54. Pour prendre le contrôle, dont l'apanage est la présidence des importants comités sénatoriaux et le vote majoritaire sur les lois décisives, les républicains devaient effectuer 7 gains.

A la Chambre, les démocrates avaient 259 sièges, les républicains 169, le parti ouvrier américain 1. Il y avait six vacances. Pour remporter le contrôle de la Chambre, les républicains devaient effectuer 49 gains.

Hier également, 32 états élirent des gouverneurs. (Le Maine choisit un républicain en septembre). Il y avait aussi une foule d'élections municipales, dont la principale était la lutte pour la mairie de New-York entre quatre candidats.

En résumé, voici sur quoi se fit la lutte:

Les républicains prétendirent que les démocrates avaient poursuivi une politique d'apaisement envers le communisme, permettant à ce dernier de s'étendre en Asie et de faire des incursions au pays même. Ils soulevèrent la possibilité d'une troisième guerre mondiale, comme résultat direct des agissements de Truman, et citèrent l'intervention chinoise communiste en Corée.

Les démocrates furent inquiets des effets politiques de l'intervention chinoise en Corée, au moment où les forces des Nations-Unies, dirigées par les Américains, voyaient la victoire poindre à l'horizon. Mais le président Truman et les autres chefs du parti répondirent aux accusations de mollesse à l'égard des communistes par des accusations d'isolationnisme de la part des républicains.

Pour leur part, les journaux ont soulevé l'hypothèse que de gros gains républicains inciteraient le secrétaire d'Etat Acheson à donner sa démission. Acheson fut la cible choisie des républicains.

Le ciel fut généralement serein pour le vote. Les bureaux s'ouvrirent à 6 h. du matin, heure locale, à certains endroits. Ils fermèrent entre 7 et 8 heures, suivant les régions. Sur le Pacifique, les électeurs votaient encore, tandis que sur la côte est le vote était terminé depuis longtemps.

Une toute petite localité du New-Hampshire, Hart's Location, revendiquera l'honneur d'avoir été le plus rondement dans le vote. Dix bulletins furent comptés. Vient ensuite Browns Farms, petite localité de la Floride, où le scrutin ne dura que 40 minutes. Quatorze bulletins furent déposés, 13 pour le démocrate [illegible] pour le républicain John Booth, aspirants sénateurs.

Le président Truman vota tôt, à Independence, Missouri, et revint à Washington, par avion, pour attendre les résultats. Il dit qu'il vota pour Thomas-C. Hennings, fils, qui cherchait à battre le sénateur républicain Forrest Donnell.

Treize . . .

(Suite de la 1ère page)

heures. A 1.30 a.m., les résultats étaient comme suit : démocrates élus 8; républicains élus, 8; démocrates en avant, 5; républicains en avant 11.

Une victoire spectaculaire a été celle du gouverneur Thomas E. Dewey, dans l'Etat de New-York, un républicain, qui a réussi à se faire réélire pour un troisième terme, malgré que sa majoité fut légèrement réduite sur celle de l'élection précédente. Son principal adversaire lui avait concédé la victoire vers 10.30 hier soir.

Dans l'Etat du Massachussetts, le gouverneur démocrate Paul A. Dever a été réélu malgré une lutte vive de son adversaire républicain Arthur W. Coolidge, un cousin de l'ancien président W. Coolidge.

La fête de la révolution russe

Washington, 8 (AFP) Une imposante réception a eu lieu, hier soir, à l'occasion de l'anniversaire de la révolution d'octobre à l'ambassade de l'URSS à Washington.

Plus d'un millier de personnes, dont le corps diplomatique tout entier, avaient été invitées par M. Vychinski, le ministre soviétique des Affaires étrangères de l'Union soviétique actuellement aux Etats-Unis pour la session de l'assemblée générale de l'O.N.U. Aux côtés du ministre, lors de l'arrivée des invités, se tenait l'ambassadeur de l'URSS auprès du gouvernement des Etats-Unis, M. Panyouchkine, dans l'uniforme noir et chamarre du corps diplomatique soviétique.

Au cours d'une interview filmée pour les "actualités", M. Vychinski a manifesté l'espoir d'un rapprochement entre les peuples de l'URSS et des Etats-Unis, malgré, a-t-il dit, les efforts que font certaines personnes pour les séparer.

Ayant été interrogé sur le point de savoir qui étaient ces personnes, le ministre a répondu: "Les fauteurs de guerre qui malheureusement ne sont pas peu nombreux".

M. Vychinski a tenu à souligner que, selon lui, c'était l'Amérique qui était l'agresseur en Corée et, se référant à l'action des Etats-Unis devant l'ONU à ce sujet, le ministre a déclaré: "Les Américains ne cherchent pas à prouver quoi que ce soit, ils tiennent seulement à voter". On sait qu'aujourd'hui est jour d'élections aux Etats-Unis...

Au milieu des magnifiques pièces de viande qui recouvraient les tables de l'ambassade, se dressait un gigantesque gâteau de près de 12 pieds carrés de superficie et pesant quelque 70 livres, sur lequel on pouvait lire en lettres de sucre et en anglais: "33ème anniversaire". C'est madame Henri Bonnet, femme de l'ambassadeur de France, qui a été chargée de couper le gâteau.

Apparence garçonnière



Ce petit chapeau de velours, d'allure garçonnière, est une création de Piko et convient surtout aux adolescentes.

Le Conseil de sécurité scrute les fins des Chinois en Corée

Gross, le second délégué américain au Conseil de sécurité des Nations-Unies, a pris part hier aux délibérations du comité des affaires coréennes, des diplomates se sont alors efforcés d'obtenir des informations précises sur la présence et les intentions des forces communistes chinoises en Corée.

L'impression générale des diplomates présents à cette séance du comité est que les Nations-Unies doivent approcher avec la plus grande circonspection ce qui semble le pire de leurs problèmes. Le Conseil de sécurité débattra au cours de la journée cette question.

On s'attend que l'Angleterre, les Etats-Unis et la France encouragent une résolution préparée pour le Conseil de sécurité au sujet de la menace communiste chinoise en Corée. Il n'est pas encore certain que ces trois pays pousseront trop rapidement la résolution, mais on croit qu'ils la présenteront avant que la discussion avance trop.

Un diplomate prévoyait hier trois choses dans le débat qui doit s'ouvrir aujourd'hui aux Nations-Unies:

1—Il faudra d'abord obtenir le plus d'informations possible sur l'importance des forces communistes chinoises en Corée; il faudra connaître leurs intentions et savoir jusqu'où elles peuvent aller;

2— faire la revision de toutes les décisions qui ont été prises au sujet de la Corée et voir s'il n'y aurait pas moyen d'y amener des améliorations;

3— enfin décider ce que les Nations-Unies ont l'intention de faire et surtout jusqu'où elles se rendront vers un risque d'une troisième guerre mondiale.

Le sénateur Henry Cabot Lodge junior, républicain du Massachussetts, a, par ailleurs accusé hier les Russes de présenter une dangereuse définition de l'agression où il n'est pas tenu compte des méthodes de cinquième colonne. Il s'en prenait alors à une proposition soviétique à l'effet qu'aucune nation ne devrait être justifiable de faire l'invasion d'un autre pays pour mettre fin à un mouvement révolutionnaire, à la guerre civile, à des désordres ou à des grèves.

Session spéciale manitobaine pour étudier la crise des inondations

Winnipeg, 8. (PC) La législation du Manitoba s'est réunie en session spéciale hier pour juger de la façon dont le gouvernement provincial a fait face à la crise des inondations, le printemps dernier. La session fut ouverte par le lieutenant-gouverneur R.-F. McWilliam et le discours du trône a rappelé qu'à leur plus fort les inondations ont couvert une étendue de 710 milles carrés, dans le sud du Manitoba.

Le discours souligne que la législature sera appelée à ratifier ce qu'a fait le gouvernement durant les inondations, ainsi qu'à voter les fonds qui furent dépensé pour lutter contre les inondations et réparer les dégâts de même que les fonds qui seront emmployés pour assurer une protection future.

Les progressistes-conservateurs qui avec les libéraux-progressistes, formaient un gouvernement de coalition depuis 10 ans, constituent maintenant l'opposition officielle. On se souvient que le parti a décidé de retirer son appui au premier ministre Douglas Campbell.

Le premier geste de l'assemblée fut d'élire un nouveau speaker pour remplacer W.-C. Miller devenu ministre de l'Instruction publique. Le nouveau speaker est N.-V. Bachynsky, qui est député de 26 ans et un chef politique chez la vaste colonie ukrainienne du Manitoba.

Dans le discours du trône, des remerciements sont adressés au gouvernement fédéral pour sa contribution de $12,500,000 aux frais de rétablissement et sa contribution de 75 pour cent du coût du réseau de digues du grand Winnipeg évalué à $4,800,000. La législature sera appelée à voter $6,000,000 comme contribution générale de la province.

On croit qu'au cours du débat sur l'adresse en réponse au discours du trône les progressistes-conservateurs demanderont à M. Campbell de déclencher des élections. Les conservateurs disposent de huit sièges, le parti C. C. F., de 7 et les libéraux-progressistes et autres libéraux favorables au gouvernement de 31.

Vu qu'il s'agit d'une session spéciale, les cérémonies d'ouverture furent de la plus grande simplicité, sans garde d'honneur, sans salve ni fanfare.

Hugues Lapointe intéresse l'ONU au sort des réfugiés de Palestine

Lake Success, 8. (PC) — Hugues Lapointe, solliciteur général du Canada, a demandé hier au comité concerné des Nations-Unies que les réfugiés de Palestine soient établis d'une manière permanente.

Lapointe est membre de la délégation canadienne des Nations-Unies. Il a déclaré au comité que le Canada a donné son appui aux programmes de secours qui ont été organisés jusqu'à présent. "Mais, a-t-il dit, nous aimerions avoir des garanties comme quoi toute contribution future sera utilisée pour une réinstallation permanente des réfugiés et ne sera pas employée simplement comme bouche-trou".

"Le gouvernement canadien, a-t-il ajouté, est anxieux de voir une solution finale et permanente de ce problème. Il serait prêt à envisager l'extention de l'aide future, à la condition, toutefois, qu'une telle assistance serait destinée à faciliter la transition finale de la situation actuelle des réfugiés à leur réinstallation permanente".

Il a dit également que le Canada déplore la réponse d'Etats-membres aux appels antérieurs pour une aide financière. Il estimait que les contributions futures devraient être établies sur une base plus équitable. (Une résolution de l'assemblée générale en 1949 avait invité toutes les Nations-Unies à contribuer volontairement à un programme de secours pour la Palestine).

Il a demandé en plus que l'on explique clairement aux réfugiés qu'ils doivent choisir définitivement entre leur retour dans les territoires administrés par Israël et leur établissement actuel en pays arabes. Il a dit que des rapports montrent qu'une majorité écrasante de réfugiés ont indiqué leur désir de retourner au pays d'Israël. Mais il désirait qu'ils soient informés qu'ils peuvent rester sous la juridiction arabe sans que soit prolongé leur état de misère et de privation.

De l'huile pour du coton

Le pétrole est la principale importation du Brésil venant d'Angleterre. Par ailleurs, le coton brut est la principale exportation vers le même pays.

Message de Nehru

La Nouvelle-Delhi, 8. (AFP) Le Pandit Nehru, premier ministre du gouvernement indien, a adressé un message au maréchal Staline à l'occasion de l'anniversaire de la révolution d'octobre. Le message déclare notamment: (nous sommes confiants dans l'amitié entre l'Inde et les Soviets et notre union contribuera à la cause de la paix mondiale).

Chute d'un avion

Ryde, Angleterre, 8. (Reuter) Deux hommes ont perdu la vie hier quand un avion d'entrainement s'est écrasé entre des maisons. L'avion appartenait à la British Royal Naval Training Station à Gosport.

Fer transporté sur les grands lacs

Cleveland, 8. (PA) La Lake Superior Iron Ore Association a annoncé avant-hier que 72,059,597 tonnes de minerai de fer ont été transportées sur les Grands-Lacs. L'an passé la saison commença quatre semaines plus tôt. Une quantité de 68,338,086 tonnes avait été transportée à la date du 6 novembre. La semaine dernière, 2,358,698 tonnes ont été amenées dans des ports américains et canadiens.



plus ODORANT
plus DOUX

. . . il contribue à la douceur, à la fraîcheur et à l'apparence plus jeune de votre épiderme.

L'arome enchanteur du Savon de Beauté Cashmere Bouquet provient d'un mélange secret où se marient des parfums rares d'une valeur qu'on est loin de s'attendre à trouver dans *aucun savon.*

maintenant 2 formats: Le grand format ovale et le nouveau format populaire.

De récentes épreuves de laboratoire, faites dans les conditions les plus rigoureuses, sur des épidermes normaux, secs et huileux, prouvent que le Savon Cashmere Bouquet parfumé est plus doux.

Oui . . . Cashmere Bouquet est plus doux . . . et il imprègne votre épiderme de l'arome qui enchante tous les hommes.

Cashmere Bouquet

Savon de beauté parfumé pour le bain et pour le toilette





Il n'y a plus de "MAIS"...

car voici du Café "Instant" dont la SAVEUR EST PARFAITE!

C'est le merveilleux nouveau café Instant Chase & Sanborn

Avec, sur le café ordinaire, une ÉCONOMIE s'élevant jusqu'à 40¢ par livre!

Depuis des générations, le nom de Chase & Sanborn est synonyme de café de qualité. Et voici un café instantané si riche, si satisfaisant que c'est avec fierté que nous l'avons nommé Café "Instant" Chase & Sanborn.

Sa robuste consistance et sa saveur de *vrai café* auront tôt fait de changer vos idées sur le café "instant". Vous serez enchanté de sa *commodité* et de la *rapidité* de sa préparation — vous le serez aussi de son exquise saveur et de son effet bienfaisant!

Vous réalisez une économie vraiment étonnante! Jusqu'à 40 cents par livre sur le café ordinaire! Procurez-vous donc du Café "Instant" Chase & Sanborn aujourd'hui même — et dites adieu aux infusions, aux cafetières souillées et au marc de café! Songez surtout que vous économiserez jusqu'à 40 cents par livre sur vos achats de café.



Vous ne saurez jamais jusqu'à quel point le café "instant" peut être bon avant d'avoir essayé



Le seul café "Instant" offert avec l'appui de 85 ans d'expérience!

POUR LES RHUMES des BRONCHES
RIEN POUR BATTRE
BUCKLEY'S MIXTURE

LE SPAGHETTI
CATELLI
fait un repas délicieux
MANGEZ BIEN — PAYEZ MOINS!

Carnet Mondain

L'honorable et madame Patrice Tardif sont attendus à Québec aujourd'hui à l'occasion de l'ouverture de la session et logeront au Château Normandie pendant leur séjour en ville.

Le juge et madame Harold Merchie sont retournés à Calais, Maine, après un bref séjour à Québec, inscrits au Château Frontenac.

M. Georges-Octave Poulin, député de Beauce et madame Poulin, de Saint-Martin, font un séjour dans notre ville, enregistrés au Château Normandie.

Le capitaine et madame Eugène Noël ont reçu à un cocktail, hier, en l'honneur du brigadier et de madame Jean Allard qui s'embarqueront prochainement pour l'Angleterre.

M. Emery Fleury, député de Nicolet, et madame Fleury, de Saint-Léonard d'Aston, sont attendus à Québec aujourd'hui, à l'occasion de l'ouverture de la session. Pendant leur séjour, ils seront enregistrés au Château Normandie.

Madame M. Brasset est rentrée en ville, après avoir passé l'été en Europe et le mois dernier à sa résidence de Percé.

M. Pierre Ouellet, M.A.L., et madame Ouellet, de Baie Comeau, passent un mois en ville, inscrits au Château Normandie.

Madame Paul Vallière est de retour d'un voyage d'une dizaine de jours à New-York.

Mademoiselle Cécile Pichette est revenue à Québec récemment, à bord de l'"Empress of Scotland", après un séjour de deux mois en Europe.

Madame I. Jeynevald-Mercier était parmi les invités qui assistaient, dimanche soir, à la réception offerte en l'honneur de mesdemoiselles Margaret Kerr, June Kovalchuck, Gilles Lamontagne et Roger Doucet.

Mademoiselle Lucienne Sabourin, de St-Jean, s'est embarquée vendredi dernier à New-York, sur le "Liberté" pour un voyage de quelques semaines en Europe.

M. et madame Alexandre Coulombe, de Saint-Georges, Beauce, ont été récemment l'objet d'une réception intime offerte par leurs parents, à l'occasion de leur vingt-cinquième anniversaire de mariage.

Mesdemoiselles Josette Marchand, Annick Vetel, M. et madame Pierre Tabar, MM. Paul Alain, Claude Richard et Serge Andesco ont passé quelques jours à Québec récemment, enregistrés au Château Normandie.

(Suite à la page 6, 1ère col.)

Nouveau procès à J. Fosbraey

Dicton, Ont., 8. (PC) James Fosbraey, 29 ans, se prépare à subir un nouveau procès au sujet du meurtre de sa jeune épouse, June Marie Fosbraey.

Fosbraey, natif de Sittingbourne, Kent, Angleterre, et vétéran de la R.A.F. avait été convaincu tôt cette année, du meurtre de sa femme et avait été condamné à être pendu le 21 septembre. La cour d'appel d'Ontario a cassé le jugement et ordonné un nouveau procès.

Le premier procès avait eu lieu à Napanee mais l'accusé a demandé et obtenu que le nouveau procès ait lieu à Picton, à cause d'un certain ressentiment qui existerait contre lui à Napanee.

Mme Fosbraey, qui fit la connaissance de son mari durant son entraînement au Canada, pendant la guerre, fut battue à mort dans une rue de Napanee, le 28 novembre 1949. Fosbraey se rendit à la police quelque temps plus tard.

La couronne prétend qu'il tua sa femme par jalousie à la suite de son abandon et parce qu'elle avait, prétend-il, des relations avec un autre homme.

Arbres volants

Dans un effort pour recréer les forêts perdues de l'Islande, 280,000 jeunes pins ont été envoyés par avion dans cette île, en provenance de Norvège.

Nos lecteurs sont priés de ne pas oublier que toutes les notes du carnet mondain doivent être communiquées avant 4 hres 30 l'après-midi à

L'Evénement-Journal

signalez

5-7116

Le matin, le samedi et le dimanche, signalez

7-7632

La bonne cuisine

Soupe aux Huitres à la mode d'Amsterdam

1 pinte d'huitres
Eau
3 cuillers à soupe de beurre
3½ cuillers à soupe de farine
½ cuiller à thé de sel
Paprika
Sel de céleri
1 tasse de crème

Trier les huitres, enlevant les débris de coquille. Hacher. Ajouter 2 tasses d'eau; mijoter 20 minutes. Passer sur un coton à fromage et ajouter assez d'eau pour avoir 1 pinte. Faire brunir le beurre, ajouter la farine et verser peu à peu dans l'eau des huitres, agitant sans arrêt. Mijoter ½ heure. Assaisonner. Juste avant de servir, ajouter la crème. (8 portions).

Foie Braisé

1 livre de foie
Lard gras salé
¼ tasse de carotte coupée en dés
¼ tasse d'oignon coupé en dés
¼ tasse de céleri coupé en dés
¼ cuiller à thé de grains de poivre
2 clous de girofle
Bout de feuille de laurier
2 tasses de bouillon brun ou d'eau
1½ cuiller à soupe de beurre
2 cuillers à soupe de farine

Préparer le foie, le façonner, l'attacher avec des brochettes. Larder (P. 330) le dessus de lard salé. Mettre dans un plat creux allant au four avec rognures des lardons, carotte, oignon, céleri, grains de poivre, clous de girofle, laurier et bouillon ou eau. Bien couvrir, cuire 2 heures à four doux (300 F.), à découvert les 20 dernières minutes. Retirer du plat. Passer le jus, épaissir avec beurre et farine roussis ensemble. Verser autour du foie. (4 portions).

Deux unités sont unies par le Roi

Ottawa, (Spéciale) — Les membres du 1er régiment de campagne canadien (Royale Artillerie à cheval du Canada), ont été heureux la semaine dernière de serrer la main aux membres du 1er régiment de l'armée britannique, la Royale Artillerie à cheval, en recevant la confirmation officielle que le Roi avait approuvé la jonction de leurs unités.

Alors que l'unité canadienne, que commande le lieut.-col. E. M. Hodson, DSO, est stationnée à Shilo, Man., le régiment britannique est présentement en service en Egypte.

En faisant part de ses premières impressions au sujet de cette jonction au feld-maréchal Lord Alanbrook, commandant de la Royale Artillerie à cheval, le colonel Hodson a déclaré que son unité désirait vivement garder les nombreuses coutumes et traditions chères aux membres de l'artillerie à cheval et qu'il estimait qu'une telle jonction contribuerait fortement à leur maintien. Lord Alanbrook abonda dans le même sens et des mesures appropriées furent arrêtées à cette fin.

Bien que, comme corps de troupe, la Royale Artillerie du Canada ait été rattachée depuis 1914 au régiment royal d'artillerie, il n'y avait jamais eu jusqu'à maintenant d'affiliation formelle entre les deux unités qui viennent d'être incorporées.

L'unité canadienne fut organisée en 1906 sous le nom de brigade de la Royale artillerie à cheval du Canada. Après avoir servi outre-mer au cours de la 1ère Grande-Guerre, elle fut motorisée en 1930. Elle a fait du service outre-mer au cours de la seconde Grande Guerre avec la 1ère Division canadienne, à titre de 1er régiment de campagne de la Royale Artillerie cheval du Canada. En 1946, l'unité fut réorganisée et prit le nom de 71e régiment pour redevenir, l'an dernier, le 1er régiment de campagne.

"Premier citoyen" de Pelee Island

Ottawa, (Spéciale) — Ardent sportif et infatiguable chasseur de faisans, le major-général Chris Vokes, CB, CBE, DSO, a été crée par le maire Noah Garno "premier citoyen" de Pelee Island, Ont., située dans le lac Erié et propice à la chasse aux faisans.

Le général Vokes, dont on a annoncé récemment la nomination au poste d'officier commandant général de la région de l'ouest, était jusqu'en juin 1946, officier commandant général de la région centrale. Comme il doit se rendre bientôt à Edmonton pour y assumer ses nouvelles fonctions, il n'a pu, à son grand regret, participer à la chasse annuelle aux faisans.

"Vous avez été un visiteur assidu de notre île et vous vous êtes révélé un habile et ardent chasseur de faisans, a déclaré le maire Garno. Maintenant que vous allez quitter la région, je suis heureux de vous conférer le titre de "premier citoyen" honoraire de l'île". Et le maire remit au général un parchemin au nom du Conseil municipal et des résidents de Pelee Island.

Cette brève cérémonie, qui constituait une surprise complète pour le général, s'est déroulée au camp de chasse que celui-ci partage avec le lieutenant-général Guy Simonds, CB, CBE, DSO, commandant du Collège national de Défense, et le brigadier Geof Walsh, CBE, DSO, com-

Votre horoscope

Mercredi, le 8 novembre 1950

21 mars au 20 avril (Bélier) Journée fatigante aujourd'hui, mais ne vous énervez pas outre mesure et tout marchera selon vos désirs. Les astres vous promettent une soirée agréable.

21 avril au 20 mai (Taureau) Risque d'accident ou de dispute, ne brusquez rien et modérez vos impulsions; sinon, danger de rupture sentimentale.

21 mai au 21 juin (Gémeaux) Satisfaction dans tous les domaines, les astres vous sont favorables de ce temps-ci. Faites des démarches en vue d'améliorer votre sort.

22 juin au 23 juillet (Cancer) Journée plus ou moins bonne aujourd'hui; surveillez vos mouvements d'humeur et évitez les conflits de famille. Risque de contrariété dans les sentiments.

24 juillet au 22 août (Lion) Imprévu défavorable pouvant compromettre votre succès; évitez toute spéculation risquée et ne prêtez pas d'argent, méfiez-vous des propositions audacieuses.

23 août au 22 septembre (Vierge) Modérez votre nervosité et votre inquiétude et ne vous tracassez pas outre mesure. Surveillez votre santé et prenez le temps de vous reposer.

23 septembre au 23 octobre (Balance) Certaines contrariétés surgiront dans le domaine du coeur, mais ne vous alarmez pas inutilement. Prenez les choses stoïquement et conservez toujours votre sang-froid.

24 octobre au 22 novembre (Scorpion) Succès dû à votre mérite personnel, restez secret sur vos intentions futures et méfiez-vous de certaines personnes indiscrètes.

23 novembre au 22 décembre (Sagittaire) Assez bonne journée, à condition de se consacrer à des questions sérieuses, sans trop se préoccuper des détails. Evitez les sentiments trop intéressés.

23 décembre au 21 janvier (Capricorne) Méfiez-vous de vos ennemis et ne confiez pas vos projets. Agissez selon les circonstances et soyez sur vos gardes. Une personne se confiera à vous.

22 janvier au 20 février (Verseau) La chance vous favorise à votre travail, évitez cependant les entreprises trop hasardeuses et gardez un juste milieu dans tous les domaines.

21 février au 20 mars (Poissons) Votre succès sera tributaire de vos relations, cultivez-les et soyez toujours aimable et compréhensif. Dans le domaine du coeur, querelles et disputes à redouter.

L'enfant né aujourd'hui sera doué d'une constitution robuste et aura une grande capacité de travail. Actif et entreprenant, autoritaire, il n'admettra la discipline que s'il est chargé de la faire régner. Curieux et observateur, il sera ironique, spirituel. Fier et réservé, il sera lent à s'émouvoir.

Le R.P. E. Richard supérieur à Richelieu

Au terme de son supériorat à Richelieu, le R. P. Calixte Beaupré a été remplacé, le 27 août par le R. P. Elphège Richard, déjà économe de la maison. Le nouveau Supérieur cumulera les deux charges. Il a comme assesseurs les RR. PP. Pierre Pépin et Donat Levasseur. Le R. P. Beaupré passe à l'oeuvre des retraites fermées de Mont-Joli. — Le Père Pierre Pépin, aumônier au Mont Sainte Anne de Lachine, assume la charge de Maître des novices à Richelieu, en l'absence du R. P. Paul Bazinet, qui va suivre, à Rome, des cours spéciaux d'un an.

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les "Echos mondains" coûtent $1.50 l'insertion.
Toute commande devra être accompagnée de ce montant.

CHAPEAUX
faits sur ordre, soit en fourrure, matériel feutre, etc., chez
MADEMOISELLE LAVOIE
346 rue St-Jean. Tél.: 2-6545

PERMANENTE TIEDE
d'une valeur de $12.50
maintenu encore pour quelque temps à
$3.50
(TOUT COMPRIS)
vu sa popularité depuis annoncée.
Coiffure de Paris
M. C.-E. GONTHIER, prop.
278 Du Roi — Tél.: 3-4061
2ème étage







Sacs à main que les jeunes filles adorent!

H.R. mettent en vedette ces sacs d'un genre hors ligne à des prix bas remarquables

Le "Feed Bag" . . 18.50

Ce sac à liens de dimensions au-dessus de la moyenne, en peau d'élan robuste, mais souple . . couleur naturelle, brun, vert foncé, bleu marine et noir. Prenez bonne note de la poche à patte à l'extérieur.

Sac à Bandoulière . . $9

Cuir de vache astiqué en brun, en vert foncé, en couleur naturelle et en noir.

HOLT RENFREW
35, rue Buade

Dr Marthe PELLAND
173, ST-JEAN
Consultations 2 h. à 4 h. 30 p.m.
Bureau: 2-5598 Rés.: 2-5027
MALADIES NERVEUSES

P. FERLAND INC.
"Nettoyeurs d'un ton plus clair"
155-157 DU PONT—Tél.: 4-3531
Assurance gratuite contre LE FEU ET LE VOL



Bébé est bien
car au moindre malaise sa maman lui donne du
SIROP D'ANIS GAUVIN
Elle sait parfaitement qu'il est tout indiqué contre les coliques, les troubles digestifs, les rhumes et le manque de sommeil de son enfant.
Depuis plus de 50 ans, toutes les mères exigent le SIROP D'ANIS GAUVIN. On le reconnaît à son enveloppe bleue, portant la photo et la signature de l'auteur.



EN VENTE PARTOUT **30¢**



"Mais cela va sans dire que j'ajoute foi au procédé
HOLLANDERIZING
ce sont mes soins de beauté perpétuels."

Toutes les fourrures accumulent de la poussière et de la saleté qui les ternissent . . et elles doivent être soumises au procédé Hollanderizing au moins une fois par année afin de les nettoyer, de leur donner un vie nouvelle et de les rajeunir. Holt Renfrew recommandent ce service spécial insurpassable . . les prix sont modérés . . demandez nous une évaluation . . à l'époque quand ou après que vous donnerez à vos précieuses fourrures la complète protection d'une classe supérieure des voûtes réfrigérées de H.R. contre les mites, l'incendie et le vol.

Téléphonez s.v.p. . . 2-5221
HOLT RENFREW



Comme une Fée bienfaisante agissant sur un épiderme marqué

Un spécialiste de la peau offre un traitement de beauté en 4 phases, qui rend 4 femmes sur 5 plus jolies et plus charmantes — en 2 semaines!

● Si votre épiderme devient sec et rugueux, si des marques cutanées diminuent parfois la beauté de votre teint, voici des nouvelles sensationnelles.
181 femmes éprouvant les mêmes ennuis, ont essayé un nouveau traitement de beauté développé par un spécialiste de renom. Elles employèrent un produit **non-gras** et médicamenteux, — la Crème de beauté Noxzema. Une semaine plus tard, la majorité éprouva une amélioration remarquable. A la fin de cet essai, les résultats furent étonnants! Une proportion de 4 femmes sur 5 possédaient un épiderme plus joli et plus doux au bout de deux semaines seulement!

Voici la Méthode recommandée par le Spécialiste:

Le Matin — 1. Recouvrez le visage avec Noxzema et à l'aide d'une serviette mouillée, nettoyez-le comme si vous vous serviez de savon et d'eau. Constatez comme votre épiderme deviendra **frais et propre!** 2. Après avoir essuyé le visage, étalez une légère couche protectrice de crème non-grasse Noxzema comme base pour la poudre.

Le Soir — 3. Avant de vous mettre au lit, nettoyez de nouveau votre visage avec de la crème. Constatez avec quelle facilité vous enlèverez le maquillage et les saletés accumulées au cours de la journée. 4. Massez ensuite votre visage avec Noxzema. Appliquez-en un peu plus sur les marques cutanées pour aider leurs cicatrisation.

Offre pour une période limitée

Essayez Noxzema. Constatez si votre épiderme ne deviendra pas plus joli. Agissez dès maintenant. Cette offre ne dure qu'un temps limité. Obtenez ce pot grand format de 93c pour 79c seulement. A tous comptoirs de cosmétiques et de produits pharmaceutiques.

OFFRE ECONOMIQUE
Pot de grand format 93c
NOXZEMA
maintenant seulement **79¢**
FABRIQUEE AU CANADA

FAB REND TOUT FACILE MÊME L'ÉPARGNE!!

VENTE 1¢ QUANTITÉ LIMITÉE

Aubaine de présentation
OBTENEZ UN PAIN DE L'ULTRA-DOUX
SAVON PALMOLIVE
pour **1¢** *seulement*
avec l'achat du FORMAT GÉANT
FAB
AU PRIX RÉGULIER



Le Temps Compte... Comptez sur le Riz Minute!

RIEN n'est plus simple que de préparer un plat de Riz Minute — et vous ne trouverez nulle part un riz aussi duveteux, aussi tendre et aussi merveilleusement délicieux. Car le Riz Minute est fait d'après un procédé breveté spécial. Les résultats sont sûrs et satisfaisants — la préparation extraordinairement courte!

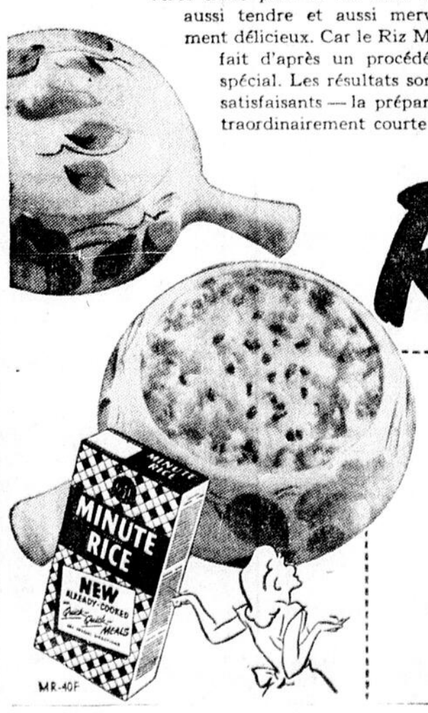
MEILLEUR! PLUS VITE! PLUS FACILE!

Aussi tendre qu'un bon riz doit l'être . . . tous les grains gonflés et séparés!

Le Riz Minute est pré-cuit — le seul riz de ce genre. Pour du riz nature, ajoutez-le simplement à l'eau et amenez à ébullition.

Pas de lavage, pas d'égouttage, pas de rinçage, pas de cuisson à la vapeur. Pourtant, les résultats plaisent même à la cuisinière la plus expérimentée!





MR-40F

RIZ MINUTE

Surprise-rapide . . . surprise-facile

POULET AU RIZ SURPRISE

1 paquet de Riz Minute
1½ tasse de lait
½ cuillerée à thé de sel
Pincée de poivre
1 boîte (10 onces) de soupe crème de poulet condensée
Piment rouge haché (facultatif)

Mettez le Riz Minute, le lait, le sel et le poivre dans une casserole. Mélangez seulement jusqu'à ce que tout le riz soit humecté. Amenez rapidement à ébullition, à grand feu et sans couvercle, détachant le riz une ou deux fois avec une fourchette. (Ne le remuez *pas*.) Couvrez, et retirez du feu. Laissez reposer 10 minutes. Ajoutez la soupe au poulet et le piment rouge; faites chauffer de nouveau. 4 portions.

Servez ce Poulet au Riz Surprise avec des légumes mélangés, pour le souper — et essayez les nombreux mets que vous pouvez préparer vivement avec le Riz Minute. Les desserts et les plats principaux, les menus de lunch et de souper peuvent devenir plus intéressants grâce au Riz Minute qui se prépare si facilement. Ayez toujours un paquet de Riz Minute sous la main.

Un Produit de General Foods

ESSAYEZ LES BONNES RECETTES DONNÉES SUR LES PAQUETS

Carnet Mondain

Madame Lucien Levesque est retournée à Rivière-du-Loup, après un bref séjour à Québec.

M. et madame Henri Tanguay sont retournés à Roberval après avoir fait un court séjour en notre ville.

Mademoiselle Simonne Champagne, de St-Hyacinthe, est partie pour St-Petersbourg, où elle passera les mois d'hiver.

MM. Roger Delisle et Jean-P. Audet, de Sherbrooke, ont pris l'avion à Dorval la semaine dernière à destination de l'Europe.

Madame L.-P. Savoie, de Québec, a fait un court séjour à Sherbrooke, l'invitée de mademoiselle Marie-Anna Genest.

M. et madame Joseph Rochefort, de Québec, étaient de passage à Rimouski récemment.

M. Fernand Boulay, de Sept-Iles, Saguenay, était récemment de passage à Matane, chez ses parents, M. et madame Emile Boulay.

A l'extérieur

L'ambassadeur de France au Canada et madame Hubert Guérin recevront vendredi prochain à Ottawa, en l'honneur de M. Jules Moch, ministre de la Défense Nationale en France, et de madame Moch.

Le brigadier et madame Wilfrid Mavor, d'Ottawa, et leur fille, Catherine, ont passé la fin de semaine à Montréal et ont assisté à la soirée dansante, donnée, vendredi, par M. et madame W. W. Ogilvie, à l'occasion du début de leur fille, Willa.

M. Robert Elie, écrivain et mademoiselle Estelle Mauffette, diseuse, étaient les invités de la Société d'Etude et de Conférences, hier après-midi. La causerie intitulée "Saint-Denys" Garneau: les années de création" a eu lieu dans le salon Prince de Galles de l'hôtel Windsor à Montréal.

M. et madame Arthur LeBel, M. et madame Raymond Benoit, M. et madame Roger Tetreault, M. et madame Yvon Tétreault ainsi que M. et madame Jean-Pierre Tétreault, de Montréal, ont reçu à dîner, samedi soir, au Ritz-Carlton, à l'occasion du quarantième anniversaire de mariage du docteur et madame J.-L.-A. Tétreault.

Madame J.-E. Pominville et sa fille, Liette, de Montréal, sont parties pour un voyage d'un mois à New-York, Miami et La Havane.

Volé au sortir de la banque

Montréal, 8. (PC) Deux hommes dont l'un était armé, ont volé à la pointe du revolver une somme de $145 à M. Joseph Maheux, alors qu'il revenait de la banque.

Menace de grève de 80 gardes-malades

Toronto, 8 (PC) Environ 80 gardes-malades menacent de faire la grève si l'hôpital général de Toronto ne fait pas suite à leurs demandes d'augmentations de salaire et d'amélioration des conditions de travail.

La guerre inquiète Nehru

Bombay, 8 (AFP) La guerre a maintenant atteint l'Asie et presque les frontières de l'Inde a notamment déclaré le pandit Nehru, ddevant les étudiants de l'université de Bombay.

Le pandit Nehru a enfin exhorté le peuple indien à resserrer son union.

Au Palais de Justice . . .

(Suite de la 1ère page)

tin, accusé de tentative d'effraction dans un magasin.

Loi du change

En avouant sa culpabilité à 14 accusations d'avoir déposé dans une banque des Etats-Unis une somme globale de plus de $25,000 d'argent américain qu'il avait obtenu dans son commerce à Québec, Charles Fournier, de Ste-Pétronille, Ile d'Orléans, a expliqué à M. le juge Laetare Roy, de la Cour des Sessions de la Paix, qu'il croyait avoir le droit de faire ce qu'il a fait étant donné qu'il est citoyen américain.

M. le jure Roy a ajourné à samedi le prononcé de la sentence.

Au sens de la loi, cependant, l'inculpé est considéré comme résidant canadien, et à ce titre, il lui aurait fallu, pour utiliser à son gré les devises étrangères, obtenir la permission de la Commission de contrôle du change.

Respect au huissier

M. le juge Achille Pettigrew, de la Cour des Sessions de la Paix, a condamné hier J.-Thomas Tremblay, de St-Louis de Courville, à payer une amende de $10 et les frais, ou à 15 jours d'emprisonnement, pour avoir nui à un huissier dans l'exercice de ses fonctions.

"Le huissier est un officier en loi, l'exécuteur des hautes oeuvres, qui a droit au respect dans l'exercice de ses fonctions", a déclaré M. le juge Pettigrew, en ajoutant son voeu que la sentence prononcée serve de leçon "à ceux qui voudront intervenir dans les fonctions d'un huissier".

Dans la cause en instance, le huissier était M. Raymond Labrie. Il avait dû se rendre une deuxième fois chez l'inculpé après que le chèque qui lui avait été d'abord remis eut été arrêté à la banque. La preuve faite au procès a révélé hier que Tremblay s'est fâché et sommé le huissier de sortir en lui disant: "Si tu reviens, je vais te recevoir avec un bâton".

Effraction et vol

Des lunettes fumées et une automobile de couleur rouge cerise ont servi hier à l'identification de Philippe Molloy, 46 ans, de 9 rue Hamel, à Québec, à son enquête préliminaire sur une accusation d'avoir dans la nuit du 7 au 8 août dernier, pénétré par effraction dans le garage de M. Jean-Paul O'Dess, de St-Agapit.

L'automobile rouge et l'homme aux lunettes fumées avait été vu dans le garage au cours de la semaine précédant le soir du vol et ses allures avaient paru louches au propriétaire. Le même homme aux lunettes fumées et à la voiture rouge cerise avait été vu également dans un autre garage de St-Agapit, celui de M. Jérôme Larochelle, et avait demandé là aussi qu'on examine son "char" parce qu'il "chauffait".

La veille du vol, le garage avait été fermé d'un cadenas. Le lendemain matin, le cadenas avait été "coupé".

L'enquête a été ajournée à mardi prochain à la demande de la défense.

En Cour d'Appel

La Cour d'Appel a pris hier en délibéré les causes de J.-Ernest Grégoire et Louis-A. Pouliot vs D. Heppel et de Samuel Lafontaine vs Hammermill Paper Co., cette dernière du district judiciaire de Rimouski.

Pour cette dernière cause, l'hon. juge Antonin Galipeault, juge en chef de la province, a repris le siège présidentiel. Il était entouré des hon. juges J.-P. St-Germain, Aimé Marchand, H.-Miller Hyde et Fabre-Surveyer.

Un camion plonge dans l'Outaouais ; 2 blessés

Ottawa, 8 (PC) Un camionneur de 28 ans, Albert Mcafee, d'Ottawa, a été blessé mortellement et une jeune passagère, Constance Vézina, âgé de 17 ans, souffre de blessures graves à la figure et peut-être à la tête après que leur camion de trois tonnes eut plongé dans la rivière Ottawa, d'une hauteur de 70 pieds de hauteur. L'accident est arrivé au pont interprovincial.

Belle exposition au Palais Montcalm

Un peintre d'origine polonaise, M. Jean Tyszkiewich, expose actuellement quelques-unes de ses oeuvres au Foyer du Palais Montcalm. Elles sont de nature à plaire grandement au public québécois.

Les quelque 27 oeuvres, qu'on y voit exposées, sont pour la plupart la reproduction de différents paysages de la région du Saguenay. Sa peinture de "la vieille maison de Chicoutimi" en est une qui restera longtemps cher aux gens de cette région, puisque sous peu cette vieille maison sera complètement détruite pour devenir une construction tout à fait moderne mais beaucoup moins historique. Les couleurs, que Tyszkiewich emploie dans tous ses ouvrages, sont une copie réelle de la nature; elles ne surchargent en aucune manière ses tableaux mais les rendent plus vivants et plus à la portée de tous. Ce que nous admirons de plus en lui, c'est qu'il ne s'éloigne jamais de la réalité; ses maisons, ses arbres et ses rivières en sont de véritables. Le surnom "de peintre de la nature" pourrait facilement lui être attribué.

Nous aurions aimé toutefois voir de ses portraits, car M. Tyszkiewich est avant tout un portraitiste, suivant son avis. Malheureusement, pour le public québécois, il tient actuellement à l'extérieur une exposition où la plupart de ses portraits y sont exposés. Si on en juge par ses paysages, ses portraits doivent sûrement rester très près de la réalité. Ce peintre polonais aime à reproduire les hommes tel qu'il les voit, et il l'a affirmé d'ailleurs en mentionnant que les visages à la Picasso vont tout à fait contre ses goûts.

Le public, qui se rendra cette semaine visiter cette exposition ne sera sûrement pas déçu, car il pourra y admirer des coins connus, exécutés par une main d'artiste, amant de la nature.

Origine espagnole de la famille Bonaparte

Madrid, 8. (AFP) La famille Bonaparte, dont le plus illustre membre fut Napoléon premier, empereur des Français, était d'origine espagnole: c'est du moins ce qu'affirme le correspondant du journal "Informaciones" à Palma de Majorque.

En 1409 — affirme le journaliste — le roi Martin d'Aragon accorda à Hugo Bonapart, en récompense de ses loyaux services, la charge de "régent de l'île de Corse". Hugo Bonapart possédait, dans l'île de Majorque, d'où il était originaire, des biens considérables qui furent vendus en 1419. En effet, il n'avait pas l'intention de regagner les Baléares, parce qu'entre temps il s'était marié, en Corse, avec Juana de Saucis, dont il avait déjà plusieurs enfants. La famille Bonaparte descendrait en droite ligne de Hugo Bonapart. — "Tout ceci, et bien plus encore, a été prouvé par documents" — écrit le journaliste.

L'Ukraine résiste au communisme

Régina, 8. (PC) L'Ukraine est encore et toujours une région de résistance contre le communisme", disait le docteur Vladimir de Korostovetz, hier, en cette ville. M. de Korostovetz vient de Londres, actuellement en tournée de conférences pour le compte de l'Institut canadien des Affaires Internationales. Il ajoutait: "Les paysans, à l'heure actuelle, travaillent dans les champs le jour et prennent les armes la nuit pour harasser les dirigeants communistes". L'Ukraine n'a jamais formé volontairement un parti communiste. Les Ukrainiens sont parmi les plus chrétiens et les plus indépendants des humains. A plusieurs reprises, les Soviets en ont déporté, mais ils tiennent bon".

Londres, (PC) Une fédération britannique de nettoyeurs à sec prétend que le poids d'un vêtement d'homme augmente d'un quart de livre après six mois d'usage.

Elisabeth préfère les policiers à deux pattes

Londres, 8. (AFP) A la demande expresse de la princesse Elisabeth, les chiens policiers qui participaient à la garde de sa résidence londonnienne de "Clarence House" ont été retirés, annonce le "Daily Mirror".

Selon ce journal, la princesse se serait plainte que la présence des policiers à quatre pattes "ennuyait fort" ses trois petits chiens qui, à leur tour, réveillaient par leur aboiement le prince Charles et la petite princesse Anne.

Les chiens policiers ont regagné leur chenil et la garde de Clarence House, qui avait été renforcée à la suite de la récente tentative manquée de cambriolage de Marlborough House, résidence londonienne de la reine mère Mary et de l'intrusion d'un individu suspect dans les jardins de Buckingham Palace, a reçu des renforts à deux pattes et qui n'aboient pas.

Appel interjeté par Peter Mentenko

Montréal, 8. (PC) Peter Mentenko, âgé de 27 ans, condamné la semaine dernière à être pendu pour le meurtre de son demi-frère, a interjeté appel de la sentence de mort qui doit être exécutée le 2 février.

Les avocats de Metenko proclament que la confession qui a été utilisée dans le procès n'a pas été faite librement et volontairement.

Contrat anglo-russe

Londres, 8. (AFP) Le ministère du ravitaillement britannique a signé un nouveau contrat avec l'U.R.S.S. pour l'achat de 800,000 tonnes de céréales secondaires, dont 300,000 tonnes de maïs, 425,000 tonnes d'orge et 75,000 tonnes d'avoine, annonce-t-on officiellement.

Savants étrangers au centre de Harwell

Londres, 8. (AFP) Treize savants d'origine étrangère naturalisés Britanniques sont actuellement employés au centre de recherches atomiques de Harwell." A déclaré aux communes M. Strauss, ministre des Fournitures. Il a précisé que six de ces savants étaient allemands, trois autrichiens, un suisse, un polonais, un français et un américain

D'autre part, M Strauss a assuré que toutes mesures de contrôle avaient été prises afin de s'assurer si, parmi ces personnes dont la plupart étaient venues en Grande-Bretagne afin d'échapper aux nazis, il n'y en avait pas qui professaient des idées communistes.

Clasgow, Ecosse, (PC) Un employé de cinéma, G. Cichrane trouva une enveloppe de paye dans la salle. Il la porte au poste de police où un constable avait rapporté la perte de son salaire.

Photographe



M. JEAN-MARIE COUTURE
"Jean le Photographe"

spécialité: portraits de bébés pris à domicile, portrait de studio, mariages, baptêmes, groupes, conventions, etc. Satisfaction garantie aux clients. 49, rue St-Joseph, téléphone: 3-2620.

Prêts
$50 à $1,000

Empruntez de Household Finance sur votre seule signature, sans endosseurs ni garanties négociables. Notre spécialité: prêts rapides pour *toute* raison valable. 3 familles sur 4 préfèrent le service prompt et amical de Household Finance. Venez ou téléphonez dès aujourd'hui!

LA PLUS IMPORTANTE ET LA PLUS ANCIENNE MAISON DE PRÊTS DOMESTIQUES AU CANADA

Téléphonez, écrivez, ou visitez:

HFC HOUSEHOLD FINANCE

TROIS SUCCURSALES A QUEBEC

J. M. Juneau, gérant
325 boulevard Charest . . . Tél. 2-7069

M. J. Brown, gérant
286 rue St-Joseph, 2e étage Tél. 4-3594

R. A. Roy, gérant
565 rue St-Jean, 2e étage Tél. 7-1526

SUCCURSALE A CHICOUTIMI
315 rue Racine Téléphone 3530

Succursales à Trois-Rivières, Shawinigan Falls, Sherbrooke et Rouyn
Heures de bureau: 9 à 5 ou sur rendez-vous
Prêts consentis aux citoyens des villes voisines
APPUYÉE SUR 72 ANNÉES D'EXPÉRIENCE



Fini le surménage

Vita Ray

VENTE! ÉPARGNEZ 20% sur tous ces produits de beauté

Crèmes, cosmétiques, eaux de toilette—tout ce qu'il vous faut pour devenir "Vita-Radieuse"... magnifique aubaine ... 20% d'économie!

Crème vitaminisée	Rég. $1.50	prix réduit à $1.20
Cleansing Crème	Rég. 1.10	prix réduit à .88
Crème Vitalescence	Rég. 3.50	prix réduit à 2.80
Dermaskin	Rég. 3.75	prix réduit à 3.00
Crème déodorisante	Rég. .75	prix réduit à .60
Lotion Smoothskin	Rég. 1.10	prix réduit à .86
Vidafilm	Rég. 2.00	prix réduit à 1.60
Rouge à lèvres	Rég. 1.25	prix réduit à 1.00
Rouge-crème	Rég. 1.00	prix réduit à .80
Rouge sec	Rég. 1.10	prix réduit à .88
Poudre de luxe	Rég. 1.50	prix réduit à 1.20
Poudre, la boîte	Rég. 1.15	prix réduit à .92

EN VENTE du 28 OCTOBRE au 11 NOVEMBRE

Même économie sur plusieurs autres produits—voir notre étalage

GRATIS! avec chaque achat d'un produit Vita-Ray: "Skin-Awakening Course", un guide complet concernant les soins de beauté chez soi.

Commandes postales acceptées: C.O.D. — Par chèques ou mandats. Adressez comme suit:

Pharmacie SOUCY, 85, Cartier

QUANTITE ..... $ .....
NOM .....
ADRESSE .....
Ville ..... Comté .....

LES PHARMACIES Soucy

85, Ave. Cartier, TEL.: 2-1235
CHATEAU FRONTENAC, TEL.: 5-6565
90, de la COURONNE, TEL.: 2-1237
QUEBEC

Reitman's OFFRE SES GRANDES AUBAINES AVANT NOËL

Une occasion unique pour les acheteurs soucieux de leur budget! Une fois de plus, Reitman réduit ses prix pour les acheteurs économes qui achètent de bonne heure en prévision de Noël! Ne manquez pas ces aubaines!

Ce n'est PAS une liquidation . . . Tous les spéciaux d'épargnes avant Noël sont une marchandise nouvelle régulière, marquée à des prix réellement bas pour vous donner d'exceptionnelles valeurs!

BAS!

Nylons transparents! — achetez-en plusieurs paires à ce prix réellement bas!
★ Chaque paire parfaite!
★ Toutes entièrement diminuées! ....
★ Jolies coutures foncées!
★ Pour le bureau et la toilette!
97c la paire

BLOUSES!

Blouses d'automne en crêpe et jersey de laine dans un assortiment complet de styles!
★ Dans le blanc et les nouvelles teintes d'automne!
★ Grandeurs 12 à 20 dans le groupe!
★ Valeurs de $4.95 à $6.95!
★ C'est le temps d'acheter ces blouses additionnelles dont vous aurez besoin!
3.88

CHANDAILS!

Chandails cardigans de laine botany 100% pure — dans une harmonie de couleurs!
★ Teintes pastel jusqu'aux couleurs foncées!
★ Tricot de fantaisie et uni!
★ Grandeurs 14 à 20!
★ A prix d'économie pour les cadeaux de Noël!
3.88

JUPES!

Grandes aubaines dans les jupes de haute valeur, prises de notre stock régulier!
★ Assortiment complet de styles et de couleurs!
★ Points givrés, velours côtelé, quadrillés, laines, gabardines et crêpes!
★ Prix réguliers jusqu'à $5.95
3.88

COSTUMES!

Gabardine, jersey de laine, flanelle, velours côtelé, et plaid de laine, drastiquement réduits! Grandeurs 12 à 20 dans le groupe.
★ Costumes jusqu'à $12.95, REDUITS A ... *$8.88*
★ Costumes jusqu'à $15.95, REDUITS A ... *$10.88*
★ Costumes jusqu'à $21.50, REDUITS A *$16.88*

MAGASINEZ DES MAINTENANT . . . ET EPARGNEZ!!

JUPONS!

Coupe droite et en biais, jupons de crêpe pluri-filament!
★ Camisole et corsage!
★ Luxueuse dentelle dans le haut et le bas! (quelques-uns ont une rangée jumelée dans le haut!)
★ Dans le blanc, rose, bleu et noir!
★ Grandeurs 32 à 42!
2.44

PYJAMAS!

Pour le "type tailleur" — pyjamas de beau crêpe, garnis de dentelle!
★ Collet Peter-Pan avec manches bouffantes!
★ Grandeurs petit, moyen et grand!
★ Un magnifique cadeau pour Noël!
★ Belles teintes de rose et bleu.
3.44

PANTALONS!

C'est le temps de vous en procurer pour la saison, à un prix bas, très bas!
★ Bande celasuède aux jambes! .....
★ Dans le blanc, rose, bleu et mais!
★ Grandeurs petit, moyen et grand!
★ Un achat vraiment pratique!
44c LA PAIRE

NÉGLIGÉS!

Négligés de bengaline imprimée dans le style enveloppant le plus populaire!
★ Collet châle, ceinture-attache, poche généreuse! .....
★ Demandez notre No 703!
★ Dans le noir, vin et bleu royal!
★ Grandeurs 14 à 20—un bon achat!
7.88

Recherchez les "aubaines spéciales d'avant-Noël" dans notre magasin.

BOITE SPECIALE pour CADEAU avec chaque achat

Reitman's
"Where Smart Young Women Shop"

• KINGSTON • HAMILTON • MONTREAL • QUEBEC • OTTAWA • OSHAWA • TORONTO • SARNIA • WINDSOR • HULL

183 RUE SAINT-JOSEPH
TÉLÉPHONE: 3-2653

• QUEBEC • OTTAWA • OSHAWA • BRANTFORD • KINGSTON • HAMILTON • WINDSOR • SHERBROOKE • TORONTO • SARNIA • CORNWALL

Session . . .

(Suite de la 1ère page)

vacances, très laborieuses pour beaucoup.

La garde d'honneur

Une garde d'honneur, fournie par le Royal 22e Régiment et composée de cent hommes et de trois officiers, prendra part à la cérémonie marquant l'ouverture de la troisième session du vingt-troisième parlement du Québec — (depuis la Confédération).

La garde sera sous le commandement du major Armand Ross, D.S.O.

La musique militaire du Royal 22e Regiment prendra place derrière la garde d'honneur, arrivée à 2 h. 40 de l'après-midi devant la "Fontaine à l'Iroquois" en face de la porte principale du parlement.

Son Honneur le lieutenant-gouverneur Gaspard Fauteux arrivera du Bois de Coulonge avant trois heures. La garde d'honneur présentera les armes; la musique jouera les six premières mesures de God Save the King; et le canon tonnera sur les hauteurs de la citadelle.

Le représentant du roi passera ensuite en revue la troupe, en compagnie du major Armand Ross et du colonel M.-L. DeRome.

Puis l'hon. Gaspard Fauteux entrera dans l'édifice gouvernemental.

Les hommes de la garde et les musiciens retourneront à Valcartier.

L'escorte

Dans le vestibule du parlement, l'hon. Gaspard Fauteux sera accueilli par un groupe d'officiers en grande tenue, portant toutes leurs décorations.

Les brigadiers G.-A.-H. Trudeau, CBE, G. Francoeur, OBE, VD, F.-T. Atkinson, MC, ED, Réal Gagnon, CBE, et le colonel A.-E. Routier, M.C., qui les attendaient dans le vestibule du parlement, se mettront en rang, deux par deux, et ouvriront la marche.

Lt lt-col. L.-A. Gagnon, le lt-col. L.-F. Trudeau, DSO, ADC, le lt-col. A.-L. Kerr, le maj. J.-E.-E. Serre, le maj. Guy Grenier, le maj. J.-E. Grenier, M.B.E., le maj. Rostand Lahaie, le maj. M.-A. Dolan, le capt. R.-H. Ribbans, CD, le capt. L.-P. Lambert, le capt. A.-B. Lacasse, le capt. L. de GG. Poirier, le capt. C.-A. Fleury, le capt. J.-R. Barré formeront la haie pour laisser passer l'hon. Gaspard Fauteux, sa suite et les officiers supérieurs à l'entrée de la Chambre Rouge.

Tradition britannique

La cérémonie qui suivra, sera sous le signe de ces vieilles traditions parlementaires britanniques précieusement conservées à Québec . . . ce qui a pu faire dire à certains que notre parlement est un petit Westminster !

Etrange paradoxe ! Dans les autres provinces du Canada, provinces à population d'origine anglaise en grande partie, la cérémonie qui marque à chaque année la rentrée des parlementaires s'est démocratisée en s'américanisant.

Nous allions dire "à chaque rentrée des Chambres"; c'eût été inexact, car les provinces de la Confédération, à l'exception du Québec, ont toutes abandonné cette autre tradition du parlementarisme britannique: la Chambre Haute.

Le rouge, le blanc et le doré qui ornent les murs de la Chambre Haute du Québec, le vert, le blanc et doré de la Chambre Basse sont également des réminiscences du plus vieux des parlements du monde, le parlement anglais.

L'assistance

En entrant dans la Chambre Rouge, l'hon. Gaspard Fauteux, représentant du Roi, trouvera une nombreuse assistance.

Le Gentilhomme Huissier à la Verge Noire Pierre Gelly, a lancé, en effet, de trois cent cinquante à quatre cents invitations au nom du Conseil législatif. Sept cents invitations environ avaient été envoyées l'an dernier.

Depuis 2 h. 45 de l'après-midi, tous les invités auront pris place dans la Chambre Rouge. Chaque siège disponible aura été attribué par ordre de présance. Les sièges principaux auront ainsi distribués: les premiers, à la gauche du trône, à la famille du lieutenant-gouverneur; les sièges situés à la droite du trône, aux invités d'honneur du président du Conseil Législatif, l'hon. Jean-Louis Baribeau. Les conseillers législatifs et leurs épouses s'installeront face au trône au premier rang et de chaque côté de la Chambre. Les invités officiels seront placés dans le reste de la salle; et le public le sera dans les galeries.

On remarquera non loin du trône S.E. Mgr C.-O. Garant, représentant de S.E. Mgr Maurice Roy, et le T.R. Philip Carrington, lord archevêque de Québec. Tout étincellera dans la Chambre Rouge, particulièrement les toilettes féminines.

Toutefois, le lieutenant-gouverneur sera en "morning-coat," ce que les Français appellent la jaquette. Mais au Canada, peut-on décemment parler de jaquette en une si pompeuse occasion?

Et pour bien marquer quelle part la population et le gouvernement du Québec prend au deuil de la famille royale de Suède à la suite de la mort récente de Gustave V, le représentant du Roi aura une cravate noire. Les officiers auront un brassard noir.

L'habit de gala

Depuis 1939, l'éclat de la cérémonie d'ouverture de la session n'a pas été rehaussé par l'habit de gala du lieutenant-gouverneur par le pittoresque de sa colichemarde et de son tricorne. C'est que la guerre a passé. Et l'on eût cru indécent que le lieutenant-gouverneur endosse une telle tenue quand le pays portait le deuil.

Mais l'an prochain, la cérémonie retrouvera toute sa pompe si la situation internationale s'améliore. Car le nouveau lieutenant-gouverneur a commandé son habit de gala dont les broderies dorées sont confectionnées par des Canadiennes françaises.

De telles commandes sont l'apanage de tout lieutenant-gouverneur. Et nous apprenons que M. René Thibault, diplômé et professeur de l'Ecole des Beaux-Arts de Québec, est chargé d'exécuter la médaille qui sera distribuée dans les grandes occasions aux invités de marque en souvenir du séjour de l'hon. Gaspard Fauteux au Bois de Coulonge. Cette médaille sera coulée en bronze et en argent. Elle portera l'effigie du représentant du Roi et ses armoiries avec la devise "Pour Ma Patrie". La devise de Sir Eugène Marie Joseph Fiset était "J'ai servi".

La cérémonie

Le président du Conseil Législatif, l'hon. Jean-Louis Baribeau, précédé du Sergent d'Armes Athanase Guy, aura fait son entrée, accompagné du Greffier R.-A. Benoit et de son assistant Eugène Bernard. M. Athanase Guy est le dixième Sergent d'Armes depuis 1792.

C'est alors qu'apparaîtront le lieutenant-gouverneur et sa suite dans la Chambre Rouge. Le lieutenant-gouverneur saluera et prendra place sur le trône, ses aides de camp à ses côtés: le lieutenant-colonel D.-B. Papineau, Officier de St-Jean de Jérusalem; le major J.-P. Martin; le lieutenant-colonel J.-S. L'Espérance, E. D.; et le vice-maréchal de l'air C.-M. McEwen, CB, CBE, DFC.

Le président du Conseil Législatif récitera la formule traditionnelle: —"Gentilhomme Huissier à la Verge Noire, rendez-vous à la Chambre de l'Assemblée législative et informez cette Chambre que c'est le plaisir de Son Honneur le lieutenant-gouverneur qu'elle se rende immédiatement auprès de lui dans la salle du Conseil Législative.

Après trois saluts, le Gentilhomme Huissier Pierre Gelly ira frapper trois coups à la porte de l'Assemblée Législative, entrera et dira:

—"Son Honneur le lieutenant-gouverneur désire la présence immédiate de cette honorable Chambre dans la Chambre du Conseil Législatif".

Précédés du Sergent d'Armes de l'Assemblée législative C.-E. Theriault, les députés viendront dans la Chambre Rouge et se tiendront debout, en tenue de ville, à l'arrière de la salle, tandis que leur président M. Alexandre Taché s'avancera à la barre.

L'hon. Gaspard Fauteux donnera alors lecture du Discours du Trône.

Des copies du discours seront remises aux présidents du Conseil et de l'Assemblée. Le lieutenant-gouverneur se retirera; puis les députés.

La cérémonie sera close. Et nos législateurs pourront commencer leur travail.

A vous, orateurs!

La session sera commencée. Le robinet de l'éloquence sera définitivement ouvert. Et dans les galeries, on commencera à se demander:—"Qui parlera le plus des quatre-vingt douze députés? Sera-ce les 19 avocats, les 13 marchands et négociants, les 11 cultivateurs, les 8 médecins, les 7 industriels, les 7 assureurs, les 4 notaires, les 4 vendeurs d'autos ou garagistes, les 3 pharmaciens, les 3 comptables, les 3 courtiers, les 2 cheminots, le boucher-épicier, l'agronome, le camionneur, le pilote, le rentier, l'entrepreneur, le bourgeois ou, disons, le confectionneur de fourrures?

Les rumeurs vont bon train au parlement sur la nature d'un "gros bill" plus important que tous les autres bills que le gouvernement compte présenter, un bill gouvernemental mystérieux dont tout le monde parle avec respect.

On dit que les trois premiers projets de loi qui seront présentés à l'Assemblée législative sont les suivants :

—Loi pour mettre à la disposition de l'Office du crédit agricole une somme additionnelle de $5,000,000;

—Loi autorisant la ville de Rimouski à contracter un emprunt de $1,000,000 pour venir en aide aux victimes de l'incendie du 6 mai 1950.

—Loi autorisant la municipalité de Cabano à contracter un emprunt de $150,000 pour venir en aide aux victimes du 8 mai 1950 et pour permettre la préparation d'un nouveau cadastre de la dite municipalité.

"Après cela, a écrit un de nos confrères montréalais, les courriéristes parlementaires entonneront le refrain bien connu :

—"Le voilà le gros bill !" . . .

Ce gros bill sera-t-il plus fin que le vrai Gros Bill ?

Un informateur nous affirme qu'il s'agit d'un projet de Code du travail.

Si l'information est bonne, cela explique pourquoi Me Georges-Emile Lapalme, chef du parti libéral de la province, a choisi pour sujet de son discours de samedi: "La doctrine sociale du parti libéral".

Notre informateur va jusqu'à préciser qu'un article du projet de Code du travail prévoit un salaire minimum horaire de $0.50 au lieu des $0.25 de l'Ordonnance No 4.

Les vieux routiers du parlement, qui ne sont pas ou ne veulent pas se dire dans les secrets du Saint des Saints émettent ostensiblement des doutes. Les raisonneurs remarquent qu'un Code du travail serait dur à avaler en quinze jours. Donc, on verra . . . !

La tabatière

Les habitués des débats parlementaires reconnaîtront sur la table du greffier Antoine Lemieux la fameuse tabatière de l'Assemblée législative. La présence de la tabatière sur la table du greffier date du temps où des députés prisaient. Les représentants du peuple ne prisent plus. Mais la tabatière reste la pleine de tabac . . . Tradition venue, un jour, d'Angleterre !

Durée de la session

La première partie de la troisième session de la vingt-troisième législature, qui commence ce 8 novembre, sera terminée nécessairement dans trois semaines pour la conférence d'Ottawa (4 décembre) et peut-être dans une quinzaine de jours pour les entretiens des procureurs généraux dans la capitale du Canada (le 23 novembre.)

De toute façon, on peut être sûr que la session de 1950-1951 sera plus longue que la première session du treizième parlement, qui, commencée le 20 novembre 1880, se termina deux jours plus tard.

Et les journalistes espèrent qu'elle ne battra pas le record de durée de la deuxième session du premier parlement de la province du Bas-Canada qui dura du 11 novembre 1792 au 31 mai 1793.

Indemnités

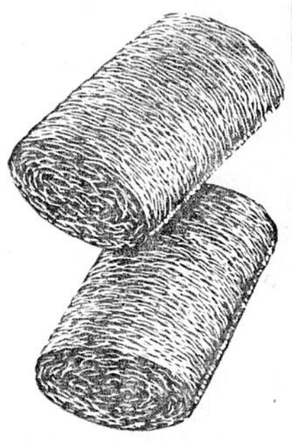
1793 ? C'était temps où les députés n'étaient pas indemnisés pour leur labeur de représentants du peuple. Ils travaillaient pour la gloire... ce qu'on ne voit plus guère de nos jours !

Il fallut attendre 1821 pour que le député ait droit à une indemnité. Cette indemnité se montait à "dix chelins par jour de présence à la Chambre et quatre chelins pour chaque lieue séparant le parlement de son lieu de résidence". Le Glossaire du Parler Français au Canada nous apprend que le chelin était une "monnaie de compte équivalant à vingt sous".

Aujourd'hui, un représentant du peuple à l'Assemblée législative de Québec touche une indemnité parlementaire de $3,000 et une somme supplémentaire de $1,000 pour défrayer ses dépenses . . . mais la vie est si chère !

Le commerce extérieur du Vénézuéla en 1949 représentait plus de 80% du revenu national.

Quand c'est du BLÉ COMPLET C'est TOUT !



Il vous faut du NABISCO Shredded Wheat

(FAIT AVEC DU BLÉ COMPLET 100%)

. . . et c'est du blé complet sous sa forme la plus populaire! N'oubliez pas ce bon aliment dont nous avons besoin disent les diététistes—le blé complet! Il contient des éléments *essentiels*. Et le NABISCO SHREDDED WHEAT *est fait avec du blé complet 100%!* Vous vous régalerez de cette délicieuse céréale dorée avec du blé d'Inde, du miel ou de la confiture . . . CUITE ou telle quelle!



SW-130F

Le Meilleur Achat!

12 Biscuits de 1 once dans chaque carton

Un dessert différent!

"Lushus" glacé au lime!

Des couches superposées d'une gelée d'un beau vert brillant et d'un blanc glacé. Vous n'avez qu'à faire dissoudre un paquet de *Lushus* à l'essence de *lime* et de le diviser en deux parties. Faites-en refroidir une moitié plus vite afin qu'elle prenne plus facilement en gelée; battez-la jusqu'à ce qu'elle devienne en mousse, tout en y ajoutant graduellement deux cuillerées à table de lait. Lorsque l'autre moitié est partiellement prise, emplissez de grands verres, en faisant alterner les couches. Garnissez ensuite de cerises vertes. Souvenez-vous que seul *Lushus* possède ce goût extra-ordinairement riche et frais—parce que seul Shirriff vous offre la "coque de saveur". Et, pourtant, les gelées Lushus de Shirriff ne coûtent pas plus cher.



LUSHUS SHIRRIFF la gelée à la coque de saveur

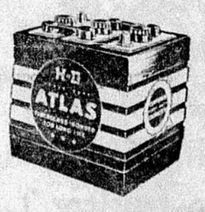
Meilleure protection en hiver!



Vous éviterez peut-être de coûteuses réparations si vous lubrifiez correctement votre auto pour l'hiver. Votre vendeur Imperial Esso est un spécialiste du graissage Imperial. Il suit à la lettre les spécifications des fabricants d'automobiles. N'attendez pas! Confiez dès cette semaine à votre vendeur Imperial Esso le soin de lubrifier votre auto en prévision de l'hiver. Il possède pour cela les connaissances, l'outillage et les produits nécessaires.

MEILLEURS DÉMARRAGES

Les batteries Atlas ont toute l'énergie qu'il faut pour mettre votre moteur en marche, les matins de grand froid. Vous obtenez PLUS, grâce à la généreuse garantie écrite Atlas, honorée par plus de 38,000 vendeurs au Canada et aux Etats-Unis.



MEILLEURE EFFICACITÉ DU MOTEUR

La Marvelube, l'huile à moteur qui se vend le plus au Canada, assure, en hiver, la lubrification qu'il faut—à toutes les températures du moteur. Les procédés de fabrication d'Imperial vous donnent une huile à moteur plus propre, moins exposée à former du cambouis en hiver—une huile plus économique, qui protège mieux votre moteur et assure une meilleure performance.



MEILLEURE GARANTIE CONTRE LE FROID

Protégez votre système de refroidissement contre les froids extrêmes, pendant tout l'hiver, avec un seul remplissage d'*Esso-Rad*, l'antigel permanent à l'éthylène-glycol qui ne bout ni ne s'évapore. *Esso-Rad* contient un anti-rouille qui combat la corrosion. *Esso-Rad* assurera une protection complète pendant tout l'hiver.



MEILLEURE PERFORMANCE

Les gazolines Esso et Esso Extra possèdent plus de propriétés anti-détonantes et une volatilité mieux contrôlée. Elles permettent des accélérations plus rapides, une meilleure performance du moteur et procurent un surcroit de puissance dans les montées.



MEILLEURE TRACTION DANS LA NEIGE

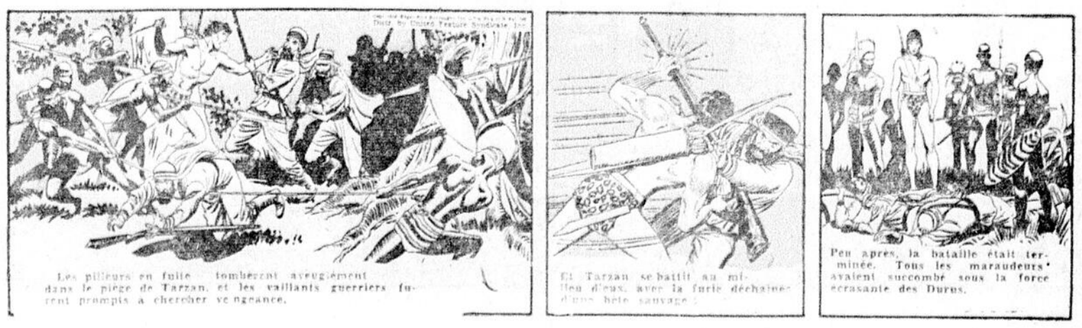
La robuste semelle des pneus Atlas "M & S" (boue et neige) donne une traction sûre et efficace dans la boue et la neige épaisse ou détrempée. Ces pneus sont vendus avec la fameuse garantie Atlas, couvrant tous les risques de la route. Cette garantie écrite, dont répond l'Imperial Oil et qui est reconnue par plus de 38,000 vendeurs au Canada et aux Etats-Unis, est donnée avec chaque pneu Atlas "M & S", "Cushionaire" ou "Grip-Safe".



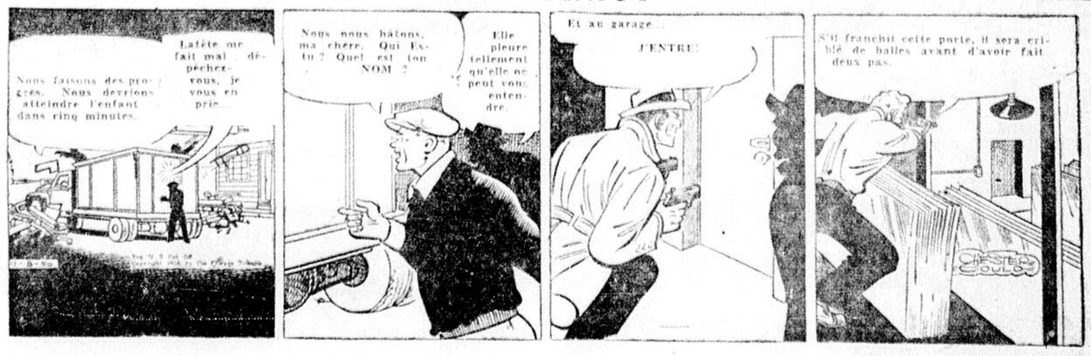
VENDEUR ESSO IMPERIAL

L'enseigne qui signifie PLUS POUR VOTRE ARGENT

TARZAN — Episode No 3567 — **Revanche totale** — par EDGAR RICE BURROUGHS



DICK TRACY



VOUS POUVEZ STOPPER PLUS VITE QUE LE TRAIN!



Filant à 70 ou 80 milles à l'heure et pesant 1,500 tonnes, un train moderne constitue un projectile terrible, qui ne peut s'arrêter dans la limite normale de la distance requise pour éviter une collision. C'est à l'automobiliste d'éviter une de ces imprudences qui ont causé 443 accidents de passage à niveau au Canada durant la période de 12 mois se terminant le 30 juin dernier, accidents au cours desquels 140 personnes ont perdu la vie et 549 autres ont été blessées.

Signature probable, samedi, du contrat collectif avec la cité

Le Syndicat professionnel des fonctionnaires municipaux, Inc., lors d'une assemblée tenue récemment sous la présidence de M. René Bélanger, s'est prononcé en faveur de la signature du projet de convention collective soumis au conseil de ville. Il est possible que la signature de ce contrat se fasse dès samedi. La nouvelle convention sera valide jusqu'au 30 avril 1952, et est à l'étude depuis le 1er mai dernier.

A l'issue de la séance, les officiers du syndicat furent autorisés à signer le projet de convention. Toutefois, il leur fut demandé de faire pression auprès des autorités afin que les clauses se rapportant aux allocations d'automobile et de boni de vie chère soient incluses intégralement dans la convention. On croit que le comité spécial qui a étudié l'ébauche de convention sera saisi de la chose et siégera cette semaine afin que la ville donne son assentiment final vendredi.

Peu de choses séparent maintenant la ville et les fonctionnaires d'une entente complète, a déclaré le porte-parole. Les deux réclamations formulées par les syndiqués ne représenteraient qu'une dépense annuelle supplémentaire de $3,000.

Dans le cas des allocations d'automobile, seulement une quinzaine d'employés sont concernés. Le porte-parole a fait remarquer que la clause s'y rapportant avait été maintenue par la dernière sentence arbitrale et que les syndiqués désiraient garder intacts leurs droits acquis. "Le Syndicat", dit-il, "ne veut pas le moins du monde obliger la ville à payer des allocations pour tel et tel employé. Il veut tout simplement que lorsque la ville demande à un fonctionnaire de se servir de son automobile pour son travail qu'elle le dédommage équitablement."

Au sujet du boni de vie chère, le Syndicat désirer toujours que ceux qui gagnent moins de $3,500 par an puissent en bénéficier. La ville, jusqu'ici, ne s'est montrée prête à régler que le cas de ceux ayant moins de $3,000. Le porte-parole a déclaré que la requête du Syndicat était faite en vue de combler la différence entre la hausse du coût de la vie et l'augmentation de 20% accordée en 1947. Seulement une trentaine de fonctionnaires assujettis à la convention collective auraient à souffrir de la chose. Le boni, dans leur cas, ne représenterait que la somme globale de $1,500 par année. Le porte-parole s'est dit assez confiant d'obtenir cette concession des autorités municipales.

Impossible aux jeunes mariées de frustrer l'Assurance-Chômage

Ottawa, 8. (PC) — L'escroquerie dans l'assurance-chômage sera rendue impossible pour les jeunes mariées, en vertu des nouveaux règlements du ministère du Travail qui seront mis en vigueur le 15 novembre.

La nouvelle législation ne frappera pas les femmes qui travaillent, mais sévira contre celles qui quittent le travail pour se marier et ensuite tentent de percevoir les allocations d'assurance-chômage sans avoir l'intention de reprendre le travail.

Les renforcements de la loi seront mis en application à la suite de rapports indiquant que pareilles escroqueries deviennent plus nombreuses. La législation ne comporte aucun changement de principe, qui veut que tous les ayants droit soient disponibles pour le travail. Elle ne place pas non plus les femmes mariées en dehors des bénéficiaires des allocations.

En vertu de la nouvelle loi, l'assurance-chômage sera allouée comme de coutume aux femmes mariées:

1)—qui ont perdu leur emploi à la suite de licenciements dus au manque ou à la pénurie de travail.

2)—qui ont perdu leur occupation dans l'intervalle de deux semaines avant le mariage ou à n'importe quelle époque après le mariage, au cas où l'employeur adopte une réglementation qui exclut les femmes mariées.

3)—dont les maris sont morts, sont devenus totalement et de façon permanente incapables de travailler, les ont abandonnées ou sont séparées de corps et de bien définitivement.

Dans l'application de ces diverses règles, les femmes mariées seront traitées tout comme des célibataires en ce qui concerne les allocations d'assurance-chômage.

Compromis entre unions rivales

L'hon. Antonio Barrette, ministre du Travail, a reçu hier, pour la troisième fois, les représentants des Unions des employés de transport en commun de Montréal, dirigés par MM. Eugène Corbeil et Paul-Emile Marquette, ainsi que M. Duperron et d'autres représentants de la Montréal Tramways. Le ministre aurait réussi à mettre fin à l'imbroglio qui oppose ces groupements syndicaux.

On se rappelle que des procédures ont été prises pour empêcher l'application d'une sentence arbitrale par une Union et que plus tard d'autres procédures ont été prises aussi par l'autre groupement lors de l'application d'un nouvel horaire dans un quartier de Montréal.

La Fraternité canadienne des employés de Chemin de Fer, moyens de transport et l'Association canadienne des Chauffeurs d'Autobus tiendront des assemblées simultanément dans la ville de Montréal.

Le projet soumis par le Ministre du Travail fait disparaître des catégories d'employés distinctes qui existaient et qui ne faisaient qu'aggraver une situation déjà tendue. Si ce projet est ratifié par les membres des unions, ces diverses catégories disparaîtront et le principe de promotion universelle ou de date d'ancienneté universelle, c'est-à-dire agissant partout et pour tous sera appliqué à l'avenir. De plus, certains avantages sociaux concernant l'échange de fonctions hors des cas mentionnés dans l'accord et qui donnent des privilèges accrus à tous les ouvriers ont été acceptés par la compagnie.

Nous avons lieu de croire, après les déclarations de messieurs Corbeil, Marquette et Duperron et ceux qui les accompagnaient, que cette affaire est définitivement réglée, le Ministre du Travail ayant agi comme médiateur entre les parties.

Récompense de 5,000 livres

Londres, 8. (AFP) Une récompense de 5,000 livres sterling a été promise à toute personne qui donnera des renseignements permettant de retrouver les bijoux de la duchesse de Sutherland évalués à 60,000 livres, qui ont été volés samedi dernier dans un cottage de Sutton Park, près de Guildford (Surrey).

Une véritable mobilisation policière a été organisée à la suite du vol des bijoux de la duchesse parmi lesquels figure notamment une rivière de diamants ayant appartenu à la reine Marie-Antoinette de France.

Les douaniers et les policiers des services d'immigration ont examiné dès l'aube les bagages des voyageurs quittant les ports et les aérodromes anglais. Sur les instructions de Scotland Yard, les aérodromes et les appareils de tourisme, ainsi que les avions-taxis sont l'objet d'une surveillance particulière.

L'inspecteur Harold Stone, de Scotland Yard, s'est rendu hier matin dans le quartier riche de Mayfair, à Londres, en vue de découvrir qui avait indiqué l'"affaire" aux malfaiteurs. On suppose que les cambrioleurs, qui se sont servis d'une échelle pour pénétrer dans la chambre à coucher de la duchesse, font partie d'une bande internationale de voleurs de bijoux.

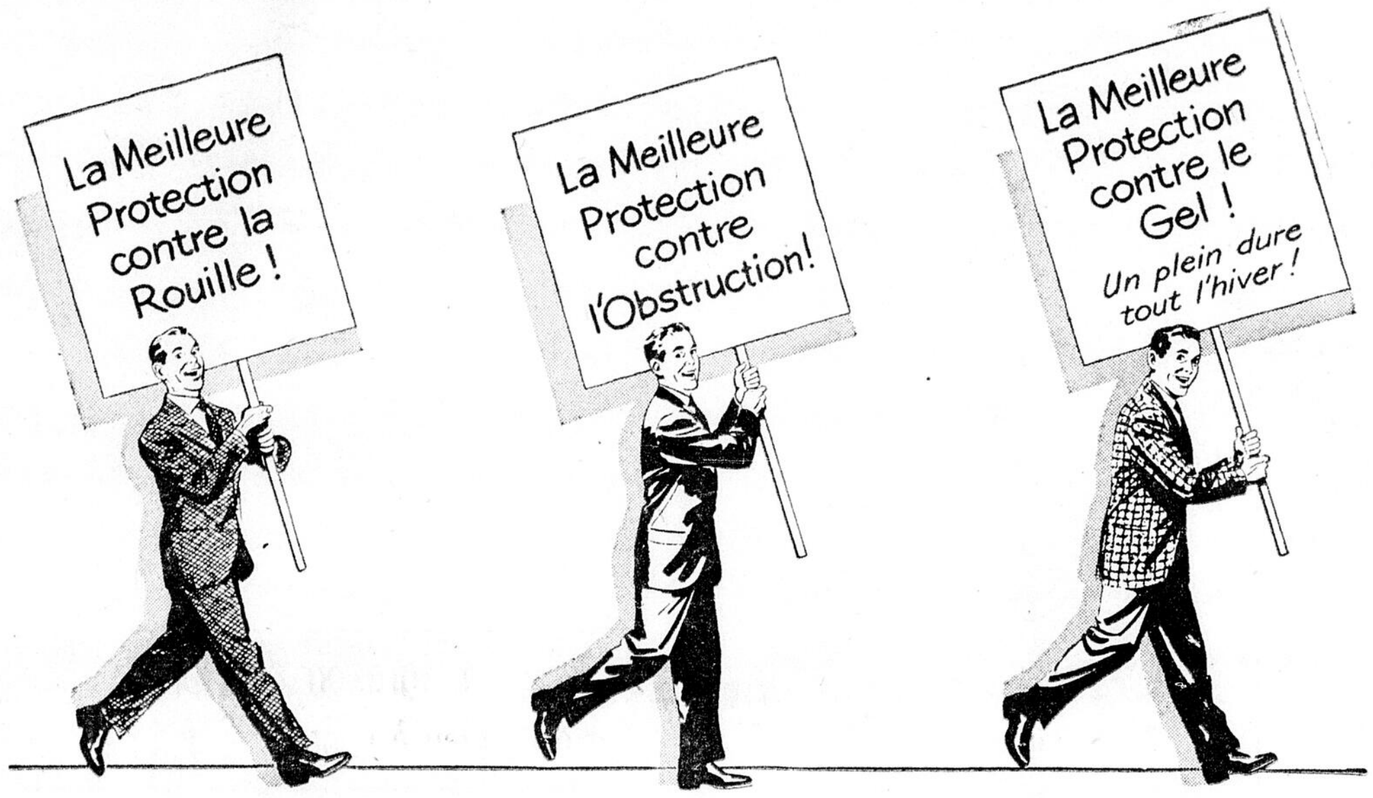
Dans l'immense parc de "Sutton Plache" des chiens policiers ont aidé les enquêteurs à retrouver la piste des malfaiteurs, piste d'ailleurs marquée par les coffrets des bijoux vidés. On apprend d'autre part qu'une auto mystérieuse aurait stationné dans un chemin creux durant l'heure du vol.

LE MEILLEUR ANTIGEL AU MONDE

ANTIGEL PRESTONE

MARQUE DÉPOSÉE

DE NOUVEAU DISPONIBLE EN QUANTITÉ!



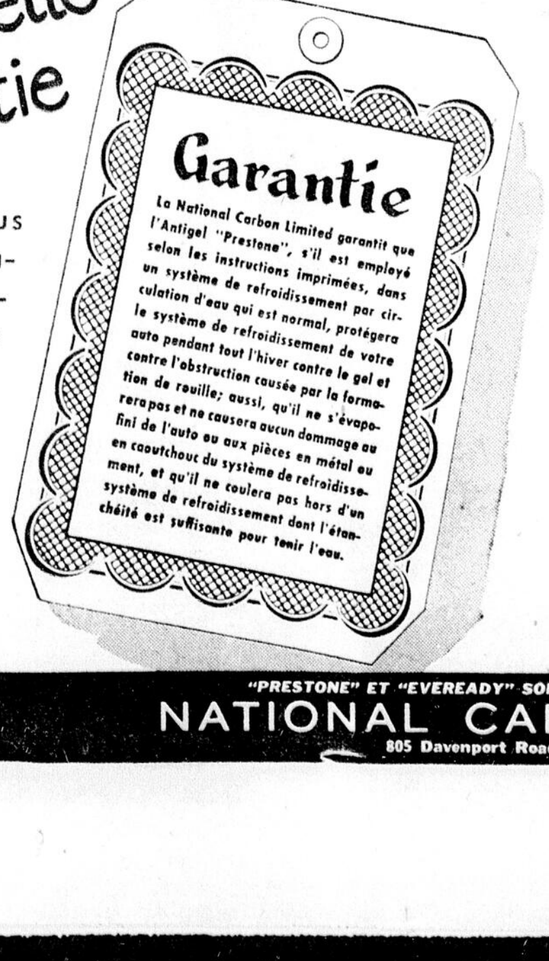
Aucun Autre Antigel ne Peut Vous Donner Cette Même Protection!

Même dans les conditions de conduite les plus vigoureuses, l'Antigel Marque "Prestone" assure la protection complète pour tout l'hiver que les autos plus puissantes et les vitesses plus élevées d'aujourd'hui exigent. Avec l'Antigel "Prestone," vous êtes en sécurité et vous le savez.

QUAND VOUS ACHETEZ...

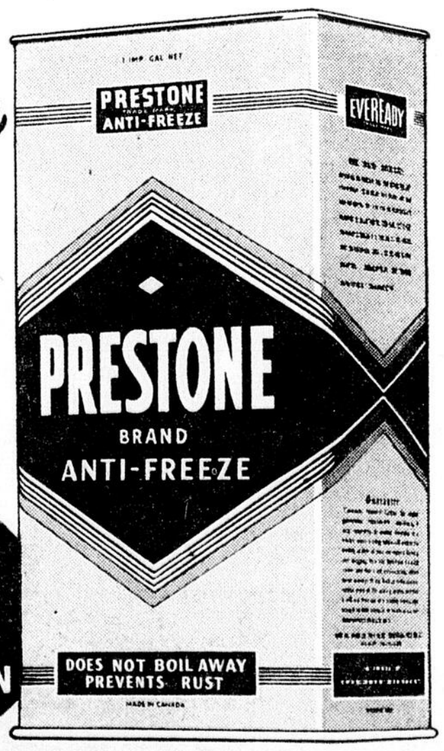
Voyez cette garantie

Quand vous voyez cette garantie sur le radiateur de votre auto, vous savez que vous avez de l'Antigel "Prestone"



ou voyez cette boîte

L'Antigel "Prestone" est vendu en boîtes d'un gallon et d'une pinte qui portent la marque déposée "Prestone"



$5.25 LE GALLON

PN3F50

"PRESTONE" ET "EVEREADY" SONT DES MARQUES DÉPOSÉES DE LA

NATIONAL CARBON LIMITED

805 Davenport Road, Toronto 4, Canada

D'un matin . . .

à votre réveil L'EVENEMENT-JOURNAL vous apporte des renseignements en marge de l'actualité financière, les derniers échos de la vie mondaine, l'horoscope et les derniers événements du Quartier latin.

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

à l'autre . . .

Tous les matins, L'EVENEMENT-JOURNAL vous apporte les dernières nouvelles de la nuit, en même temps qu'il vous offre d'intéressants documentaires en marge des affaires internationales et locales.

84e année — No 151 | QUEBEC, MERCREDI 8 NOVEMBRE 1950 | PAGE NEUF

Les Ontariens ont peu de chance d'aller aux urnes au cours de 1951

Toronto, 8. (P.C.) — Le premier ministre de l'Ontario, l'hon. Frost, déclarait, hier, qu'en autant qu'il le sache il n'y aura pas d'élection générale dans cette province, l'an prochain.

Commentant la rumeur voulant qu'une élection ait lieu dans le cours de 1951, le premier ministre a dit à un journaliste qui l'interviewait: "Si je décrète une élection l'an prochain, je devrai m'en entretenir un peu. Je n'ai jamais pensé à une telle élection."

De son côté, le ministre de l'Agriculture, l'hon. Kennedy, déclarait, au congrès annuel de l'Association progressiste-conservatrice ontarienne, que, "quand surviendra la prochaine élection, M. Frost sera reporté au pouvoir avec la plus forte majorité jamais enrégistrée dans l'histoire de l'Ontario."

Dans un autre ordre d'idée, le premier ministre a aussi déclaré que le gouvernement ontarien a reçu de plusieurs industries spécifiques des demandes pour 15,400 ouvriers spécialisés et non spécialisés, et que le système hydroélectrique ontarien aura besoin de 2,000 employés de plus, d'ici 18 mois.

Il a précisé que l'on devra trouver ces ouvriers au Canada ou les faire venir de l'étranger—possiblement de Grande-Bretagne, où des représentants du gouvernement ontarien ont des requêtes d'un plus grand nombre de personnes désireuses de venir au Canada. Il y a deux ans, on se souvient que la province fit venir de Grande-Bretagne, par air, des milliers de Britanniques.

M. Frost a ajouté que son gouvernement a déjà fait connaître ses besoins aux autorités fédérales. D'autres détails seront précisés lors d'une conférence devant avoir lieu à Ottawa, bientôt, à l'occasion de laquelle la province offrira son entière coopération pour aider à faire face aux nombreuses demandes.

M. George-S. Nowland, député fédéral d'Annapolis-Kings, N.-E., et président de l'Association nationale progressiste-conservatrice, prit aussi la parole et prédit la victoire du parti aux prochaines élections fédérales.

Décès de Mlle Aurélie Charland

C'est avec regret qu'on apprendra la mort de Mlle Aurélie Charland, survenue à l'âge de 77 ans et 4 mois. Mlle Charland faisait partie de l'Union de prières de St-Sauveur.

Elle laisse dans le deuil son neveu, M. Joseph Lepage; ses nièces, Mlles Marie, Antoinette et Germaine Lepage; ses cousins et cousines, MM. et Mmes David Lepage, Ulderic Gauvreault, Antonio Blais, M. et Mme Wilfrid Labbé, M. et Mme Tancrède Racine, Mme Vve Rodier Camyré, M. Charles Lepage et Mlle Yvonne Racine et Anselme Lepage.

Les funérailles de Mlle Charland auront lieu vendredi en l'église St-Malo, et l'inhumation se fera au cimetière St-Charles. D'ici là, les restes mortels sont exposés en chapelle ardente au no 13 1-2 rue de l'Aqueduc.

Nos plus sincères condoléances à la famille en deuil.

Gérard Barbeau à Victoriaville

M. Gérard Barbeau, soprano, qui a été surnommé la Voix d'Or du Québec, donnera samedi, le 18 novembre, à Victoriaville, un concert organisé par la Ligue des retraitants de cette localité.

Au cours de cette soirée, qui sera sous le haut patronage de S. E. Mgr Albertus Martin, évêque coadjuteur de Nicolet, M. Marcel Clément, professeurs à l'université de Montréal, donnera une conférence sur Pie XII et l'Année Sainte.

Le jeune soprano, âgé de 14 ans, actuellement en tournée de concerts en Europe, a été reçu en audience privée par le Souverain Pontife.

Les besoins de la société

"Dans les temps difficiles que nous traversons, la société a besoin de catholiques laïcs convaincus, sincères et éclairés, et il incombe plus que jamais à chacun de nous d'être de meilleurs chrétiens", a dit le juge T.-A. Fontaine, de Montréal, au congrès annuel que les Chevaliers de Colomb du district No 20, région de Lévis, ont tenu récemment à St-Patrice-de-Beaurivage, comté de Lotbinière et intéressant les 2,470 membres des conseils suivants: Lévis, St-Romuald, St-Patrice, Plessisville, Ste-Croix de Lotbinière et St-Charles de Bellechasse. Le congrès était présidé par M. Eugène Guérin, de Lévis.

A la séance de clôture, il recommanda aux chevaliers de ce district et à tous leurs confrères des 23 autres circonscriptions de la province de redoubler d'efforts au cours de l'année 1950-1951 pour faire un succès des campagnes menées par l'Ordre contre le communisme, le blasphème et l'ivrognerie.

D'autres part, l'exécutif d'Etat a adopté à sa réunion du mois d'octobre, une résolution de félicitations à l'adresse du nouveau lieutenant-gouverneur, l'hon. Gaspard Fauteux, membre de l'Ordre, à l'occasion de sa récente nomination.

L'exécutif reçut une importante délégation du conseil de Shawinigan pour le prier de tenir le prochain congrès provincial en cette ville, à l'occasion des fêtes qui marqueront la célébration du cinquantenaire de la fondation de ce centre industriel de la Mauricie.

Coopération avec l'Ontario

Ottawa, 8. (PC) M. Harris, ministre de l'immigration, a déclaré hier que son département coopererait avec le gouvernement de l'Ontario pour l'admission d'immigrants tels que des ouvriers qualifiés pour des emplois dans l'Ontario. Le ministre a déclaré qu'il n'avait pas encore été informé officiellement d'une proposition de M. Frost, premier ministre de l'Ontario, pour que les autorités fédérales fassent venir 17,400 ouvriers qualifiés pour l'Ontario. M. Frost a déclaré à Toronto que ce nombre serait nécessaire pour remplir les emplois dans l'Ontario. "Nous sommes très anxieux, a déclaré M. Harris, de fournir par l'immigration autant de personnes que l'économie du pays peut absorber. Toutes les facilités du département seront mises à la disposition du plan de l'Ontario aussitôt que nous en aurons reçu les détails".

Ne le supprimez pas

Le déjeuner est peut-être le plus important repas de la journée au point de vue nutrition.

Célébration à Moscou des 33 ans de la révolution rouge en Russie

Moscou, 8. (PA) Les hauts dirigeants communistes qui ont assisté hier au 33e anniversaire de la révolution russe n'ont point manqué de désapprouver l'intervention des Etats-Unis en Corée et de recommander aux forces armées soviétiques une plus grande vigilance.

Des tanks, des canons et des troupes de la garnison de Moscou défilèrent sur la place rouge mais une température maussade empêcha les avions soviétiques d'exécuter leurs prouesses habituelles.

Une estrade avait été érigée sur la tombe de Lénine et c'est de cette estrade que le maréchal Semeon Budyenny, héros de la deuxième grande guerre et membre du présidium du Soviet suprême, accusa les "impérialistes" occidentaux de préparer une nouvelle guerre.

"Les impérialistes, anglo-américains sont passés des préparatifs d'agression à l'agression même, dit Budyenny. On en a la preuve dans l'intervention des Etats-Unis en Corée".

Dans leurs ordres du jour, le maréchal A.-M. Vassilevsky, ministre de l'Armée, et l'amiral I.-S. Yumashev, ministre de la Marine, exprimèrent les mêmes pensées.

La parade militaire dura un peu moins d'une heure et fut suivie d'une grande manifestation ouvrière, comme de coutume.

Les communiqués ne font point mention de la présence de Staline à cette célébration. On présume qu'il est en vacances d'automne.

Une grande publicité fut faite par la presse moscovite aux messages de félicitations que Staline reçut des chefs communistes asiatiques.

Dans son message, Kim Il Sung, premier ministre de la Corée du nord, dit que les soldats communistes vaincront éventuellement "les hordes d'interventionnistes américains. De son côté, Mao Tze-Toung a exprimé le désir que "les peuples de la Chine et de l'Union soviétique s'unissent dans la lutte pour la paix mondiale". Quant à Ho Chi Minh, chef des forces du Vietminh en Indochine, il a dit que le renforcement de la Russie accélérera "la libération des peuples faibles".

Les observateurs diplomatiques occidentaux qui se trouvent à Moscou étudient soigneusement toutes ces déclarations qu'ils jugent significatives et sérieuses.

Finies les réunions en plein air des baptistes réguliers à Val d'Or

Montréal, 8. (PC) Les réunions en plein air de baptistes réguliers, pendant l'année dernière ont été la cause de nombreuses arrestations d'évangélistes sous l'accusation d'obstruction du trafic. Elles ont été supprimées dans la ville de Val d'Or, située dans la partie nord-ouest de la province de Québec, a-t-il été annoncé hier.

Le révérend J.R. Armstrong, secrétaire-trésorier de l'Union des Baptistes Réguliers du Québec et de l'Ontario, a dit que la seconde fin de semaine consécutive sans réunion publique s'était écoulée dans cette ville minière. Une forte chute de neige avait blanchi les rues de Val d'Or samedi soir et ce facteur, combiné avec la pénurie d'évangélistes, a empêché la tenue de toute assemblée.

"Il est probable" a dit le révérend, "qu'aucune réunion ne sera tenue encore à Val d'Or avant l'année prochaine".

Il y a eu 37 arrestations de baptistes réguliers à Val d'Or et 34 peines d'emprisonnement ont été prononcées en l'espace de trois mois. La prison du comté d'Amos, province de Québec, détient encore 20 baptistes réguliers. Trois emprisonnés seront libérés ce matin. Il s'agit de Mlle Jane Culp, âgée de 20 ans, de Toronto; d'Elgin Last, 25 ans, de Windsor, Ontario, et de Gaston Gariépy, de La Sarre, Québec, âgé de 23 ans. Le reste du groupe sera remis en liberté d'ici trois ou quatre semaines.

Tous les baptistes réguliers ont été arrêtés alors qu'ils tentaient de tenir des réunions en plein air à un carrefour de Val d'Or. Ils ont été accusés "d'obstruction du trafic" et de "provocation à l'obstruction du trafic".

Les baptistes réguliers ont affirmé que le règlement municipal était injuste et plaidé innocence devant le tribunal de Val d'Or.

L'idée d'intégration des forces armées plait à l'hon. B. Claxton

Ottaka, 8. (PC) L'hon. Brooke Claxton, ministre canadien de la défense, a fait hier soir des previsions au sujet de "l'intégration" des forces armées canadiennes et américaines dans un but de défense conjointe "parce que cette idée a du bon sens".

Il a déclaré qu'une des raisons pour lesquelles on enverrait le gros de la brigade spéciale à Fort Lewis, Washington, où elle compléterait son entrainement est que ces soldats pourraient avoir à combattre côte à côte avec les soldats américains.

Le ministre canadien n'a cependant pas fait allusion à une récente émission radiophonique où un orateur politique avait dit qu'il semble que les forces canadiennes soient dirigées plutôt dans les cadres de l'armée américaine que dans ceux de l'armée britannique. Il se contenta de dire à ce sujet que notre armée emploierait de préférence des équipements militaires américains aussitôt que possible.

M. Claxton a fait deux allusions à l'union de nos forces à celles des Etats-Unis. Parlant d'abord des équipements, il a déclaré: "Il est raisonnable que les forces et les industries de l'Amérique du Nord, dans un but de défense mutuelle, soient intégrées. M. Howe (le ministre canadien du Commerce) a complété la semaine dernière à Washington une entente dont le but est de développer l'intégration de nos industries de guerre".

Parlant ensuite de la brigade spéciale, il a ajouté: "Parce qu'il est extrêmement coûteux en argent et en effort de pousser l'entrainement d'une formation aussi importante qu'une brigade avec le climat de l'hiver canadien et aussi parce qu'il se peut que cette brigade spéciale ait à combattre aux côtés des forces des Etats-Unis, cette brigade complètera son entrainement à Fort Lewis".

Enter temps les aviateurs de cette brigade poursuivraient leur entrainement au pays. Quant aux marins de la brigade, ils sont actuellement en voyage d'entrainement dans les ports européens et doivent revenir le mois prochain.

Sanctuaire d'oiseaux fondé par un naturaliste canadien

Kingsville, Ontario, 8. (PC) —Les oies que Jack Miner aimait sont revenues à nouveau.

Les grandes escadrilles grises et allées en provenance du nord, conduites par des vétérans qui connaissent le chemin depuis des années, ont une fois de plus trouvé le petit lac et l'oasis qui l'entoure dont l'installation fut commencée il ya 56 ans par le regretté Jack Miner.

Actuellement dans la période principale de leur migration, les oiseaux, qui se chiffrent entre 50,000 et 60,000 se reposeront et seront nourris au sanctuaire qu'il a construit pour elles. En cet endroit, elles sont hors de portée des chasseurs jusqu'à ce que la saison aux Etats-Unis soit fermée à la mi-novembre, moment ou les oies continueront leur voyage vers leurs quartiers d'hiver tout au long des côtes du Golfe du Mexique.

Les visiteurs du sanctuaire d'oiseaux demeurent étonnés de la présence de 8000 oies sauvages. Les trois fils de Jack Miner poursuivent le travail d'accueil et de protection commencé.

En deux ans, le nombre des oiseaux qui font escale à Kingsville s'est augmenté de 30%. En 1908, onze oies seulement s'abritèrent au lieu que leur avait réservé le promoteur. Cette année, Manley, Jasper et Ted Miner espèrent en voir arriver 2500 au moins. Les oies sont identifiées au moyen de bagues que les frères Miner fixent à une de leur patte. Une devise, très souvent un verset de l'Ecriture, est inscrite sur la bague, cette année, elle est la suivante: "Ayez foi en Dieu".

Il existe des "locataires" permanents au sanctuaire des oiseaux de Kingsville: quatre "cygnes siffants" qui sont les survivants d'un groupe de neuf, sauvés un hiver alors qu'ils s'étaient engagés sur les cataractes du Niagara. On ne connait pas leur âge, mais voici 26 ans qu'ils se trouvent au sanctuaire. Un régime alimentaire les maintient en bonnes conditions.

Tout cet entretien est assuré par la fondation Jack Miner, établie par le naturaliste avant sa mort. Elle possède les lagons où sont nourris les oiseaux, la Maison Miner et le parc de la communauté.

Il se dépense environ $20,000 pour le maintien du sanctuaire des oiseaux, chaque année. Les trois quart de ce budget sont payés par des souscriptions publiques.

Et Jasper Miner d'expliquer que le but de ces frais est de travailler au retour des immenses vols d'oies sauvages que l'Amérique du nord connut autrefois: "Si les chasseurs voulaient être patients, s'ils voulaient apprendre à attendre et conserver aussi bien que tuer, nous reverrions les innombrables escadrilles ailées à nouveau".

Vol de vélo

Une bicyclette, appartenant au capitaine Lauréat Therrien, demeurant à 522 2ème Rue, a été volée hier après-midi, entre 5.30 h. et 6.00. Il s'agit d'une C.C.M. de couleur marron, qui porte la plaque 10-436. Les limiers de la Sûreté municipale font enquête pour retrouver le véhicule.

Visites permises au carmel des Monales

Le premier carmel établi dans notre ville sera incessamment occupé par six Moniales Carmélites Déchaussées, à Saint-Sacrement, et le public québecois sera admis à cette occasion à visiter la maison. Les six fondatrices entreront vraisemblablement dans leur maison inachevée d'ici la fin de la semaine. Les jours et les heures de visite seront annoncés plus tard. Il semble cependant que les Québécois bénéficionnel les 18, 19 et 20 novembre.

La construction encore incomplète s'étend sur une longueur de 115 pieds avec une profondeur de 60 pieds dans une section et de quelque 35 pieds dans une autre. Une partie seulement de la maison s'élève déjà sur deux étages. L'institution prendra ses formes régulières graduellement, au rythme du développement des possibilités de la communauté qui débute. Le berceau de cette nouvelle famille religieuse à Québec s'élève sur le Boulevard de l'Entente, face à l'avenue Eymard, entre le site du terrain de jeux de la paroisse du St-Sacrement et le Pavillon Monseigneur Vachon.

Le nouveau monastère est placé sous la protection de l'Enfant-Jésus. La future chapelle sera dédiée au Coeur Eucharistique. Seul le sanctuaire de la future chapelle est déjà construit pour servir d'oratoire aux religieuses. La construction de la nef sera réalisée quand la nouvelle communauté pourra envisager le coût de cette entreprise.

Les Moniales Carmélites Déchaussées font la vie contemplative. Elles sont liées par des voeux solennels et s'astreignent à des conditions de vie particulièrement austères. Le premier Carmel fondé au Canada fut établi à Montreal en 1875. Ce sont des Carmélites de Montréal qui essaiment présentement à Québec. L'un des principaux objets du Carmel de Québec sera la formation de sujets pour les missions. Même dans les missions toutefois, les religieuses carmélites vivent derrière la clôture papale et sont soumises aux mêmes règles que dans les autres carmels.

Contrebande

Montréal, 8. (PC) Neuf hommes, y compris un constable de New-York, ont comparu pour la forme en cour hier, sur l'accusation d'avoir passé en contrebande 212 réfrigérateurs électriques, évalués à $53,000, des Etats-Unis au Canada. Ils ont été mis en accusation le 30 octobre. L'audience préliminaire aura lieu aujourd'hui. Les accusés sont: Morris Brown, constable, New-York; Horace Diamond, Harold Markis et François Brodeur, marchands de Montréal; Roger Benoit, chauffeur de camion, également de Montréal; Carl Sinray, William Carrière et Roméo Carrière et Grégoire Ferland, de Valleyfield, Québec.

Lors de leur mise en accusation la semaine dernière, Jean Tellier, poursuivant spécial pour la gendarmerie royale, a déclaré que les accusés ont acheté des réfrigérateurs de vendeurs autorisés aux Etats-Unis et les ont cachés dans des granges près de la frontière. Les réfrigérateurs furent transportés en contrebande au travers la frontière, par la suite.

Vingt-six poursuites en rapport avec les allocations familiales

Ottawa, 8. (PC)— Vingt-six personnes ont été poursuivies pendant l'année fiscale 1949-50 pour de prétendues violations de règlements des allocations familiales, a déclaré hier le ministère de la Santé. Dans 24 de ces cas, les accusés ont été trouvés coupables. Deux cas ont été renvoyés. Les amendes se sont élevées jusqu'à $1,200 et les peines d'emprisonnement ont varié de cinq jours à six mois.

Au cours de l'année fiscale précédente, il y a eu seulement neuf poursuites. Toutefois, une personnalité officielle du ministre de la Santé a déclaré que les causes ne sont pas toujours jugées l'année même de l'infraction. Il est possible que quelques personnes accusées d'une infraction aux règlements dans l'année 1948-49 n'aient été jugées qu'en 1949-50.

Le ministère de la Santé a ajouté que, depuis que les paiements d'allocations ont commencé en juillet 1945, plus de $1,377,000,000 ont été payés aux parents canadiens. A la fin de mars 1950, les paiements indus se totalisaient à $451,174. Elles ont été réduites à $422,499 au 30 septembre. Les paiements indus se produisent le plus fréquemment quand un enfant de moins de 16 ans travaille à salaire, est absent de l'école ou n'est pas maintenu sous la garde de ses parents.

Les allocations sont de $5 par mois pour chaque enfant de moins de 6 ans, de $6 pour chaque enfant entre 6 et 10 ans et de $7 pour chaque enfant entre 10 et 13 ans. De 13 à 16 ans, l'allocation est de $8. Il n'y a plus d'allocation pour les enfants de plus de 16 ans.

Le ministère a déclaré que les cas les plus fréquents de poursuite sont ceux de parents qui ont touché des allocations d'un enfant dont ils n'ont pas la garde. Dans six autres cas, des parents ont reçu des allocations pour des enfants inexistants ou décédés.

Dépôt clandestin d'armes

Foix Ariège, France, 8. (Reuter)— La police Française a découvert hier un dépôt clandestin d'armes dans une ferme occupée par espagnols à Bonac, dans les Pyrennées centrales Parmi les armes se trouvaient un mortier anglais, un grand nombre de fusils et des munitions.

Mort des suites d'un accident

Montréal, 8. (PC) Dominic Diabo, un indien de 86 ans de la réserve de Caughnawaga, est décédé à l'hôpital hier des suites de blessures reçues quand une auto le frappa près de sa maison il y a deux semaines.

Pour la Précision, Choisissez la Montre GLADSTONE
CHEZ LES MEILLEURS BIJOUTIERS

EXIGEZ LE GIN CROIX D'OR MELCHERS
Complètement distillé — 100% de grains.
4 fois recitié.
MELCHERS FINEST CANADIAN GENEVA
Il a plus de corps et "plaine saveur".
LE FAVORI NATIONAL
FAIT LES MEILLEURS GINS CHAUDS

On a maintenant la Preuve que
LE BROSSAGE DES DENTS IMMÉDIATEMENT APRÈS LES REPAS AVEC LA CRÈME DENTIFRICE COLGATE AIDE À EMPÊCHER LA CARIE DES DENTS!



2 ans de recherches dans les PRINCIPALES UNIVERSITÉS prouvent que les groupes à l'épreuve se brossant les dents immédiatement après les repas avec la Crème Dentifrice Colgate accusèrent une diminution étonnante de carie dentaire!

Les recherches démontrent que la carie des dents est causée par des acides de la bouche qui sont le plus funestes après les repas. Quand vous vous brossez les dents avec Colgate immédiatement après les repas, vous aidez à éliminer les acides avant qu'ils affectent l'émail des dents.

Sous la direction d'éminentes autorités en art dentaire, un groupe d'étudiants et d'étudiantes se brossa toujours les dents avec la Crème Dentifrice Colgate immédiatement après les repas—pendant qu'un autre groupe s'en remit au soin habituel. Dans le groupe d'adeptes de Colgate, qui employaient *exclusivement* Colgate, suivant les directions, la moyenne accusa une diminution étonnante des nouvelles cavités —et *beaucoup moins de carie dentaire!* On releva dans l'autre groupe, un développement beaucoup plus considérable de nouvelles cavités.

Une Preuve Supplémentaire Offerte par les Écoliers

Les principaux dentistes canadiens ont examiné plus de 8,000 écoliers et leur ont enseigné à corriger leur hygiène dentaire. En plus de prescrire un changement de diète, en certains cas, on demanda aux enfants de *se brosser les dents après chaque repas.* Les résultats! 16% moins d'enfants souffrant de la carie des dents! . . . La moyenne des cavités a diminué de 5 à un peu plus de 3 par enfant! . . . 53% plus d'enfants ont reçu les soins dentaires qui ont prévenu la perte des dents ou des ennuis sérieux. Le nombre des dentures *parfaites* chez les enfants—*a augmenté* de 200%!

Elle purifie votre Haleine en vous Nettoyant les Dents!

Les épreuves scientifiques établissent que dans 7 cas sur 10 Colgate enraye instantanément la mauvaise haleine buccale! La mousse active et pénétrante de Colgate atteint tous les interstices entre les dents—aide à déloger les parcelles d'aliments qui causent la carie—supprime l'odeur de salive stagnante—dissipe une cause fréquente de mauvaise haleine!



Aidez vos Enfants à Éviter la Carie des Dents!

Insistez auprès de vos enfants pour qu'ils se brossent les dents immédiatement après les repas avec la Crème Dentifrice Colgate. Ils aimeront la saveur de Colgate—il sera donc facile de leur apprendre à employer Colgate correctement.

CRÈME DENTIFRICE RUBAN COLGATE
Guaranteed by Good Housekeeping
27c 49c 79c

EMPLOYEZ TOUJOURS LA CRÈME DENTIFRICE COLGATE *immédiatement après les repas*
Pour aider à Empêcher la Carie des Dents

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
JACQUES PLANTE Ba, OO.
BUREAUX CHEZ POLLACK
75-95 RUE ST-JOSEPH
178 boul. CHAREST — Tél. : 4-4661

VOUS QUI ENTENDEZ DUR
Nouveau "Goldentone"
LA VOIX D'OR
Roi des instruments pour ENTENDRE
$80. Uni-pack 8 p.m.
INSTITUT ACOUSTIQUE, ENR.
22, place d'Aiguillon
La plus grande valeur au plus bas prix



NOS pharmaciens compétents rempliront vos ordonnances médicales avec des ingrédients de haute qualité. Nous irons les chercher et vous les livrerons partout en ville.

PHARMACIE CENTRALE ENR.
BENOIT NADEAU, prop.
36 de la Fabrique, Tél.: 3-5356 jour et nuit

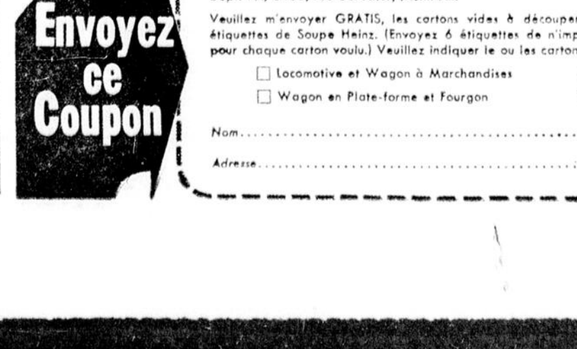


Traitez bien vos invités

Flattez leur palais avec ces petites merveilles de saveur. Ils apprécieront les garnitures exquises, le velouté du biscuit "Custard Cream", le goût riche de beurre du "Shortcake", qui fond délicatement sur la langue, aussi bien que la qualité des "English Berkshires" faits des meilleurs ingrédients, tels que beurre, oeufs et farine. Vous obtiendrez un assortiment complet dans la boite "Wedgwood Drum". Servez également les biscuits "Cocktail Assorted" ces appétissantes bouchées aux formes et saveurs plaisantes. Tous ces biscuits sont hermétiquement scellés frais, au sortir du four, pour vous et vos invités.

BISCUITS Anglais de HUNTLEY & PALMERS
DISTRIBUTEUR: ROSE & LAFLAMME LTÉE, 400 RUE ST-PAUL OUEST, MONTRÉAL
ROSE & LAFLAMME LTEE
400 rue St-Paul Ouest, Montreal.

Avez-vous essayé les 18 délicieuses variétés d'Aliments HEINZ POUR ENFANTS



27 PUREES · 18 ALIMENTS POUR ENFANTS · 2 CEREALES POUR BEBES

Heinz a quelque chose de nouveau pour les enfants

De merveilleux jouets pour vos enfants . . . *absolument gratuits!* Des trains et des cuisines en carton, à découper, qui plairont aux garçons et aux filles. Et tout ce que vous faites pour obtenir les vôtres est d'acheter 6 boites de cette délicieuse Soupe Crème de Tomates Heinz au prix régulier. Les boites sont emballées dans les cartons "à découper" . . . en couleurs, découpés à demi, faciles à plier. Demandez 6 boites de Soupe Crème de Tomates Heinz à votre épicier, dans le nouveau carton-jouet . . . OU . . . servez-vous du coupon ci-dessous.

Envoyez ce Coupon

H. J. HEINZ COMPANY OF CANADA LTD.,
Dept. PA, 6465, rue Durocher, Montréal.
Veuillez m'envoyer GRATIS, les cartons vides à découper suivants, pour lesquels je joins ☐ étiquettes de Soupe Heinz. (Envoyez 6 étiquettes de n'importe quelle variété de Soupe Heinz pour chaque carton voulu.) Veuillez indiquer le ou les cartons que vous voulez.
☐ Locomotive et Wagon à Marchandises ☐ Poêle et Evier
☐ Wagon en Plate-forme et Fourgon ☐ Réfrigérateur et Armoire
Nom.....
Adresse.....
EF-180F



739

★

Votre travail à l'aiguille, aujourd'hui

par

Laura Wheeler

No 739

De confection facile et peu coûteuse, cette jolie poupée fera l'admiration de votre fillette qui appréciera sûrement ce cadeau fabriqué par maman. Vous pouvez utiliser des retailles à sa réalisation et surtout pour la robe qui fait très chic.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS,
L'EVENEMENT-JOURNAL,
QUEBEC, P. Q.

Le prix de ce patron est de 30c. Seuls les bons de poste ou les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 30 jours.

N.-B—Les instructions servies avec ces patrons fabriqués par une maison anglaise ne sont fournies qu'en anglais.

Purge antirouge à Vancouver

Vancouver, 8 (PC)- Le conseil des métiers et du travail de Vancouver a annoncé en fin de semaine qu'il réorganisera un local pour les employés civiques en vue de paralyser tout contrôle communiste.

Cette manoeuvre sans précédent fut décidée lors de la suspension vendredi, de 12 membres du comité exécutif, y compris le président intérimaire, Thure Anderson.

Berg a déclaré que la reorganisation a aussi été inspirée par un incident qui s'est produit ici vendredi soir, alors qu'on lui refusa d'assister à une réunion du local 28 de l'union des employés civiques. Il avait été invité à assister et à parler à cette réunion, avant les suspensions. Il ajouta que l'exécutif du local 28 n'avait pas tenu compte de la suspension de deux officiers bannis à cause de leur affiliation communiste.

Les suspensions avaient été autorisées par les quartiers généraux du Congrès des métiers et du travail à Ottawa.

Comme conséquence de la nouvelle organisation, dit Berg, les membres du loctl 28 seront invités à joindre le nouveau groupe "s'ils veulent jurer qu'ils resteront loyaux au corps syndical, et il ajouta que tous les requérants devront prêter serment, attestant qu'ils ne sont pas communistes et ils seront passés au crible avant l'acceptation.

SULLIVAN CONSOLIDATED MINES LIMITED

Avis de dividende No. 25

Le Conseil d'administration de SULLIVAN CONSOLIDATED MINES LIMITED a déclaré un dividende de dix cents par action sur le capital versé de la compagnie.

Ce dividende sera payable le 16 décembre 1950 aux actionnaires inscrits dans les registres de la compagnie le 16 novembre 1950.

Par ordre du Conseil d'administration.

Le Secrétaire-trésorier
A. ARCHAMBAULT

MONTREAL, Qué.
4 novembre 1950.

EAST SULLIVAN MINES LIMITED (L. R. P.)

Avis de dividende

Le Conseil d'Administration de EAST SULLIVAN MINES LIMITED (L.R.P.) a déclaré un dividende de vingt-cinq cents, et cinq cents extra par action, sur le capital versé de la compagnie.

Ce dividende sera payable le 15 décembre 1950, aux actionnaires inscrits dans les régistres de la compagnie le 15 novembre 1950.

Par ordre du
Conseil d'Administration
Le Secrétaire-Trésorier,
A. ARCHAMBAULT

Dîner de Noël dans les camps militaires

Ottawa. (Spéciale) — Les soldats canadiens, qui prendront au camp leur dîner de Noël ou du Premier de l'An, peuvent être assurés, quel que soit l'endroit ou ils seront en service, que cette traditionnelle fête ne manquera pas d'attrait.

Les autorités leur ont donné cette semaine la promesse que les tables des mess seront débordantes et que les cuisiniers de l'Armée feraient de leur mieux pour donner au banquet de Noël sa saveur coutumière.

Il va de soi que la dinde constituera encore cette année le plat de résistance et il y aura abondance de cocktails aux fruits, canneberges, noix, gâteaux de Noël, plum puddings, oranges et tourtières. On a également autorisé des plats additionnels comprenant oeufs, beurre, citrons, fruits gelés, raisins et cerises candies.

Pour la première fois dans l'histoire de l'armée, les soldats pourront bénéficier automatiquement de portions additionnelles. Les autorités ont déclaré qu'on a inscrit au menu régulier de Noël une portion supplémentaire de dinde et des mets qui l'accompagnent.

Plusieurs aspirants chefs des whigs ontariens avant le congrès

Toronto, 8. (PC) Il y aura de 5 à 8 candidats au poste de chef du parti libéral ontarien, lorsque ce parti tiendra son congrès cette semaine. Jusqu'ici, les candidats franchement sur les rangs sont: John-G. Brown, de Kitchener, député provincial de Waterloo-Nord; Campbell Calder, député provincial de London; H.-Armott Hicks, de Hamilton; John Sullivan, également de Hamilton, et Walter Thomson, député fédéral d'Ontario.

Les trois autres dont il est aussi question sont: Harry Cassidy, de Toronto; Charles-W. Cox, député provincial de Fort-William et ancien ministre ontarien des Terres et Forêts; et Norman-O. Hipel, de Preston, ancien ministre provincial et ancien député provincial de Waterloo-Sud.

MM. Brown et Thomson semblent les favoris. Tous deux ont de l'appui chez les ministres fédéraux. Néanmoins, l'arène est ouverte à tous et la lutte se fera librement, surtout si M. Hipel décide de se présenter.

Le congrès commencera à 10 h., jeudi matin. L'élection du chef se fera vendredi après-midi.

C'est le troisième congrès que tient le parti libéral ontarien pour se choisir un chef depuis la démission de Mitchell Hepburn, en 1942.

M. Hepburn avait alors confié les rênes du gouvernement à M. Gordon-C. Conant, d'Oshawa. Deux ministres, MM. Farquhar Oliver et Harry-C. Nixon démissionnèrent à leur tour, en signe de protestation. M. Hepburn était premier ministre depuis 1934.

En 1943, M. Nixon fut nommé chef à un congrès et déclencha des élections. Les libéraux ne remportèrent que 11 des 90 sièges de la législature. Avant les élections de 1941, M. Nixon démissionna et M. Hepburn revint. Mais les libéraux se firent battre une seconde fois et ne remportèrent que 11 sièges. M. Hepburn lui-même fut défait dans son comté d'Elgin et démissionna pour la seconde fois.

En 1947, M. Oliver fut choisi comme chef. Il était député de Grey-Sud depuis 1926, mais il ne réussit point à faire élire son parti en 1948. Les libéraux ne remportèrent alors que 13 sièges. M. Oliver démissionna en septembre 1949.

Une assemblée du Conseil d'Europe

Rome 8. (PA)- Une réunion des hommes d'Etat européens au cours de l'hiver, pour prendre en considération la revision du statut du Conseil d'Europe a été décidée en principe par le comité des ministres du Conseil. C'est l'Italie qui a suggéré cette réunion dans l'espoir que la règle de l'unanimité soit revisée aux fins de raffermir les efforts du Conseil vers l'unification européenne.

Pour faire sa suggestion à la sixième session du comité des ministres, l'Italie s'est appuyée sur une recommandation de l'assemblée consultative de Strasbourgs, savoir: que le statut soit changé dans le but de donner à l'assemblée de plus grands pouvoirs législatifs.

La Grande-Bretagne, qui s'oppose fermement à ce que l'on accorde des pouvoirs exécutifs à l'assemblée serait en faveur de tout changement permettant à chaque pays, individuellement, de prendre des mesures propres à une plus solide unification.

Un porte-parole britannique a exprimé l'opinion que les ministres sont allés plus loin que la recommandation de l'assemblée dans la revision de certaines parties du statut.

GRATIS Echantillon d'un traitement contre les

DESORDRES D'ESTOMAC

(dus à l'hyperacidité gastrique)



Pourquoi endurer les douleurs brûlantes et rongeantes causées par un estomac acide, quand les TABLETTES CANADIAN VON vous assurent un soulagement sûr et rapide? Ce traitement célèbre a accompli des merveilles chez des centaines de personnes souffrant depuis longtemps d'acidité d'estomac.

Les TABLETTES CANADIAN VON neutralisent l'excès d'acidité, soulagent la sensation de gaz ou de ballonnement et adoucissent l'irritation. Vous n'êtes donc pas obligés de vous soumettre à une diète sévère. Si vous souffrez d'indigestion, gastrite, brûlement, ballonnement, de douleurs après les repas causées par un excès d'acidité dans l'estomac, essayez le traitement VON "GRATUIT" Demandez immédiatement par écrit un échantillon gratis de ce traitement. Adressez CANADIAN VON COMPANY, Dépt. 125-H, Windsor, Ont.

Camps de travail

New-Delhi, (PC) — Des camps de travail, semblables à ceux aménagés en Europe après la guerre, s'ouvrent de ce temps dans l'Assam sous les auspices de l'Organisation éducationnelle, scientifique et culturelle des Nations-Unies aux fins d'accélérer la reconstruction des immeubles éducationnels avariés par des tremblements de terre.

GRATUIT

BANQUET AUX HUITRES

pour les membres de l'Amicale des Anciens de

ST-CHARLES DE LIMOILOU

et leur épouse

JEUDI SOIR, LE 9 NOVEMBRE

à 8 heures p.m.

A L'ÉCOLE ST-CHARLES DE LIMOILOU

Tous respectueusement priés d'y assister sans autre invitation.

Ce n'est pas malin d'avoir toujours des parquets brillants



La tâche éreintante de polir les parquets à la main ou avec une brosse grossière alourdie est maintenant chose du passé et pourquoi? . . . tout simplement parce que les brosses à contre-rotation du polisseur de parquets G-E polissent rapidement et parfaitement les parquets de bois dur, ceux recouverts de linoléum ou de tuiles—tout près des plinthes et des meubles—profondément dans les coins. Vous n'avez qu'à le guider sur les parquets cirés et les deux brosses à rotation rapide font tout le travail. Demandez à votre marchand G-E de vous faire une démonstration de ce merveilleux polisseur.

POLISSEUR DE PARQUETS GENERAL ELECTRIC

$64.50 complet avec 2 brosses et 2 bichons à polir en laine d'agneau



TOUT LE POIDS DE L'APPAREIL EST SUR LES BROSSES



Voici pourquoi le **polisseur G-E** *polit si rapidement*

Le polisseur G-E polit rapidement parce que ses deux brosses de 5½ pouces sont à plat sur le parquet—parce que, sur elles reposent—16 livres—le poids total de l'appareil—parce que le moteur électrique endosse le travail ardu de polir les parquet en entraînant les brosses dans un mouvement rotatif de 600 révolutions à la minute.

Donc, c'est la rotation rapide des brosses jointe aux 16 livres de l'appareil qui confèrent si rapidement un fini resplendissant aux parquets.

Facile d'emploi



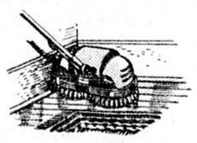
Parce que les brosses pivotent en sens inverse, le mouvement de l'une équilibre celui de l'autre, éliminant ainsi la tendance à "s'emballer" trait commun des polisseurs monobrosse ordinaires.

Léger à porter



Ne pesant que 16 livres on peut aisément le transporter d'une pièce à l'autre—néanmoins son poids est suffisant pour polir à la perfection rapidement.

Atteint les coins



En pivotant les brosses s'élargissent légèrement permettant ainsi de polir profondément dans les coins, tout près des plinthes, des meubles lourds et des tapis.

Brosses et bichons à ajustement instantané



Les brosses sont munies d'une tirette qui permet de les enlever facilement pour les nettoyer. Les bichons en laine d'agneau—servant à donner le fini final resplendissant—s'agrafent sur les brosses en un clin d'oeil.

Vous le guidez... il fait tout le travail—

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

Siège social: Toronto—Bureaux de ventes d'un Océan à l'autre

J'pense rien qu'à manger des crêpes avec du sirop

CROWN BRAND



GRATIS: *les recettes Crown Brand de Jane Ashley*
Ecrivez à Jane Ashley, The Canada Starch Company Limited
Case postale 129, Montréal, P.Q. CB 28-F

BIZIER & CARON Ltée 43½ rue St-Joseph Tél.: 4-1081	**CENTRL ÉLECTRIQUE** ENRG. 368 rue St-Joseph, Tél.: 2-7869 1360 ave Maguire Tél.: 7-1896	**ST-CYR & FRÈRE** Musique et instruments 70 rue St-Joseph Tél.: 4-3015	**ROLAND ÉLECTRIQUE** 3190, 1ère avenue, Tél.: 3-0895	**EUGÈNE ÉLECTRIQUE** ENR. Eugène Gravel, prop. 333 de la Canardière, Tél.: 5-6674	**MARQUETTE ELECTRIQUE** INC. 132 rue Saint-Jean Tél.: 3-2114
Gaucher Radio Service 114 rue de la Couronne Tél.: 3-5890	**CHENOR LTÉE** 399 St-Joseph Tél.: 2-3851	**VALIN ENR.** Gaston Brochu, prop. 238 rue St-Jean Tél.: 2-8365	**CIE CHINIC** 28 Côte de la Fabrique Tél.: 2-8293	**TALON** 32 rue St-Joseph Tél.: 2-4820	**J.-A. THÉBERGE** 27 Bourlamaque, Tél.: 4-0817
CONSULTEZ TOUJOURS LES ANNONCES DE L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL		**MOBEC LTÉE** 466 rue St-Vallier Tél: 2-1297	**MOZART LTÉE** 310 St-Joseph Tél.: 2-6484	**CONSULTEZ TOUJOURS LES ANNONCES DE L'ÉVÉNEMENT-JOURNAL**	

Le marquage des rennes

En Finlande, les rennes sont identifiés par les entailles que l'on perce dans leurs oreilles.

Engourdi ? Moitié malade ?

la Constipation peut être la coupable

Des millions se soulagent ainsi :

Les tablettes NR soulagent maux de tête, sensation de malaise dus à l'irrégularité. Agréable action parfaite du soir au matin. Elles sont entièrement végétales. Deux forces, NR régulier et NR Junior (1-3 dose) pour action extra-douce. **Régulier, nature ou couvert de bonbon. Junior, couvert de bonbon seulement. 25c, 50c et $1.00.**

PRENEZ NR ce soir — Demain TRES BIEN

NR Natures Remedy NR-TABLETS-NR 6

10,000 communistes japonais épurés

Tokio, 8. (AFP) Près de 10,000 communistes japonais ont été épurés et mis à pied depuis trois mois, indiquent les chiffres publiés récemment par le ministère du travail.

Selon cette statistique, depuis le 25 juillet dernier, date à laquelle l'épuration commença dans la presse et la radio, jusqu'au 5 novembre, 9, 611 communistes ont été liquidés. L'épuration a notamment atteint l'électricité, le cinéma, les transports, les mines, les chantiers maritimes, les imprimeries et l'outillage. Les filatures et les banques restent seules à épurer.

Le ministère du travail estime que le nombre total des communistes qui seront mis à pied dépassera 10,000 à la mi-novembre.

Fin du mystère Jaworski



Mme FRED JAWORSKI, une jeune mariée de 22 ans, soudainement disparue et dont on était sans nouvelles depuis dix jours, a enfin fait parvenir hier un télégramme à ses parents pour leur annoncer qu'elle reprenait immédiatement le chemin de la maison. Après être partie, en compagnie d'un ami de son mari, pour Toronto où elle devait rencontrer ses parents, elle s'était rendue à Trench, Qué., à quelque 200 milles au nord-est de Montréal, où elle a travaillé comme serveuse de table, un travail qu'elle avait déjà fait à Mattawa, près de North Bay, Ontario, avant de se marier.

Mystère éclairci en Ontario

Wheeland, Ontario, 8. (PC) Le mystère Jaworski vient d'être éclairci. Mme Fred Jaworski, une jeune mariée de 22 ans dont on était sans nouvelle depuis dix jours, a fait parvenir hier un télégramme à ses parents, M. et Mme E. Lauzon, de Wheeland, Ontario, pour leur dire qu'elle avait passé les derniers jours à travailler comme serveuse de table à Trenche, Co. Champlain, à quelque 200 milles au nord-est de Montréal. Elle ajoutait qu'elle reprenait immédiatement le chemin du retour.

M. Fred Jaworski a quitté Wheeland à peine une couple d'heures avant l'arrivée du télégramme. Il était parti de Levack, près de Sudbury, Ontario, pour participer aux recherches.

Mme Jaworski avait quitté son mari au début de la semaine dernière; elle devait se rendre d'abord à Toronto et ensuite aller visiter ses parents. La disparition de cette jolie brunette qui avait déjà été employée comme serveuse de table à Mattawa, près de North-Bay, a fait l'objet d'une enquête poussée de la police. Le dernier signe de vie qu'avait donné cette personne était l'envoi d'une carte postale qu'elle avait mise à la poste à Toronto et qui avait été reçue 24 heures plus tard par une de ses anciennes compagnes de travail à Mattawa.

En recevant le télégramme, M. Evariste Lauzon, le père de Mme mes très heureux d'apprendre qu'elle Jaworski, a déclaré : "Nous sommes encore vivante et que rien ne lui est arrivé". Elle était partie pour Toronto avec un ami de son mari; celui-ci l'avait aperçue près de la gare de l'endroit et lui avait offert de la conduire à Toronto dans sa voiture.

Nouvel aumônier de la Légion

Nouvel aumônier de la section 211 de la Légion Canadienne, M. l'abbé Gérard Marchand, ancien aumônier militaire, major de l'armée canadienne, a été installé lundi soir dans ses nouvelles fonctions. Il remplace le R. P. Guy Laramée, lieutenant-colonel, parti à Montréal.

Les anciens combattants, fonctionnaires de la province, s'étaient réunis au "Chalet des employés civils" sous la présidence de M. le major Fernand Dostie à l'occasion du traditionnel "banquet aux huitres" annuel de la Section 211 de la Légion Canadienne, Section Je Me Souviens.

Le banquet s'est déroulé sous le signe de la fraternité et de la bonne humeur que les anciens combattants ont connues dans l'armée.

Mais les vétérans gardent un souvenir ému de leurs camarades tombés au champ d'honneur au cours des deux Grandes Guerres; et ils ont tenu à marquer hier leur fidélité à la mémoire des héros par deux minutes de silence, suivies de la sonnerie Last Post.

C'est aussi pourquoi M. le major Fernand Dostie a demandé aux assistants de participer en grand nombre au défilé du dimanche 12 novembre. Et pour continuer la tradition d'entraide connue sous les drapeaux, le sous-ministre de la jeunesse a exhorté ses auditeurs à répondre généreusement à l'appel lancé par les organisateurs de la Semaine du Coquelicot.

La salle était décorée de deux drapeaux, don du gouvernement provincial, qui seront officiellement remis à la section Je Me Souviens par l'hon. Maurice Duplessis pendant la prochaine session du parlement.

On remarquait dans l'assistance: le brigadier Georges Trudeau, C.B.E.; l'hon. juge (CMDR) Achille Pettigrew; le colonel Jos. Matte, V.D.; le lt-col. Léon Lambert, E.D.; le lt-col Théo Paquet, E.D.; M. Louis Normand, président de l'Association des employés civils; M. Benoit Levasseur, vice-président de l'Association des employés civils; le major Charles Chauveau; le major Jos. Balcer; M. Armand Brunet, commandant de district de la Légion Canadienne; le major Carrier, de Lévis; le lt Olivier D'Auray; le capitaine Raoul Sirois; M. Jos. Ampleman, etc.

La section Je Me Souviens compte parmi ses membres six ministres, le chef de l'Opposition parlementaire, quelque vingt-cinq députés et conseillers législatifs.

Environ cinq cents employés de la Province sont d'anciens combattants.

Des discours ont été prononcés hier soir par MM. Dostie, Trudeau, Normand et l'abbé Marchand.

Déclaration sur le prix de la viande

A son retour d'Ottawa, où il a siégé au Comité consultatif de l'Agriculture, avec les délégués des dix provinces du Canada, M. J.-Abel Marion, président général de l'U.C.C., a déclaré:

"Les consommateurs canadiens qui se plaignent des prix élevés des viandes actuellement ne savent probablement pas que, pendant la guerre, ils ont joui de prix plus bas parce que le marché américain a été fermé aux exportations canadiennes. En d'autres termes, les éleveurs de bovins au Canada ont consenti des sacrifices pendant des années afin que le consommateur canadien paye meilleur marché. De la sorte, les cultivateurs du Canada ont peut-être perdu quelques centaines de millions et c'était à l'avantage de leurs clients des villes".

Il semble, en effet, que le prix élevé des viandes nous fasse accuser injustement les cultivateurs canadiens qui paient excessivement cher tous les matériaux de ferme et les grains d'alimentation. Ce fait explique dans une très large mesure les prix plutôt élevés des viandes. Et comme le fait remarquer M. Marion, il est juste que le producteur agricole bénéficie à son tour d'un marché favorable pour ses produits, puisqu'il a accepté au cours de la guerre de maintenir et même d'augmenter l'élevage des bovins alors que les prix ne lui laissaient qu'une faible marge de profit.

Et le président de l'U. C. C. conclut ses observations en faisant remarquer que les sacrifices consentis aux consommateurs canadiens par les cultivateurs sont loin d'être toujours connus et qu'il importe de faire là-dessus plus de lumière ou, si l'on veut, plus de publicité.

Montréal, le 6 novembre 1950.

Paul-G. Hoffman élu

New-York, 8. (PA) Paul-G. Hoffman a été élu président de la Fondation Ford, avec un salaire annuel de $75,000.

Hoffman avait résigné en septembre dernier comme chef de l'Administration de coopération économique. Son élection fut annoncée par Henry Ford II, après une réunion du bureau des gouverneurs. La fondation, qui administre un fonds de $215,000,000, a recemment élaboré un programme pour l'étude des problèmes humains, y inclus les problèmes d'après-guerre. La fondation existe depuis 14 ans et est actuellement la plus grande entreprise du genre.

Elle a été incorporée d'après les lois du Michigan comme une organisation sans profit qui reçoit et administre des fonds pour des fins scientifiques, éducationnelles et charitables. Sa première dotation se chiffrait à $25,000,000, soit la plus haute jamais vue aux Etats-Unis. Elle équivaut maintenant à plus de 18,000,000. Les fonds de l'organisation se sont enrichis depuis de plusieurs dons de la famille Ford, surtout de ceux de Henry Ford, le fondateur de la firme d'automobiles.

M. Hoffman s'est dit enchanté d'accepter la position, insistant sur le rôle l'influence de la fondation dans la survie de la liberté aux Etats-Unis et dans le monde.

Délégués du Québec reçus à Toronto

Me Louis Dussault, de Québec, président de la Fédération provinciale des Chambres de Commerce des Jeunes, a dirigé en fin de semaine une délégation de 45 jeunes hommes d'affaires de la province à Toronto, où les visiteurs séjournèrent 36 heures comme invités du Junior Board of Trade de la ville-reine.

Trente-cinq des 90 Chambres cadettes de la province étaient représentées dans la délégation, qui se forma à l'occasion de la semaine provinciale d'activité. M. Dussault était accompagné de MM. Fernand Drapeau, de Montréal, vice-président de la fédération, et Lucien Bédard, de Sherbrooke, directeur.

M. Dussault a déclaré que c'est la première fois qu'un tel voyage de bonne entente est organisé et qu'il y a lieu d'en espérer les plus heureux resultats.

Le président de la Fédération a exprimé l'espoir que les membres de la Chambre de Commerce des jeunes de Toronto pourront rendre la visite afin que Québec leur fasse goûter à son hospitalité proverbiale.

Les délégués de la province de Québec ont été reçus à la gare Union par le président de la Chambre de Commerce des Jeunes de Toronto, M. Brade Heintzman, et par Bob Fitzpatrick, vice-président national des Chambres cadettes. Durant leur séjour à Toronto, les délégués ont logé à l'hôtel King Edward. Ils ont visité les travaux de construction du métro et assisté à un déjeuner où le conférencier, M. Beverley Matthews, se fit un point d'honneur de parler en français.

M. Dussault a exprimé l'espoir que ces visites se renouvelleront dans l'intérêt des bonnes relations entre les deux provinces.

Mme I. Levasseur décédée à 92 ans

Madame Vve Isaïe Levasseur s'est éteinte dimanche, à l'âge de 92 ans et 10 mois, après une courte maladie, à la residence de sa fille, Mme Alfred McGee, 792, 3e Avenue. La défunte était une chrétienne fervente.

Elle laisse pour pleurer sa perte, ses filles, Mme Edmond Parent (Marie-Louise) et Mme Alfred McGee (Rose); ses fils, MM. Joseph Levasseur, de Hull, et Alphonse Levasseur, de Québec; ses gendres, MM. Edmond Parent et Alfred McGee; ses belles-filles, Mme Joseph Belanger, de Hull; Rose-Anna (Blanche Giroux); Mme Vve Philip-Parent; Mme Vve Louis Levasseur pe Levasseur (Délina Gauvin), et Mme Alphonse Levasseur (Yvonne Desjardins), ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants.

La défunte était la soeur de Mme Vve Georges Robert, de M. Charles Marcoux, de St-Louis, Missouri, et la belle-soeur de Mme Vve Antoine Marcoux.

Les funérailles de Mme Levasseur auront lieu aujourd'hui en l'église de Beauport. La dépouille mortelle est exposée chez M. Edmond Parent, 123, des Cascades, Beauport.

Nos vives condoléances.

SNAP — Rend les mains propres

QUI SOUFFRE DU FOIE ? REMEDE DE L'ABBE WARRE POUR LE FOIE No 9 Traitement d'un mois $1.50



Plusieurs le savent, mais combien ne le savent pas. SOUFFREZ-VOUS DU FOIE? Voici quelques symptômes: INDIGESTIONS FREQUENTES, PERTE D'APPETIT, IRREGULARITE DEPRIMANTE, EXCES DE BILE DESAGREABLE, LOURDEUR APRES LES REPAS, CONSTIPATION ... ETC. . Prenez le REMEDE NATUREL No 9 DE L'ABBE WARRE. C'est une TISANE SPECIALEMENT PREPAREE POUR COMBATTRE LES TROUBLES ET LES CONSEQUENCES D'UN FOIE MALADE. Faites-en l'essai aujourd'hui même ... C'est la façon la plus logique de vous convaincre. Il ne vous en coûtera que quelques sous par jour pour connaître cette sensation de bonne santé. Demandez le REMEDE No 9 DE L'ABBE WARRE à votre pharmacien.

Suivez ce conseil de grand-maman



"Quand un des vôtres a besoin d'un laxatif, donnez-lui du SAL HEPATICA . . . moi, je m'en sers depuis 50 ans!"

Grand-maman s'y connait, en fait de laxatif! Elle sait que SAL HEPATICA est un laxatif familial fiable . . . efficace . . . et voici pourquoi:

1 SAL HEPATICA soulage intégralement, rapidement . . . et il est facile d'en régler la dose.

2 Contrairement à certains laxatifs ordinaires, il ne provoque pas de crampes ni de douleurs. Son action est *PLUS DOUCE!*

3 Il soulage l'aigreur d'estomac — c'est un ANTIACIDE.



Voilà pourquoi VOUS devriez, vous aussi, employer SAL HEPATICA pour soulager la constipation ou vous remettre d'aplomb au réveil.

Leur prédilection est pour le OLD CHUM



Le PÈRE . . . Des générations de pères ont savouré la saveur riche et fine du OLD CHUM . . . la douceur toujours constante de ses tabacs qui brûlent lentement.

Le FILS . . . Les fils aussi ont vite apprécié l'agréable fraicheur du OLD CHUM . . . la satisfaction durable de fumer un tabac qui se consume également et facilement.



Journée du souvenir 11 novembre

Coquelicots en vente comme d'habitude, donnez généreusement.

En paquet, blague ou boîte métallique d'une ½ lb.



Reconnu pour son excellence depuis 1888

Le Tabac de Qualité OLD CHUM

HACHÉ GROS POUR LA PIPE — HACHÉ FIN POUR LES "ROULEUSES"



Taxi, permanente, dentiste; Draperies à nettoyer Voyez d'abord la liste De l'Annuaire Classifié !

YELLOW PAGES ENREGISTRÉ

ARTHRITIQUES RHUMATISANTS

Ces tablettes sûres, éprouvées ont vite fait D'ARRETER LA DOULEUR!





SI l'arthrite et le rhumatisme vous font souffrir et vous enlèvent tout confort, vous devez connaître ces faits.

Plusieurs hommes et femmes qui ont enduré de telles douleurs pendant des années ont été grandement soulagés par les tablettes Dolcin.

Grâce à Dolcin — d'anciens malades reconnaissants — de toutes les parties du monde — rapportent qu'ils sont de nouveau actifs . . . qu'ils travaillent de nouveau et qu'ils jouissent d'un soulagement durable de la douleur. Pour toutes ces personnes qui ont eu recours à Dolcin les jointures et les muscles douloureux ne sont plus qu'un souvenir.

Dolcin est un produit scientifiquement préparé, spécialement fait pour apporter un soulagement rapide aux douleurs de l'arthrite, du rhumatisme, de la sciatique, de la bursite et de la névrite.

Et . . . ce qui est d'importance vitale . . . Dolcin est sûr — il n'affectera pas votre coeur ni aucun autre organe. Des millions de bouteilles ont été utilisées.

Profitez de l'expérience des autres. Ne tardez pas! Procurez-vous les Dolcin peu coûteuses chez votre pharmacien aujourd'hui. Cent tablettes 2.39, deux cents tablettes 3.95. Également disponibles en bouteille de cinq cents tablettes.

DOLCIN

Dolcin est la marque déposée de ce produit, patenté au Canada et dans les pays étrangers.

Assurez-vous d'obtenir les tablettes originales . . .



Elles font sensation partout!

...les TRANCHES De Luxe KRAFT

COUPÉES...ENVELOPPÉES...SCELLÉES par Kraft aussitôt après la pasteurisation du fromage!



8 tranches; format sandwich — ½ livre



Dans ce paquet compact 8 TRANCHES PARFAITES FACILES À SÉPARER

● Quand vous aurez connu les Tranches de Luxe Kraft, vous ne voudrez plus acheter votre fromage tranché d'une autre manière! Vous obtenez ainsi 8 tranches *parfaites* d'un moelleux fromage Kraft . . . scellées dans l'établissement bien tenu où ce savoureux fromage fondu est préparé.

Une sensationnelle invention de Kraft permet d'offrir ces Tranches de Luxe Kraft, coupées, enveloppées et scellées aussitôt après la pasteurisation du fromage.

Voyez demain dans le comptoir-réfrigérateur de votre fournisseur le paquet le plus commode de tranches de fromage que vous ayez *jamais* vu — l'étiquette se lit: Tranches *De Luxe* Kraft! Vous aimerez ce délicieux fromage, présenté en tranches épaisses (sans bords brisés ni desséchés) parfaites pour les sandwichs. Chacune possède une saveur si moelleuse! Vous constaterez que c'est *la façon idéale* d'acheter le fromage tranché!

BIENTÔT CHEZ VOTRE ÉPICIER! 3 NOUVELLES SAVEURS: PIMENT • SUISSE • OLD ENGLISH (Piquant)

Les Bourses canadiennes plus soutenues. — Enquête sur les tarifs sur le verre

Les Canadiens ont augmenté leurs dépôts d'épargnes en septembre

Ottawa, (PC). Les dépôts d'épargnes dans les banques à charte du Canada se montaient le 30 septembre dernier à $4,581,880,000 comparativement à $4,543,481,000 un mois auparavant et $4,411,459,000 au 30 septembre l'an dernier ; c'est ce que révèle le rapport des banques à charte pour le mois de septembre.

Les prêts à court terme au Canada s'élevaient à $101,153,000 au 30 septembre, contre $99,337,000 un mois auparavant et $103,279,000 à la date correspondante de l'an dernier.

Le bilan fait ressortir les postes suivants :—

	30 septembre 1950	31 août 1950	30 septembre 1949
Fonds de réserve	$190,500,000	$190,500,000	$186,500,000
Circulation monétaire	366,000	380,000	14,286,000
Dépôts à demande	2,708,704,000	2,618,003,000	2,504,104,000
Dépôts sur avis	4,581,880,000	4,543,481,000	4,411,459,000
Dépôts au Canada en monnaies autres que canadienne	72,562,000	76,183,000	82,138,000
Dépôts à l'étranger	636,542,000	652,054,000	687,384,000
Billets de la Banque du Canada	179,286,000	220,200,000	166,021,000
Dépôts à la Banque du Canada	555,794,000	568,137,000	611,513,000
Valeurs gouvernementales et autres	4,436,492,000	4,477,635,000	4,463,320,000
Prêts à vue au Canada	101,153,000	99,337,000	103,279,000
Prêts à vue à l'étranger	110,470,000	94,657,000	97,365,000
Prêts courants au Canada	2,352,388,000	2,294,354,000	2,184,063,000
Prêts courants à l'étranger	232,853,000	219,517,000	213,645,000
Total des exigibilités	9,144,320,000	9,085,153,000	8,963,985,000
Total des disponibilités	9,161,669,000	9,102,489,000	8,978,602,000

Hausse de l'étain et du caoutchouc

Singapore, — (PA) — Les prix de l'étain et du caoutchouc de la Malaisie ont atteint des sommets mondiaux hier dans le marché de Singapore.

L'étain s'est vendu à $590 (Straits) pour l'équivalent de 1-16 de tonne. C'est là une hausse de $52.75 en une seule séance et le plus haut prix jamais enregistré dans l'histoire de la Malaisie.

Le caoutchouc a bondi à $2.17 (Straits) la livre, un sommet de tous temps et cela constitue une hausse de 7 cents depuis lundi.

Un des principaux courtiers de Singapore a déclaré que le "plafond n'existe plus présentement et qu'on ne sait au juste à quel prix l'étain pourrait monter".

Il a observé que la demande des acheteurs de Londres et de l'Europe continentale est extrêmement forte et qu'elle dépasse de beaucoup ce que la Malaisie est capable de fournir.

Marché du bétail actif à Montréal

Montréal (PC) — Les affaires continuaient d'être actives sur les marchés aux bestiaux de Montréal hier et les prix étaient stables par rapport à lundi.

Le total des arrivages de lundi comprenaient 1,739 bêtes à cornes, 2,595 moutons et agneaux, 1,723 porcs et 1,166 veaux.

Les offres hier consistaient en 242 bêtes à cornes, 93 moutons et agneaux, 209 porcs et 94 veaux.

Les bouvillons de qualité moyenne rapportaient $23-$27 et les communs $17-$22. Les génisses moyennes se vendaient $20-$25 et les communes $16-$20. Les vaches de qualité moyenne payaient $17.50-$20, les communes $15-$17.50 et pour la mise en conserve et la charcuterie, $13-$15. Les bons taureaux étaient à $20-$23, les communs et moyens à $15-$20.

Les bons veaux de lait s'enlevaient à $32-$33, les communs et moyens à $24-$31. Les veaux d'herbe s'établissaient à $16-$21, suivant la qualité

Les agneaux trouvaient preneur à $28-$28.50, les moyens à $24-$26 et les communs à $20-$24. Les moutons étaient à $8-$16.

Les prix des porcs n'avaient pas été établis au moment de la rédaction de ce bulletin.

Sur le marché de Winnipeg, il est arrivé 160 porcs et les sujets de la catégorie "A", habillés (abattus) étaient cotés à $28.00.

Importante transaction

Londres, (PA) On rapporte qu'un Américain aurait vendu pour environ £3,730,000 (environ $11,200,000) d'actions de British Woolworth Ltd à des intérêts britanniques. Des rapports non confirmés voulaient que la vendeuse soit Mlle Barbara Hutton.

Ecoutez ce soir
MOSAÏQUE CANADIENNE
de 8.30 à 9 P.M.
CLAIRE GAGNIER
ALLAN McIVER
PHILIPPE ROBERT
Poste CBV
TOUS LES MERCREDIS SOIRS DE 8.30 à 9 h.
Présenté par
CANADA PACKERS

Les prix de gros aux Etats-Unis

New-York (PA) On trouvera ci-après les prix de gros des principales denrées sur le marché new-yorkais à moins d'indications contraires:—

LAINE: contrats de décembre, la livre, off.	2.3250
LAINE: certif marché courant, off.	2.3250
LAINE: "Tops" contrats de décembre, off.	2.9750
LAINE: "Tops" certif., marché courant, prix nominal	3.02
COTON: contrats de décembre, la balle	40.15
COTON: "Middling", marché courant, prix nominal	41.08
PLOMB: contrats de décembre, la livre off	0.1725
ETAIN: contrats de novembre,	1.50
HUILE: tirée de la graine de coton blanchie. contrat de décembre	0.2327-30
CUIVRE: contrats de mars, la livre, off.	0.28
ZINC: domestique, contrats de déc. off.	0.26
SUCRE: domestique, contrats No 6 de mars	0.0540
SUCRE: mondial, contrats No 4 de janvier, nom.	0.0559
SUCRE: mondial, brut, marché courant, prix nominal	0.0620
PEAUX brutes, contrats de décembre	0.29
PEAUX: de vaches légères marché courant	0.3550
CAOUTCHOUC: brut, contrats No 7 de mars, off.	0.5825
CAOUTCHOUC: marché courant, No 1 "ribbed smoked sheets" prix nominal	0.75
CACAO: contrats de décembre, off.	0.3195
CACAO : Marché courant, "acera" prix nominal	0.36
CAFE: marché courant, Santos No 4 dem.	0.5050
CAFE: Santos No 4 "S" contrats de décembre nominal	0.5035
TEREBENTHINE: à Savannah en Georgie	0.8750
FARINE: en sac de coton de 100 lbs Family Patents à Minneapolis	7.15

La Saskatchewan se classe première

Selon le dernier bulletin émis par l'Association du pétrole de Lloydminster, 5,076,302 barils de pétrole brut ont été produits dans la région de Lloydminster jusqu'à date. Le plus important facteur, c'est que la Saskatchewan a produit 2,829,725 barils de pétrole à comparer à 2,246,577 barils pour l'Alberta.

Le rapoprt note que la production dans la Saskatchewan n'a commencé qu'en 1945, tandis qu'en Alberta, l'extraction du pétrole date depuis 1929.

DEMANGEAISON DE LA PEAU

Si la peau vous brûle et démange à cause de l'eczéma, psoriasis, plaques rouges, boutons, têtes noires ou autre qui vous torturent et embarrassent, essayez NIXODERM ce soir. Sa triple action agit vite pour aider à adoucir, assouplir, éclaircir votre peau. 1. Calme démangeaison, feu et cuisson en 7 minutes. 2. Tue plusieurs germes et parasites souvent responsables des désordre de peau. 3. Aide à rétablir la peau. Demandez NIXODERM aujourd'hui à votre pharmacien. Argent remboursé si NIXODERM ne vous satisfait pas.

Apprenez comment
GAGNER
$4,200
AVEC LES ENVELOPPES DE SAVON PALMOLIVE
Ecoutez
Les Joyeux Troubadours
Du lun. au ven., à 11 h. 30 a.m.
CBV

Le dollar américain à prime réduite

Montréal. (PC) Le dollar américain a terminé la séance d'hier à une prime de 3 7-16 pour cent par rapport au dollar canadien, sur le marché des changes étrangers. C'est la une baisse de 9-16 de cent sur le palier de fermeture de lundi.

La livre sterling était cotée à $2.89 5-8 soit en baisse de 1 5-8 cent.

Déclaration de la Canadian Breweries

Toronto. (PC) — M. George M. Black, Jr. président de la Canadian Breweries, Ltd a émis hier un communiqué disant qu'en autant que la compagnie était concernée, elle n'est pas engagée dans la bataille des prix de la bière.

Cette declaration constituait le dernier développement à la suite des réductions dans les prix de gros annoncée en fin de semaine par la Canadian Breweries et la John Labatt, Limited.

M. Black a déclaré que "nous avons simplement annoncé une augmentation dans l'escompte dont profiteront les établissements licenciés. Les changements de prix avaient suivi les négociations avec les hôteliers au cours des sept dernieres semaines".

56,935,000 actions traitées en octobre

Toronto. — Le volume d'affaires à la Bourse de Toronto pour le mois d'octobre accuse une forte augmentation, le total des ventes s'élevant à 56,935,000 actions comparativement à 35,271,916 actions en septembre. La valeur des transactions a augmenté aussi, s'établissant à $108,022,924 contre $81,347,409. Ce fut le second meilleur mois de l'année du point de vue de la valeur des transactions.

Terrains pétrolifères vendus en Alberta

Edmonton. (PC) Les premières concessions de pétrole appartenant à la Couronne mises en vente dans le champ pétrolifère Golden Spike, huit milles à l'ouest d'ici, n'ont rapporté que $110,333 pour un quart de section, a-t-on annoncé ici.

Le gouvernement a annoncé la vente de six autres quarts de section dans le champ Redwater, ce qui porte le revenu du gouvernmnt provenant des ventes de terrains durant la présente année fiscale à plus de $25,500,000.

140,000 tonnes de betteraves à sucre

La récolte de betteraves à sucre dans la province de Québec se montera à environ 140,000 tonnes cette année, déclarent hier des officiels du ministère de l'agriculture.

Déjà 100,000 tonnes ont été livrées à la raffinerie de St-Hilaire, dans le comté de Rouville.

Renseignements financiers

Les mauvaises dispositions de la séance précédente ont fait place à une allure plus satisfaisante hier sur les marchés mobiliers canadiens. A la Bourse et au Curb de Montréal, les papeteries ont effectué un ralliement dans un marché irrégulier. La plupart des groupes industriels se sont remis d'une chute initiale pour terminer la séance de façon irrégulière, cependant que les papeteries avançaient toujours. Le compartiment des métaux semblait ferme en fermeture. Les gains allaient jusqu'à plus d'un point, alors que les pertes se traduisaient généralement par une fraction. Les valeurs minières ont évolué irrégulièrement, avec des changements restreints. Les huiles de l'Ouest ont conservé leurs dispositions maussades de la séance précédente. Le volume d'affaires a baissé si on le compare à celui de la veille; néanmoins, le total des transactions s'est élevé à 64,200 valeurs industrielles et 203,300 actions minières. Sur un total de 226 valeurs transigées, 70 ont monté, tandis que 83 ont baissé et 73 demeurèrent inchangées. Sur le marché de Toronto, les valeurs se sont raffermies dans une séance paisible. Après la dégringolade de la veille — la pire depuis le début de la guerre en Corée — les valeurs industrielles ont débuté avec des dispositions mixtes et l'on notait alors des signes de support. Au milieu de la séance, ce groupe s'est affaibli, mais il s'est ressaisi lentement vers la fermeture. Les valeurs industrielles ont terminé généralement aux plus hauts points de la journée et les gains allaient jusqu'à environ un point. Les métaux usuels ont débuté avec un ton irrégulier, mais il clôturèrent la séance avec des gains qui atteignaient parfois $1.00 l'action. Les grosses mines d'or ont évolué à la baisse durant toute la séance pour terminer avec des pertes allant jusqu'à $1.25 l'action. Les producteurs junior, en revanche, étaient enclins à monter. Le groupe des huiles de l'Ouest fut témoin d'une reprise notable.

Marchés américains inactifs hier

New-York (PC) Les principaux marchés financiers et commerciaux à travers les Etats-Unis étaient fermés hier, à l'occasion du jour des élections

Elus directeurs de l'Association des exportateurs

Ottawa. (PC) L'Association des exportateurs canadiens vient de choisir ses directeurs pour la prochaine année. Ce sont: MM. H.-A. Russell, de St-Jean, Terre-Neuve; J.-C. Miller, Q.-J. Gwyn, W.-R. Bole, T. Bienvenu, G.-H. MacDougall et J.-H. Ferrie, tous de Montréal; S.-A. Mackay-Smith, d'Ottawa; H.-S. Griffin, R.-B. Spiro, Alex Gray, Sr. et S.-C. Leckie, tous de Toronto; J.-A. Roberts, de Hamilton, O.-B. Brown, de Fergus, Ont. et J.-F. Douse, de Vancouver.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc.

Séance du 7 novembre 1950

Titres	Off.	Dem.
Baillargeon J B priv	13¼	....
Banque d'Economie	30	....
Banque d'Epargne T Mtl	44	....
Beauh Les & Power	25¾	27
Beauharnois Power	10	....
Cdn Arena	69	....
Cda Life Ass	550	....
Cookville "A"	16	18
Do "B"	7	10
Cuban Cdn Sugar	5	....
Duputs Freres priv	22	24
Guar Co of Ca	390	....
Interprov Brick "A" priv	84	....
Do "B"	33	....
Laprairie Co priv	105	....
Do commun	5½	7½
La Prévoyance Cie d'ass	102	16
Prevoyants du Canada	102	....
Banque Prov du Canada	16	17
Prudential Trust	13½	15½
Quebec Apts	34	....
Que Tel & Pow "B"	1.50	....
St Law Brick	39	....
Sun Life Ass Co	950	1015
Sup d'Alimt Fidele	40	....

L'objectif est déjà dépassé

Ottawa. (PC) Les salariés canadiens, en achetant des obligations d'épargnes du Canada, ont porté les ventes jusqu'ici à de nouveaux sommets.

La Banque du Canada a annoncé hier que depuis le début de la campagne jusqu'à vendredi soir dernier, 569,943 salariés canadiens avaient acheté pour une valeur de $133,529,000 d'obligations sous le système de la retenue sur le salaire.

x x x

Montréal. (PC) Alors qu'il reste encore neuf jours avant la fin de la campagne, les ventes d'obligations d'épargnes du Canada sous le système de la retenue sur le salaire dans la province de Québec ont déjà dépassé leur dernier objectif de $30 millions et excèdent de près de $3 millions le record de l'an dernier pour la même période.

Allure stable du marché des oeufs

Montréal, (PC) Les oeufs se sont stabilisés hier sur les marchés de gros libres. Les offres étaient légères et la demande était bonne. Le prix du beurre était plus ferme.

Les oeufs en cartons vendus en petites quantités par les grossistes aux détaillants et le beurre imprimé étaient inchangés.

Les pommes de terre étaient stables et les arrivages se sont élevés à 17 wagons. Un wagon a été dirigé sur l'extérieur et l'on comptait 33 wagons sur rails.

x x x

Montréal, (PC) A la fermeture de la Bourse Canadienne des denrées, hier, le beurre, 92 points, du Québec pour livraison immédiate était coté à 56 3-4-57 cents la livre.

On offrait les prix suivants pour les oeufs de l'Est offerts par wagon après inspection au préalable : A-gros, 60 cents la douzaine; A-moyens, 52; A-poulettes, 49; catégorie E-B., 49; catégorie E-C., 42.

Sur le marché à terme, on offrait 56½ cents la livre pour le beurre de novembre et 56¾ cents pour le contrat de décembre.

Aucune vente de beurre.

x x x

Montréal, (PC) Voici les prix des produits de la ferme tels que cotés ici hier et rapporté par le ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS : en caisses gratuites : A-gros, 60-61 cents la douzaine; A-moyens, 53-54; A-poulettes, 49-50; catégorie B, 50; catégorie C, 43-46, tous des prix nominaux. Arrivages : 508 caisses.

BEURRE : Arrivage courant : Québec, No 1 pasteurisé et frais, 56 cents la livre; Québec, No 2, 55. Prix de gros : Québec, No 1 pasteurisé et frais, 57-57 1-4. Première qualité de crémerie, imprimé, prix aux commerçants, 58-58 1-2. Aucun arrivage.

FROMAGE : Arrivage courant : blanc de l'Ontario, 26 3-8 - 26 15-16 cents, F. O. B. la fabrique; blanc du Québec, 27 9-16 F. O. B. Montréal. Prix de gros : blanc de l'Ontario, 28 cents; blanc du Québec, 28. F. A. S. Montréal. Arrivages : 842 boîtes.

POMMES DE TERRE : Nouveau-Brunswick, No 1, en sac de 75 lbs, $1.00-1.10; No 1, en sac de 10 lbs, $0.16-0.17; No 1, en sac de 50 lbs, $0.63-0.65. Ile du Prince-Edouard, No 1, en sac de 75 lbs, $1.10-1.20 Québec, No 1, en sac de 75 lbs, $0.75-1.00.

Le marché des oeufs et des volailles à Québec était inchangé hier, selon le service des marches.

Ventes à découvert accrues à Toronto

Toronto. (PC) Le rapport bimensuel de la Bourse de Toronto sur les ventes révèle qu'au 31 octobre, le total des intérêts de ce genre s'élevait à 376,765 actions, de 124 titres différents en comparaison de 297,235 actions de 120 titres le 15 octobre.

Etude des tarifs sur le verre

Ottawa. (PC) — Le ministre des finances Abbott a donné instruction à la Commission des tarifs d'enquête de faire rapport sur les droits que le Canada impose sur les importations de certains types de verre, y compris le verre à vitre.

Le but de cette décision, c'est de déterminer si les droits actuels offrent suffisamment de protection contre la concurrence pour l'industrie canadienne du verre et, si les taux devaient être modifiés, quels tarifs adéquats pourraient être imposés.

La plus grande partie du verre canadien est maintenant fabriquée dans une grosse usine au nord de Montréal. On a rapporté récemment que cette usine avait été achetée par une compagnie américaine.

Le gros des importations canadiennes provient de la Belgique et de la Grande-Bretagne.

Les obligations calmes à Montréal

Montréal. (PC) Les transactions étaient exceptionnellement légères hier sur le marché des obligations et les prix avaient une tendance à baisser.

Les fonds d'Etat canadien et les valeurs provinciales ont fléchi d'environ ⅛ de point. Il n'y eut aucun changement spectaculaire.

Les valeurs de corporations étaient ternes et hésitantes. Imperial Oil, Brazilian et le C.P.R. ont perdu chacun ¼ de point.

Bourse de Londres

Cours fournis par la Presse Associée
Séance du 7 novembre 1950

Titres	Ferm.
Anglo-Amer. of So. Africa	145s
Anglo-Dutch	11s 9d
Anglo-Iranian	122s 6d
Anglo-Newfoundland Dev.	172s 6d
Associated Electric Ind.	78s
Babcock & Wilco..	65s 6d
Boots Pure Drug	49s 6d
British-Amer. Tobacco	100s
British Celanese	24s 6d
Cable & Wireless (x)	£93¾
Canadian Pacific	$34¾
Carreras "A"	118s 9d
Central Mining	£2 7-32
Consolidated Gold Fields	51s 3d
Courtaulds	40s 1½d
De Beers	48s
De Havilland	41s 6d
Distillers	19s 6d
Dunlop Rubber	63s 10½d
Electric & M. Ind.	19s 6d
Ford Ltd.	44s
General Electric Ltd.	81s 3d
Guiness (Arthur) Son & Co.	132s 6d
Handley Page	28s 3d
Hudson's Bay Co.	88s 6d
Imperial Chemical	42s 7d
Imperial Tobacco	105s
Lever Bros.	43s 3d
Metal Box	46s 3d
Mexican Eagle	21s 6d
Mount Isa Mines	32s 6d
Rand Mines	150s
Rhodesian Anglo-Amer.	47s 1½d
Rhokana Corp.	352s 6d
Rolls-Royce	105s
Shell T & T	63s 1½d
Tanganyika Concessions Ltd.	34s 3d
Trinidad Leaseholds	24s 6d
United Molasses	46s 3d
United Steel Ltd.	28s 3d
Venterpost Gold	33s 1½d
Vickers Ltd.	34s 3d
West Witwatersrand	55s
Woolworth	42s 4½d
Obligations :	
British 2½ p.c. Consols	£73⅛
British 3½ p.c War Loans	£96
British Fundings 4 p.c. 1960-1990	£107⅜
British Transports 3 p.c. 1978-1988	£94⅛
German 5 p.c. 1924	£22½
Consols 4 p.c.	£103⅞
War 3 p.c.	£103⅞
Funding 2½ p.c.	£99½
Victory 4 p.c.	£110⅛
National Defence	£104
Conversions 3½ p.c.	£98
National War Bonds 2½ p.c	£100 7-16
Treasury 3 p.c.	£86½
Redemption	£93¾
Savings Bonds 55-65	£100⅜

(x) Valeur au pair de £100.

Les fermiers canadiens comptent sur le commerce d'exportation

Montréal. — "L'agriculture dans l'économie du Canada", voilà le sujet qu'aborde la Banque Royale du Canada dans son dernier bulletin. L'économiste déclare que le travail de la ferme touche chacun de nous, non seulement parce qu'il nous fournit notre nourriture quotidienne, mais parce qu'il est à la base d'une infinité d'industries, de commerces et de métiers au Canada.

L'agriculture est la plus importante et la plus complète de nos industries. Elle emploie et fait vivre un quart de notre population. Le bien-être économique de toute la nation est affecté par des changements dans le revenu de la ferme et dans son pouvoir d'achat.

Les citadins ont des opinions assez curieuses sur la vie à la campagne. Ils voient un fermier demeurant dans sa propre maison, sans loyer à payer, produisant une grande partie de sa propre nourriture. Il est libre de travailler quand et comme il lui plait. Il n'a jamais à craindre d'être sans emploi.

Tout cela est vrai, mais l'impression est bien différente si nous suivons un fermier, même prospère, tout au long des heures. Le succès dans la culture est le résultat d'un clair jugement, d'une habile administration et de beaucoup de dur travail.

L'homme dans la ferme est la force qui soude la terre et l'équipement en une unité productive. Il prépare la rotation de ses cultures, veille à la fertilité de son sol, équilibre son programme d'élevage avec la nourriture disponible, contrôle les dépenses, emploie la main-d'oeuvre et la machinerie avec efficacité, et trouve ses marchés.

C'est là une affaire complexe. Les changements survenus dans l'agriculture durant une seule génération sont étonnants. Le fermier d'aujourd'hui doit être capable d'employer et de maintenir une machinerie puissante, d'engager et de surveiller la main-d'oeuvre, d'obtenir et d'administrer d'importantes sommes d'argent, de contrôler les dépenses de balancer sagement toutes les phases des affaires de sa ferme, et d'user de sa propre énergie physique comme l'ont fait ses pères.

Le Marché du Fermier

De même qu'elle est à la base de toute autre prospérité, l'agriculture dépend aussi de toute autre industrie pour son état de bien-être. Alors seulement que l'emploi est à un haut niveau, que la production est abondante et qu'il existe autour d'elle un important pouvoir d'achat, la culture peut être avantageusement poursuivie.

En raisons des limitations du marché local, les fermiers Canadiens comptent sur le commerce d'exportation. Toute tentative de garder leurs revenus à un niveau élevé exige des exportations constantes de 20 à 40 p. 100 de leur production. Les fermiers sont intéressés grandement non seulement dans le fonctionnement normal de l'économie Canadienne, mais aussi dans celui d'un monde économique étendu, et par conséquent dans la paix mondiale.

Cela présente l'un des problèmes les plus complexes. Il est facile de dire "plus on achète d'autres pays, plus ils peuvent acheter de nous". Mais ce que nous leur vendons dépend des aubaines que nous offrons. Nos prix doivent être au même niveau que ceux demandés dans le monde entier, et nous sommes ainsi obligés de garder les nôtres aussi bas que possible, si nous voulons réaliser un revenu net satisfaisant.

Il y a plusieurs pays, s'ils en avaient le pouvoir d'achat, où le blé Canadien et notre viande, et nos fruits, pourraient être consommés avec avantage. En faire de réels marchés est le but de diverses sections de l'Organisation des Nations Unies, ainsi que du programme en quatre points du Président Truman, puis des dons et des prêts accordés si généreusement par le Canada.

Emprunt approuvé à St-Henri

Le 16 octobre dernier, les propriétaires de biens-fonds de Village St-Henri de Lévis, étaient appelés à voter sur un règlement d'emprunt au montant de de $110,000.00 pour la construction d'aqueduc, d'égoût et la protection contre l'incendie.

Le dit règlement a été approuvé en nombre et en valeur, la majorité en nombre est de 46, celle en valeur est de $132,000.00 84 électeurs se sont prévalus de leur droit de vote. Le pourcentage de la majorité en valeur par rapport à l'évaluation totale imposable est de 56.70%.

Les principaux travaux à être effectués en vertu du dit règlement seront exécutés en grande partie l'an prochain. Vu la saison avancée, une partie des travaux seulement seront faits cet automne.

Mines hors-liste

Cours fournis par BARRY & McMANAMY, membres de la Bourse et du [illegible] de Montréal
132 rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-7006
7 novembre 1950

	OFF.	DEM.
Amal. Kirk	4½	6
Annamaque	5½	7
Beaurive	1½	2½
Barber L. N.	1	3
Beaulieu	1½	2½
Bright Red L.	2	4
Burley P.	1½	2½
Columbière	4	5
Cons. Chib.	10	13
Craibbe	5	7
Croydon	8	10
Derlak	2	3
Habitant	3	4
Halden R. L.	1	3
Insco	15	17
Kenbay	4	6
Kenda	5	7
Lake Expanse	4	6
Martin Bird	2	3
Major Oil	2	3
Mate Yellowknife	6	8
Normar	2½	4
New Augerita	8½	9
New Malartic	3	5
Norbeau	105	115
Norford	1½	3½
Obalski-45	13	15
Obalski	3	5
Opem. Copper	32	37
Ortona	4	5
Pascalis	13	16
Presdor	1	2
Quest Y. K.	1½	3
Rand Malartic	10	12
Richgroup	6	8
Sepha	2	4
Scott Chib	4	5
Sun Bear	2½	3½
West Red Lake	1½	2½
Young David	18	21



Demandez les détails et prospectus à votre courtier en placements.
CALVIN BULLOCK, LTD.

Placements Recommandés

Province de Québec	3 %	1970	100½
Province de Nouvelle-Ecosse	3 %	1968	99½
Casgrain & Charbonneau Ltée	4½%	1958/60	100
Syndics Ste-Cécile, Kénogami	3½%	1965	100
Commission Scolaire de Giffard	3½%	1964	100
Ville de Matane	3½%	1954/62	100
Congrégation de la Fraternité Sacerdotale	3½%	1961	100
Frères de St-Vincent de Paul (Québec)	3½%	1957/58	100
Soeurs de Charité de la Providence (Montréal)	3½%	1965/67	100
Frères des Ecoles Chrétiennes	3½%	1968	100

CLÉMENT, GUIMONT Inc.
COURTIERS EN OBLIGATIONS
56, rue St-Pierre,
Québec.
Téléphone : 2-3958

BOURSE DE MONTREAL

Cours fournis par
L.-G. BEAUBIEN & CIE LIMITEE
70, rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-1521
Correspondants de L.-G. BEAUBIEN & CIE
Membres de la Bourse et du Curb de Montréal

Séance du 7 novembre 1950

Ventes	Titres	Haut	Bas	Ferm.
3690	Abitibi Paper	40¾	39½	40¼
540	Do $1.50 p	25	24½	25
1720	Algoma Steel	20⅞	20½	20⅞
545	Alum Ltd	85	84	85
256	Do 4 p.c. p	26¾	26¾	26¾
575	Argus C rp	8½	8	8
235	Asbestos Corp	35½	33½	34½
385	Bathurst P "A"	16	15¾	15¾
564	Bell Tel	39	38¾	39
1422	Brazilian Tract	22⅜	22	22¼
600	B A Oil Co Ltd	29	29	29
900	B C Forest Pr	4.55	4.50	4.55
250	B C Power C "A"	39	39	39
25	Building Pr	31½	31½	31½
720	Can Cement	45½	45	45
460	Do $1.30 p	29¾	29¾	29¾
100	Can Iron F	34	34	34
175	Can Northern P	10½	10½	10½
100	Can Steams L	24	24	24
50	Do 5 p.c. pr	44	44	44
1479	Can Brew	17¾	17½	17¾
515	Can Vickers	13	13	13
420	Can Car & F	13¾	13½	13½
225	Do "A"	16½	16½	16½
415	Can Celanese	43¾	43	43
75	Do P $1.00	23½	23½	23½
100	Can Conv "A" p	7¾	7½	7½
55	Can Cottons	49⅞	49⅝	49⅝
780	Can Foreign I C	75	75	75
52	Can Loc	26½	25½	26½
55	Can Oil C 5 p.c. p	100	100	100
2428	Can Pac Ry	19⅝	18½	19⅝
280	Cockshutt Plow	20½	20	20½
690	Cons Smelters	118	116½	118
240	Corbys B	11¾	11¼	11¾
1840	Dist Seag	26¼	26	26¼
240	Dom Bridge	50	49½	49½
115	Dom Foundries	38	38	38
100	Dom Glass	61	61	61
35	Do 7 p.c. p	35	35	35
600	Dom Steel "B"	23¾	23	23¾
100	Dom Tar	26	26	26
1710	Dom Textile	13	12¾	13
75	Donan P 4½ p	105	105	105
75	Donohue Bros	20	20	20
200	Dom Corset	13¾	13¼	13¼
210	Eddy Paper "A" p	19	19	19
145	Famous Players	15¾	15¾	15¾
200	Found C of C	34	33¾	34
79	Fraser	13½	13½	13½
18	Fraser Priv	102	102	102
150	Gypsum L & A	22	20¾	22
228	Howard Sm P M	58	57½	58
263	Hudson Bay M	55¾	55	55¾
1218	Imperial Oil	27¼	27	27
411	Imp Tob	13	13	13
55	Do 4 p.c. p	26	26	26
620	Ind Accept	32	32	32
100	Int Bronze	9	9	9
25	Do 6 p.c. p	20	20	20
555	Int Nickel	35⅝	35½	35¾
10	Do 7 p.c. p $100 p	138	138	138
905	Int Paper C	46	45¼	45½
415	Int Petrol	12⅝	12½	12⅝
55	Int Power	79	79	79
110	Labatt Ltd J	18⅞	18⅝	18⅞
75	Lang & Sons Ltd	14½	14½	14½
2500	Laura Sec C S	14¼	14	14
75	Lewis Bros	9½	9½	9½
100	MacMillan Ex "A"	12¾	12¾	12¾
100	Do "B"	12½	12½	12½
957	Massey-Harris	41¼	40	41
200	McColl Front Oil	17	16¾	16¾
260	Mitchell Robert Co	28	28	28
55	Molson Brew "A"	28¾	28¾	28¾
425	Do "B"	28	28	28
400	Mtl Loc Works	19	18¾	18¾
195	Nat Tel	50¾	50⅝	50⅝
411	Nat Brew	22½	21¾	22½
75	Nat Drug	8½	8½	8½
75	Do P	12¼	12¼	12¼
488	Nat Steel Car	26½	25¾	25½
25	Niagara W W	27	27	27
225	Noranda M	70½	70¼	70¼
125	Penmans Ltd	54½	54½	54½
150	Powell River	60	60	60
129	Power Corp	20	19¾	19¾
560	Price Bros	106	104¼	105
25	Prov Transp	15	15	15
325	St. Lawr C	26½	26¼	26½
10	Do 1er p	52½	51½	52½
52	Do 2e priv	19	19	19
125	St Law P 1er p	101	100¼	100¼
60	Do 2e p	59	59	59
443	Shawinigan P	26½	26¼	26½
50	Do 4 p.c. p	47	47	47
120	Sicks' Brew	21	20½	20½
115	Simpsons Ltd "A"	34¾	34¼	34¾
550	Standard Chem	9	8⅞	9
100	Steel C of C	27	27	27
280	Do 7 p.c. p	28	28	28
205	Thrift	20	20	20
923	United Steel C	8¼	8	8¼
495	Walker Gooderham	52½	52¼	52¾
120	Weston Geo., Ltd	27	27	27
146	Winnipeg Elect	36½	36¼	36½
50	Do 5 p.c. p	100	100	100
40	Zeller's Ltd 6 p.c. p	28	28	28
	BANQUES			
580	B de Montréal	30	30	30
113	B de N.-Ecosse	45	45	45
800	B de Toronto	43	43	43

OBLIGATIONS CANADIENNES

Cours fournis par l'Association des courtiers en obligations du Canada et transmis à Québec par fils privés de la Presse Canadienne

SEANCE DU 7 NOVEMBRE 1950

Obligations du Dominion		
Titres	Off.	Dem.
1¾ 1 nov 1951	99¾	100¼
3% perp.	101¼	102½
1½ Nov 1-52	99	99¾
2 déc 15 1954	99¼	100¼
2¾ JUIN 1968	99¾	100¾
3¼ Juin 56-66	102½	103¾
Emprunts de guerre		
3¾ 51 D (1e G)	100½	101½
3¼ 52 C (1e G)	102¼	103¼
3-54 2e V	101⅝	102⅝
3-56 (3e V)	102	102⅝
3-57 (4e V)	101⅜	102
3-59 (5e V)	101⅜	102⅛
3 60 (6e V)	101⅜	102⅛
3 62 (7e V)	101⅜	102⅜
3-63 8th V	101⅜	102⅛
3-66 (9e V)	101⅜	102¼
Garanties par le pays		
CNR 3 54 59	100¼	101⅜
CNR 3-61-66	101⅜	102⅝
CNR 2¾ 67-	99	100
Do 2¾ 69	99¼	100¾
Do 2¾ 68 71	99¼	100¾
CNR 4½ 51	105½	....
CNR 4¾ 55	114	....
CNR 4½ 57	116	....
CNR 5 54	107	109
CNR 4½ 56	114	....
Cnwiss 5 55	115	....
GTPLS 4 58	109	....
GTP 3 62	107½	....
Provinciales		
BC 4½ 53	111	....
Do 3½ 55	101½	....
Do 3 60	99¼	....
Do 2¾ 67	94½	96½
Do 3 68	98½	99½
Do 3 69	98¼	....
Man. 5½ 58	116	118
Man. 4½ 58	115	....
Man. 5 59	122½	....
Man. 3¼ 63	101	102¼
Man. 3 65	99	100
Man. 3 67	98¾	99¾
Man. 3 68	98½	99½
N. B. 3½ 56	99¼	101
N B 3 59	95	97
NB 4½ 61	114¾	....
N. B. 3¾ 63	96¼	98½
N. B. 2¾ 67	89½	91½
N. B. 3 68	92½	94½
N. B. 3¼ 87	99	101
N. B. 2¾ 64	89½	90½
N. B. 3½ 65	98¼	100
N.B. 3½ 70	98¼	99¾
Nfld 3¼ 57	98	100
N Fld 3 58	97	99
N.Fld 3¾ 65	101	103
NS 3 58	100¼	....
N.S. 4½ 60	119½	....
NS 3¼ 61	101	102¼
Do 3¼ 65	101	102¼
N S 2¾ 66	93¾	97
N.S. 3 67	98½	99½
N.S. 68	98½	99½
Ont. H. 2¾ 64-67	96	98
Ont. H. 3 60-64	100¾	101½
Ont H 3 66 68	99½	100½
Ont H 3 69	99¾	100⅜
Ont. 3 59	100½	102
Ont. 60	101	....
Ont. 3 62-65	100	101
Ont. 3 64-66	100	101
Ont. 3 70	99¾	100¾
PEI 2¾ 62	96	98
PEI 3 56	100	....
P.E.I. 3 59	99½	101
P.E.I. 3 63	99	101
Quebec 3½ 51-53	100¼	....
Quebec 3 55	102½	....
Quebec 3 59	100¾	101⅜
Quebec 3½ 60	103	....
Quebec 3½ 57	103	....
Quebec 4 56	103½	....
Quebec 3 62	100¾	101¼
Ont. H. 3 70	99¾	100¼
Que. 3¾ 55	101¼	....
Que. 3 60	100½	101½
Que. 3 67	99⅜	100⅜
Quebec 3 64	101	101
Quebec 3 65	99⅞	100⅞
Do 3 63	100¼	101⅛
Do 3 70	99¾	100⅜
Que H 2¾ 63	96	....
Que. H 2¾ 66	96	....
Que H 3 69 73	98¾	100
QMC 2¾ 67	89½	101
QMC 2¾ 67	96	98
QMC 3 62	99	101
Do 3 72	99	100½
QMC 3¼ 58	102¾	103½
QMC 3¼ 66	101¼	102¾
QMC 3¼ 77	100	101½
QMC 4½ 55	111¼	....
Sask 3 59	119½	....
Sask 4 60	102	101½
Sask. 3¾ 63	102	103½
Sask. 3½ 68	101	102
Do 2¾ 62	97	99
Do 3 63	96	98
Municipales		
Montreal 3 60	97¾	98¼
Montreal 3 64	96	98
Montreal 3 66	95½	97½
Montreal 3 67	95¼	97¼
Montreal 3 68	95¼	97
Montreal 3 69	94½	96½
Montreal 3 70	94½	96½
Montreal, 3 71	94¼	96
Montreal 3 72	94	96
Montreal 3 74	93½	95½
Mtl Metro 5 51	101½	....
Mtl Met 4½ 53	108½	....
Do 4½ 61	114	....
Do 4½ 65	117	....
Do 5 66	122	....
Quebec 3¼ 61	98	99½
Québec 3½ 64	98½	101
Régina 5-60	108½	....
St-John 4½ 71	119	....
Trois-Riv. 3½ 63	99½	101
Toronto 3½ 51	101	....
Toronto 2¾ 67	93	97
Vancouver 3½ 60	97¾	100¼
Winnipeg 4½ 60	119	....
Transports		
Algoma Ch 5 59	84	87
Can Atl 4 55	109½	....
CPR 3½ 51	100⅝	....
C.P.R. 3¼ 70	104	106
C.P.R. 4% perp.	112½	....
Can SS 3½ 57	98½	100½
Do 4 66	99½	101½
Services publics		
Avalon Tel 3½ 66	96	....
Avalon Tel 4½ 66	99	....
Bell Tel 3 77	99	101
Bell Tel 3¼ 73	102	104
BC El 3¼ 67	96	98
B C Elec 3½ 69	101	103
B C Elec 3½ 75	97¼	99¼
Do 3½ 75	97½	99½
B C Tel 4 67	101	103
Calg Pow 3¼ 72	98½	....
Can El 3½ 67	95	97
Can El 4 68	98½	....
E. Koot 3¾ 67	92	....
For. P Sec. 6 54	38	....
Gat P. C. 3¼ 70	100½	102½
Do 3¼ 69	99	101
G L Pow 3½ 69	99	101½
Int Pipe 4 70	235	245
L. St L. P 3¾ 65	97	100
Mar El 4½ 56	100¼	....
Mar. El 5¼ 56	100¼	....
Mexican Ll 5 75	77	77
Mtl Is P 5½ 57	104	....
Mtl Tram B 5 55	99¼	101¼
Mtl Tram 3 53	99½	101½
Nat Lgt p 4½ 61	100½	....
Nfl L & P 3¼ 66	98	100
Nor Q P 3¾ 67	100	102
Do 4½ 67	99¼	101¼
Okan T 3¾ 68	98½	....
Power Corp 3½ 67	98	....
Que. Pow. 3 62	98½	100½
Que Power 3 72	86½	89
Shawin 3 61	99½	101½
Do 3 71	99	101
Shawin 3½ 70	102	104
Shawin 2¾ 71	102	104
St M Pow 3¾ 70	100	102
United Soc. 3 52	99½	101
W. Elec. 3¾ 71	101¼	103¼
Brazilian 4⅜ 70	98	100
Nfld L & P 5 56	100	....
Industrielles		
Abitibi 3½ 67	101½	103½
Ang C. Oil 4 64	105	108
B. C. Pulp 3½ 67	97½	99½
Brand. H. 4 61	96	....
Brand H 5 63	....	96
BC Forest 4 66	94½	97
Do 4½ 66	99	101
Bowater 3½ 68	98	100
Bromp. P. 3½ 66	84	....
Brown Co 5 59	109	....
Burns 4 65	99	101
Calvan 5 66	104	107
Can Brew 3½ 67	94	97
Can Brew 4 69	99	101½
Can Can 3¾ 70	102	104
Can Cel 3 62	98½	....
Can Oils 3¼ 62	98½	100½
Do 3½ 64	99	101
CW Lumb 4 62	101	....
CP & P 5¾ 58	115	....
Cock. Plow 4½ 65	102	104
Col. Cel. 4½ 65	102½	....
Col. Cel 5 68	102½	104½
C Paper 3½ 67	101¼	103¼
Dom Dairies 4 68	91	94
Dom Foils 5 60	95½	....
Dom Malt 3¾ 65	100	103
Dom Tex 3½ 59	101½	....
Dm W & W 5 64	94	98
Dryden P 4 61	99½	101½
E B Eddy 4 66	102	....
E B Eddy 3½ 66	100	102
Fed Grain 4 64	100	103
Gt Lak P 3½ 67	101	....
Imp Oil 3 69	100¼	102½
Imp Tob 3 70	99¼	101¼
Ind Acc 4 69	98½	101
Lake St. J. 5 61	101¾	....
Lake St J 3½ 61	99¾	....
Me Cabe 4¼ 64	100	....
Maple Lf 3¾ 63	97½	....
Massey H 3 66	97	99
McColl 3 71	96½	98½
N. S. Steel 3½ 63	99	101
Ogilvie 4 67	99½	101½
Page. H. 3¾ 65	99½	101½
Penmans 3¾ 66	100	102
Price B 3¼ 66	100½	102½
Reg Knit 4 62	101	....
Roll Pap 4 65	97	101
Simpson 3½ 60	101½	103½
Stand. Clay 6 52	98	101
Steel Co 2¾ 67	96½	98½
Traders F 4 62	98	101
Traders F 4 65	165	168
WC Brew 4¾ 65	99	101
WC Brew 5 67	100	102
Wabasso 4½ 51	100	....
West Gr'n 5 63	99	101
Immeubles		
Alex Bldg 6 62	96½	....
Balfour 4 6..	82	....
Dom Sq 4 59	101½	103½
Glen Inv 5 59	120	....
Hotel La S. 5 65	68	....
Linton Apt 5 59	99	....
Ld Nedson 4 67	89	93
Mtl Ap Ier 4½ 64	99	....
Do 2eme 4½ 54	94½	....
Queens H 5 55	99	....
Ry Ex Bld 3 59	95	....
Sher. St. 5 52	98½	....

BOURSE DE TORONTO

(Cours fournis par la Presse Canadienne)

Séance du 7 novembre 1950

Ventes	Titres	Haut	Bas	Ferm.
1585	Abitibi	40¼	39½	40
195	Do F	25	24⅞	25
3000	Akaitcho	1.30	1.16	1.30
1900	Do droits	.06	.05½	.06
1250	Algoma	27	26½	26¾
165	Aluminium	85	83½	85
110	Alum of Can P	27	26¾	26¾
6000	Am Larder	.22	.20	.20
13750	Anacon	1.96	1.86	1.92
1940	Anglo Cdn	4.60	4.50	4.60
6500	Aquarius	.20	.18	.18
185	Argus	8¼	8	8¼
7900	Arjon	.38	.37	.38
29800	Ascot	2.13	2.09	2.12
360	Ashdown A	16¾	16½	16½
1100	Atlantic Oil	2.20	2.10	2.20
430	Atlas Steel	12¼	12	12
2600	Aumaque	.27	.26	.27
700	Aunor	2.98	2.98	2.98
6500	Bagamac	.27	.26	26¾
150	Bk of Mont	30	30	30
90	Bank of Tor	43	43	43
3480	Barnat	1.00	.94	1.00
1600	Barymin	.85	.83	.83
15800	Base Metals	4.5	4.0	4.4
280	Bathurst	36	35¾	36
210	Beatty	11¾	11½	11½
1817	Bell Tel	39	38¾	39
3900	Bonville	.08	.07	.08
395	Bralorne	6.50	6.35	6.35
2964	Brazilian	22¾	22	22¼
4000	Brewis	11½	10¼	10½
845	BA Oil	29¼	29	29
10	BC Elec 4¾ P	100¼	100¼	100¼
1300	BC Forest	4.55	4.50	4.55
100	BC Power B	4.20	4.20	4.20
1000	Brit Emp Oil	.52	.50	.50
4600	Broulan	.65	.64	.65
3000	Buffadison	.11	.10	.11
2900	Buff Ank	1.40	1.35	1.35
23500	Buff Cdn	.22	.20	21½
3500	Bulldog	.19	.19	.19
3300	Calmont	.85	.83	.83
2500	Calnorth	28	25	25
1200	Calvan	4.25	4.25	4.25
300	Campbell	1.90	1.90	1.90
1850	C Canners	23¾	23	23¼
170	Can Cement	46	45	46
100	Do P	122¼	39¾	39¾
125	Can Pgs A	27	26½	27
220	C Packers A	39	39	39
160	Do B	30	30	30
20	C Perm Mtge	49	48¾	48¾
25	Can Wire A	102½	102½	102½
265	Bk of Com	27	27	27
2480	Cdn Breweries	17¾	17	17¼
75	Cdn Car	13¾	13½	13½
175	Do A	16¾	16½	16½
200	Cdn Food	3.50	3.50	3.50
125	Do A	9	9	9
150	Cdn Oil	17¾	17½	17¾
2511	C P R	19¾	19½	19½
120	C Vickers	13	12¾	13
200	Cariboo	1.10	1.10	1.10
8300	Cent Leduc	2.40	2.10	2.35
2200	Chem Research	.93	.91	.93
23600	Cheskirk	10¼	10¼	10¼
2100	Chesterville	.61	.60	.61
10200	Cobalt	.69	.67	.67
23300	Cochenour	1.51	1.45	1.45
395	Cockshutt	20½	20	20½
4000	Colomac	.04	.03¾	.04
200	Con Pete	1.80	1.75	1.80
200	Coniagas	1.27	1.27	1.27
5800	Coniarum	.67	.65	.65½
21200	Con Ansley	.10¼	.09½	.10¼
2000	Con Astoria	.11	.10½	.11
2750	Con Bellex	.57	.55	.57
6500	Con Lebel	.15	.13	.14
525	Con Smelters	118	116¼	118
300	Con Press A	7	7	7
35	Con Gas	170	169¾	170
2360	Conwest	1.70	1.61	1.70
10	Crown Trust	119½	119½	119½
8000	Crowshore	.13	.13	.13
1500	Decalta	.17	.16½	.17
29800	Delhi	.33	.33	.33
34400	Del. Rio	1.15	1.00	1.06
6000	Detta	.15	.13	.15
7600	Discovery	.32	.30	.31
2275	Dist Seag	26½	26	26½
600	Dome	14¾	14¼	14¼
370	Dom Bank	27½	27¾	27½
275	Dom Foundry	38	37½	38
90	Do P	101¾	101	101
420	Dom Steel B	25¾	25½	25¾
100	Dom Stores	12½	12½	12½
345	Dom Tex	12¾	11¾	11¾
3400	Donalda	.52	.49	.52
1700	E Malartic	1.40	1.35	1.37
6750	E Sullivan	8.00	7.90	7.90
500	East Steel	5¾	5½	5½
125	Eddy	19	18¾	19
2000	Elder	48	47	47
9500	Eldona	29	26	26
5500	El Pen Rey	12½	12	12
2160	Falconbridge	7.65	7.50	7.50
150	Fanny Farmer	31½	31½	31½
135	Fed Grain	11¾	11½	11¾
10	Do P	121	121	121
2100	Fed Pete	4.90	4.60	4.90
400	Ford A	50¾	49¾	50
2800	Frobisher	2.75	2.61	2.70
2500	Garnet	1.38	1.31	1.31
3800	Garrison	1.44	1.40	1.40
125	Gatineau Pow	17½	17¼	17¾
20	Do P	108½	107½	107½
700	Gen Pete A	5.05	5.00	5.00
40	Gen Prod A	39½	39	39½
105	GS Wares	193¾	193¾	193¾
4025	Giant	6.20	6.05	6.20
5500	Globe	.56	.53	.55
3000	Gods Lake	.33	.32	.33
2500	Goldale	17½	.17	.17
23225	Gold Manitou	5.50	5.20	5.40
2500	Goldhawk	.05	.04¾	.04¾
10000	Goldora	.08½	.08	.08½
25	Goodyear P	52¼	52	52
1052	Int Pete	12½	12¼	12½
2380	Jaculet	33	31	31
$7722	Joliet	1.03	92½	1.01
6000	Jupiter	.64	.62	.64
2000	Kayrand	.20	.18	.19
22500	Kelore	13¼	13	14¾
1500	Kenville	.16	.15	.16
1820	Kerr Addison	18½	18	18
1800	Kroy	.80	.78	.80
200	Labatt	18½	18¼	18¼
1350	Labrador	5.65	5.60	5.65
6500	Ladulama	.54	.52	.54
3400	L Dufault	.95	.90	.95
7000	L Fortune	.05	.04½	.05
160	Lake Shore	9.45	9.45	9.45
4800	L. Wasa	.48	.45	.49
260	Lamaque	5.30	5.25	5.25
4000	Larder U	.03¼	.02	.03
150	Lava Secord	14¼	14	14
3400	Leduc	1.05	1.02	1.05
600	Leitch	1.04	1.01	1.04
42899	Lomega	.14	.11½	.12
6500	Louvicourt	18½	18	18
3000	Lynx	.15	.15	.15
2375	Macassa	2.07	1.96	2.00
49700	Macdonald	1.26	1.12	1.25
6500	Macfie	.09½	.08½	.09½
1000	Macho	.08	.08	.08
13650	MacLeod	2.10	2.00	2.04
350	Macmillan A	12¾	12¾	12¾
650	Do B	12¾	12½	12½
800	Madsen	2.15	2.10	2.15
23800	Mackeno	.93	.90	.93
2900	Mai Gf	2.20	2.15	2.20
100	Ml Milling	11¾	11¾	11¾
3500	Maralgo	.05½	.05	.05
3000	Mazbenor	.11	.11	.11
2440	Massey	41½	41¼	41½
2200	McMarmac	.15	.13	.14½
2000	McWatters	.07¾	.07½	.07½
20800	Mid Cont	.07¼	.06¼	.06¼
1300	Milton	1.50	1.40	1.50
469	Mining Corp	15	14¾	15
75	Mtl Loco	19	18½	19
1800	Mylamaque	12½	12	12½
100	Nat Hose A	27¼	27¼	27¼
340	Do B	28	27	28
186600	Nat Pete	1.80	1.50	1.80
190	Nat Steel Car	25½	25½	25½
4800	New Brit Dom	1.10	1.00	1.10
6725	New Calumet	2.19	2.09	2.17
4342	New Dickenson	1.17	1.11	1.13
240000	N Hugh Mal	.22	.19½	.21
8500	New Jason	.20½	.20	.22
8925	New Lund	2.05	1.80	1.95
6000	New Norzone	.08½	.08	.08
3000	New Pacalta	.08	.08	.08
13000	Nicholson	.31	.30	.30
200	Nipissing	1.10	1.10	1.10
3700	Nisto	.34	.32	.34
289	Noranda	.71	70¾	.71
4500	Norlartic	.34	.31	.34
4770	Normetal	4.60	4.55	4.60
8000	North Denison	.12	.10½	.11
300	North Star	9	8¾	8¾
4500	North Exten	.18	.17	.17
38498	Nubar	.36	.30	.36
16900	Obaska	.28	.25	.28
975	O'Brien	1.35	1.33	1.33
600	Okalta	1.80	1.71	1.71
6100	O'Leary	17½	17	17
103900	Oil Selec	.44	.41	43½
23300	Osisko	1.20	1.07	1.15
4375	Pac Pete	7.05	6.90	7.00
2650	Pamour	.86	.85	.85
3500	Pan Western	.40	.33½	.34
29400	Paymaster	.70	.66½	.69
956	Pickle Crow	1.75	1.70	1.74
100	Polaris	3.05	3.05	3.05
33600	Porc Pen	12½	11½	12
2100	Porc Reef	1.05	1.01	1.05
80	Powell River	.60	59¾	59¾
2700	Powell Gold	1.00	.91	.91
250	Power Corp	20	19½	19½
100	Press Metal	17	17	17
5000	Preston	1.41	1.40	1.40
300	Pros Air	2.20	2.20	2.20
9500	Quebec Labrador	17½	17	17
20600	Que Manitou	2.30	2.15	2.30
11900	Queenston	.75	.69	.75
360	Quemont	23½	23½	23½
12400	Quesabe	.54	.50	.53
3600	Red Pic	.32	.30	.32
2500	Reef Pete	.35	.30	.33
800	Reeves	3.60	3.60	3.60
7000	Regcourt	.05	.04¾	.05
25	Rob Little	9¾	9½	9½
255	Royal Bank	29	28½	29
200	Royalite	12	11¾	12
135	Russell	22½	22	22½
13350	Ryan	24	23½	24
1775	St Law Corp	26¾	26¼	26¾
700	San Antonio	2.45	2.45	2.45
5000	Senator	.24	.23	.24
100	Shawinigan	26½	26¾	26¾
2300	Shawkey	24	21¾	21¾
2000	Sheep Creek	1.22	1.22	1.22
16166	Sherritt	2.30	2.20	2.20
155	Sicks Brew	21	20½	20½
125	Do Vt	20	20	20
188	Sigma	6.25	6.25	6.25
1500	Silanco	16½	.16	.16½
1500	Silv Miller	.85	.82	.85
430	Silv Dal A	10½	10½	10½
235	Simpsonns A	34¾	34	34½
15	Do B	29	29	29
35	Do P	101¾	101½	101¾
3350	Siscoe	.46	.44	.46
3400	Sladen	.62	.61	.61
125	Slater	41	41	41
1238	Stadacona	38	36½	36½
225	Stand Chem	9¼	9	9¼
550	Stand Pav	14½	14¼	14¼
180	Steel of Can	27½	27½	27½
250	Do P	28½	28	28
7200	Steep Rock	5.70	5.35	5.70
3700	Sullivan	3.00	2.95	2.98
120	Tamblyn	30½	30	30
3710	Teck Hughes	2.50	2.40	2.45
100	Tip Top	17¾	17¾	17¾
1700	Torbrit	1.13	1.08	1.12
110	Tor Iron A	13	13	13
112200	Tower Pete	36½	35	36½
100	Traders Fin A	28½	28	28
1800	Tran Resources	44	41	43
4500	Trans Ty	.40	.39	.40
900	Union Gas	18½	17¾	18½
100	United Fuel B	22½	21	22
26650	U Asbestos	.84	.77	.80
4790	Un Keno	8.60	8.10	8.25
1800	United Oil	.43	.42	.43
4200	Upper Canada	1.85	1.65	1.75
892	Ventures	8.60	8.60	8.60
13503	Villbona	14½	13	14
1325	Waite	10	10	10
1365	Walker	53½	51¾	53½
765	Westeel	18	18	18
2000	West Ashley	38	35	38
350	Weston	27	27	27
2500	Wilrey	.09¾	.09½	.09½
2500	Winch Lard	.09½	.09	.09¾
4300	Winward	.81	.80	.80
7000	Wingait	.05	.05	.05
395	Wpg El	36¾	36¼	36½
32300	Winora	.09½	.08¾	.09
1100	Wright Har	1.75	1.70	1.75
5500	Yale	.49	.47	.47
3600	Yknife Bear	.84	.78	.84
	CURB			
135	Asbestos	34	33¾	33¾
20	BC Pulp	159	159	159
2975	Brown Co	7⅞	7½	7¾
110	Do P	124	120	124
200	Bulolo	6.50	6.50	6.50
100	C & D Sug	21¾	21¾	21¾
125	Cil	28½	28	28
2150	CW Lumber	5½	5¾	5½
1757	Con Paper	29	28½	29
50	Dom Bridge	50½	50	50½
100	Hayes	31¾	31¾	31¾
136	Int Paper	45¾	45½	45½
85	Int Util	21¾	21	21
300	I P Util	5	5	5
15	Price	106	106	106
100	Supust Ord	131	130	131

Ventes totales : 1,630,000 actions.

L'or en France

Paris. (PC) Le "Napoléon", une ancienne pièce d'or française de 20 francs, était coté hier à 3,760 francs sur le marché libre. L'Aigle américain, une pièce d'or de $10.00 valait 8,720 francs.

CORPORATION DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER DE LA CITE

Québec, le 26 octobre 1950

SOUMISSIONS POUR OUTILLAGE — SERVICE DE DENEIGEMENT (3 GRATTES)

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et endossées : "SOUMISSION POUR OUTILLAGE — SERVICE DE DENEIGEMENT" et adressées au greffier de la cité, hôtel de ville, Québec, seront reçues d'hui à VENDREDI, le 10 NOVEMBRE 1950, à MIDI (heure normale de l'est).

Pour plus amples informations et blancs de soumission, les soumissionnaires devront s'adresser au bureau de l'ingénieur de la cité.

F.-X. CHOUINARD
Greffier de la cité.

CORPORATION DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER DE LA CITE

Québec, le 20 octobre 1950

SOUMISSIONS POUR LA FOURNITURE D'OUTILLAGE-AUTOMOBILE POUR L'ENLEVEMENT DES VIDANGES ET CENDRES

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et endossées : "SOUMISSIONS POUR LA FOURNITURE D'OUTILLAGE AUTOMOBILE POUR L'ENLEVEMENT DES VIDANGES ET CENDRES" et adressées au Greffier de la cité, Hôtel de ville, Québec, seront reçues d'hui à mardi, le 14 novembre 1950, à midi (heure solaire).

Pour plus amples informations et blancs de soumission, les soumissionnaires devront s'adresser au bureau de l'ingénieur de la cité.

F.-X. CHOUINARD
Greffier de la cité.

ELECTIONS MUNICIPALES POUR TOUS LES QUARTIERS DE LA VILLE DE QUEBEC
AVIS PUBLIC

Québec, le 2 novembre, 1950.

Est par le présent donné que la présentation d'un ou des candidats à la charge de maire et aux charges d'échevins pour chacun des sièges Nos 1 et 2 dans tous les quartiers de la Cité, aura lieu LUNDI, le 13ème jour de novembre prochain (1950), étant le dixième lundi du mois de novembre 1950, entre MIDI et QUATRE heures de l'après-midi du dit jour, au bureau du greffier de la cité, dans l'hôtel de ville, Québec. Toutes les requisitions doivent être faites par écrit, en conformité de la loi, et être signées par au moins six électeurs dûment qualifiés. Elles devront être accompagnées d'un certificat du trésorier de la cité attestant que le dépôt prévu par la loi a été fait entre ses mains. Des blancs ou formules de requisition sont à la disposition des candidats au bureau du soussigné.

Dans le cas où plus d'un candidat auxdites charges de maire et d'échevins serait mis en nomination, alors la votation aura lieu LUNDI, le 20ème jour de novembre prochain (1950), étant le troisième lundi du mois de novembre 1950, depuis NEUF heures du matin jusqu'à SIX heures de l'après-midi, dans chaque quartier où il y aura plus d'un candidat, et il y aura alors un bureau de votation pour chaque cent soixante-quinze électeurs ayant droit de voter aux dites élections.

(Signé) — F.-X. CHOUINARD,
Greffier de la Cité.

CORPORATION DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER DE LA CITE

SOUMISSIONS POUR UNE NOUVELLE CONDUITE D'AQUEDUC.

Québec, le 18 septembre 1950

AVIS PUBLIC est par le présent donné que des soumissions cachetées, scellées et adressées au soussigné, seront reçues d'hui à midi, heure solaire, le 22e jour de novembre 1950, pour la fourniture



Sabourinades sportives

par

Roland Sabourin

CHICOUTIMI GLISSE; OTTAWA TIENT BON

Les Saguenéens de Chicoutimi n'ont certainement pas été très chanceux depuis les deux défaites qu'ils ont subies contre les As mardi et mercredi dernier, à l'occasion du Jour de la Toussaint. Si ce double triomphe a permis aux As de déclencher une poussée qui les a conduits au premier rang, l'histoire a été toute différente pour les Saguenéens. Une semaine plus tard, nous les trouvons installés en troisième position avec une série de cinq défaites consécutives à leur crédit. Secoueront-ils bientôt cette léthargie? Il vaut mieux car ils ne garderont pas longtemps le troisième rang qui leur a été prédit par Johnny "Chat Noir" Gagnon, le brillant éclaireur des Reds de Providence.

De leur côté, les Sénateurs continuent à surprendre les experts en se maintenant tout près du premier rang avec un record de 8 victoires, deux nulles et une défaite en 11 parties pour un total de 18 points. Ce record est d'autant plus surprenant que les représentants de la capitale fédérale sont généralement reconnus pour débuter lentement pour ensuite trouver leur allure au début de décembre. Mais le nouveau pilote Bill Durnan a vu à faire suivre un entrainement vigoureux à ses hommes afin qu'ils soient prêts dès le début de la saison. L'ancien cerbère des Canadiens ne prédit pas le championnat pour son club mais déclarait dernièrement à Ottawa: "De la façon que nous jouons présentement nous serons difficiles à arrêter".

Aux As d'en prendre bien note!

EGAUX UNE AUTRE FOIS

Les Citadelles et les Canadiens sont encore sur un pied d'égalité en tête de la ligue de hockey Junior "A" Provinciale, mais les représentants locaux ont l'avantage d'avoir joué une partie de moins. Ce soir, à Verdun, les deux leaders du circuit Horwood feront face respectivement au Lasalle et au Royal. Il y a lieu de croire qu'ils seront encore égaux demain matin.

Lors de la pratique d'hier après-midi, au Colisée, aucun joueur ne manquait à l'appel. Le pilote Pete Martin aura un alignement au complet ce soir car il n'entend prendre aucune chance contre les "rough and tough" de Sylvio Mantha dont le grand défaut semble vouloir prendre trop de punitions. C'est un peu la raison pour laquelle ils n'ont pas remporté une seule victoire à date. Mais s'ils restent sur la glace, on pourrait voir des surprises.

A Trois-Rivières, les désappointants Reds, qui ont subi quatre de leurs six défaites par la seule marge d'un point ont appris une grande nouvelle hier après-midi. Leur cerbère Robert "Miche" Perreault, tenu au repos à la suite d'une sérieuse intervention chirurgicale, sera de retour dans les filets dès dimanche prochain. Si les amateurs trifluviens peuvent se réjouir de cette nouvelle, on ne peut en dire autant pour les autres clubs de la ligue.

Oui, cette nouvelle en est une bien mauvaise pour les Citadelles, les Canadiens, le National et autres. Perreault était sans contredit le meilleur cerbère de toute la ligue l'hiver dernier; son choix sur l'équipe d'étoiles en fait foi. Le jeune Gilles Boisvert a bien réussi un blanchissage à Montréal hier soir, mais il est loin d'être un Perreault. Avec ce dernier dans les filets, les Reds ne seront plus reconnaissables.

Personnellement, nous croyons que les Reds seraient en tête avec les Citadelles et les Canadiens, si Perreault avait été dans les buts de son équipe dès le début de la saison.

ICI ET LA . . .

Les directeurs entendent bien profiter du passage de Tommy Gorman dans notre ville ce soir pour discuter du cas du joueur de défense Ted Hodgson qui devrait être donné aux As en retour de la libération de Rip Riopelle . . . Hodgson, dont Gorman voulait se débarrasser au début de la saison, ne s'est jamais rapporté aux As en continuant à jouer pour les Sénateurs . . . Selon une nouvelle venant d'Ottawa, Hodgson songerait à se joindre au C.A.R.C., et serait stationné dans la capitale fédérale . . .

Nous avons appris d'une source bien renseignée que Gordie Knutson, qui jouera pour l'équipe de l'université McGill, retournera au Royal Senior dès la fin de janvier alors que prendra fin la saison régulière de la ligue Interuniversitaire . . . Les autres joutes disputées dans la suite entre Montréal, McGill et Laval ne compteront pas dans le classement puisqu'il s'agit là d'une série organisée après entente entre ces trois instituts du Québec . . .

Le joueur de football Nick Scollard, qui a frappé un arbitre samedi à Toronto, peut s'attendre à recevoir une suspension pour la vie s'il nous est permis d'en juger par l'incident identique survenu en 1931 . . .

Red Tellier, un joueur bien connu par les footballers du temps, fut suspendu pour la vie, non pour avoir frappé un officiel mais bien un joueur . . . Si l'on fait une comparaison entre les deux incidents, les chances de Scollard sont désespérées . . .

La ligue Junior "A" d'Ontario présente un programme double tous les dimanche au Maple Leafs Gardens maintenant que le sport est permis le dimanche en Ontario, et le "Star" de Toronto écrivait dernièrement que les assistances sont fort encourageantes . . . Tom Johnson, qui joue maintenant pour les Canadiens de Montréal, fut la propriété du Toronto durant quelques années . . . Après Frank King, ce sera Paul Masnick qui ira à Cincinnati . . . Béliveau aurait été vraisemblablement le troisième, s'il avait signé pour les Habitants . . .

Ouverture de la ligue d'anneaux

Dimanche après-midi le 12 novembre prochain, à 1 hr. 30, à 80 rue St-Germain, aura lieu l'ouverture officielle de la ligue Intérieure d'anneaux de Québec. Les As de Sylvio Marceau, pilotés par François Pouliot, feront face aux joueurs d'Emile Fortin, dans une partie de la classe "A".

Les officiers de la ligue toujours soucieux de donner le plus d'avantages possibles à ses membres, se sont rendus aux demandes des clubs Rolland Electrique et Duchênes & Boucher de St-Grégoire, pour faire partie de cette importante ligue que préside M. Henri Laverdière.

Le but de la ligue, est de grouper tous les clubs d'anneaux de Québec, afin de donner à leur membres le plus d'activités possible.

Cette ligue comptait plus de 900 membres parmi les douze clubs dans ses rangs pour la dernière saison, et si l'on en juge par les détails que communiquait ces jours derniers son secrétaire-publiciste, M. Alfred Moisan, on est assuré que ce chiffre sera dépassé, cette année.

Ottawa fait subir une défaite de 6-4 aux Saguenéens

Les Sénateurs sont venus de l'arrière hier soir pour remporter cette victoire à Chicoutimi. — Stan Warecki compte deux buts pour les gagnants. — Kuntz, Leclerc, Hellyer et Emberg comptent également. — Faible défense du Chicoutimi.

Chicoutimi, 8. (DNC) La défensive des Saguenéens a secondé largement les Sénateurs d'Ottawa dans leur victoire de 6-4, hier soir, aux dépens des équipiers de Roland Hébert.

Plus de 4,000 personnes sont retournées à leur demeure après la rencontre bien désappointées de la faible tenue de notre arrière-garde qui, pourtant, s'avéra la force numéro 1 des Saguenéens au début de la saison.

Nos joueurs de défense ont multiplié les gaffes hier soir, au Colisée, pour permettre aux Sénateurs de remporter une victoire qui devait aller au crédit du club local.

Les Saguenéens ont pris l'avantage à deux reprises, mais les Sénateurs ont profité de multiples erreurs pour venir annihiler les beaux efforts réussis par l'équipe dans la première moitié de la rencontre.

Hal Murphy a accompli de l'excellente besogne dans sa cage et il n'est sûrement pas imputable de la défaite. Dans la première période principalement il réussit des arrêts spectaculaires au possible.

Les Sénateur se sont assuré les honneurs du match en comptant trois points en trois minutes à la fin du second engagement. Leclair arrêta tout d'abord la marche d'une avant-garde local à la ligne bleue pour lancer dans le coin des filets. Puis ce fut Hellyer et Emberg qui profitèrent des faiblesses de nos arrières-gardes pour déjouer Hal Murphy.

Stan Smrke et Jacques Richard firent un beau retour. Ces deux joueurs locaux étaient inactifs depuis deux semaines par suite de blessures assez graves. Jacques Richard fut une menace constante tandis que S. Smrke participa à deux points.

C'est Richard qui ouvrit le bal trois minutes à peine après l'ouverture des hostilités. Il saisit une passe de Smrke pour déjouer Fraser sur un dur coup dans le coin de la cage. Mais Allan Kuntz égalisa le compte à la douzième minute après une superbe montée de Hodgson. Ce dernier traversa toute la glace pour lancer sur Murphy. Kuntz prit le retour et lança dans le haut des buts. Mais Glaude redonna de nouveau l'avantage aux Saguenéens sur un dur lancer de la ligne bleue.

Après que les Sénateurs eussent de nouveau égalé les chances, les Chicoutimiens revinrent courageusement à l'attaque pour enregistrer deux buts rapides et prendre l'avantage de nouveau 4 à 2. Mais ce fut tout: les Sénateurs opérèrent un ralliement de trois points et les locaux tentèrent vainement de reprendre le terrain perdu par la suite. Les deux cerbères Fraser et Murphy bloquèrent successivement 23 et 24 lancers.

OTTAWA — Buts, Fraser; Défenses, Stahan, Tudin; Centre, Dagenais; Ailes, Hellyer, Robinson; Substituts, Hodgson, Trainor, Regan, Leclair, Riopelle, Kuntz, Tremblay, Emberg, Warecki.

CHICOUTIMI — Buts, Murphy; Défenses, Morrisseau, McCallum; Centre, Cabana; Ailes, Leger, Franche; Substituts: Glaude, Arcand, Roy, Wray, Smrke, Crawford, Richard, Kaye, Racette.

Arbitres: Barett, Corriveau.

Première période

1—Chicoutimi, Richard (S. Smrke) 3:05
2—Ottawa, Kuntz (Hodgson) 12:55
3—Chicoutimi, Glaude (Cabana, Leger) 19:40

Punitions: Tudin (2), McCallum, Glaude.

Deuxième période

4—Ottawa, Warecki (Kuntz, Emberg) 2:00
5—Chicoutimi, G. Leger (Cabana) 6:25
6—Chicoutimi, Arcand (Franche, S. Smrke) 7:45
7—Ottawa, Leclair 16:00
8—Ottawa, Hellyer (Robinson, Leclair) 17:30
9—Ottawa, Emberg 19:45

Punitions: Roy, Trainor, Arcand.

Troisième période

10—Ottawa, Warecki (Emberg, Stahan) 8:55

Punitions: Morrisseau, Smrke.

En marge de la ligue Commerciale

La Ligue de Hockey de la Cité de Québec se réalise. La Commission de l'Exposition Provinciale et les autorités civiques ont accordé leur support et leur approbation.

Cette ligue jouera ses parties au Colisée les lundi et vendredi soirs en programmes doubles. Le nombre d'équipes acceptées sera huit.

Le président et le bureau de direction travailleront bénévolement. Trois avocats forment le conseil légal et surveilleront les intérêts de la ligue.

Le prix d'admission à ces joutes sera minime afin de permettre à la classe moins fortunée et aux jeunes d'y assister. Un grand nombre de parties sera au bénéfice de nos associations de bienfaisance.

Cette ligue fera partie de la Q. A. H. A. et débutera en décembre.

Les franchises qui seront accordées par la ligue appartiendront légalement aux acquéreurs.

Le bureau de direction sera composé du président, des aviseurs légaux et d'un représentant de chaque équipe. 75% de la part des recettes versées à la ligue sera remboursée aux équipes.

A date, l'Association Sportive Boswell, le St. Patrick, et le H. M. C. S. Montcalm ont officiellement demandé d'inscrire une équipe dans la Ligue. Une réunion pour compléter la formation de cette ligue est convoquée pour le mardi 14, à 9.15 heures à 354 Blvd Charest, édifice du Club des Marchands. On serait heureux de recevoir deux délégués autorisés de toute entreprise.

Pour de plus amples renseignements ou pour y inscrire une équipe, prière de s'adresser au professeur R. J. LaBrosse, 94 de la Couronne, téléphone: 3-9800, l'après-midi ou le soir. C'est une ligue de hockey de chez-nous pour les gens de chez-nous.

Les compteurs de l'Américaine

New-York, 7. (PA) Ab Demarco, joueur de centre vétéran des Bisons de Buffalo, domine aujourd'hui chez les compteurs de la ligue Américaine avec le total de 28 points, soit 12 buts et 16 aides. Jackie Gordon, du Cincinnati, est deuxième avec 22 points, deux de plus que Gordie Sullivan, du Hershey.

Gil Mayer, des Hornets de Pittsburgh, est le meilleur gardien de buts avec la moyenne de 2.38 pour les 31 lancers qu'il n'a pu bloquer en treize joutes. Johnny Bower, du Cleveland; Emile "The Cat" Francis, du Cincinnati; Ralph Almas, du St-Louis, et Al Millar, du New-Haven, ont chacun un blanchissage.

Jack Evans, du Cincinnati, est le "bar man" de la Ligue avec 54 minutes au cachot.

Voici les dix premiers scoreurs:

Demarco premier	B.	A.	Pts
Ab. Demarco, Buffalo	12	16	28
Jackie Gordon, Cincinnati	10	12	22
George Sullivan, Hershey	5	15	20
Grant Warwick, Buffalo	3	15	18
Paul Meger, Buffalo	7	11	18
Fern. Ferreault, Cincinnati	6	11	17
Walt Atanas, Buffalo	7	9	16
Gordon Pennell, Buffalo	4	12	16
Kelvin Burnett, Springfield	3	13	16
Gil Dube, Cincinnati	8	8	16

Compétition "Norris" au curling Victoria

De très intéressantes rencontres ont été présentées lundi et hier dans la compétition "Norris" au club de curling Victoria. Voici les premiers résultats de cette compétition:

LUNDI

Lawson 15, Love 5; Amaron 6, MacGowan 9; Cook 6, Elliot 8; Mooney 10, Muth 12; Greig 7 Beattie 8

HIER SOIR

Belle 9, Greig 10; Blackadder 17, Mooney 4; Lennon 10, Langlois 7; Flemming ? Simmons 9; Myers 4, Suckling 13.

Aucune partie ne sera jouée ce soir, mais il y aura des parties amicales et la pratique des fers.

Les résultats d'hier au club Jacques-Cartier

Trois parties ont été jouées hier soir, au club de curling Jacques-Cartier, dans le tournoi pour la coupe "Boulet". Les équipes Gérard Lemieux, C.-A. Emond, Olivier Samson et René Brodrique l'emportèrent respectivement sur C.-E. Marchand, C.-A. Emond et C.-H. Côté, aux scores de 9-4, 12-5 et 9-7.

Ce soir, deux autres parties seront présentées à 7 h. 15 René Brodrique sera opposé à Réal Talbot pendant que Gérard Lemieux tentera de l'emporter sur l'équipe du président Henri Bouchard.

Décès du sportif Hector Quevillon

Montréal, 8 (PC) Hector Quevillon, chronométreur attitré aux joutes de la ligue Nationale, au orum de Montréal, est décédé hier à l'âge de 59, après une brève maladie. Quevillon était chronométreur depuis plusieurs années.

En plus de ces fonctions, il était directeur des Canadiens de Montréal de la ligue junior A provinciale.

Gains des Reds et des Canadiens

Les Reds de Trois-Rivières blanchissent le Royal 5-0. — Les Canadiens disposent du Verdun par 3-0. — Les deux premiers blanchissage de la saison. — Bernaquez conduit l'attaque du Trois-Rivières. — Sixième défaite consécutive du Verdun. — Les Canadiens rejoignent les Citadelles.

Montréal, 8. (PC) — Gilles Boisvert, gardien de buts des Reds de Trois-Rivières et Bill Harrington, cerbère des Canadiens juniors, ont réussi hier soir les deux premiers blanchissage de la junior A provinciale, quand les Reds ont triomphé du Royal au compte de 5-0, tandis que les Canadiens l'emportaient 3-0 sur les malheureux Leafs de Verdun, dans un programme double disputé au Forum de Montréal.

A la suite de leur victoire aux dépens des Maple Leafs, les Canadiens ont rejoint les Citadelles de Québec, en première position de la ligue, mais il est à remarquer que les Canadiens ont joué une partie de plus que les québecois. Les Leafs ont subi hier leur sixième défaite consécutive, depuis le début de la saison, n'ayant pas encore connu la victoire.

En triomphant du Royal, les Reds de Trois-Rivières se sont rapprochés à quatre points [illegible] National et de la troisième position.

Dans la première période, la soirée, Bernaquez a conduit l'attaque des Reds de Trois-Rivières, avec deux buts et un assist. Les autres buts furent enregistrés par Pepin, Dubuc et Briand. Les Reds ouvrirent le pointage, à la deuxième période, en scorant deux fois en l'espace d'une minute. Il y eut seulement cinq punitions, dont une à la première période, une à la deuxième et trois dans la dernière. Les deux buts de Bernaquez furent réussis en deux minutes et 29 secondes.

Avant cette rencontre, les deux clubs étaient sur un point d'égalité au quatrième rang.

Aucun point ne fut compté dans la première période de la deuxième joute. Ray Chasle scora le premier but de la rencontre, après quinze minutes de jeu, dans la deuxième. Et les Canadiens s'assurèrent la victoire, en scorant deux autres fois, au début de la troisième période, McAvoy et Mackay étant les deux compteurs. Un total de dix-sept punitions fut imposé par les arbitres, dont neuf contre les Leafs. Huit de ces punitions furent imposées à la troisième période.

TROIS-RIVIERES — Buts, Boisvert; Défenses, Ward, Bumbacco; Centre, Michelin; Ailes, Joannette, Hayes; Substituts, Gendron, Bonin, Bernaquez, Germain, Dubuc, Pépin, Duvigny, Briand.

ROYAL — Buts, Cornforth; Défenses, Laroque, Petty; Centre, Broden; Ailes, McKin, Naylor; Substituts, Proctor, Borwick, McElheron, McManaman, Wasson, McKinney, Parks, Crawley, McIntyre.

Arbitres: Landry et [illegible]son.

Première période

Aucun point.
Aucun point.
Punition: Watson.

Deuxième période

1—Trois-Rivières, Pepin (Joannette) 10:45
2—Trois-Rivières, Dubuc (Pépin) 11:45

Punition: Ward.

Troisième période

3—Trois-Rivières, Briand (Bernaquez) 6:36
4—Trois-Rivières, Bernaquez (Michelin) 11:02
5—Trois-Rivières, Bernaquez 13:31

Punitions: Laroque, Dubuc, Petty.

DEUXIEME PARTIE

VERDUN — Buts, Cournoyer; Défenses, Bouchard, Rogers; Centre, J. Rousseau; Ailes, G. Rousseau, Hogue; Substituts, Lapointe, St-Pierre, Lozenski, Auger, Beaupré, Boileau, Sierzant, Pilon, Labelle, Sheppard.

CANADIENS — Buts, Harrington; Défenses, McGowan, MacKay; Centre, Marshall; Ailes, Nadon, Chasle; Substituts: Ornasch, Hollingworth, Skeates, Kiddie, Golden, McReady, Senneth.

Arbitres: McNaugh, Whitehead.

Première période

Aucun point.

Punitions: Boileau, Hollingworth, Bouchard, Sheppard, Lapointe, McAvoy.

Deuxième période

1—Canadiens, Chasle (Marshall, Skeates) 15:31

Punitions: Sinnett, McGowan, St-Pierre.

Troisième période

2—Canadiens, McAvoy (Sinnett) 7:56
3—Canadiens, MacKay 8:55

Punitions: Skeates, McReady, Lozenski, Nadon, McAvoy, St-Pierre, Lapointe (2).

Bataille entre Stanley et Sloan



Les Maple Leafs de Toronto ont réussi un beau ralliement, samedi soir, à Toronto, en annulant 2-2 contre les Rangers de New-York, après que ces derniers eurent pris une avance de 2-0. Al Rollins, cerbère des Leafs, a été forcé de se surpasser au cours de cette rencontre. Disons qu'il n'a pas encore subi la défaite en trois rencontres. Pour les Leafs, c'était leur dixième joute sans défaite. La partie fut rapide et rude si on en juge par cette photo où l'on voit ALLAN STANLEY des Rangers aux prises avec TOD SLOAN des Leafs. Au premier plan, on peut voir PAT EGAN. (Central Press)

LE HOCKEY

HIER

Ligue Senior
Ottawa 6, Chicoutimi 4
Ligue Junior A
Trois-Rivières 5, Royal 0
Verdun 0, Canadiens 3
Ligue Senior des Maritimes
Moncton 2, Charlottetown 1
St-Jean 5, Halifax 5
Ligue Junior Thunder Bay
Fort William 6, Port Arthur 1
Ligue Senior de l'Est
Cornwall 9, Ottawa 2
Senior de l'Ontario
Toronto 7, Kitchener 5
Junior de l'Ontario
Guelph 0, St-Catherines 4
Ligue Senior du Cap-Breton
North Sydney 1, Sydney 5
Ligue Junior de l'Ouest
Calgary 6, Medecine Hat 5
Ligue des Etats-Unis
Tulsa 5, Kansas-City 3

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale
Toronto à Rangers
Détroit à Boston
Ligue Américaine
Cleveland à Hershey
New-Haven à Providence
St-Louis à Springfield
Indianapolis à Cincinnati
Ligue Senior
Ottawa à Québec
Sherbrooke à Valleyfield
Ligue Junior A
Citadelles à Verdun
Royal à Canadiens
Ligue des Etats-Unis
St-Paul à Milwaukee
Ligue du Pacifique
Portland à Seattle
Tacoma à New-Westminster

LIGUE NATIONALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Toronto	11	7	1	3	34	20	17
Détroit	9	5	2	2	21	16	12
Canadiens	12	4	5	3	28	26	11
Chicago	9	4	3	2	27	22	10
New-York	11	1	5	5	14	29	7
Boston	10	1	6	3	12	23	5

LIGUE AMERICAINE

Division Ouest

	G.	P.	N.	P.	C.	P.
Cincinnati	8	3	3	47	38	19
Cleveland	8	4	2	52	38	18
St-Louis	8	6	2	39	33	14
Pittsburgh	5	6	2	32	32	12
Indianapolis	1	9	1	24	44	3

Division Est

	G.	P.	N.	P.	C.	P.
Buffalo	10	3	0	73	40	20
Hershey	7	5	1	59	43	15
Springfield	5	5	2	52	54	12
Providence	4	7	1	39	51	9
New-Haven	2	11	0	33	77	4

LIGUE SENIOR

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	12	9	2	1	55	34	19
Ottawa	11	8	1	2	45	30	18
Chicoutimi	13	7	6	0	52	48	14
Valleyfield	12	5	6	1	46	47	11
Sherbrooke	12	4	7	1	37	45	9
Royal	12	4	7	1	36	39	9
Shawinigan	12	2	10	0	34	60	4

LIGUE JUNIOR A PROVINCIALE

	PJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Citadelles	8	7	1	0	45	26	14
Canadiens	9	7	2	0	36	24	14
National	8	5	3	0	42	40	10
Trois-Rivières	9	3	6	0	43	39	6
Royal	8	2	6	0	21	40	4
Verdun	6	0	6	0	8	25	0

La première position sera en jeu ce soir, au Colisée

Les Sénateurs d'Ottawa rencontreront alors les As locaux. — Bill Durnan nous présentera quatre nouvelles figures. — Il y aura aussi Leclair et Tremblay. — Chez les As, Roger Gagné sera en uniforme. — Mise au jeu à 8 h. 30 précises.

L'exclusivité de la première position sera en jeu ce soir, au Colisée, alors que les Sénateurs d'Ottawa visiteront les As dans une importante partie régulière de la ligue de hockey Senior du Québec. Cette visite, la première du club de Bill Durnan dans notre ville, suscite un vif intérêt à la suite de la victoire de 6-4 remportée par les Sénateurs hier soir, à Chicoutimi.

Advenant une victoire des Sénateurs ce soir, les représentants de la capitale fédérale enlèveraient la première position aux hommes de Punch Imlach tout en ayant joué une partie de moins. D'un autre côté, les As pourraient reprendre leur avance de trois points avec une victoire. Toutefois, le Royal a été le seul capable de vaincre les Sénateurs à date, cette saison, tandis que les As ont subi deux revers.

Durnan, l'ancien gardien de buts des Canadiens de Montréal qui fait ses débuts comme instructeur après une carrière célèbre dans la Nationale, nous présentera quatre nouvelles figures ce soir, dont Rip Riopelle qui était avec les As l'an dernier. Les autres acquisitions sont le gradué junior Larry Regan et les anciens professionnels de la Côte du Pacifique, Stan Warecki et Alan Kuntz.

Parmi les anciens, nous reverrons Legs Fraser, Butch Stahan, Connie Tudin, Ted Hodgson, Bill Robinson, Lude Check, Eddie Emberg, Bud Hellyer, Emile Dagenais et Eddie Dartnell en plus des produits québécois Nils Tremblay, Jackie Leclerc et Ray Trainor. Le solide vétéran joueur de défense Bobby Copp, qui a joué avec le Toronto il y a deux semaines, est blessé au poignet et devra manquer la joute de ce soir, nous rapporte-t-on.

Chez les As, où la plus grande confiance règne présentement, le pilote Punch Imlach fera un seul changement à l'alignement qui vient de lui donner quatre victoires consécutives. Roger Gagné, retenu hors du jeu depuis quelque temps à cause d'une mauvaise grippe, remplira le rôle de joueur d'extra à la place de Grégoire Giguère. Tous les trios sont intacts, y compris celui de Gamble-Tremblay-Pruneau qui est la sensation de l'heure.

La rondelle sera mise au jeu à 8 h. 30 précises.

Deux finales à l'affiche pour le programme de lutte de vendredi

Depuis l'annonce officielle d'une bataille pour le titre poids-lourd junior entre le champion actuel Paul Baillargeon et l'aspirant Harry Madison l'intérêt est considérable concernant le prochain programme de lutte vendredi soir à la Tour. Il s'agit en effet de deux formidables adversaires dont la force respective est connue de tous ceux et celles qui s'occupent des activités de la lutte et dont la science et l'expérience ne fait plus aucun doute. Le champion Paul Baillargeon a défendu courageusement et fort brillamment son titre contre tout venant depuis qu'il l'enlevait à Killer Christie mais il est le premier à reconnaitre qu'en Harry Madison il rencontrera vendredi un adversaire très puissant dont les exploits sont encore répétés dans tous les journaux non seulement de l'Est à l'Ouest du pays mais également sur tout le continent. Madison a lutté dans tous les pays du monde et partout il fut acclamé comme un maitre du tapis. Luttant pieds nus et affichant une souplesse de tigre et une combattivité de lion, Madison a conquis les plus hauts honneurs olympiques et représenta dignement et fort brillamment son pays contre les plus durs hommes de sa classe que lui opposèrent le Japon tout spécialement et surtout la Russie. On a revu plusieurs fois Madison à la Tour et toujours les amateurs réalisèrent rapidement si ses tactiques n'étaient pas orthodoxes quelquefois il n'en demeurait pas moins un as du métier connaissant de A à Z tous les trucs de l'arène et sachant se défaire en un clin d'oeil des prises semblant les plus décisives. Cette finale de 2 de 3 promet d'être l'un des plus spectaculaires combats qu'ait pu présenter la Tour jusqu'à date et ce seul combat suffira à attirer une autre grosse foule jouissant des populaires prix d'admission de la Tour.

Et que dire de la finale également 2 de 3 entre les équipes Langevin-Legrand contre Mike Mazurki et Ovila Asselin. Les rencontres par équipes ne déçoivent jamais les amateurs et elles sont devenues une attraction de premier plan sur les programmes de lutte de la Tour. Celle de vendredi ne fera pas exception à la règle et l'on peut s'attendre à nouveau à un beau charivari. Ted Evans rencontrera le populaire Eddie Auger dans un autre combat et le promoteur croit bien pouvoir dès aujourd'hui organiser la fameuse rencontre Victor Delamarre Junior contre Hank Pardy. Les billets sont actuellement en vente au contrôle de la Tour et l'on ferait bien de s'occuper dès maintenant de ses réservations car il y aura foule à la Tour vendredi. (—)

Les Canadiens envoient King à Cincinnati

Montréal, 8 (PC) Les Canadiens de Montréal ont annoncé hier que la recrue Frank King avait été envoyée aux Mohawks de Cincinnati, club-ferme des Canadiens dans la ligue Américaine.

King, un joueur de Toronto qui se signala avec le club junior des Wheat Kings de Brandon, fut sujet à être rappelé par les Canadiens. Les Canadiens n'ont pas l'intention de faire venir un autre joueur pour remplacer King.

Décès d'un ancien joueur de baseball

Fryeburg, Maine, 8. (P.A.) Ambrose P. Leighton, l'un des premiers joueurs à évoluer dans le baseball organisé, est décédé hier soir à l'âge de 97 ans. Il avait déjà joué comme receveur du club Boston, dans la ligue Nationale.









RÉVEILLEZ VOTRE BILE

Sans Calomel — Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain

Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut, vos aliments ne sont pas digérés. Ils peuvent se décomposer dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez aigri, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.

Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile circulent librement et que vous vous sentiez à merveille. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les Petites Pilules Carter pour le Foie dans n'importe quelle pharmacie, 35c.

Les amateurs de Pittsburgh voient d'un bon oeil la venue de Rickey

Pittsburgh, 8 (PA) Les amateurs de baseball de Pittsburgh étaient tous excités à la nouvelle que Branch Rickey avait été nommé à la direction des Pirates, et tous ont eu la même réaction: "On ne pourra faire pire que l'an dernier".

Les vrais amateurs et supporteurs des Pirates ont encore à la mémoire la pauvre tenue de leur équipe au cours de la dernière saison, alors que les Pirates terminèrent dans la cave de la ligue Nationale.

La ville de Pittsburgh n'a pas vu de club champion depuis 1927 et on commence à réclamer un championnat pour les Pirates Cette fièvre de championnat s'est emparée de cette grande ville industrielle quand les Pirates changèrent de propriétaires, il y a quatre ans

Mais en débit de la piètre tenue des Pirates ont joué devant plus d'un million de spectateurs, à chaque année

Rickey a pris la direction des Pirates, lundi, et cette nouvelle n'a pris personne par surprise. Le sorcier du baseball, comme on se plait à appeler Rickey, quitta les Dodgers de Brooklyn, la semaine dernière, après avoir vendu toutes ses parts Il est vice-président des Pirates et l'un des trois gérants-généraux.

Rickey est considéré à juste titre comme l'une des personnes les plus habiles, dans le baseball, et les amateurs de Pittsburgh le savent par l'expérience. Au cours des quatre dernières années. Les Pirates effectuèrent une demi-douzaine de marchés avec Rickey, alors qu'il était à Brooklyn, et cela a eu pour résultat d'assurer la dernière position aux Pirates.

Presque tous parlent des succès de Rickey, dans le passé et entrevoient le plus bel avenir pour les Pirates.

La nouvelle de la nomination de Rickey s'est répandue rapidement dans toute la ville, en dépit d'une grève qui paralyse trois des grands quotidiens de Pittsburgh.

Hier, les citoyens se sont rendus aux urnes, à l'occasion des élections mais le grand sujet de la venue de Rickey. Tout le monde exprimait son idée et la politique venait en second lieu.

Lucien Baril en tête des quilleurs de la Québec-District avec 170.1

Lucien Baril a pris la tête dans la ligue masculine de petites quilles avec une moyenne de 170.1, suivi par P. Bidégaré avec 164.11. Le conseil Laval garde toujours la première position dans la section 1 avec un total de 18 points, tandis que le Club des Marchands et le Centre Paroissial de Lorretteville occupent la deuxième position en ayant chacun 16 points.

Dans la section 2, le St-Jean-Baptiste occupe la première place suivi par le Restaurant Riviera. Ils ont chacun respectivement 18 et 16 points. Lors du dernier programme du 25 octobre, M. Raymond Desjardins du club Montmagny Automobiles, a égalisé le plus gros triple individuel avec M. R. Drouin du Club des Marchands pour un total de 578 en trois parties.

Cette semaine, la ligue présentera un autre programme de petites quilles dans les différentes salles de la ville et du district.

La cédule sera la suivante:

SECTION 1

Alls	Hrs	
1-2	7.00	St-Louis de Courville vs Rest. Coronet, St-Sauveur.
3-4	8.30	John Collins vs Club des Marchands, Salle Pakenham.
3-4	7.00	Conseil Laval vs Jos. Côté, St-Sauveur.
1-2	8.00	Montmagny Automobiles vs Rest. Valel, C. P. Lorretteville.
3-4	8.00	R. Bourassa vs Lorretteville, C. P. Lorretteville.
3-4	8.00	Roland Electrique vs Jos. Marquis, St-Grégoire.
3-4	9.00	Bureau de Poste vs Imp. Canada, Salle Sillery.

SECTION 2

Alls	Hrs	
1-2	7.30	M. Gagné vs Briques Scott, C. Colomb.
1-2	8.00	Salle St-Malo vs Salle Gros-Louis, Lorretteville.
1-2	7.30	Modern Valet Service vs Bière Select, Salle St-Malo.
5-6	8.30	Alb. Jullen vs St-Jean-Baptiste, St-Jean-Baptiste.
5-6	8.00	Tav. Chez-Nous vs U. Ste-Marie, Beauport.
7-8	7.30	Salle Laberge vs Rest. Monaco, Salle La Tour.
1-2	8.30	Rest. Riviera vs Alph. Ruel, Salle Pakenham.

POSITION DES EQUIPES

Section 1

	PJ	G	P	Pts	Tot
Conseil Laval	15	13	2	18	12079
Club des Marchands	15	12	3	16	11350
C. P. de Lorretteville	15	11	4	16	10873
Restaurant Coronet	15	10	5	15	10944
Boul J. Marquis Enr	15	11	4	15	10635
Roland Electrique	15	10	5	14	10625
St-Louis de Courville	15	8	7	11	10975
John Collins	15	7	8	8	10371
R. Bourassa	15	6	9	8	10029
Montmagny Autom.	15	5	10	6	9822
Jos. Côté	15	4	11	5	9377
Imprimerie Canada	15	4	11	4	10238
Bureau de Poste	15	2	13	2	9684
Hôtel Vatel	15	3	12	2	9638

Section 2

	PJ	G	P	Pts	Tot
St-Jean-Baptiste	15	13	2	18	11426
Restaurant Riviera	15	11	4	16	11085
Salle Gros-Louis	15	10	5	14	10077
Salle St-Malo	15	10	5	13	11594
Taverne Alp. Ruel	15	9	6	12	11594
Maurice Gagné	15	9	6	12	10710
Modern Valet Service	15	8	7	11	11241
Taverne Chez-Ns	15	6	9	9	10241
Briques de Scott	15	7	8	8	10147
Albert Jullen	15	6	9	7	10127
Rest Monaco	15	5	10	6	10283
Salle Laberge	15	4	11	6	10091
Bière Select	15	4	11	5	9916
Ulysse Ste-Marie	15	3	12	4	9764

Moyennes individuelles

	PJ	Pts	Moy
L. Baril, (Alp. Ruel),	15	2451	170.01
P. Bidégaré, (St-Malo),	15	2471	164.11
G. Dionne, (M. Gagné)	15	2461	163.06
L. Paquet, (C. Laval),	12	1959	163.03
R. Drouin, Cl des Marchands)	15	2429	161.04
G. Laroche, (M. Gagné)	13	2105	161.12
R. Gosselin, (St-Malo)	15	2426	161.11
J.-Ls Lemieux, (C. des Marchands)	15	2423	161.08
A. Villeneuve, (St-Malo)	15	2417	161.07
P.-H. Paré, (C. Laval)	15	2421	161.06
A. Fouchette, (Jos. Marquis Enr.)	12	1933	161.01
L. Cimon, (St-Jean-Baptiste),	12	1922	160.02

N.-B. : Nous avons tenu compte seulement des joueurs qui ont joué les 2-3 des parties et plus.

RECORDS DE LA SAISON

Triple d'équipe : Conseil Laval 2604
Simple d'équipe : Taverne Alp. Ruel 921
Triple individuel : Roger Druoin (C. des Marchand), et Raymond Desjardins (Montmagny) 578
Simple individuel : André Villeneuve (St-Malo) 256

Où jouera-t-il ?



WILLIE MARSHALL, ci-dessus, est le joueur de hockey que se dispute présentement les clubs Guelph et St. Michael's de la ligue Junior "A" d'Ontario. L'Ontario Hockey Association vient de décider que Marshall, qui a commencé la présente saison avec le Guelph après s'être aligné pour les collégiens en 1949-50, doit retourner au St. Michael's parce que Roy Mason, gérant du Guelph, n'aurait pas rempli les conditions du marché qu'il avait accepté de bâcler avec St. Michael's. (Central Press)

Sugar Jim Henry jouera à Indianapolis

Indianapolis, 8 (PA) Les Capitals d'Indianapolis de la ligue Américaine ont annoncé hier soir qu'ils avaient changé de gardiens de buts avec le club Omaha de la ligue des Etats-Unis.

Dick Miller, gérant des Capitals, a dit que Jim Henry, de Winnipeg, âgé de 30 ans, et vétéran de la ligue Nationale, remplacera Bill Brennan 24 ans, Henry joue dans la ligue des Etats-Unis depuis 1941. Brennan joua sa première saison à Omaha, l'an dernier, et fut choisi comme le meilleur cerbère de la ligue.

Henry rejoindra les Capitals en temps pour la joute de ce soir à Cincinnati.

Equipe d'étoiles du baseball majeur

New-York, 8. (PA). Sept joueurs de la ligue Américaine et quatre de la Nationale figurent dans l'équipe "all stars" des ligues majeures de baseball de 1950, d'après le choix fait pour la Presse Associée par 381 rédacteurs sportifs et commentateurs à la radio, d'un océan à l'autre.

Huit des seize clubs, quatre dans chaque ligue, sont représentés dans l'équipe "all stars" de la P.A. Les Yankees de New-York, champions du monde, et les Red Sox de Boston sont les seuls clubs à compter plus d'un représentant. En plus de l'arrêt-court Phil Rizzuto, le plus populaire d'après le vote, les Yankees ont le voltigeur Joe DiMaggio et le receveur Yogi Berra. Les Red Sox comptent le joueur de premier but Walt Dropo et le joueur d'utilité Billy Goodman.

Aucun des Phillies de Philadelphie, de la ligue Nationale, n'apparait dans l'équipe tout-étoiles des ligues majeures.

Voici l'équipe "all stars" pour 1950
1er but, Walter Dropo, Red Sox.
2e but, Jackie Robinson, Dodgers.
3e but, George Kell, Tigers.
Arrêt-court, Phil Rizzuto, Yankes.
Champ gauche, Ralph Kiner, Pirates.
Champ droit, Stan Musial,
Champ centre, Joe DiMaggio, Yankees.
Receveur, Yogi Berra, Yankees.
Lanceur, droitier, Bob Lemon, Indians.
Lanceur, gaucher, Warren Spahn Braves.
Joueur d'utilité, Billy Goodman, Red Sox.

Au Mont Tremblant

Montréal 8 (DNC) — M. Pierre Chauvin, assistant-instructeur à l'Ecole de Ski du Mont-Tremblant a déclaré hier soir que l'école de ski ouvrira ses portes le 20 décembre prochain. Les amateurs de ski qui désirent se perfectionner à ce sport ne sauront que se réjouir du fait que l'école soit encore en opération cette saison.

M. Chauvin a déclaré que les monte-pentes du côté nord seront en opération cette année. Jusqu'à date, neuf instructeurs ont accepté de donner des cours à l'école du Mont-Tremblant.

Ligue intérieure de badminton

La ligue intérieure de badminton Québec-District a présenté deux rencontres lundi soir, au gymnase de Limoilou, alors que le Winter Club l'a emporté 5-3 contre l'équipe des Employés Civils, tandis que le club Cime des Monts annulait 4-4 avec l'Université Laval.

Hier soir, au même endroit, le Régiment de Québec a remporté une victoire de 5-3 aux dépens des Alouettes.

A l'Union Commerciale

La partie d'huitres annuelle du club de ski de l'Union Commerciale vembre, au local de la rue de la aura lieu vendredi soir, le 10 no-Couronne. On peut prié e5 Couronne. On est prié d'être présents à 9 h. 30.

Trois grands personnages



Le général DOUGLAS MacARTHUR, meilleur cogneur du monde dans le domaine militaire, est photographié ci-dessus avec JOE DIMAGGIO, à droite, le fameux cogneur des Yankees de New-York, et LEFTY O'DOUL, gérant des Seals de San Francisco, à l'extérieur de l'ambassade des Etats-Unis à Tokyo. Ces deux joueurs de baseball, les premières grandes personnalités du monde sportif à visiter l'Extrême-Orient depuis le début de la guerre de Corée, visitent les hôpitaux et les camps, où ils donnent des exhibitions au bâton et au champ durant des parties avec des équipes professionnelles japonaises. (Central Press)

Démonstration des haltérophiles de Québec au gymnase Forteresse

Au "Gymnase Forteresse" dimanche dernier, nos haltérophiles locaux, prouvèrent à leurs nombreux admirateurs qu'ils étaient de calibres à rivaliser avec les meilleurs lèveurs de poids du pays.

La valeur du spectacle fut rehaussé par la présence de Jean et Antonio Baillargeon, deux membres de l'illustre famille d'hommes forts et lutteurs, dont la réputation n'est plus à faire. Dans un parfait contraste, Jean fit mouvoir la masse énorme de ses 240 lbs de muscles au grand ravissement de l'assistance.

Le jeune Antonio démontra la force phénoménale de ses jambes en réussissant deux répétitions consécutives de flexions complètes des jambes, appelées "Full Squat" avec le poids fabuleux de 380 lbs.

Notre fameux prospect de la classe 123, Charles-Henri Cazeault, s'est signalé encore une fois tout particulièrement, en épaulant un poids de 220 lbs, soit 100 de plus que son propre poids. Il faillit même le jeter au bout des bras. Maurice Daigle a démontré plus de contrôle d'assurance et de solidité, que la dernière fois, en réussissant neuf tours bons sur neuf essais. Il a laissé les poids-plumes pour rivaliser maintenant chez les 148.

Roland Paquet a démontré beaucoup de force et de courage en épaulant un haltère de 250 lbs. Nos deux puissants athlètes Germain Gagnon et André Simard se firent une lutte extraordinaire et très spectaculaire sans toutefois, faire un maître, car ils égalisèrent en enregistrant le même total.

L'incomparable professeur, Gérard Michaud, exposa son ardent désir de voir plus de coopération chez les culturistes et leveurs de poids et invita les propriétaires de gymnases à se joindre au mouvement en amenant tous les quinze jours, leurs meilleurs élèves afin de trouver les meilleurs hommes dans chaque classe pour former une équipe digne des prochains Jeux de l'Empire.

Jean-Yves Dionne l'animateur de la séance et acrobate de grande réputation prouva qu'il pouvait lui aussi lever des charges très lourdes en poussant par la force exclusive de ses bras un poids de 305 livres, étant couché sur le dos. Si l'on considère sa pesanteur qui est de 152 lbs, il a donc développé le double de son poids. Napoléon Gauvin, M. Québec 1947, agissait comme juge.

	Dév	Arr	Ep-Jeté	Tot
Classe 123¼				
C.-H Cazeault	170	160	205	535
Classe 148¾				
M. Daigle	170	180	240	590
Classe 165				
R. Paquet	175	175	240	590
Classe 181¼				
G. Gagnon	214	203	253	670
Poids lourds				
A. Simard	214	203	253	670

Chez les curlers du club Québec

Voici les résultats des joutes disputées hier soir, au club de curling Québec, dans le tournoi pour le trophée "Patterson": Art Rawland Nap Rousseau 5; Jack Gorman 10, Colonel C. Young 6; W. E. Bennett 9, C. J. Whyte 8; T. H. Delaney 3, Jos Lemieux 9.

Ce soir, à 7 h. 15, Rousseau jouera contre Young, tandis que Delaney sera opposé à Whyte. La partie de neuf heures opposera l'équipe de Jack Nackett à celle de Vern Andrews.

Victoire du cheval Charlie Barrett

Yonkers, N.Y., 8. (P.A.) Charlie Barrett, cheval favori à 8 contre 5, a remporté hier soir la classique de Rochambeau, d'une valeur de $2.000, dollars, devant une foule de 14,812 spectateurs.

Ils admirent leurs nouvelles partenaires



PANCHO SEGURA, à gauche, et son copain JACK KRAMER, contemplent d'un oeil approbateur les deux autres membres de la troupe professionnelle de Bobby Riggs, GERTRUDE (Gussie) MORAN (la deuxième à partir de droite) et PAULINE BETZ ADDIE. Cette photo a été prise avant le début de leur tournée, au Madison Square Garden de New-York. Gertrude Moran porte un costume en peau de léopard, tandis que celui de Pauline est de fourrure de couleur orange.

Joe Becker nommé gérant des Maple Leafs

Toronto, 8 (PA) Joe Ziegler, gérant-général des Maple Leafs de Toronto de la ligue de baseball Internationale, a annoncé hier que Joe Becker avait signé un contrat comme gérant des Maple Leafs, pour la saison 1951. Becker, qui pilota les Giants de Jersey City en 1949 et en 1950, fut choisi comme le meilleur gérant de la ligue, au cours des deux dernières saisons.

Becker, né à St-Louis, est un ancien receveur des clubs Montréal, Baltimore et Jersey City. Il remplacera Jack Sanford, qui avait pris la direction des Leafs, au début de la saison 49. Toronto termina la saison au septième rang du circuit, cette année.

Ligues de quilles de nos journaux

Voici les résultats des parties jouées samedi, le 4 novembre, dans la ligue mixte de petites quilles du "Soleil" et de "L'Evénement-Journal":

Barbeau 3, Bonnelly 0
Bolly 2, Denis 1
Joly 3, LaRocque 0
Devarennes 2, Simard 1
Bouchard 2, Marcoux 1

Les nouveaux records suivants ont été établis: Emillenne Bedard, 360 en triple; Jean Simard, 443 en trois parties; Equipe Denis, 612 en simple.

Position des équipes

	G	P.	Moy
1—LaRocque	10	5	522.4
2—Denis	9	6	517.2
3—Joly	9	6	511.2
4—Barbeau	9	6	498.0
5—Simard	8	7	516.8
6—Bolly	8	7	507.7
7—Devarennes	6	9	508.9
8—Bonnelly	6	9	497.5
9—Marcoux	6	9	496.2
10—Bouchard	4	11	447.6

Records à date

Une partie — Annie Blouin	167
Trois parties — Emillenne Bedard	360
Une partie — Ildege Doiron	178
Trois parties — Jean Simard	443
Une partie — Equipe Denis	612
Trois parties — Equipe LaRocque	1720

Moyennes chez les dames

	Pts	P.	Moy.
1—Annie Blouin	1613	15	107.5
2—Aline Létourneau	1496	15	99.7
3—Hélène Deblois	888	9	98.6
4—Yvette Lapointe	1459	15	97.2
5—Claire Bilodeau	1445	15	96.3
6—Francoise Plante	864	9	96.0
7—Lucille Matte	1431	15	95.4
8—Emillenne Bédard	1385	15	92.3
9—Ellette Vézina	1384	15	92.2
10—Jacqueline Audy	1371	15	91.4
11—Yolande Martel	1330	15	88.6
12—Margot Spénard	1322	15	88.1
13—Pauline Morel	1311	15	87.4
14—Denise Picard	1278	15	85.2
15—Monique Spénard	1277	15	85.1
16—Alice Raymond	954	12	79.5
17—Thérèse Caron	1180	15	78.6
18—Pauline Vachon	1100	15	73.3
19—Madeleine Sanschagrin	1021	15	68.0
20—Irène Rochette	754	12	62.8

LIGUE DES HOMMES

Moyennes chez les hommes

	Pts	P	Moy.
1—Ildege Doiron	1948	15	129.8
2—Jean Simard	1457	12	121.4
3—Roland Poitras	1819	15	121.2
4—Roland Denis	1803	15	120.2
5—Gilles Richard	1785	15	119.0
6—Jules LaRocque	1429	12	119.0
7—Irénée Barbeau	1775	12	118.3
8—J.-Nérel Barbeau	1375	12	114.5
9—Marc Joly	1360	12	113.3
10—Lucien Devarennes	1694	15	112.9
11—Joseph Breton	1691	15	112.7
12—Roger Bonnelly	1682	15	112.1
13—Roland Marcoux	1681	15	112.0
14—Maurice Bilodeau	1674	15	111.7
15—Omer Deschênes	1654	15	110.2
16—Charles Lepire	1635	15	109.0
17—André Lachance	1629	15	108.6
18—Rémi Pelchat	1619	15	107.9
19—Sylvio Gagnon	1613	15	107.6
20—Gilles Richard	1608	15	107.2
21—Roland Marcoux	1569	15	104.6
22—Charles Lepire	1566	15	104.4
23—Lionel Labrie	1544	15	102.9
24—Gérard Devarennes	1530	15	102.0
25—André Lachance	1506	15	100.4
26—Roger Rochette	1285	12	98.8
27—Marcel Giguère	1409	15	93.5
28—Guy Letarte	1099	12	91.5
29—Marcel Bell	1363	15	90.8
30—Pierre Daspe	1294	15	86.3

Cayer et Robitaille sont vainqueurs

Gérard Cayer et J. M. Robitaille ont connu la victoire, hier soir, au tournoi de snooker de l'Académie de billard de Limoilou. Cayer a triomphé de Sylvio Héon par 4-1, tandis que Robitaille l'emportait par le même score contre Pit Mathieu.

Ce soir, à 7.30 heures, Jean Giguère sera opposé à Maurice Robitaille, tandis qu'à 9 heures, ce sera au tour de Gérard Lajoie de se mesurer à Jean Blanchet.

Bonne pêche

Oslo, Norvège (PC) La plupart des chalutiers de pêche norvégiens qui ont lancé leurs filets au large de la côte occidentale du Groenland sont revenus, faisant part de l'excellente pêche de cette année. On estime que la prise totale de 1950 totalisera 12,000 tonnes de morue, soit environ deux fois autant que l'an dernier.

Quarante-six joueurs de la N. H. L. sont nés dans la province d'Ontario

Environ 85 pour cent des 112 joueurs de la ligue Nationale de hockey, cette saison, viennent de la province d'Ontario ou des provinces des Prairies de Manitoba, Saskatchewan et Alberta. Exactement 93 des 112 sont nés dans ces provinces aussi fertiles pour le hockey, pourrait-on dire, que pour l'agriculture.

Pas moins de 46 des joueurs de la ligue Nationale sont nés dans l'Ontario. Il s'agit du double de ceux nés dans le Saskatchewan qui arrive en seconde place. Le Manitoba arrive en troisième position avec 18 et le Québec est en quatrième avec 13.

Six joueurs sont nés dans l'Alberta et un seul en Nouvelle-Ecosse. C'est dire que les provinces de Colombie Britannique, Nouveau-Brunswick, Ile du Prince Edouard et la dernière du Canada, Terre-Neuve, n'ont aucune représentant dans la ligue Nationale, cette saison.

Cinq joueurs ont vu le jour, en dehors du Canada. Deux de ceux-là sont nés aux Etats-Unis. Un est né dans chacun des trois pays suivants: Ecosse, Irlande et Finlande.

Si l'on sonsulte les alignements des différents clubs, on constate que les joueurs du Boston sont presque tous de l'Est du Canada. En effet, 18 sont nés en Ontario. Deux ont vu le jour en Saskatchewan et deux au Manitoba.

Les Rangers de New-York d'autre part, viennent presque tous de l'Ouest. Douze sur 19 ont vu le jour dans les provinces des Prairies et la Saskatchewan même avec 6, suivie du Manitoba avec 4 et de l'Alberta avec 2. Trois viennent de l'Ontario trois du Québec et un de Finlande.

La province de Québec est en tête pour les joueurs du Canadien quant à leur naissance. Six des 19 viennent du Québec, 4 de l'Ontario, 1 de la Nouvelle-Ecosse tandis que les autres sont de l'Ouest central.

Les Black Hawks de Chicago, comme les Rangers, ont aussi plusieurs joueurs de l'Ouest, soit 10 sur 18 qui viennent des provinces des prairies. Six sont de l'Ontario tandis qu'il y en a un des Eats-Unis et un d'Ecosse

La plupart des joueurs des Red Wings de Détroit et des Maple Leafs de Toronto viennent d'Ontario. Chez les Wings, il y a 10 joueurs de l'Ontario, 6 des prairies deux du Québec et un d'Irlande. Neuf des Leafs sont nés en Ontario et huit dans les prairies tandis qu'il y en a deux du Québec.

La ville de Winnipeg, Man. a le plus de joueurs dans la N.H.L. avec 12. C'est le même fait qui se répète depuis plusieurs années. Après Winnipeg, c'est Toronto avec 9, puis Montréal avec 6 et les villes de Régina, Saskatchewan, et Fort William, Ontario suivent avec 5 représentants chacune

Chacun des clubs de la ligue Nationale a au moins un joueur né à Winnipeg. Les Rangers ont 4 représentants de cette ville et Toronto, Boston et Chicago en ont 2. Les clubs Détroit et Montréal ont chacun un joueur qui a vu le jour, à Winnipeg.

LES QUILLES

COMMISSION DES LIQUEURS

Vendredi dernier se continuait la cédule régulière de la ligue de quilles de la Commission des Liqueurs de Québec.

Pour la circonstance, les équipes favorites ont remporté la victoire à savoir : la puissante équipe de Paul-A.-Chaput l'emporta 3 à 0 contre le Walkers, tandis que celle de M. Jos. Thomassin, le Meagher's dû s'avouer vaincu devant la redoutable équipe de M. Eug. Martel, le Melcher's au score de 2 à 1, et ce fut au tour du Bois de M. Gavin Mc. Williams de l'emporter contre le Calvert de M. Félix Interno scia au score de 2 à 1 également.

Dans ce même programme, M. Paul Chaput eut l'honneur de rouler 413 en triple tandis que M. Raymond Donati du Melcher's y alla d'un simple de 172.

Vendredi prochain à 8 h. 30, à la salle Jobidon, l'on continuera la cédule alors que les équipes en lice seront les suivantes : Bois vs Walkers sur les allées 1-2; Calvert's vs Malcher's sur les allées 3-4; P.-A. Chaput vs Meagher's sur les allées 5-6.

Classement des équipes

	PJ	G	P	Tot	HS	HT
Paul A. Chaput	15	10	5	8013	637	1784
Melcher's	15	10	5	7648	601	1656
Meagher's	15	9	6	8010	607	1682
Walker's	15	6	9	7688	582	1634
Calvert	15	6	9	7657	608	1737
Bois	15	4	11	7813	584	1573

Moyennes des joueurs

	PJ	Pts	Moy.
Paul-A. Chaput	15	1740	124.4
Pierre Chabot	15	1814	120.9
Adélard Poulin	15	1797	119.8
Paul Morin	15	1792	119.5
Anicet Pelletier	12	1423	118.6
Magella Masson	15	1754	116.9
Gérard Feuiltault	15	1723	114.8
Léopold Bourret	15	1711	114.1
Alcide Blondeau	12	1305	108.8
Armand Côté	15	1615	107.7
Roland Desnoyers	15	1605	107.0
Gaston Dubé	9	963	107.0

Records à battre

Simple d'équipe : Paul-A. Chaput 657
Simple individuel : Paul Morin 178
Triple d'équipe : P.-A. Chaput 1784
Triple individuel : Magella Masson 436

Le Big Six

	PJ	Pts	Moy.
Paul-A. Chaput	14	1740	124.4
Pierre Chabot	15	1814	120.9
Adélard Poulin	15	1707	119.8
Paul Morin	15	1792	119.5
Anicet Pelletier	12	1423	118.6
Magella Masson	15	1754	116.9

Ligue Senior des Maritimes

Charlettetown, 8. (PC) Rod McKenzie a compté les deux buts de son équipe hier soir quand les Hawks de Moncton ont défait les Islanders de Charlottetown dans une partie de la ligue de hockey Sénior des Maritimes. Kevin Conway compta pour Charlottetown.

C'était la troisième défaite des Islanders, tandis que les Hawks remportaient leur quatrième victoire de la saison.

A Halifax, Muckie Hollet compta trois buts pour conduire le St. Mary's de Halifax à une victoire de 5-3 sur les Beavers de St-Jean dans une autre partie de la ligue des Maritimes.

Aaron Wilson gagne par knockout

Londres, 8 (PA) Aaron Wilson, de Birmingham, Alabama, boxeur poids-lourd, a knockouté Llody Barnett, de Jamaica, hier soir, à la septième ronde d'un combat cédulé pour dix et présenté à l'Empress Hall.

Wilson pesait 192½ livres et Barnett, 182½ livres.

L'arbitre Jack Hart arrêta la bataille en déclarant que Barnett n'était pas de taille à se battre contre Wilson.

Sydney gagne 6-1

Sydney, N. E., 8. (PC) Les Millionnaires de Sydney ont remporté une victoire de 6-1 sur les Victorias de North Sydney dans une joute régulière de la ligue de hockey Senior du Cap Breton hier soir. Dunc McIntyre conduisait l'attaque des Millionnaires avec trois buts.

Sportif endurant

M. Richard Linsell, le plus vieux des joueurs de criquet du vieil Essex, a joué sa dernière partie à l'âge de 68 ans.

Quand votre DOS vous fait mal

PRENEZ DES DODDS KIDNEY PILLS



PARCE QUE—

Le mal de dos est souvent dû au mauvais fonctionnement des reins et, depuis plus d'un demi-siècle, les Pilules Dodd's pour les Reins ont aidé à soulager les maux de dos en traitant les reins. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins aujourd'hui à un comptoir de pharmacie. Recherchez la boite bleue à bande rouge. Vous pouvez compter sur Dodd's. 15f

Un Bon Cigare à 5¢ dans le Paquet Commode pour le Gousset



DAILY DOUBLE

AU nouveau-né! À VOTRE SANTÉ! DU BON VIN St-Georges ROUGE ET BLANC

Oh vite! UNE BIÈRE OLAND Export

JE N'AI D'YEUX QUE POUR UN CHAPEAU ADAM d'un océan à l'autre $5 - $7.50 - $8

COLISÉE
Tél.: 5-5129 — ATT. 35
8 h. 30 P.M. - CE SOIR
LIGUE SENIOR ★ OTTAWA ★ — vs — ★ AS de QUEBEC ★
- Loges (rés.) $1.50
- Mezzanine (rés.) $1.25
- Balcon (non rés.) adultes $1.00
Enfants .50
Adm. Gén. — "Millionnaires"
Adultes, 50c — Enfants 25c
(taxe incluse)
Les PORTEURS de CARTES de SAISONS doivent réclamer leurs BILLETS dans les DEPOTS avant 1 h., p.m. AUJOURD'HUI et au COLISÉE à partir de 7 heures.

Attention à la gelée! L'ANTI-GEL C-I-L PROTÈGE JUSQU'À 62° Sous Zéro



Un remplissage dure tout l'hiver

Les hommes distingués préfèrent le LORD CALVERT Canadian Whisky



Servi avec orgueil dans des occasions spéciales quand seul le meilleur suffit

Calvert DISTILLERS (CANADA) LIMITED
AMHERSTBURG • ONTARIO

Résultats
LA JOURNÉE MÊME
ESSAYEZ VOTRE CHANCE!

Une petite annonce publiée dans

L'ÉVÉNEMENT JOURNAL

le matin produira des résultats le jour de sa publication

SIGNALEZ : 5-5133

Les avis de naissance, décès, fiançailles, grand'messes, remerciements pour sympathies, etc., sont chargés à $1.00

L'Evénement-Journal est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée, Henri Gagnon, président et directeur général. La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée et de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des dépêches spéciales qui sont aussi réservées.

(Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.)

TARIF AU COMPTANT
des annonces classées
L'EVENEMENT-JOURNAL
TEL.: 5-5133

Dans les notes sociales, carnets mondains, 10 cts la ligne comptée minimum, 0.35 ; 4 insertions pour le prix de cinq, 24 insertions pour le prix de 18.
Annonce classée avec titre en gros
Les annonces venant de l'extérieur et réclamant un casier devront être accompagnées de .05 pour frais d'expédition du courrier.
L'insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel, $0.03. Exemption est faite cependant pour les annonces de faveurs obtenues qui seront chargées $0.50 l'insertion suivant la formule officielle etc., ces avis seront chargés à $1.50 l'insertion, suivant la formule.

Frais additionnels de 0.25 pour chaque facture non payée dans les trois jours ouvrables qui suivent la date de facturation.

Prix de l'abonnement à "L'Evénement-Journal" Québec, Lévis, Sillery et Ste-Foy, livraison à domicile .03 le numéro, .18 par semaine et $9.00 par année. Etats-Unis $7.50 par année, $1.75 pour six mois, $2.00 pour trois mois et .80 par mois. A la campagne $6.50 par année, $2.25 pour six mois, $1.75 pour trois mois et en mois .80.

Nous n'acceptons aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès par téléphone. Il en est de même pour les avis de non responsable.

ARGENT A PRETER

De L'Argent
Sans Délai
Pour Vos Affaires

Quand vous avez un besoin urgent d'argent pour faire fructifier votre commerce, empruntez de Trans Canada Credit Corporation. Les prêts d'affaires sont negocies rapidement, privément, dans une atmosphère courtoise. Voyez Trans Canada pour votre prêt d'affaires, dès aujourd'hui.
Dans Québec et Banlieue.
TRANS CANADA
CREDIT CORPORATION LIMITED
400 Blvd Charest, Ch. 106, Québec.
Tél: 2-4723
13—E

$1,000 à $100,000 à prêter sur première hypothèque 5 p. c. L.-E. FORTIER, N.-P. 72 DE L'EGLISE. TEL.: 5-9450.
HAY 13—F84195—E

COMMERCES A VENDRE

RESTAURANT-TABAGIE et salle de pool, ensemble ou séparément. Bon chiffre d'affaires S'adresser LUCIEN PRUNEAU, 43, AVENUE PLANTE, tél: 7-0037.
54—F86657—C

DIVERS

ACHETONS
FOCHES, Guenilles, crin, fer, métaux etc. QUEBEC SACKS SUPPLY, 100 RUE MGR GAUVREAU. TEL.: 3-4553.
HAY CDH—F84233—E

DIVERS A VENDRE

PARDESSUS HOMMES drap de castor collet loutre naturel presque neuf. TEL.: 3-8953.
B.Y.-64B—F83873—E

FILLES DEMANDEES

ON DEMANDE fille de table. S'adresser en personne à 127 STE-ANNE.
77—F86600—C

HOMMES DEMANDES

LUCRATIVE opportunité pour vendeurs avec expérience dans la vente directe au consommateur. Vendez les fameuses chemises de réputation nationale Stetson, faites sur mesures. Généreuse commission. Ventes à répétition. Ecrivez à Stetson Shirts Company, Postal Station S, Montréal.
1Y—89—F85339—E

DEMANDE: HOMME compétant comme Détaillant dans Les comtés du Lac St. Jean, Montmagny et Témiscouata. Expérience pas nécessaire. Excellente occasion de s'assurer un vieux commerce profitable ou les produits Rawleigh ont été vendus pendant des années. Gros profits. Produits fournis à crédit. Ecrivez Rawleigh's Dept. MI-K-590-163, Montréal.
89—F86449—E

VOUS POUVEZ VENDRE

Calendriers, thermomètres-annonces, articles de cuir, crayons automatiques et en bois, livrets de facture au comptoir, etc. Aussi nous vous offrons une magnifique occasion de vous créer un bel avenir. Notre ligne est très variée dans les calendriers et les spécialités d'annonces, et offre des gains plus hauts que la moyenne au vendeur actif et énergique. Base de commission élevée avec compte de dépenses si qualifié. Si vous croyez avoir la compétence et les relations nécessaires, nous nous entendrons à l'amiable à notre mutuel avantage. Ecrire CASE 817, L'EVENEMENT-JOURNAL.
89—F86694—C

Anciens du collège St-Gabriel

La réunion annuelle des Anciens du collège St-Gabriel aura lieu dimanche, le 12 novembre, sous les auspices de leur association que préside M. P.-E. Bussière, conseiller municipal. Le programme de la journée commencera à 10 heures par l'enregistrement de tous les anciens, jeunes et vieux. Une messe basse sera célébrée à 11 heures 30 par un ancien. Voici d'ailleurs le programme qu'on nous communique à ce sujet :

10 h. Enregistrement de tous les Anciens, jeunes et vieux.
11.30 h. Messe basse, à l'église, dite par un ancien.
12.15 h. Diner aux "Beans".
Découverte des souvenirs oubliés.
1.30 h. Visite de votre nouvelle Ecole Supérieure.
2.30 h. Election des officiers pour l'année en cours.
4h. Retour au foyer.

MATERNITE

HOPITAL LA MISERICORDE éprouvé du feu, chambres privées, semi-privées, salle. Surveillance médicale permanente, médecin au choix. Infirmières diplômées. Confidentiel. Avantages religieux. Admission à l'avance. MERE DIRECTRICE, 682, CHEMIN STE-FOY. TEL.: 7-4411.
E.N. 128—F86508—E

MEDECIN

DR. CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes, 5½ ST-JOSEPH, 4-4061, 10 à 11, 2 à 4, Soirs: lundi, mercredi, vendredi 7 à 8.
CN CDH—F86064—E

PERSONNELLES

POUR GRANDIR, maigrir, culture physique, beauté, pousser cheveux, améliorer santé, vues, ouïe, etc. Envoyez 10c. EVANS, Boîte 141 Station G, Montréal.
CBY—139—F82983—E

HOMMES, FEMMES maigres, engraissez de 5 à 15 livres et obtenez un regain de vitalité. Essayez les comprimés-toniques Ostrex. Double effet; chair neuve et sang vigueur nouvelle. Nouveau format d'essai, seulement 60c. Toutes pharmacies.
139—86519—C

VOLAILLES

COMMENCEZ votre basse-cour de bonne heure. Nous pouvons vous fournir un large choix de poussins de race et de croisés. Procurez-vous notre liste de prix et commandez à l'avance pour livraison décembre-janvier. Couvoir Bray, Agent, La Maison Langevin, 140 de la Couronne. TEL.: 3-0619.
168—F86691—C

Le plus vaste travail de révision des téléphones d'Angleterre jamais entrepris, a été commencé à Londres en 1947.

L'OPERA NATIONAL DU QUEBEC
Direction Edouard Woolley, qui a présenté l'opéra
"CARMEN"
le 23 et 24 octobre dernier,
AU PALAIS MONTCALM
annonce pour bientôt une présentation de
"ROMEO et JULIETTE"

Laval AIR-CONDITIONED JUSQU'A VENDREDI SOIR
★ Louis JOUVET
"LES AMOUREUX SONT SEULS AU MONDE"
Renée DEVILLIERS — Dany ROBIN
Deux films français !
★ Lucien BAROUX
"UNE FILLE A PAPA"
avec Josette DAY

Rialto JUSQU'A VENDREDI SOIR
★ Abbott & COSTELLO
"DEUX NIGAUDS COWBOYS"
(Abbott 'Em Cowboy)
Dick FORAN — Anne GWYNNE
Deux versions françaises !
★ BELITA
"FATALITE"
"Suspense"
avec Barry SULLIVAN

IMPERIAL
Un film merveilleux, avec moments d'angoisse et de gaîté !
"LES CLOCHES DE STE MARIE"
avec
Bing Crosby et Ingrid Bergman
"LA FALAISE MYSTERIEUSE"
avec
Gail Russell, Ray Milland, Ruth Hussey

Cinéma de PARIS à l'affiche
CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT
BOURVIL
LOUIS JOUVET
DANIELE DELORME
dans
MIQUETTE et sa mère
EN PROGRAMME DOUBLE avec
Renée SAINT-CYR
dans
Roses écarlates

PIGALLE
A L'AFFICHE
un succès ROYAL !
Maurice CHEVALIER dans LE ROI
SOPHIE DESMARETS — ANNIE DUCAUX
En programme double avec
ROBERT HUGUES LAMBERT dans MERMOZ
JEAN MARCHAT

PRINCESSE
"ALI BABA GOES TO TOWN"
avec EDDIE CANTOR
"THE GOOD HUMOR MAN"
avec
Jack CARSON & Joan WALLACE
"CHINATOWN AT MIDNIGHT"
avec HURD HATFIELD

CLASSIC
Auj. jusqu'au jeudi
— EN FRANÇAIS —
Film musical de JEAN BOYER
"MADEMOISELLE S'AMUSE"
avec RAY VENTURA et son ORCHESTRE, GISELLE PASCALE, GEORGES LANNES, etc.
ESPRIT FRANÇAIS
RYTHME AMERICAIN
Aussi épisode 9
"ATOM MAN vs SUPER MAN"
Sujets courts
AUX DAMES — SERVICE de TABLE "Souci" — LÉGER SEULEMENT POUR TRAIS DE SERVIR

Auj. Version FRANÇAISE
CAMBRAI
EDWARD G. ROBINSON
HUMPHREY BOGART
LAUREN BACALL
WARNER BROS. KEY LARGO
LIONEL BARRYMORE
CLAIRE TREVOR
THOMAS GOMEZ - JOHN ROONEY
Aussi : Sujets courts

BIENVILLE
Aujourd'hui à vendredi
2 bons films à l'affiche
Humphrey Bogart
Lizabeth Scott
"EN MARGE DE L'ENQUETE"
aussi : — En Technicolor —
Dan Dailey, Anne Baxter
"A TICKET TO TOMAHAWK"
— A LA SCENE —
Ce soir à 8.00 h.
"LES VARIETES MODERNES"
R. Boulanger et son ensemble
Artistes invités :
VIRGINIA PARK
Chanteuse de genre américaine
PAUL-EMILE ROUSSEL
chanteur fantaisiste
NORMANDIN, comédien
ARTHUR DESCHESNES,
Trompettiste
MARIUS DELISLE,
M.C.
Ce soir, admission 60c

LAURIER
Auj. Dernier Jour
A l'écran : Deanna Durbin et Donald O'Connor dans "CHANSON DANS LE VENT". Ingrid Bergman et Gary Cooper dans "L'INTRIGANTE DE SARATOGA".
COMMENCANT DEMAIN — 2 JOURS
Alexis Smith, Joel McCrea
"SOUTH OF ST. LOUIS"
(en technicolor)
Van Heflin — Janet Leigh
"ACT OF VIOLENCE"
Demain Soir A la Scène à 8.15 heures
"LES VARIETES MODERNES"
R. Boulanger et son ensemble
Artistes Invités :
VIRGINIA PARK
Chanteuse de genre américaine vedette de New-York
PAUL-EMILE ROUSSEL
Chanteur Fantaisiste
NORMANDIN, comédien
ARTHUR DESCHENES
Trompettiste
MARIUS DELISLE
M.C.

DEMAIN SOIR AU PALAIS-MONTCALM



JEAN RAFA remarquable artiste français qui participera au grand programme "Les Vedettes En Balade", présenté par la cire "Succes. Ne manquez pas la chance de voir un magnifique spectacle et de participer au programme "Jouez Double" et d'y gagner des prix en argent.

GRAND SPECTACLE D'OPERA A QUEBEC

Après une saison triomphale de quinze représentations devant des salles archi-combles à Montréal, la troupe au complet de L'"OPERA-MINUTE" viendra à Québec au Palais-Montcalm pour une journée seulement jeudi 16 novembre, en matinée et en soirée. Cette troupe comprend les meilleurs artistes de Montréal : Andrée Lescot, soprano; Guy Piché, ténor; David Rochette, basse; Colette Mérola, soprano et Fernand Martel, baryton bien connu à Québec. Le directeur de cette soirée sera nul autre que M. Jean Beaudet lui-même, directeur de l'orchestre de Radio-Canada. De somptueux décors et de splendides costumes faits à Montréal spécialement pour cette troupe sauront rehausser la grandeur de ce spectacle. Les billets pour ce spectacle seront en vente dès vendredi de cette semaine au guichet du Palais-Montcalm. —

CARTIER
D'aujourd'hui à jeudi
Deux bons films en primeur
James STEWART
Shelley WINTERS
Dan DURYEA
Stephen McNALLY
WINCHESTER '73
with MILLARD MITCHELL - John McIntire - Jay C. Flippen
Film Companion
Robert Rockwell dans
"WOMEN FROM HEADQUARTERS"

VICTORIA
Auj. : 2 grandes primeurs
THE RETURN OF JESSE JAMES
A ROBERT L. LIPPERT PRESENTATION starring
JOHN IRELAND
ANN DVORAK
HENRY HULL
AUTRE ATTRACTION
"MISTER" 880
avec BURT LANCASTER
DOROTHY McGUIRE
EDMUND GWEN
UNE CHARMANTE COMEDIE



APRES-DEMAIN au Palais Montcalm
ne manquez pas le plus célèbre pianiste de la saison:
MALCUZYNSKI
le plus émouvant interprète de Chopin, de retour d'une tournée triomphale des principaux continents.
Location: de $1.50 à $3.00, taxe incl.
à Chicoutimi, merc. 15 nov. au Capitol



Greer Garson - Walter Pidgeon in "BLOSSOMS in the DUST"
Color by TECHNICOLOR
à 1.50, 4.20, 6.50 et 9h.20.
Dernière représentation complète à 8 heures 30 p.m.
D'aujourd'hui à jeudi
EMPIRE

Amusements

Horaire des cinémas

CAPITOL : — Représentation continue de 12.30 à 11.00 hrs. A Life of Her Own (108 min.) : 11.30, 3.30, 6.25, 9.25 hrs. Joe Paalooka Meets Humphrey (65 min.) : 2.20, 5.15, 8.15 min hrs.

CINEMA DE PARIS : — Actualités françaises : 12.10. Miquette et sa mère : 12.20, 3.29, 6.38, 9.37 hrs. Roses écarlates : 2.00, 5.10, 8.29 hrs. Continuel tous les jours.

CLASSIC : — Mademoiselle s'amuse: 1.00, 3.10, 5.20, 7.30, 9.40 hrs. Atom Man vs Superman : 2.25, 4.35, 6.45, 9.00 hrs. Sujets courts : 2.45, 4.55, 7.10, 9.20 hrs.

CAMBRAI : — Key Largo (version française) : 2.50, 5.00, 7.10, 9.15 hrs. Jungle Terror : 2.30, 4.30, 6.40, 8.50 hrs. Rabbit-Hood : 3.40, 4.50, 7.00, 9.10 hrs. Continuel tous les jours de 2.00 à 11.00 hrs.

CARTIER : — Winchester 73" : 1.00, 3.54, 6.48, 9.42 hrs. Nouvelles : 2.32, 5.26, 8.20 hrs. Women from Headquarters : 2.47, 5.41, 8.35 hrs. Cartoon : 3.47, 6.41, 9.35 hrs. Fin: 11.15 hrs. Continuel tous les jours.

EMPIRE : — Nouvelles à 1.10, 3.35, 6.05 et 8.30 hrs. "Charlie McCarthy et Mortimer Snerd in Sweden" : à 1.20, 3.50, 6.15 et 8.45 hrs. "Little Orphan" (cartoon) : à 1.40, 4.10, 6.35 et 9.05. "Music Master Piece" : à 1.50, 4.15, 6.45 et 9.10 hrs. Blossoms in the dust" : à 1.55, 4.25, 6.55 et 9.20 hrs. Continue de 1.10 à 11.10 hrs.

IMPERIAL : — Représentation continue. Sujets courts : 1.00, 5.04, 7.20 hrs. Les Cloches de Ste-Marie : 1.17, 5.16, 9.08 hrs. La Falaise Mysterieuse : 3.26 7.26 hrs.

LAIRET : — Nouvelles: 2.12, 5.14, 8.16 hrs. Les Amoureux sont seuls au monde : 2.27, 5.29, 8.31 hrs. Une fille à Papa : 1.00, 4.02, 7.04, 10.06 hrs. Continuel tous les jours.

LAURIER : — Chanson dans le Vent : 1.05, 5.10, 9.35 hrs. Nouvelles : 2.35, 6.40, 9.15 hrs. L'Intrigante de Saratoga : 2.55, 7.00 hrs. Continue; tous les jours.

FIGALLE : — Le Roi : 12.40, 3.56, 6.52, 10.08 hrs. Mermoz : 1.57, 5.13, 8.29 hrs. Actualités françaises : 12.30, 3.46, 8.19 hrsé

PRINCESSE : — Representation continue. The Good Humor Man : 12.45, 4.40, 8.35 hrs. Ali Baba goes to Town: 2.07, 6.02, 9.57 hrs. Chinatown at Midnight: 3.25, 7.20 hrs.

RIALTO : — La fatalité : 1.10, 4.25, 7.55 hrs. Sujets courts : 2.50, 6.10, 7.45 hrs. Les deux nigauds cowboys : 3.05, 6.20, 9.35 hrs. Continuel tous les jours.

VICTORIA :—Mister 880" : 1.00, 4.00, 6.48 9.45 hrs. The Return of Jesse James : 2.30, 5.30, 8.30 hrs. Nouvelles : 3.50, 8.20 hrs. Continuel tous les jours de 1.00 à 11.15 hrs.

BIENVILLE : — Ticket to Tomahawk: 6.30 hrs ; Aux Variétés Modernes : 8.00 hrs. En marge de l'Enquête : 9.20 hrs.

CANADA : — Secret beyond the Door : 6.40, 9.50 hrs. Sujets courts : 7.55 hrs. La Tosca : 8.10 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Ambush : 6.30, 9.35 hrs. Nouvelles : 7.55 hrs. Le Manège tragique : 8.05 hrs.

ETCHEMIN : — Bien faire et la Séduire (Fuller Brush) : 7.30 hrs ; Sarabande (en couleurs) : 9.00 hrs.

STE-MARIE DE BEAUCE :— That Forsyth Woman (en couleurs).

IMMENSE SUCCÈS
DE L'INIMITABLE ARTISTE CANADIENNE
★ JEANNE D'ARC CHARLEBOIS
Chez Gérard
"LE RENDEZ-VOUS DE LA DISTINCTION"
• MARCEL GUINDON BARYTON ET M.C.
• ROBERT MARCOUX et son orchestre
• EMILE BERNIER au piano d'accompagnement
DINER A LA CARTE A PARTIR DE 8 H.
Aucun problème de stationnement
La cuisine de Chez Gérard fait les délices des gourmets
Spectacles à 9h.30 et minuit
RES.: 4-0549

DIMANCHE SOIR A LA TOUR
A LA DEMANDE GENERALE
4ième REPRESENTATION DU PLUS POPULAIRE PROGRAMME RADIOPHONIQUE DE L'HEURE.
"LE MUSIC HALL"
de JACQUES NORMAND
CHANGEMENT COMPLET DE PROGRAMME AVEC TOUTE UNE PLEIADE DE VOS ARTISTES PREFERES
BILLETS EN VENTE AU CONTROLE
.75, 1.00, 1.25 TAXE INCL.
AUCUNE RESERVATION PAR TELEPHONE

SPECTACLE SENSATIONNEL
AU PALAIS MONTCALM — JEUDI 9 NOV. A 8 H. 30 P.M.
avec
★ NELLY MATHOT
★ JEAN RAFA ★ PIERRE ROCHE
★ CLAIRETTE ★ ST-GEORGES COTE
MAITRE DE CEREMONIE
En plus
L'émission "JOUEZ DOUBLE" commanditée par la CIRE "SUCCES"
$2,000 EN PRIX OU LE DOUBLE $4,000 — AVEC PREUVE D'ACHAT (POUR LA PROVINCE) — 5 MAGNIFIQUES PRIX DE PRESENCE
N.B.—Sur présentation d'une preuve d'achat de cire Succes une réduction de .25 sera accordée sur chaque billet et doublera le montant a gagner à "Jouez Double".
Billets en vente au contrôle du Palais Montcalm
Admission : .75 — $1.00 — $1.25 — $1.50
ATTENTION: Le même spectacle sera présenté au THEATRE CANADA, A LEVIS, samedi le 11 novembre, ainsi qu'à la SALLE PAROISSIALE DE ST-RAYMOND, dimanche le 12 novembre, à 8 h. 30 p.m.

À L'AFFICHE JUSQU'À JEUDI SOIR INCLUSIVEMENT
Continu de 12.30 à 11.10 "A LIFE OF HER OWN" à : 12.30, 3.30, 6.25, 9.25 hrs
Lily James... un joli modèle, réellement vivant!
M-G-M
LANA TURNER — RAY MILLAND
"A Life Of Her Own"
SECOND FILM à 2.20, 5.15, 8.15
JOE KIRKWOOD, LEON ERROL
"JOE POLOOKA Meets Humphrey"
CAPITOL MATINEE 40¢ SOIR 50¢ TAXE INCLUSE
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS

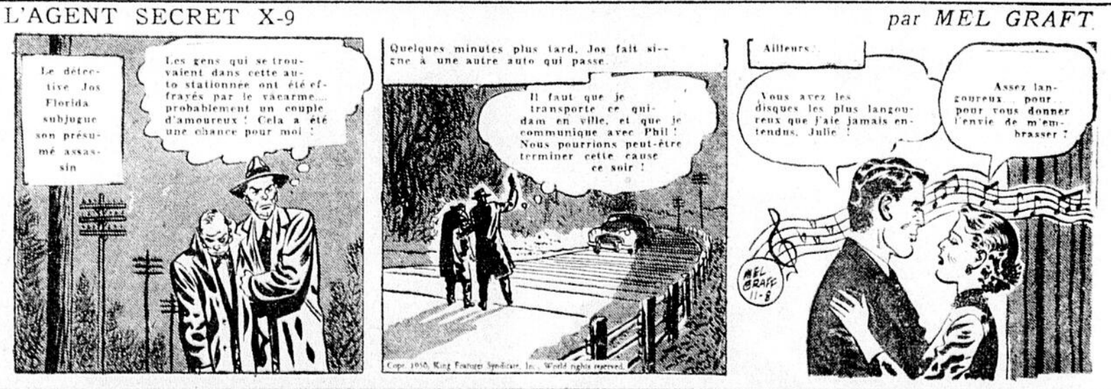
PALAIS-MONTCALM
JEUDI, LE 16 NOV., — MATINEE ET SOIREE
Sous les auspices des Compagnons de l'Art de Québec
GRAND SPECTACLE D'OPERA
PAR LA TROUPE DE L'OPERA-MINUTE DE MONTREAL
DECORS ET COSTUMES
MEILLEURS ARTISTES DE MONTRÉAL
BILLETS EN VENTE, VENDREDI, LE 10 NOVEMBRE AU PALAIS-MONTCALM
PRIX : MATINEE : $0.35 ET $0.50, SOIREE : $0.75, $1.00, $1.50, TAXE INCLUSE



à la porte ST-JEAN
Semaine patriotique
de l'Armistice
avec comme artiste invitée
ANNA MARLY
dans des récitals dédiés
CE SOIR—A LA FRANCE
JEUDI—AUX ILES BRITANNIQUES
VENDREDI—AUX ETATS-UNIS
SAMEDI—AUX NATIONS-UNIES
• avec diner-tricolor sous le haut patronage de personnages distingués
— Au même programme —
Pierre Cartier
Fameux fantaisiste et magicien français, il fait sensation à travers le monde.
YVETTE CHANTAL
Diseuse sentimentale
JACQUES LAROCHELLE
Baryton bien connu et M.C.
ORCHESTRE DE T. W. GAGNON
GERMAIN GOSSELIN
au piano
Spectacles à 9 h. 30 et minuit
Rés. : 3-2000 — Stationnement gratuit
OUVERT DE 5 h. p.m. à 1 h. a.m.
FERME LE DIMANCHE



L'AGENT SECRET X-9 — par MEL GRAFF



TOM de la GRANDE TENTE — par JOHN LEHTI



Nouvelles de la Bourse de Montréal

CANADIAN LOCOMOTIVE

Un lot additionnel de 20,000 actions ordinaires de Canadian Locomotive Company Ltd. ont été approuvées et ont été inscrites au bulletin officiel de la Bourse de Montréal.

Ces actions ont été émises à l'intention de Fairbanks, Morse & Company, de Chicago, conformément à une entente conclue avec les actionnaires par lettre datée du 11 mai 1950.

SUPERTEST PETROLEUM

Le Curb de Montréal a été avisé par Supertest Petroleum Corp. Ltd. qu'un dividende d'actions a été déclaré sur les actions ordinaires de la Compagnie, à raison de trois actions privilégiées à 5 p.c., entièrement libérées, pour chaque groupe de cinq actions ordinaires ou communes.

Ce dividende sera versé le 9 novembre 1950, et les actions seront négociées ex-coupon (62) le 8 novembre.

INTERNATIONAL NICKEL

International Nickel Co. of Canada Ltd. annonce à la Bourse de Montréal que ses valeurs en cours comprennent 154,755 actions d'une valeur au pair de $100, et 2,430,465 actions privilégiées à $5.

CANADIAN CANNERS

La Bourse de Montréal annonce que les actionnaires peuvent échanger, unité pour unité, leurs actions privilégiées convertibles contre des actions ordinaires. Royal Trust Company a effectué ces conversions jusqu'au 6 novembre.

Tel qu'annoncé précédemment, les actions privilégiées ont été appelées pour remboursement le 11 décembre, à raison de $20.00 l'unité, plus un dividende accru de 20c.

CANADA WIRE AND CABLE

Canada Wire and Cable Company Ltd. annonce à la Bourse de Montréal que 393 actions additionnelles de la catégorie "A" ont été converties en actions "B". A la date du 31 octobre, un total de 29,235 actions "A", et de 151,530 actions "B" étaient en circulation.

VALEUR DES ECHANGES

La valeur des échanges à la Bourse et au Curb de Montréal, en octobre, forme un total de $86,029,254, en regard de $64,346,976 en septembre et de $38,148,229 en octobre 1949. C'est le plus haut chiffre enregistré depuis mars 1937, qui avait atteint $92,357,421.

EAST SULLIVAN MINES

East Sullivan Mines Limited a avisé le Curb de Montréal que Noranda Mines Limited a exercé son droit d'option sur 20,000 actions à $4 du capital-actions, et a fait annuler, en retour, des obligations amortissables, 5 p.c., première hypothèque, à 10 ans, du fonds d'amortissement, d'East Sullivan, pour une valeur de $100,000. Les obligations en cours représentent un solde de $300,000. Il y a actuellement 4,175,000 actions d'East Sullivan en circulation.

DEL RIO PRODUCERS

Del Rio Producers Ltd. a fait savoir au Curb de Montréal qu'une assemblée générale extraordinaire des actionnaires sera tenue après l'assemblée annuelle, le vendredi 24 novembre 1950, à 9:30 heures de l'avant-midi.

On y étudiera une résolution extraordinaire modifiant l'article 56A de la Compagnie (relatif à certaines prérogatives des administrateurs) par l'addition des mots suivants:

"Par décision des administrateurs, d'élever de temps à autre le prix maximum ou les conditions auxquelles les actions sans valeur nominale de la Compagnie peuvent être émises".

NOUVELLE DECOUVERTE CONTRE LA BRONCHITE

Un pharmacien détenteur de la **médaille d'or** trouve une nouvelle formule en sirop contre la bronchite chronique : **CONYLIN**. Le **CONYLIN** est un composé de substances végétales qui agissent directement sur les secrétions bronchites pour les fluidifier. **CONYLIN** contient aussi des substances minérales qui facilitent l'expectoration en agissant sur l'appareil musculaire de l'arbre bronchite. De plus, **CONYLIN** est parfait au goût. Excellent pour jeunes et vieux. Aucuns ingrédients nocifs. Ecrivez aujourd'hui même à **Pharmacie Lefebvre, St-Raymond, P.Q.**

2 formats : 75c et $1.25.

TRIPLE MOYEN

de soulager les



HÉMORROÏDES

L'onguent Pazo calme les hémorroïdes piquantes et brûlantes . . . Son action astringente aide à réduire et rafraîchir les tissus enflammés. Il soulage vite, aide à cicatriser les crevasses, à arrêter le saignement . . . apaise la douloureuse inflammation. Emploi facile . . . soulagement rapide. Demandez aujourd'hui à votre pharmacien une boîte ou un tube d'onguent Pazo.

P4F

PAZO contre les HÉMORROÏDES



Achetez deux paquets de Soda à Pâte Cow Brand à la fois. Le deuxième est si commode dans la pharmacie et il ne coûte que quelques sous. Brochure gratuite exposant les nouveaux usages, sur demande adressée à Church & Dwight Limited, Edifice Sun Life, Montréal.



SODA A PÂTE COW BRAND

BILLETS SPÉCIAUX À PRIX RÉDUITS PAR TRAIN

EXPOSITION ROYALE AGRICOLE D'HIVER

Toronto du 14 au 22 nov.

TARIF SIMPLE PLUS LA MOITIÉ POUR L'ALLER ET LE RETOUR

Valables pour l'aller—du 13 au 15 nov. incl.

Retour—Départ de Toronto jusqu'à minuit le 23 nov.

De Québec

Première Classe	Voiture Ordinaire
$29.65	$25.90

Renseignements complets des agents.

CANADIEN NATIONAL | PACIFIQUE CANADIEN



Avant de dire SCOTCH ..Dites "DEWAR'S"

F7E



Pour un déjeuner exquis

essayez la douce et crémeuse

Crawford's CARAMEL SPREAD SUR DES ROTIES

Pure
Excellente
Délicieuse

Le marché minier

Londres (PC) L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud était inchangé hier à 104.7.

Rencontre de délégués

Paris, 8 (PA) Les trois grandes puissances occidentales rencontreront les délégués de l'URSS afin d'avoir avec eux des pourparlers à quatre, mais seulement si les conversations ont trait à tous les points du globe qui font l'objet des dissensions, pas simplement l'Allemagne.

Cette volonté a été exprimée par un informateur français bien placé hier soir.

Il a expliqué que les Etats-Unis, la France et l'Angleterre n'accepteront pas tout simplement ou ne rejetteront pas "platement" la dernière suggestion d'entretiens à quatre.

La proposition soviétique ne visait que l'unification de l'Allemagne.

L'attitude de la France, appuyée par l'Angleterre et les Etats-Unis, est que le problème allemand ne peut être séparé des points mondiaux de conflit.

Immigrants au Canada

Liverpool, 8 (Reuter) Le Canada espère recevoir 25,000 immigrants anglais l'année prochaine, soit le double du total de cette année, a déclaré hier C.-E.-Stan Smith, directeur de l'Immigration et de la Citoyenneté canadienne.

Smith a ajouté qu'il espère pouvoir réduire le coût des passages des immigrants. Il a visité pendant six semaines les bureaux d'immigration canadiens en Angleterre et a déclaré qu'il veut détruire le "grand mensonge" qui prétend que les Canadiens sont mal disposés envers les immigrants anglais. "C'est un non-sens, a-t-il dit. Les Anglais ont toujours été une classe privilégiée."

Pour un déjeuner exquis

essayez la douce et crémeuse

Crawford's CARAMEL SPREAD SUR DES ROTIES

Pure
Excellente
Délicieuse

Chute fatale

Montréal, 8. (PC) — Roger Lalonde, un enfant de 7 ans et demeurant à Croydon, dans la banlieue de Montréal, a perdu la vie hier en tombant d'un camion en mouvement. Le jeune Lalonde était monté sur le camion avant l'arrivée du chauffeur; ce dernier ne le vit pas en montant dans son véhicule. La vitesse fit bientôt tomber l'enfant.

Paignton, Devon, Ang. (PC) Un évêque de Sierra Leone en visite ici expliqua qu'il ne pouvait porter le guêtres parce qu'il n'en avait qu'une paire. L'évêque local a aussitôt ouvert une souscription.

Quatre générations occupent le salon de barbier



Les employés d'un salon de Seattle sont aux prises avec les chevelures de quatre hommes représentant les générations vivantes de la famille Gray. De gauche à droite sur la photographie, il est procédé à la coupe de cheveux de JAMES LINCOLN, âgé de 85 ans; JAMES A., 61 ans; FRANCIS A., 31 ans; DAVID A., 2 ans, tandis que STEPHEN A., âge de 5 ans se tient debout devant l'un des fauteuils. C'est la première fois qu'ils se font coiffer ensemble.

Arrestation de deux soldats

Montréal, 8. (P.C.) — Deux jeunes membres de la brigade spéciale du Canada ont été arrêtés hier sous l'accusation d'avoir perpétré un vol à main armée; une chasse en automobile près de la frontière séparant le Québec et l'état de New-York a précédé cette arrestation.

Earl Thomas, 23 ans, et William Berton, tous deux de Pointe-St-Charles, dans la banlieue de Montréal, ont plaidé non coupable et leur enquête préliminaire a été fixée au 15 novembre, sans permission de cautionnement.

Thomas et Berton se seraient introduits lundi soir dans un restaurant de Pointe-St-Charles et se seraient enfuis avec la somme de $75. Ils attachèrent d'abord le conducteur du taxi où ils étaient montés; en passant à Laprairie, à 5 milles au su-ouest de Montréal, il lui enlevèrent $7 et le jetèrent dans un fossé. Leur affaire s'éventa quand ils arrivèrent aux bureaux des douanes, près de Huntingdon, à une cinquantaine de milles au sud-ouest de Laprairie.

Pression de la Saskatchewan

Regina, 8. (PC) La Saskatchewan continuera à faire pression pour qu'un bill des droits soit inclus dans la constitution canadienne quand la conférence constitutionnelle provinciale se réunira le mois prochain, a déclaré hier le procureur-général J.W. Corman.

"Depuis le début de la conférence, a-t-il dit, le gouvernement du Saskatchewan a prétendu qu'un bill des droits garantissant les libertés fondamentales et les droits de l'individu est nécessaire depuis longtemps et devrait être approuvé à la conférence.". Il a ajouté que tous les groupes démocratiques du Canada demandent un bill des droits national semblable à celui que propose le Saskatchewan. "Tout le monde en parle, a-t-il conclu, mais personne n'agit".

W. Lajeunesse frappé à mort

Ormstown, Qué., 8. (PC) William Lajeunesse, âgé de 45 ans, a été frappé à mort hier par une voiture alors qu'il traversait la rue, à Ormstown, Qué. La police provinciale a commencé une enquête.

Décoration remise à Ottawa au lieutenant-général sir R. Turner

Ottawa, 8. (PC) Une imposante cérémonie s'est déroulée hier après-midi dans la capitale canadienne. Les Royal Canadian Dragoons se sont réunis autour d'un vieux canon qui avait fait l'enjeu d'une terrible bataille il y a cinquante ans dans la guerre des Boers.

Trois Canadiens avaient alors été décorés de la Croix Victoria pour la bravoure qu'ils avaient manifesté en défendant cette pièce d'artillerie au cours de la bataille de Lilliefontein. Un seul d'entre-eux vit encore, le lieutenant-général sir Richard Turner, de Québec et âgé de 79 ans, devait se rendre à cette cérémonie; il a été retenu à la dernière minute chez lui par une indisposition.

Les deux autres Canadiens à être décorés en même temps que M. Turner sont le lieutenant H.-X.-C. Cockburn, mort à Toronto en 1913, et le sergent E.-J. Holland, mort l'année dernière à Cobalt, Ontario.

A la cérémonie d'hier après-midi une plaque commémorative a été présentée par les Dragoons pour souligner un des faits de bravoure les plus importants de leur régiment et de l'histoire de l'armée canadienne. Une parade militaire, suivie par des milliers de spectateurs, avait précédé le dévoilement de la plaque commémorative.

Parce qu'aucun fait d'arme n'avait valu à si juste titre la Croix Victoria à l'un de leurs membres, les Royal Canadian Dragoons ont envoyé de leur camp de Petawawa un garde d'honneur composée de 100 hommes pour la cérémonie d'hier.

Le gouverneur-général, le vicomte Alexander a lui-même dévoilé la plaque commémorative; il était accompagné pour la circonstance du premier ministre St-Laurent, l'hon. Brooke Claxton, ministre canadien de la Défense, ainsi que des officiers supérieurs de l'armée canadienne. Tous ont inspecté la garde d'honneur ainsi que le groupe de 80 vétérans qui s'y était rendu. La cérémonie a eu lieu à 3 heures hier après-midi, sur le Carré Confédération où l'on garde le canon historique depuis plusieurs années.

Subside supprimé

Ottawa, 8 (P.C.) — Le gouvernement canadien n'accordera pas de subside pour maintenir le service de transport de passagers par voie maritime entre le Canada et l'Australie, a déclaré hier un informateur renseigné.

Des requêtes pour un tel subside ont été à l'étude pendant un certain temps, mais l'informateur déclara qu'il n'y avait aucune chance de le voir accordé.

Accusée d'avoir décapité son fils

Mme Joan Mary Marchello, femme de Steven Marchello de cette ville, a été accusée de meurtre, hier après l'enquête de la police relative à la mort de son fils de cinq ans, Edward Daniel Marchello.

La police a dit que le corps de l'enfant avait été trouvé décapité dans un seau d'eau à la demeure des Marchello.

Mme Marchello a été conduit à Ontario Hospital, à London, pour examen mental.

Service du roi

Ottawa, 8. (P.C.) — Un service commémoratif sera chanté ici demain pour feu le roi Gustave V de Suède, annonçait-on hier à la légation suédoise. Le service aura lieu à l'église St. Andrew.

Les funérailles du roi auront lieu le même jour à Stockholm. Per Wijkman, ambassadeur suédois, déclara que tous les Canadiens de descendance suédoise et tous les amis de la Suède sont invités au service, à Ottawa.

Les Chinois en Corée du Nord

San Francisco, 8. (P.A.) — La radio de Peiping affirmait, hier, que le nombre des volontaires chinois en Corée du nord "croit d'heure en heure."

Dans une autre d'une série d'émissions de propagande, la radio de la capitale de la Chine communiste continue à ne rien dire de la participation actuelle de communistes chinois à la guerre de Corée.

Envolée record

Montréal, 8. (PC) Un croiseur stratosphérique de la "British Airways Corporation" a effectué un vol sans escale de Montréal à Prestwick dans le temps record de huit heures et trois minutes. Le record antérieur avait été de huit heures et 45 minutes, et date du 10 octobre.

Arrivée de Jules Moch et grande effervescence dans la capitale

Ottawa, 8. (PC) Le réarmement de l'Allemagne et l'intervention chinoise en Corée soulevaient hier soir des questions vitales dans la capitale du Canada tandis que des groupes de personnages officiels entraient et sortaient d'Ottawa.

Le ministre de la Défense Moch, porte-parole de la résistance française à un projet majoritaire des pays du pacte de l'Atlantique à l'effet d'intégrer des troupes allemandes dans les défenses de l'Europe occidentale, est descendu hier midi d'un avion décollé de Washington pour une visite de quatre jours.

Quelques heures plus tard, il était en conférence avec le premier ministre, le t.h. Louis St-Laurent, et plus tard encore avec M. Saint-Laurent et d'autres membres du comité de défense du cabinet.

On disait dans les milieux officiels qu'il n'était pas invraisemblable que la question du réarmement de l'Allemagne soit venue ou viendra au cours des discussions sur le problème général du réarmement de toute l'Europe occidentale puisqu'elle en est une partie importante.

Aujourd'hui, le secrétaire d'Etat du Canada aux affaires extérieures, l'hon. Lester B. Pearson, arrivera en avion de New-York et de l'assemblée générale des Nations-Unies aux fins de donner au cabinet un rapport de première main sur la crise mondiale engendrée par l'intervention chinoise en Corée.

Vers la mi-décembre, déclarèrent des personnages officiels, on s'attend que M. Pearson soit à Bruxelles pour une nouvelle réunion du Conseil du pacte de l'Atlantique — réunion qui, espère-t-on permettra de surmonter l'obstacle posé par la question du réarmement de l'Allemagne.

Avant ce temps, l'hon. Brooke Claxton, ministre de la Défense, se rendra à Londres pour une nouvelle rencontre des ministres du pacte de défense, au début du mois prochain. Les ministres de la Défense, en tentant de mettre en oeuvre les projets visant à une puissance européenne intégrée, traiteront en premier lieu de la question allemande et feront rapport au Conseil du pacte.

Le ministre de la Défense Moch, de France, venait à peine d'arriver à Ottawa hier qu'un second avion amenait le général H. J. Kruis, chef d'état-major de l'Armée néerlandaise. Celui-ci est le plus récent d'un groupe de visiteurs européens venus de France, de Norvège, de Hollande, de Grande-Bretagne et d'Italie.

Retour de prisonniers grecs

Evzone, Grèce, 8. (PA) — La Yougoslavie a reconduit hier en leur pays plus de 100 prisonniers grecs qu'elle avait détenus depuis la fin de la guerre civile en Grèce. Ces personnes sont arrivées à Evzone, petite ville frontière de la Grèce située à quelques milles de Djevdjelija, en Yougoslavie; tous semblaient en bonne condition. On regarde le retour de ces prisonniers comme un important signe d'amélioration dans les relations entre la Grèce et le régime anti-cominform du maréchal Tito.

Session spéciale à Porto-Rico

San Juan, Porto Rico, 8. (PA) Le gouverneur Luiz Munoz Marin a annoncé hier qu'il avait ordonné pour aujourd'hui la tenue d'une session spéciale de son cabinet. On discutera des mesures à prendre pour éviter la répétition de soulèvements nationalistes comme celui qui a coûté la semaine dernière la vie à plusieurs personnes.

CONSTIPATION? ESSAYEZ: Le LAXATIF TONIQUE à base d'herbes

Avez-vous perdu l'appétit? Souffrez-vous de maux de tête, d'acces de bile ou d'indigestion? Si vos malaises sont causés par la constipation, essayez Bliss Native Herbs, un LAXATIF TONIQUE. Vous aurez tôt fait de vous sentir mieux, grâce à ces herbes médicinales naturelles qui activent l'élimination, redonnent l'appétit, aident à supprimer les gaz, régularisent la formation de la bile pour favoriser la digestion. Economique! 200 comprimés pour $1.00. Aussi 50c. et 25c. chez votre pharmacien.

(COMPRIMÉS) BLISS NATIVE HERBS

POUR VOS ENFANTS...

PERTUSSIN SOULAGE PROMPTEMENT LES mauvaises TOUX

Quelques cuillerées de PERTUSSIN apporteront un soulagement immédiat à la toux bronchique et au croup. PERTUSSIN est agréable au goût. Il convient parfaitement aux enfants. C'est un remède végétal pur qui ne contient aucun produit nocif.

IN MEMORIAM

BLAIS — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 6 novembre 1950, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Xavier Blais, époux de dame Alma Martin.

Les funérailles auront lieu jeudi matin, le 9 novembre, à 9 heures.

Départ des salons funéraires de la maison J.P. Thibault Enr. 9 rue Commerciale, à Lévis, à 8 heures 45, pour l'église de Bienville et de là au cimetière paroissial.

7 nov. 1fs—E

BOIVIN — A Québec, le 5 novembre 1950, à l'âge de 62 ans 11 mois, est décédée dame Ma.le Coutu, épouse de M. Delphis Boivin.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire de Germain Lepine Ltée, No 289, rue St-Vallier, à 8 heures 45, pour l'église St-Vincent de Paul et de là au cimetière de Loretteville.

6 nov. 3fs—F86369—E

BORGIA — A Québec, le 6 novembre 1950, à l'âge de 24 ans 5 mois, est décédée dame Jacqueline Paquet, épouse de Lucien Borgia, demeurant 31 rue Bayard.

Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire de Germain Lepine Ltée, No 289 rue St-Vallier, à 8h. 45 pour l'église St-Roch, et de là au cimetière St-Charles.

7 nov. 2fs—F86396—E

GROLEAU — A Québec, le 7 novembre 1950, à l'âge de 57 ans, est décédé Sylvio Groleau med. de charbon, époux de dame Elisa Hamel.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 hrs.

Départ des foyers funéraires de J. Bouchard & Fils No 324 5e Rue à 8 h. 45 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles.

8 nov. 3fs—E

KEENS — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 5 novembre 1950, à l'âge de 27 ans 9 mois, est décédé monsieur Paul-B. Keens, époux de dame Hortense Ouellet.

Les funérailles auront lieu mercredi matin, à 9 heures.

Départ des salons funéraires de la maison Adélard & Gustave Lépine Inc., No 42 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 45, pour l'église St-Dominique, et de là au cimetière de Lauzon.

7 nov. 2fs—F86415—E

LABRANCHE ST-CYR — A l'hôpital St-François d'Assise, le 3 novembre 1950, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Alma Simard, épouse en premières noces de feu sieur Joseph Labranche senior et en secondes noces de feu sieur Albert St-Cyr, demeurant au no 346 de la Salle.

Les funérailles auront lieu mardi à 10 heures 30.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée No 289 rue St-Vallier à 10 heures 10 pour l'église St-Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

Elle était de l'Union de prières des Dames de Ste-Famille et du Tiers-Ordre St-Dominique.

4 nov. 3 fs—F86363—E

LETOURNEAU — A l'hôpital Ste-Anne, le 4 novembre 1950, à l'âge de 76 ans, est décédée dame Emma Veilleux, épouse de monsieur Armand Létourneau.

Les funérailles auront lieu mardi matin, à 9 heures.

Départ des salons funéraires de la maison Adélard & Gustave Lépine Inc., No 42 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 50, pour l'église Notre-Dame du Chemin, et de là au cimetière Belmont.

7 nov. 1 fs—F86413—E

PAGEAU — A Notre-Dame des Laurentides, le 5 novembre 1950, à l'âge de 15 ans 4 mois, est décédé accidentellement Charles-Eugène Pageau, fils de M. Hébert Pageau et de dame Rose Eva Rhéaume.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée No 289 rue St-Vallier à 8 heures pour l'église Notre-Dame des Laurentides et de là au cimetière de la Paroisse.

6 nov. 2 fs—F86371—E

PELCHAT — A Québec, le 3 novembre 1950, à l'âge de 80 ans 5 mois, est décédée dame Léa Plante, épouse de feu Napoléon Pelchat, entrepreneur-peintre, et demeurant à 182 Bayard.

Les funérailles auront lieu mardi matin à 9 heures.

Départ des salons mortuaires de J. Wilfrid Dubois Inc. No 2 rue Durocher à 8.40 heures pour l'église de St-Joseph et de là au cimetière St-Charles. Elle était la mère de M. Alexandre Pelchat, marchand quincaillier.

4 nov 3 fs—F86161—E

SIMARD — A Québec, le 4 novembre 1950, à l'âge de 81 ans 6 mois, est décédée dame Alma Charest, épouse de feu monsieur H.-B. Simard et demeurant au No 1½ St-Cyrille.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils No 146 rue St-Cyrille à 8 heures 40 pour l'église St-Coeur de Marie et de là au cimetière St-Charles.

6 nov. 2 fs—F86373—E

TWEDDELL — A Québec, le 4 novembre 1950, à l'âge de 67 ans, est décédé monsieur Edmond-Eddy A. Tweddell, employé du C.P.R. à sa retraite, époux de dame Diana Roberge et demeurant au No 1157 3ième avenue.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures 15.

Départ de la résidence funéraire No 1187 1ère avenue à 9 heures pour l'église St-François D'Assise et de là au cimetière St-Charles.

6 nov 2 fs—F86386—E

parents et amis sont priés d'y assister

REMERCIEMENTS

GARIEPY — Mme Léo Gariépy et sa famille, de l'Ange Gardien remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de M. Léo Gariépy soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.

7 nov. 2fs—F86626—E

SERVICES SPÉCIALISÉS

J.-WILFRID DUBOIS, INC.
TEL : 5-5298
DIRECTEUR DE FUNERAILLES, salons mortuaires gratis à la disposition des familles. Embaumeur gradué J.-H. BUREAU, gérant. 2 DUROCHER. rés. 7-5781
CLY—SSH—F82664—F

LA CIE HUBERT MOISAN
TEL : 4-2473
DIRECTEUR de funérailles, salons mortuaires, service ambulance 297 ST-JOSEPH, Québec.
HCY—S.S.H.—F83936—E

Il fait si bon!



Oui, votre chien trouvera toujours qu'il fait bon si vous lui donnez de la nourriture du Dr BALLARD. Elle contient une ration scientifiquement équilibrée de vitamines, protéines et matériaux essentiels. Votre chien se régalera de la viande savoureuse que contiennent les boîtes d'aliments du Dr Ballard. La nourriture équilibrée du Dr Ballard est préparée pour le garder en parfaite condition. Assurez-vous que votre chien profitera d'une alimentation équilibrée. Demandez à votre épicier la nourriture en boîtes, les biscuits, le kibble, la formule Dry Meal du Dr Ballard.

Gratis! Gratis!! Gratis!!!

Une plaque d'identité tout cuivre pour votre chien, gravée à son nom et à votre adresse, en retour de TROIS ÉTIQUETTES DE N'IMPORTE QUEL PRODUIT DU DR BALLARD.

Instructions sur le paquet

POUR PITOU . . . COMME POUR MINOU

DR BALLARD

La nourriture POUR CHIENS ET CHATS

JIGGS par Geo. McMANUS



CÉSAR





M. MARCEL POULIOT, candidat au siège No 1, St-Sauveur Est, l'ami des propriétaires ouvriers, qui leur sera dévoué. —

Mort à l'hôpital de J.-B. Surprenant

Montréal, 8. (PC) Jean-Baptiste Surprenant, âgé de 73 ans, de Cartierville, dans la banlieue de Montréal, est mort hier des blessures qu'il avait reçues jeudi dernier alors qu'il avait été frappé par un tramway. On tiendra une enquête au cours de la journée.

Chapeaux demandés

On demande à acheter chapeaux de soie en parfaite ordre. Tél.: 4-0643.

DENTISTE
Dr PAUL COULET
HEURES DE BUREAU:
9 hrs A.M. à 12 P.M.
1.30 h. P.M. à 6.00 P.M.
LUNDI, MERCREDI ET VENDREDI
7 h. à 8 h. P.M.
181, Marie de l'Incarnation Tél.: 3-4500

ATTENTION
Stock de magasin général à sacrifier. S'adresser à:
W.-J. Breton
St-Malachie, Dorch. Tél.: 11

AUBAINE
A vendre Hudson Sedan en usage deux mois seulement, millage cinq mille milles
M. Desroches
251 Blvd Charest
Tél.: 2-8431 — 3ème étage

HOMME AVEC EXPERIENCE
dans la fabrication des plaques à lithographier.
Application confidentielle.
Ecrire à case 2906, LE SOLEIL.

APPARTEMENT A LOUER
Situé à 220, Avenue Brown, Québec, six pièces plus chambre de bain, chauffé, eau chaude, frigidaire, service concierge, troisième étage. Prix: $85.00 par mois.
S'adresser au
TRUST GENERAL DU CANADA
71, rue St-Pierre, Québec, Tél.: 2-6481 ou au concierge: M. H. Vien, 230, Avenue Brown.

Venez déguster vos mets favoris dans une ambiance fashionnable au
RESTAURANT
La Dame Blanche
Boul. D'Orléans
• TABLE D'HOTES midi à 2 h. du matin
• RECEPTIONS
• MARIAGES
Tél.: 66-3493

VOTRE SANTÉ L'EXIGE
Malgré des affaires pressantes, prenez un bon repas à
HOTEL ST-ROCH
(strictement à l'épreuve du feu)
CUISINE CANADIENNE
Au centre de la ville et du commerce
230, rue St-Joseph, Québec
Spécialité: déjeuners de noces à prix modiques.

Quartier latin

Des cours du soir de pédagogie familiale à l'Université Laval

Organisés par l'Ecole de Pédagogie et d'Orientation. — M. Roch Valin, boursier de la Société Royale, passe une dernière année d'études en France. — Le Dr Risi président de l'Institut des Produits forestiers.

Pour une seconde année consécutive, l'Ecole de Pédagogie et d'Orientation de l'Université Laval organise à la demande d'un groupe de parents des cours du soir de pédagogie familiale. Ces cours couvrent des sujets aussi importants que ceux de la formation de la conscience chez l'enfant, de la psychologie de l'enfant, de l'éducation sexuelle de l'enfant et de l'hygiène maternelle.

Non seulement destinés aux parents mais encore à ceux qui ont l'intention de fonder un foyer, ces cours visent surtout à favoriser la compréhension des enfants et la connaissance du milieu dans lequel ceux-ci sont appelés à vivre. Les cours se donneront à raison de deux heures par semaine, soit le jeudi à 8 heures et 9 heures, à l'Ecole de Pédagogie et d'Orientation, à compter du 9 novembre.

M. Roch Valin, boursier de la Société Royale

M. Roch Valin, chargé de cours de français à la Faculté des Lettres de l'Université Laval, est l'heureux titulaire de la bourse de la Société Royale pour l'année scolaire 1950-1951. M. Valin étudie à Paris depuis trois ans. Il y poursuit des recherches de linguistique française et comparée, à la Sorbonne et à l'Ecole des Hautes Etudes, sous la direction des professeurs M. Guillaume et L. Wagner. M. Valin reviendra à l'Université Laval en juin 1951 et professera aux cours d'été de français.

C'est grâce à la générosité du ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse de la Province de Québec que la Société Royale peut accorder chaque année une bourse de $1,200.00 à un Canadien de langue française qui a déjà poursuivi des travaux de recherches dans le domaine de la littérature, de l'histoire ou des sciences sociales.

Les personnes qui désirent poser leur candidature à la bourse de la Société Royale pour l'année scolaire 1951-1952 sont priées de s'adresser à M. Maurice Lebel, président du comité des Bourses, Faculté des Lettres, Université Laval, Québec.

Importante fonction confiée au Dr Risi

Au premier congrès national de l'Institut Canadien des Produits Forestiers, récemment tenu à Ottawa, le Dr Joseph Risi, professeur à la Faculté des Sciences de l'Université Laval et chargé de cours à la Faculté d'Arpentage et de Génie forestier, a été élu directeur de cet institut.

Le but de cette nouvelle organisation est de grouper ceux qui se préoccupent du progrès dans le domaine des produits forestiers, de promouvoir les recherches aboutissant à une meilleure connaissance du bois et de disséminer les renseignements techniques concernant la meilleure utilisation de cette matière qui est la plus importante ressource naturelle du pays.

A l'occasion de ce congrès, le Dr Risi a présenté deux travaux, l'un, sur la fabrication possible de l'ammoniac et d'engrais ammoniacaux à partir de déchets de bois et, l'autre, sur la conversion de déchets de bois en panneaux de fibre très utiles pour divers usages.

PLASTIQUE EN FEUILLES
Nitrate, Acétate, Vinyl, Lucite, Plexiglas, etc., en feuilles de n'importe quelle nuance à vendre. Adressez-vous à
General Products Manufacturers
2 Avenue Larochelle, Lévis, P. Q.

Logement à louer
à la Haute-Ville
Logement chauffé de 5 pièces y compris salle à déjeuner et cuisine meublées. En parfait ordre.
ECRIRE LE SOLEIL, CASE 2896.

SPECIALISTE
Dr A. TREMBLAY
Yeux, oreilles, nez, gorge
75 ST-JEAN TEL.: 3-7390
Résidence: 29 Monument Giffard
TEL.: 5-9405

MORRIS'S FINEST SLOE GIN
UN PRODUIT CANADIEN

HÉMORROÏDES
Ne souffrez pas plus longtemps. Pour un soulagement rapide—soignez les hémorroïdes douloureuses avec l'Onguent Dr. Chase. Calme en cicatrisant. Un traitement sûr pour chez soi depuis plus de 50 ans.
ONGUENT Antiseptique DR. CHASE

LE MATIN, ÉVEILLEZ-VOUS HEUREUX COMME UN ROI
Combattez la constipation et l'indigestion! FRUIT-A-TIVES a fait ses preuves dans des milliers de cas. Les FRUIT-A-TIVES sont composés de fruits et de plantes.

STENOGRAPHES BILINGUES DEMANDEES
Entre 18 et 25 ans. Santé parfaite. Inscrire votre nom, adresse, date de naissance et degré d'instruction de même que vos qualifications.
Ecrire à CASE 2905, Le Soleil

Mort de monsieur Sylvio Groleau

M. Sylvio Groleau, de Québec, est décédé hier après-midi à son domicile, 321, 3e Rue, à l'âge de 57 ans. Il a succombé à une longue et dure maladie, souffrerte avec résignation.

Le défunt exerçait depuis maintes années un commerce de charbon à Limoilou. Il était bien connu et apprécié, de sorte que son décès ne manquera pas d'affliger un grand nombre d'amis, en plus de parents nombreux.

M. Groleau laisse dans le deuil son épouse, née Elisa Hamel, et une fille, Mlle Ghislaine Groleau.

La dépouille mortelle est présentement exposée au foyer funéraire de la maison J. Bouchard et Fils, 320, 5e Rue. Les funérailles auront lieu vendredi matin, à l'église Saint-Charles de Limoilou, et l'inhumation suivra au cimetière Saint-Charles.

Outre les personnes déjà nommées, M. Groleau laisse dans le deuil trois frères: MM. Georges, Wilbrod et Loyola Groleau, de Québec; quatre soeurs: Mme (veuve) J.-C. Therrien (Imelda), Mmes Philippe Boyte (Alfréda) et Georges Desharnais (Agnès), Mlle Nativa Groleau, de Québec; sept beaux-frères: MM. Georges Desharnais et Philippe Boyte, de Québec; Fortunat, Edmond et Lorenzo Hamel, de Portneuf; Israël Hamel, de Neuville, et Philadelphe Picard, de Portneuf; huit belles-soeurs: Mmes (veuves) H. Groleau (Lumina Pelletier) et Léandre Frenette (Rose-Anna Hamel), Mmes Loyola Groleau, Lorenzo, Fortunat, Edmond et Israël Hamel, Mlle Yvonne Hamel.

Le défunt laisse également des neveux: MM. Lionel, Léo-Paul, Charles-Henri, Lucien, Gérard et Philippe Groleau; Roland, Jean-Paul, Raymond, Gérard, Claude, Yvon et Denis Boyte; Marcel, Aurèle, Loyola et Ivan Desharnais; Jean-Claude, Georges, Michel, Robert et Gilles Groleau; Philippe Therrien, Lionel Bélanger et Benoit Fleury, tous de Québec; Roger Houle, de Victoriaville; des nièces: Mmes Lionel Bélanger (Olivette Desharnais), Léo-Paul Groleau (Jacqueline Patry) et Benoit Fleury (Yolande Groleau), de Québec; Mme Roger Houle (Gabrielle Desharnais), de Victoriaville; Mlles Noëlla, Jacqueline, Madeleine, Denise et Claudette Desharnais; Fernande, Huguette et Micheline Boyte; Gervaise et Nicole Groleau, de Québec.

Plusieurs soldats sont revenus

Ottawa, 8. (PC) Le "Journal d'Ottawa" publiait, hier, avoir appris que "la possibilité d'entrée en action en Corée" pour la brigade spéciale du Canada, avait produit un rapide déclin dans les chiffres prévus de 700 hommes enregistrés comme absents sans permission ou déserteurs du contingent.

"Les quartiers généraux de la défense ont maintenu une politique de silence, mais on estime à peut-être pas plus de 350 le nombre d'hommes manquants actuellement" disent les nouvelles de ce quotidien.

Les porte-paroles de la défense nationale n'ont pas voulu commenter les nouvelles publiées, et indique que la politique qui consiste à ne pas fournir les chiffres des absences du contingent spécial sera maintenue.

Le quotidien fait état d'un informateur non-identifié qui aurait dit: "Aussitôt que les absents virent qu'une partie du contingent pouvait être expédiée en Corée, ils imaginèrent que les autres soldats pourraient devenir nécessaires tout autant qu'ils étaient désireux de se trouver au sein de la bataille. Ils sont revenus vers le devoir, en dépit de toute punition susceptible de les attendre".

Le ministre de la défense M. Claxton avait décidé qu'aucune information ne serait donnée en ce qui concerne le nombre des absents du contingent spécial du Canada.

Collision de trains

Rio de Janeiro, 8. (Reuter) Un train express suburbain est entré en collision hier avec un autobus bondé, tuant une personne et blessant gravement 38 autres.

PROPRIÉTAIRES
DE ST-SAUVEUR-OUEST
au siège No 1



VOTEZ POUR . . .
ALBERT CANTIN
• un fils du Quartier
• un pionnier de la Division
• un homme connu
COMITE CENTRAL
1149 St-Vallier
Tél.: 3-4612

Troisième bataillon Princess Pat

Ottawa, 8. (PC) Le Canada organisera probablement un nouveau et troisième bataillon du Princess Patricia's Canadian Light Infantry pour son contingent spécial, a-t-on appris hier. Ce bataillon remplacerait le second bataillon, qui doit se rendre en Corée. Le nouveau bataillon serait constituée à même les recrues de renfort pour la force de 11,000 hommes et reconstituerait les cadres jusqu'au plein statut de brigade. Il y a deux autres bataillons dans le contingent spécial, les seconds bataillons du Royal Canadian Regiment et du Royal 22eRégiment. La création d'un nouveau et troisième bataillon permettrait à la brigade de s'entraîner en pleine formation à sa base d'entrainement de Fort Lewis, Etat de Washington.

Hommage à M. B.-O. Filteau par le personnel de son département

Les employés du département de l'Instruction publique ont fêté hier soir, au Chalet des employés civils, M. B.-O Filteau, sous-ministre du département, à l'occasion de ses 25 ans de service. Tous les officiers supérieurs ainsi que la plupart des employés avaient tenu à rendre hommage à ce dévoué serviteur de la province.

On se plut à reconnaître les nombreux mérites de M. Filteau, tant dans le domaine de l'enseignement que dans celui de la haute culture. Toute sa vie, ce dévoué pédagogue s'est dépensé à la cause de l'éducation pour le plus grand bien de ses compatriotes. En effet, après quelques années d'enseignement dans l'Ouest canadien, il devenait professeur d'école normale à Nicolet, puis à Québec, pour permuter ensuite au poste d'assistant-secrétaire du département de l'Instruction publique et enfin à celui de secrétaire du même département depuis 1938. Il agit comme secrétaire du Conseil de l'Instruction publique depuis plusieurs années.

M. J.-P. Labarre, directeur des écoles normales de la province, agissait comme président de la soirée et comme maître de cérémonie. M. W.-P. Percival, secrétaire anglais du département, présenta d'abord les voeux du personnel de la section protestante au héros de la fête. M. Omer-Jules Desaulniers, surintendant de l'Instruction publique, prit ensuite la parole pour exprimer à M. Filteau la reconnaissance et l'admiration des employés du département. Il fit allusion à sa grande capacité de travail et ajouta qu'il était un modèle à imiter pour tous les employés. Il souligna enfin que M. Filteau est directeur de l'Association canadienne d'éducation depuis plusieurs années, après avoir été président de cet organisme.

L'hon. Omer Côté, secrétaire provincial, avait tenu à rehausser de sa présence cette brillante manifestation. Après avoir souligné la bonne entente qui règne au département entre les deux nationalités, il rendit hommage au dévouement infatigable de M. Filteau à la cause de l'enseignement depuis près d'un demi-siècle.

M. Filteau remercia les officiers et les employés du département de la marque d'attachement qu'ils lui témoignaient, ainsi que du double souvenir qu'ils lui avaient offert en lui présentant comme cadeaux une montre-bracelet d'une belle qualité et un stylo.

La réception se termina par un vin d'honneur et un buffet froid.

Val d'Or terrifié durant 6 heures par une fusillade dans une cave

Val d'Or, QuQébec, 8. (PC) Nick Alexander, 50 ans, s'est livré hier à une démonstration de tir solitaire dans sa cave et il a fallu six heures à la police pour l'en faire sortir à l'aide de gaz lacrymogènes.

La police a déclaré qu'apparemment Nick est devenu fou. Elle donne la version suivante des événements: A environ 4 heures du matin, Nick tira un coup de revolver dans le mur qui sépare son logement de celui d'un autre occupant de la maison, Henry Amyot, mineur. Celui-ci déjeunait à ce moment-là. Ensuite Nick s'est rendu dans sa cave et a commencé un tir sans but dans les murs et le plancher. La police attendit patiemment que Nick se fatigue de ce jeu et se rende. Mais Nick continua sa fantaisie. Les mères du voisinage demandèrent à la police d'escorter les enfants jusqu'à l'école. Nick était armé d'un révolver de calibre 45 et tirait à travers le plancher de la Commission des Liqueurs, située à côté de sa maison. Plus de 100 enfants se rendant à l'Académie St-Sauveur, à environ 500 pieds de la forteresse miniature de Nick, furent passés en vitesse par la zone dangereuse pendant des accalmies ou conduits par des chemins détournés.

Il était nécessaire de faire quelque chose avant midi et également de permettre au magasin de liqueurs de reprendre ses opérations normales. Les polices provinciales et locales décidèrent alors d'employer les gaz lacrymogènes. On en apporta d'Amos. Le traitement au gaz lacrymogène fit rapidement sortir Nick de son repaire. Il fut arrêté et emmené en prison par le chef de police Camille Hamel. Les vêtements de Nick étaient si imprégnés de gaz que non seulement lui, mais également les policiers pleuraient librement.

Nick comparaîtra devant un tribunal du district, mais l'on ne connaît pas encore les accusations qui seront portées contre lui.

Coalition libérale-conservatrice menacée de disparaître avant 1953

Vancouver, 8. (PC) — Des signes politiques semblaient indiquer hier que le gouvernement de coalition de la Colombie Canadienne prendra fin avant les prochaines élections de 1953.

La coalition a été formée en 1941 quand les libéraux et les progressistes-conservateurs s'unirent contre le C. C. F. et son programme socialiste. Au cours des derniers mois, des déclarations officieuses et des insinuations de milieux et de chefs politiques ont indiqué que la coalition sera peut-être abandonnée.

La dernière indication vient d'une déclaration de Herbert Anscombe, ministre des finances. Dans un discours prononcé à la radio, il a proclamé: "...Il est possible que nous nous présentions aux prochaines élections comme parti conservateur seul sans alliance avec le parti libéral". M. Anscombe est le chef du parti progressiste-conservateur qui a été récemment réélu à une convention provinciale après une lutte pour la direction du parti. Il avait résigné ses fonctions à la convention. Le jour suivant, il fut réélu.

Byron Johnson, premier ministre est à la tête des libéraux dans la coalition. Il succède à ce poste à John Hart, formateur de l'alliance. Celui-ci a résigné son poste de premier ministre et sa présidence du parti libéral il y a trois ans.

Des jeunes membres des rangs des partis libéral et progressiste-conservateur ont demandé la fin de la coalition. M. Anscombe a déclaré que les conditions futures détermineront les décisions du parti progressiste-conservateur concernant la coalition.

La situation actuelle est la suivante: libéraux, 22; progressistes-conservateurs, 13; C. C. F., 7; travaillistes, 1; indépendant, 1; coalition, 4. Le total est de 48.

Deux motions de censure battues par le gouvernement de M. Attlee

Londres, 8. (Reuter) — Le gouvernement travailliste a, hier soir, battu deux motions de censure parlementaire critiquant sa politique en matières économiques.

Par un vote de 299 à 284, il a d'abord rejeté une motion libérale blâmant le gouvernement de n'avoir pas pris de mesures adéquates devant faire baisser le coût de la vie; puis, par un vote de 299 à 289, il a battu une motion conservatrice attaquant ses propositions pour rendre permanents ses pouvoirs temporaires de contrôle de l'économie.

Pour la seconde journée consécutive, tous les partis ont dû rallier leurs invalides pour le débat de la Chambre des Communes. Un député est venu en chaise roulante; un autre la tête ornée d'un bandage.

On sait qu'avant-hier soir, par une marge de 12 voix, le gouvernement travailliste avait défait une motion conservatrice critiquant sa politique d'habitation.

Le principal orateur libéral, Archibald MacDonald, suggéra que les ouvriers britanniques travaillent sans salaire une demi-heure de plus chaque jour, pour faire baisser le coût de la vie. Il a également proposé un système de partage des profits entre les employeurs et les employés.

Le gouvernement, qui dispose, aux Communes, d'une majorité effective de seulement six voix, a ainsi échappé à 63 tentatives pour le renverser, depuis l'élection générale de février dernier.

Le secrétaire du Home Office, James Chuter Ede, avait précédemment déclaré, hier soir, que la Grande-Bretagne est dans une situation telle qu'elle ne requiert plus l'aide du plan Marshall, mais il a rapidement modifié sa déclaration en voyant bondir Winston Churchill, leader conservateur.

Par ailleurs, le premier ministre Attlee a refusé d'accepter une suggestion faite aux Communes et voulant que la Grande-Bretagne, le Canada et les Etats-Unis établissent une commission de sécurité conjointe pour surveiller les savants atomistes.

Réception à l'ambassade d'URSS

Ottawa, 8. (PC) — Le chargé d'affaires soviétique, M. Mikhail V. Degtiar, a donné hier soir une réception à l'ambassade de l'URSS afin de commémorer le 33ème anniversaire de la révolution bolchévique.

La residence était envahie par les visiteurs diplomatiques. Le gouvernement canadien était représenté par le secrétaire d'Etat M. Bradley et le ministre du Revenu National, M. McCann.

Le premier ministre, M. Saint-Laurent n'avait pu s'y rendre en raison de son invitation au dîner qui se donnait à l'Ambassade de France. M. Hubert Guérin, ambassadeur donnait cette réception en l'honneur de M. Jules Moch, ministre de la défense nationale de France, arrivé hier dans la capitale.

Collision aérienne

Sydney, Australie, 8 (Reuter)— Deux chasseurs Mustang de l'aviation australienne sont entrés en collision et sont tombés dans la mer près de Sydney hier. On ne put connaître immédiatement le sort des pilotes

Aux Mardis universitaires

Un peu d'histoire sociale de la France au début du 18e siècle

Le distingué historien qu'est M. Marcel Giraud, professeur au Collège de France, a brossé un tableau d'un "aspect de la vie sociale en France au début du XVIIIe siècle, qui fut le point de rencontre à la fois du paupérisme, de réactions populaires, très fortes pour cette époque de royauté absolue, et de tendances humanitaires de la part des dirigeants.

C'est la guerre de succession d'Espagne, qui engendra la misère à travers tout le royaume de France faisant des 5 dernières années du règne de Louis XIV, des années de crise. Décrivant la misère qui s'était d'abord fait sentir dans les ports de l'ouest pour ensuite gagner Paris et enfin les campagnes, M. Giraud nota qu'à la suite de l'échec presque complet des récoltes en 1709, les classes pauvres de la campagne en étaient réduites à manger de l'herbe, tandis qu'à Paris, ce sont les artisans qui étaient le plus frappés par la famine. Les deux tiers des Parisiens n'avaient pour seul aliment que du pain. Une diminution générale des ressources de tout le monde empêchait ceux qui avaient eu quelques biens d'apporter une aide efficace. Tout le rouage de l'assistance publique de l'époque était paralysé par les déboires de la trésorerie. Les milieux les plus atteints par la misère faisaient toutefois preuve d'une résignation qui est souvent mentionnée sous la plume du ministre et des intendants de l'époque et ces milieux restaient étrangers aux réactions extrêmes, même si un bon nombre faisait parfois montre d'impatience et d'exaspération, qui se traduisirent par des désertions dans les ports et des soulèvements.

Doit-on y voir une volonté latente de révolution ou simplement une exaspération causée par la misère? M. Giraud affirme qu'il ne semble pas y avoir eu un mouvement d'opinions contre la structure de la société, pas plus qu'un mouvement de réforme des institutions. Evidemment, certains commençaient à prendre conscience de réajustements à faire. La population sauf l'élite intellectuelle toutefois ne pouvait pas en saisir toute la portée.

Il y eut des dénonciations et des critiques très fortes pour cette époque d'absolutisme. On a élevé le ton contre le clergé, particulièrement contre les biens de l'Eglise, proposant même des mesures qui auraient engendré la laïcisation de l'administration des biens de l'Eglise, mais on ne s'en prenait jamais ni au principe de la religion, ni à la place de l'Eglise dans la société. D'autre part, le peuple tout en critiquant l'administration conservait toujours son respect pour le Souverain, ne mettant jamais en cause le gouvernement monarchiste, ni le principe de droit divin.

Toutefois cette grande misère et cette réaction populaire auraient pu ébranler plus qu'elles ne l'ont fait la société, si le Roi et ses intendants n'avaient pris des mesures pour aider les misereux. Ils ont établi une politique de secours en nature pour compenser pour les arrérages de solde et pris d'autres mesures comme la création d'ateliers publiques. De plus une véritable politique d'action sociale, qui constituait une innovation pour l'époque, fut mise sur pied. Des témoignages de sympathie et de compassion ont été montrés au peuple par les administrateurs tandis que toute une politique fut élaborée sur le principe de la justice et du respect de la personne humaine. Les documents historiques font foi de la solidarité du roi Louis XIV et de son ministre de Pontchartrain sur ce point, en même temps que sur une politique coloniale plus humaine.

Le vice-recteur de l'Université Laval, Mgr A.-M. Parent, a présenté le conférencier.

Les coutumes et le rationnement

Londres, 8. Le ministre de l'alimentation, Maurice Webb a déclaré qu'il ne pouvait accorder des allocations de sucre pour le thé de 11 heures, une coutume dans maintes manufactures et bureaux des îles.



A.-H. LEGARE, échevin de Limoilou, siège No 2, célèbre aujourd'hui son anniversaire de naissance. M. Légaré a déposé son bulletin comme candidat au siège No 2 de Limoilou ouest. —

Nouvelle route aérienne

Vancouver, 8. (PC)— Sur la nouvelle route aérienne des Canadian Pacific Airlines reliant Vancouver à Sydney, Australie, les appareils ne prendront pas les passagers se rendant de Nouvelle-Zélande en Australie, ou inversement.

En vertu d'un nouvel accord, les Tasman Empire Airways, contrôlée par les gouvernements de Nouvelle-Zélande et d'Australie, auront le droit de transporter les passagers entre ces deux pays.

La nouvelle route aérienne sera inaugurée au début de janvier et couvrira l'itinéraire suivant: Vancouver - Honolulu - Fidji-Auckland-Sydney. Les appareils décolleront deux fois la semaine.

Le nouvel itinéraire couvrira 10,538 milles et prolongera le voyage de 5 heures et demie. L'envolée Vancouver-Sydney prendra 41 heures et le retour 38 heures.

Dentiste
LACHANCE
Tél.: 3-9787
76 rue St-Joseph Québec
(en face des magasins Pollack)

Dentiste
LAFOREST
Tél.: 2-1060
76 rue St-Joseph Québec
(en face des magasins Pollack)

HOMME D'ENVIRON 30 ANS
possédant diplôme de 12ème année, robuste et ayant expérience dans vérification de marchandises (checker), demandé immédiatement pour prendre charge des employés préposés à l'entrepôt. Seuls candidats sérieux seront considérés. Indiquez qualifications en écrivant à
CASE 207, "LE SOLEIL"

SOIRÉE-BAZAR
À LA TOUR CE SOIR à 8 h. 30
25 TOURS POUR 50c
COURSE AUX COCHONS — L'URNE MAGIQUE
PRIX A GAUCHE ET A DROITE
GRAND TIRAGE DU MOIS
DES COUPONS DE PRESENCE
1 PRIX DE $100.00
1 PRIX DE $50.00
5 PRIX DE $10.00
5 PRIX DE $5.00
1 PRIX DE $25.00
GRANDES SURPRISES !

TEMPERATURE

Toronto, 8 (PC) Minima et maxima pour la journée d'hier dans les principaux centres du Canada:

Villes	Min.	Max.
Dawson	--	-3
Vancouver	40	47
Victoria	41	47
Edmonton	20	26
Calgary	18	35
Regina	20	30
Winnipeg	29	33
Port-Churchill	22	26
Sault-Ste-Marie	35	39
London	34	51
Toronto	42	54
Ottawa	30	50
Montréal	47	57
Québec	32	46
St-Jean, N.-B.	26	49
Moncton	28	--
Halifax	33	--
Charlottetown	30	--
Sydney	32	47
Yarmouth	30	52
St-Jean, T.-N.	37	40

Pronostics

Montréal, 8 (PC) Généralement nuageux et doux aujourd'hui.

Régions de Québec, St-Maurice, Lac St-Jean et Baie-Comeau: nuageux; doux; vents légers. Minima et maxima: Québec, 37 et 48; Chicoutimi, 28 et 42; Rivière-du-Loup, 35 et 45.

Régions de Montréal, Ottawa, Cantons de l'Est et Laurentides: pluies intermittentes ce matin; doux; vents légers. Minima et maxima: Montréal, 39 et 53; Ottawa et Sherbrooke, 37 et 53; Ste-Agathe, 36 et 48.

Le soleil — Lever: 6 h. 37; coucher: 4 h. 20.

Longueur du jour: 9 h. et 43 m.

La marée — Haute mer: 4 h. 36 et 4 h. 54; basse mer: 11 h. 47.

Réunions et Conférences

REUNIONS ET CONFERENCE

Société R.I.A. — Dîner-causerie au Cercle universitaire; conférencier: M. Léopold Girard; sujet: "Le prix de revient dans l'industrie du bois"; 6 h. 30 p.m.

Club Richelieu. — Déjeuner-causerie au Château Frontenac; conférencier: R.P. Mayer, S.J. recteur du Collège St-Charles Garnier; 12 h. 30 p.m.

Jeune Commerce. — Séance du Conseil de ville modèle; hôtel de ville; 8 heures p.m.

Institut canadien. — Conférence par M. Jacques Madaule; sujet: "Bernanos et l'esprit de chrétienté; 8 h. 30 p.m.

Semaine antialcoolique. — Conférence par M. Pierre Emond; salle paroissiale de St-Pascal; 8 heures p.m.; autre conférence par M. Yves Germain; sous-bassement du presbytère de St-Albert-le-Grand; 8 heures p.m.

Congrès des horticulteurs. — Ouverture à 8 h. 15 a.m.; forum à 2 heures p.m.; banquet à 6 h. p.m.; au Vatel, à Charlesbourg.



Un gros chagrin

Chagrins d'enfant. Vie triste. Nervosité de la maman. Malaises particuliers à son sexe. Un enfant a besoin de l'affection et des caresses d'une mère comme les fleurs ne se peuvent passer des doux rayons du soleil.

Avant d'être adoptée définitivement, la formule des pilules FEMOL a été soumise à des milliers d'épreuves pendant de nombreuses années. Ces pilules sont composées de plantes, dans des proportions rigoureusement exactes, de façon que chacune agisse le plus rapidement et le plus efficacement possible sur les organes. Les résultats qu'elles permettent d'obtenir le prouvent amplement.

Vous savez qu'il vaut mieux prévenir que guérir. Soignez-vous alors aux premiers symptômes d'une maladie.

Depuis près de 40 ans
Adolescence
Maternité
Retour d'âge

LES PILULES **Femol**
SONT UN COMPOSÉ D'EXTRAITS PUREMENT VÉGÉTAUX